Sérieuse rebuffade à Drummondville

☐ Les citoyens refusent l'emprunt de 165 000 $ pour satisfaire des promoteurs sans d'abord passer par un référendum

Marc-André BLANCHARD Drummondville

La population drummondvilloise a appuyé le conseiller Réal Jean, en contestant massivement hier un règlement d'emprunt pouvant aller jusqu'à 165 000 $.

Alors que le conseiller du quartier Saint-Joseph avait besoin de 773 signatures au registre déposé hier, à l'Hôtel de ville, 1059 citoyens ont répondu à son appel, forçant ainsi le conseil à réviser sa position concernant le règlement d'emprunt numéro 2376.

Rappelons qu'alors que des promoteurs immobiliers commençaient à construire des condominiums de luxe sur le boulevard René-Lévesque, des citoyens du quartier se sont opposés et ont obtenu de la Ville qu'elle change le règlement de zonage afin que seules des maisons unifamiliales soient construites dans ce secteur.

Pour dédommager les promoteurs du projet immobilier, ces résidants ont aussi obtenu un prêt de la Ville, qu'ils promettaient de rembourser sur une période de 10 ans.

Soulignons qu'à l'origine les promoteurs exigeaient environ 65 000$. Toutefois, quand les fonctionnaires municipaux ont présenté les coûts de l'opération au conseil, la facture avait grimpé à une somme variant de 145 000$ à 165 000$. D'où la réaction du conseiller Jean, qui s'est opposé vivement au projet de règlement.

Satisfaction

A l'annonce du résultat, M. Jean s'est dit très satisfait. «D'abord, c'est la preuve que les citoyens s'occupent de leurs affaires et le signal qu'ils ne sont pas d'accord à ce que nous dépensions leur argent au profit d'un groupe en particulier.»

A cet égard, il a voulu rappeler le rôle des conseillers élus. «Nous travaillons en fonction de l'ensemble de la population.»

Conscient que ce résultat fera peut-être grincer des dents quelques-uns de ces collègues, il s'est montré très diplomate. «Je n'ai pas voulu partir en guerre contre les autres conseillers. Je respecte qu'ils aient une opinion contraire à la mienne dans ce dossier.»

Son confrère et appui, M. Réjean Gosselin tenait des propos similaires aux siens. «Je n'ai jamais voulu faire de chicane ou attaquer mes collègues. J'ai voulu défendre un principe. D'ailleurs, nous étions quatre à nous opposer au règlement, sur 13 conseillers, et je pense que plusieurs étaient mal à l'aise dans cette situation.»

Ce dernier estime que les coûts du règlement pouvaient grimper beaucoup trop pour être acceptables. «Si les taux d'intérêt se mettaient à monter durant les 10 ans du prêt, les coûts auraient été beaucoup plus élevés que le montant de départ.»

Il faut comprendre que les résidants qui ont demandé le prêt s'engageaient à verser une sommme de 250 $ par année pour le remboursement.

Pour M. Gosselin, le résultat d'hier est clair et significatif. «C'est la démocratie qui a parlé, avec 1059 signatures.»

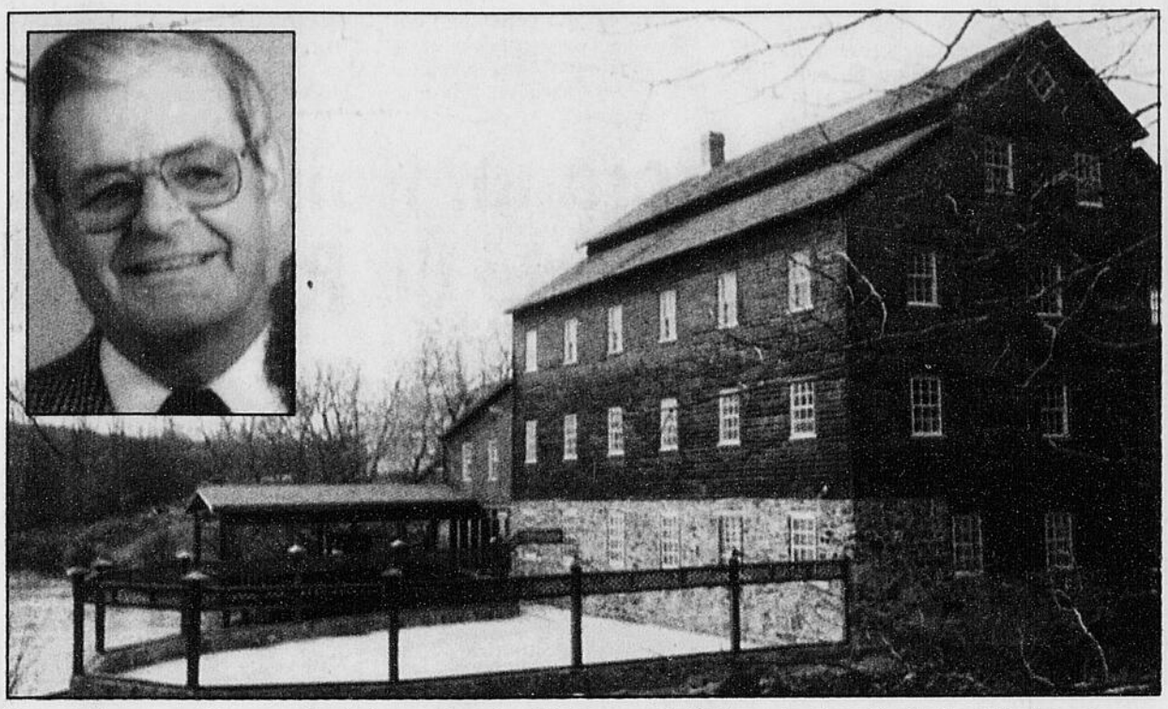
Un référendum?

Maintenant que la population a parlé, c'est au conseil de décider de la suite des événements. «Nous aurons une rencontre en atelier lundi après-midi, et à l'assemblée de lundi soir l'ensemble des conseillers décidera si le règlement est abandonné ou s'il fera l'objet d'un référendum municipal.»

Quant à savoir ce qu'il envisage de la part des autres conseillers, à la lumière des résultats d'hier, M. Jean n'a pas voulu se mouiller. «Je ne peux présumer de la décision de mes collègues», a-t-il répondu, prudemment.

Ce dernier avait toutefois un message à livrer à ses concitoyens. «J'aimerais remercier la population qui s'est déplacée en grand nombre, et particulièrement celle du quartier numéro 5 (son quartier) qui m'a manifesté son appui, en grand nombre aussi», a-t-il déclaré.

Soulignant que la réaction de la population lui faisait beaucoup de bien, il a lancé: «Leur réaction va me servir de stimulant d'ici la fin de mon mandat, en novembre 95.»



Bertrand Roy, en mortaise, a reçu le prix Jacques Languirand de la revue «Le Bel Age», dans la catégorie du patrimoine, pour avoir mis tous les efforts nécessaires à la restauration et à la renaissance du moulin à laine d'Ulverton. Le site est au surcroît pourvu de huit kilomètres de sentiers avec aires de repos.

Bertrand Roy honoré pour sa belle contribution au Moulin d'Ulverton

Guy MARCHAND Ulverton

Bertrand Roy d'Ulverton, qui a littéralement fait renaître le vieux Moulin Blanchette, a été honoré récemment par la Revue "Le Bel Age" au cours d'un banquet à l'Hôtel Bonaventure de Montréal: le choix du jury s'est arrêté sur lui pour le prix "Jacques Languirand" dans la catégorie Patrimoine.

Ces prix honorifiques sont remis annuellement à des gens ou entrepreneurs âgés de 50 ans et plus qui se distinguent dans des domaines aussi variés que l'économie, la santé, la culture et le patrimoine.

Pour M. Roy, ce prix représente une belle marque de reconnaissance pour le travail accompli afin de sauver l'édifice qui abritait depuis la seconde moitié du XIXe siècle le Moulin d'Ulverton, familièrement appelé Moulin Blanchette par les citoyens de la région.

«Cet hommage, je le reçois au nom du Moulin d'Ulverton et si j'ai soumis ma candidature à ce concours c'était avant tout pour permettre au Moulin de se mettre en évidence, explique M. Roy, fort heureux de l'initiative de la Revue "Le Bel Age".

Le Moulin Blanchette a constitué pendant de nombreuses décennies une pièce importante du patrimoine industriel de la région et il fallait le sauver des ruines. Je dois admettre qu'au départ ce n'était pas évident, compte tenu de l'état lamentable dans lequel se retrouvait le site, et il m'a fallu convaincre les gens du ministère des Affaires Culturelles du bien-fondé du projet.

Fier des résultats

«Mais aujourd'hui la communauté de la région peut être fière des résultats puisque le Moulin et le site qui l'entoure sont devenus une pure merveille», a t-il dit.

M. Roy, bien épaulé par son épouse Huguette, n'a pas ménagé les heures ni les efforts pour redonner une deuxième vie à ce Moulin qui constitue aujourd'hui un patrimoine unique au Québec, étant le seul exemple des moulins à laine de l'ère pré-industrielle encore existant.

C'est en 1982 qu'il décida de relever le défi de sauvegarder cette bâtisse en fondant la Coprporation du Vieux-Moulin d'Ulverton Inc. un organisme à but non lucratif.

Profitant de l'aide financière de nombreux collaborateurs tels les ministères des Transports, des Affaires Culturelles, de projets gouvernementaux, et de dons d'entreprises de la région, cette corporation a su relever avec succès cette énorme tâche.

De nos jours le site du Moulin est visité par plus de 10 000 personnes à chaque saison. Reconverti en centre d'interprétation de la laine où l'on fait revivre l'atmosphère d'une fabrique de lainage au début du siècle, les gens peuvent s'initier aux méthodes industrielles et artisanales de production et de traitement de la laine avec tous les mécanismes de l'époque.

Le site est également pourvu de huit kilomètres de sentiers avec des aires de repos et d'observation puisque que l'endroit historique est aussi un lieu de préservation du patrimoine naturel.

Pas assez de signatures à Austin

Austin (GD)

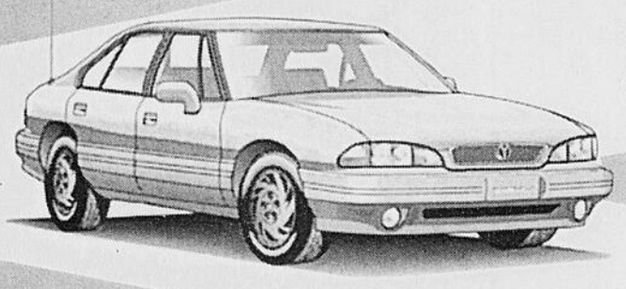
Le conseil municipal d'Austin ne sera pas placé dans l'obligation d'ordonner la tenue d'un référendum sur un emprunt de 250 000 $ pour un agrandissement de l'hôtel de ville.

Seulement 255 électeurs, 51 de moins qu'il n'en aurait fallu, ont réclamé la tenue d'une consultation populaire en signant le registre ouvert à cette fin hier.

Les travaux consistent en l'ajout d'une aile qui servira de lieu de réunion aux organismes communautaires et donnera plus d'espace aux services municipaux.

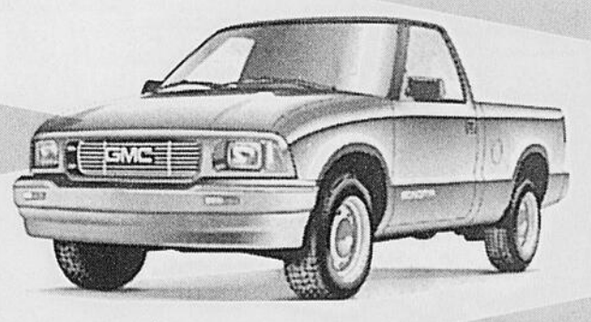
CETTE SEMAINE SEULEMENT
DU 26 AU 30 SEPTEMBRE 1994

PONTIAC FIREFLY 1994
199$* par mois plus taxes
10 en stock



4 en stock
PONTIAC BONNEVILLE SE 1994
539$* par mois plus taxes

GMC SONOMA 1994
269$* par mois plus taxes
3 en stock



2 en stock
GMC SAFARI CARGO 1994
438$* par mois plus taxes

Photos non conformes

* Bail 36 mois GMAC. Valeur résiduelle garantie par GM. Dépôt de sécurité exigé. 24 000 km [illegible] plus.05¢ km.

Cette offre se termine le 30 septembre 1994

[illegible]e ne vous en offre autant !

156 DELUXE

PONTIAC • BUICK • GMC

Ouvert le soir jusqu'à 21 h

PONTIAC BUICK CAMIONS GMC

GM

69199

VERGER
ST-LAURENT
Venez déguster la meilleure
CORTLAND du Québec
au Marché Public de Sherbrooke,
derrière le 164, rue Wellington Nord
(entrée par Frontenac).

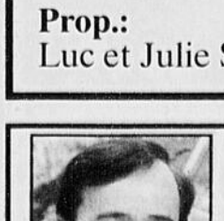
Variétés:
- McIntosh
- Cortland
- Empire
- Spartane

Cueillette libre
Vente gros et détail
(jusqu'en avril)

475, rue St-Denis
St-Alexandre
(Québec)
Tél.: (514)347-8137

Prop.:
Luc et Julie St-Laurent

70035


Jacques Jubinville

Au nom du Conseil d'administration de la RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX, et en collaboration avec La Tribune, je vous invite toutes et tous les 1er et 2 octobre prochains à venir visiter nos installations au 3145, boul. Queen Nord, Sherbrooke, entre 10 h et 16 h.

Bienvenue chez nous!
On a 10 ans!

69599

CE VENDREDI DANS
LaTribune
Une section spéciale sur les 10 ans de la Régie.

Un autre refus de Magog à la promotion de l'achat local

Gilles DALLAIRE — Magog

Comme elle l'avait fait au printemps et pour les mêmes motifs, la Ville de Magog a refusé sa participation financière à une campagne publicitaire visant à mousser l'intérêt des consommateurs pour Relance 94, un projet de promotion de l'achat local conçu par la Chambre de commerce de la région sherbrookoise.

Pour justifier son refus, elle a allégué que l'investissement d'une somme de 9000 $ dans une campagne publicitaire n'a pas été prévu au moment de la préparation du budget et que des consommateurs pourraient succomber à la tentation de l'endettement si des prêts ne portant pas intérêt pendant quelques mois leur étaient consentis par des institutions financières à seule fin de faire des achats dans les maisons d'affaires participantes.

Le refus a été accueilli avec déception par le président de la Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford, M. Jean-Guy Gingras, qui croit que la seconde raison invoquée témoigne d'une incompréhension du projet.

M. Gingras croit cependant encore possibles la conception et la mise en oeuvre à moyenne échéance d'un projet visant le même but dont profiteraient principalement les consommateurs et les établissements commerciaux de la région de Magog-Orford.

Cette alternative est favorisée par le conseiller Jean-Yves Routhier qui voit d'un très bon oeil la commission municipale du développement économique faire équipe avec la Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford et avec les associations de gens d'affaires dans la recherche de la formule idéale.

«C'est de ce côté-là que nous devons regarder plutôt que d'investir à tout hasard, et sans assurance de retombées, une somme de 9000 $ dont une partie serait prise dans les poches de gens qui gagnent à peine 22 000 $ par année», a-t-il affirmé.

Martel sollicitera un troisième mandat à la mairie de Richmond

Guy MARCHAND — Richmond

Le maire de Richmond, M. Marc-André Martel, a officiellement confirmé hier son intention de solliciter un troisième mandat à l'élection municipale prévue en novembre.

En poste depuis 1986, l'avocat de profession, qui est aussi préfet de la Municipalité régionale de comté du Val Saint-François, a indiqué avoir hésité avant de se représenter mais son désir de mener à terme certains projets et d'en créer de nouveaux l'a poussé à poursuivre sa carrière politique municipale.

«J'ai procédé à des consultations au cours des derniers jours, notamment auprès des membres du conseil, et j'ai décidé de continuer, explique M. Martel. J'ai aussi évalué mes implications dans différents domaines en dehors de mon travail et j'en suis venu à la conclusion que j'étais capable de rencontrer mes obligations», a déclaré le maire de Richmond, une personne très active dans la région.

Celui-ci a indiqué vouloir mener à bon port des projets d'importance dont celui du programme des travaux d'infrastructures Canada-Québec qui nécessitera des investissements d'un million $ pour la réfection des rues Ball et Collège.

Marc-André Martel

Il y a aussi le développement du parc Gouin, le projet de la gare du Canadien National et celui du poste de police muncipale. Quant au secteur industriel, le maire a indiqué qu'il faudra ajouter de nouveaux locaux.

«Présentement il y a pénurie de locaux disponibles et il faudra remédier à la situation le plus tôt possible. C'est un secteur considéré prioritaire et il faudra aussi examiner la possibilité de stimuler la construction domiciliaire, tout comme l'activité commerciale de biais avec les marchands locaux et la Chambre de Commerce».

Bilan positif

M. Martel dresse un bilan positif des huit dernières années au conseil. Il a offert une gestion efficace, dit-il, puisque la dette à long terme de la municipalité a diminué de 35 pour cent durant cette période et il n'y a eu aucune augmentation de taxes.

«Au cours de nos deux derniers mandats, le conseil n'a négligé aucun secteur d'activités, que ce soient les loisirs, la culture, les industries, les infrastructures (trottoirs, rues, bâtisses) et autres. Il y a eu des investissements dans tous les domaines pour améliorer les services et aussi la qualité de vie de nos citoyens. Ça s'est fait sans augmenter le fardeau fiscal des résidants et j'entends bien poursuivre dans cette voie au cours du prochain mandat du conseil», assure-t-il, tout en signalant que les taxes devraient demeurer au beau fixe encore cette année.

71 bâtons de dynamite retrouvés: deux ados arrêtés dans le secteur de Val-Racine

Yvon ROUSSEAU — Lac-Mégantic

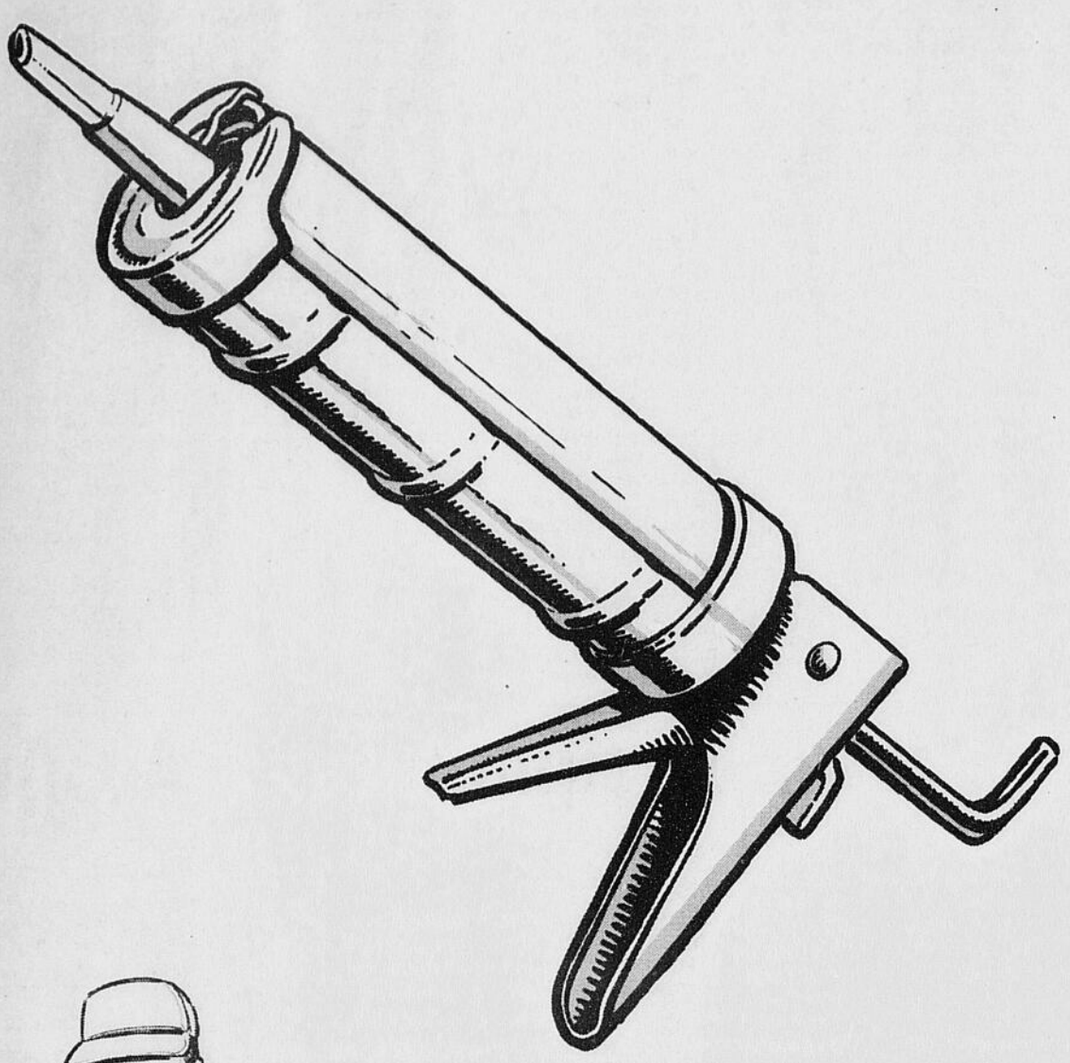
Une enquête longue et patiente, menée par des limiers du détachement de Lac-Mégantic de la Sûreté du Québec, a permis de récupérer en début de semaine 71 bâtons de dynamite et six rouleaux de cordeau détonant, un dispositif de mise à feu formé d'une gaine remplie d'explosifs, à Val-Racine. Ces explosifs avaient été volés le 25 août dernier, vers 23h, dans une poudrière de Sainte-Cécile de Whitton.

La dynamite et le cordeau ont été retrouvés derrière deux résidences de Val-Racine, une partie dans le chemin Piopolis et l'autre dans le chemin Franceville. Deux adolescents ont été arrêtés.

L'agent Pierre Lemarbre, du service des relations publiques de la Sûreté du Québec, au quartier général de Montréal, a précisé que les enquêteurs de Lac-Mégantic ont reçu l'aide de l'escouade des crimes majeurs de la SQ, division de l'Estrie. Tout le matériel volé a été récupéré.

Les deux adolescents ont été remis à la direction de la protection de la jeunesse. Les suspects ne savaient plus trop quoi faire avec les explosifs. Ils ont essayé d'en vendre et ça n'a pas fonctionné. Les bâtons de dynamite ont été retrouvés cachés dans un tas de bran de scie, à la résidence d'un des suspects, tandis que les rouleaux de cordeau avaient été dissimulés sous terre, sur la propriété d'une connaissance de l'autre adolescent. Cette personne ignorait la présence des rouleaux de cordeau sur sa propriété.

VOICI VOTRE COUPE-VENT POUR L'AUTOMNE



La compétence au meilleur prix

MAT expert

PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ
EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 OCT. 1994

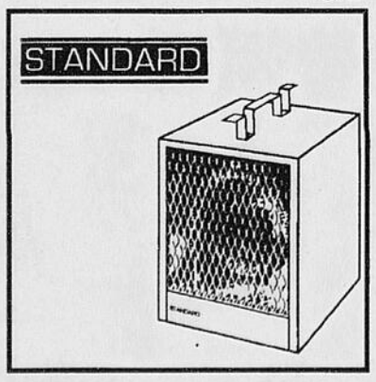
ZIP SEAL'N PEEL
Cartouche de 300 ml
#42451518
2.95 ch.

ISOLANT EN FIBRE DE VERRE R12 (3½x15x48). Un paquet couvre 90 pi ca
18.95 ch.

- Résiste aux conditions atmosphériques, isole et protège contre le bruit
- Il élimine les entrées d'air froid, ne se détériore pas et ne rétrécit pas.

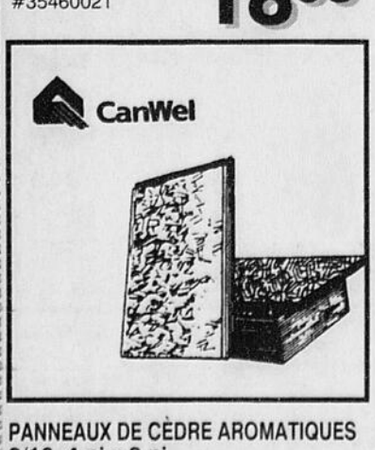
#28199991F
3.95 340 g

COUVERTURE ISOLANTE POUR CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE
60 gallons
#35460021
18.95



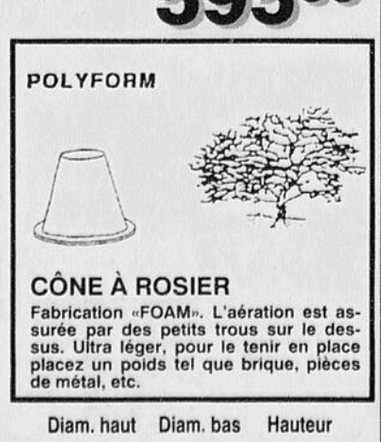
CHAUFFERETTE DE CONSTRUCTION
4800 watts, 240 volts
#56770000F
69.95

ÉCHANGEUR D'AIR RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR MAGIK
595.00



PANNEAUX DE CÈDRE AROMATIQUES
3/16, 4 pi x 8 pi,
#31648
20.49

BALISES POUR DÉLIMITER VOTRE ENTRÉE DE COUR L'HIVER.
#44350001F
3.29 ch



Diam. haut	Diam. bas	Hauteur
7 po	15 po	18 po
610476		1.99 ch

GROUPE EVEREST

GASTON CÔTÉ
LE CONSEIL D'AMI EN CONSTRUCTION ET RÉNOVATION
1000, RUE GALT EST
SHERBROOKE
564-8841

CENTRE DE RÉNOVATION DUBREUIL
De tout pour mieux faire!
1151, KING EST
SHERBROOKE
821-2334
116, PRINCIPALE
ST-FRANÇOIS XAVIER
845-4444

M.R.F.
Matériaux Rock-Forest inc.
5711, BOUL. BOURQUE
ROCK-FOREST
864-6801

70056

LES EXPERTS DE LA COULEUR!

Ce Handycam de Sony vous permettra de filmer toute la beauté de la saison d'automne! Viseur couleur, zoom motorisé 10X pour réaliser de gros plans, programmation automatique de l'ouverture, insertion automatique de la date, réduction de bruit du rebobinage. Fondu en mosaïque et au noir. Télécommande.
CCDTR70 1099

Un son exceptionnel! Nouveau téléviseur 27 po, Trinitron série "V" de Sony avec haut-parleurs électrodynamiques à chambre acoustique (DAC). La conception profilée de l'enceinte acoustique à grande cavité augmente la réponse des fréquences graves et transmet les fréquences moyennes vers l'avant en les réfléchissant au travers de la grille ajourée du haut-parleur; les fréquences élevées sont transmises directement vers l'avant. Ainsi, vous obtenez un son d'une précision inouïe! Écran noir foncé, dispositif lumispondeur, trois prises A/V, prise S-vidéo et télécommande.
KV27V10 899

Ce magnétoscope haute fidélité Sony met fin aux difficultés de la programmation. En effet, le dispositif "VCR Plus" intégré vous permet d'effecteur l'enregistrement des émissions de télé au moyen des codes de cinq chiffres qui se trouvent dans votre téléhoraire. Navette à fonction jumelée sur la télécommande, programmation bilingue à l'écran, nettoyage automatique des têtes, auto-alignement numérique et affichage LCD.
SLV730HF 549

Maison Sony®

Cours sur l'usage des Handycam disponibles

2005, rue King ouest, 346-7669

69661

Denis Messier en liberté...

Me LOUIS PÉRINET, président de la Société d'arthrite, se réjouissait du succès remporté par le Brunch de l'espoir de la Société réunissant au-delà de 350 personnes au Chéribourg...

-0-

Le président **LOUIS PÉRINET** éprouvait des difficultés à se déplacer lors du Brunch de l'espoir, mais il était tout de même heureux d'être présent. Victime d'un accident alors qu'il roulait à pleine vitesse sur une piste cyclable de Franconia Notch au New Hampshire - il venait d'ailleurs en collision avec **JOHN PANKERT** de la maison Samson Bélair Deloitte & Touche - Louis a détruit complètement son vélo de montagne...

-0-

Le pianiste **LIONEL BERNIER** était au rendez-vous pour une 9e année, question de jouer au piano des airs connus et pour agrémenter le brunch... En plus de Lionel, le public présent a aussi eu droit à des chansons de **JOANNE DROUIN** et **MARTIN GRÉGOIRE**...

-0-

L'animatrice **SYLVIE LAUZON** était contente elle aussi de poser les pieds dans le beau coin de Chéribourg et l'Estrie. Sylvie est aujourd'hui membre de l'équipe du matin à CJMF FM de Québec. Aussi, elle participe avec une chronique à l'émission Bla Bla Bla de **DANIELLE OUIMET**...

-0-

Le **Dr CLAUDE CASTONGUAY,** la conjointe de **ROBERT «Bob» DUPRAS** et membre de la Clinique médicale de Fleurimont, serait dans une classe complètement à part quand vient le temps de vendre des billets...

-0-

JACQUES FORTIER de la maison Déry Barrette a discuté longuement avec l'ancien conseiller municipal **JEAN-GUY ARCHAMBEAULT** à l'occasion du Brunch de l'espoir. Responsable de la future campagne de **PAUL GERVAIS** à la mairie, est-ce que l'ami Jacques en a profité pour refiler des conseils à **JEAN-GUY**...

-0-

MICHEL ALARY, le Maître d'hôtel du Chéribourg, s'est avéré une fois de plus un hôte parfait pour la Société d'arthrite... Quant au chef cuisinier **CLÉMENT VACHON** - il est associé au Chéribourg depuis 18 ans - le brunch qu'il a préparé avec son équipe en fut un de première classe...

-0-

Le dentiste **DENIS LEMAY** parle encore de son championnat en classe C au club de golf Sherbrooke... En parlant de championnat, le notaire **GASTON SAVARD** devra attendre une autre année pour le championnat de la classe B, le titre appartenant à **PATRICE ROY**. Le notaire attend déjà depuis une vingtaine d'années, une de plus ne changera rien! **MICHEL DENONCOURT** est le grand champion du club...

-0-

A un peu plus de trois semaines d'un voyage de golf à Myrtle Beach, **GÉRALD BOUCHARD** de Service de l'Estrie ne tient plus en place. Gérald en sera à son premier arrêt dans ce coin de la Caroline du Sud et il fera le voyage en compagnie de **JEAN BLANCHARD** et **MARTINE FORTIER,** la conjointe de ce dernier. En raison du choix des terrains effectué par Jean, le voyage devrait être intéressant...

-0-

En parlant de voyage, **MARCEL LAUZON** a adoré lui aussi son voyage effectué en compagnie de sa conjointe **CLAUDETTE** dans la belle région de la Californie. Propriétaire d'une scierie à East Hereford, Marcel a bien aimé le secteur du Grand Canyon et les forêts de ce secteur. Aussi, la région de Palm Springs retenait son attention...

-0-

Le bar-resto **LA POUPÉE** de la rue Merry Sud à Magog fête son 1er anniversaire en présentant un «new look». Afin de marquer cet événement, un 5 à 7 a lieu aujourd'hui et les proprios **MARC BRIEN** et **ALAIN ROBERGE** sont heureux d'inviter les gens à venir voir le nouveau bar et la salle à manger. La maison de La Poupée... est un peu différente!

-0-

Membre de l'équipe victorieuse au tournoi de golf du personnel de La Tribune, **JEAN-JACQUES ROUSSEAU** se croyait pratiquement invincible. Torse bombé, il devait mettre au défi son bon compagnon **SYLVAIN CHABOT** du CHUS avec promesse de présenter des excuses publiques s'il était vaincu. La défaite fut si cuisante, un 83 pour Sylvain et 89 pour Jean-Jacques, que le chef-électronicien en a oublié sa promesse...

-0-

RENÉ VACHON du Boston Bar m'informe qu'à l'occasion de son «4 à 8» d'aujourd'hui, et aussi avec le passage de la boutique Express du Carrefour de l'Estrie à son bar, il va procéder au tirage d'un premier voyage en République Dominicaine. Le Boston est un bon endroit pour renouer avec des amis... et faire le point sur notre merveilleux monde!...

-0-

Même si vous voyez la photo de **CLAUDE DUBOIS**, le proprio de la Boucherie Blais de la rue Galt Ouest, sur les autobus de la CMTS à la grandeur de la ville depuis un p'tit bout de temps, il est faux de croire que l'ami Claude se présente à la prochaine élection municipale...La blague va d'ailleurs un peu plus loin. En effet, **CLAUDE DUBOIS** aurait eu des votes au dernier scrutin provincial... A une autre question, l'ami Claude a nié que le boeuf soit désormais plus cher dans l'Ouest!

Café/potins

BEIGNEBEC MD
Présentez d'abord ce coupon
6 beignes GRATUITS
à l'achat de 6 beignes à prix régulier
Valide jusqu'au 15 octobre 1994
Sherbrooke (2) - Magog (2)
70048

Hervé, un as!

L'animateur de CIMO 106, Hervé Philippe, a déniché un autre moyen hier matin de se mettre les pieds..., pour ne pas dire les mains, dans les plats!

En effet, Hervé Philippe devait répondre à un défi de ses collègues de «Y'a d'ces matins» en allant enregistrer l'Office des Louanges [en chant Grégorien] chez les Pères de l'Abbaye St-Benoît.

Plutôt que d'appuyer sur la fonction d'enregistrement, Hervé a mis le magnéto en marche...

Résultat: l'Oratoire a été envahi par la voix [forte] de Bruno Larose qui avant avait pris la précaution de faire les tests de son.

De toute beauté!

Hervé s'est toutefois repris et a relevé son défi...

Ce matin, Bruno aura à répondre aux espiègles de «Y'a d'ces matins»!

Le président Me Louis Périnet de la Société d'arthrite, région Estrie, pose à l'occasion du Brunch de l'Espoir de la Société en compagnie de l'animatrice Sylvie Lauzon, Charline Bélanger et Ken McCaughey, directeur général de la Division du Québec. Le Brunch de l'Espoir regroupait plus de 350 personnes au Chéribourg.

Le duo de Paul Gervais, maire de Sherbrooke et Pierre Lucier, représentant de Smith Kline Beachum, y sont allés d'une subvention à la Société d'arthrite, région Estrie. Les deux sont photographiés ici en compagnie du président Louis Périnet et Robert Dupras Jr.

Le Grand McDon: un nouveau record !

Le 10e anniversaire du Grand McDon des restaurants McDonald's de Sherbrooke, Lennoxville et Magog s'est soldé avec un tout nouveau record alors que ce groupe de quatre restaurants amassait la rondelette somme de 8 976.10$.

Ce chiffre frisant les 9 000$ est d'autant plus impressionnant qu'il permet au groupe de Joe Scott, le proprio des restaurants, de dépasser l'objectif fixé par la ronflante somme de 2 476.10$. Cet objectif se situait à 6 500$.

Si les restaurants McDonald's locaux ont amassé 8 976.10$, les 700 restaurants à travers le Canada ont récolté la somme de 2 350 165.00$, dépassant ainsi l'objectif fixé de 2 millions$.

Denise Longchamp, la responsable du dossier pour le Grand McDon, tient d'ailleurs à remercier la clientèle des McDonald's, ainsi que le public en général, pour cet appui remarquable tout au long de la journée du Grand McDon. Aussi, Denise tient à remercier la centaine de personnalités, autant du monde des affaires que de la politique, qui se sont impliqués avec le personnel afin de bien servir la clientèle.

Pour atteindre le chiffre de 8 976.10$, chaque McDonald versait à la Fondation Ronald McDonald la somme de 1$ pour chaque Big Mac ou Pizza vendus. Ces dons serviront à améliorer la qualité de vie des enfants et des familles d'enfants atteints de cancer et de maladies graves.

Le Grand McDon ne se tient qu'une fois les deux ans, mais Denise Longchamp laissait entendre hier que cet événement pourrait bien se tenir sur une base annuelle à compter de 95.

HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Quelqu'un viole sa promesse. Il faut procéder selon la raison. Il se développe du nouveau. Vos sources d'information ne sont pas dignes de foi. Vous vous accommodez partout. On discerne vos préférences.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Vous faites des préparatifs en hâte. Des intérêts entrent en conflit. Une révélation sert vos fins. L'autre sexe vous fait agir. N'oubliez pas ceux qui pensent à vous. Un mirage vous fait faire fausse route.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Ne lésinez pas pour des enfantillages. Vos soucis se dissipent. Vous triomphez d'un adversaire. Chacun pour soi. La vie a des aspects divers. Restez calme. Une petite enquête vous cause une surprise.

Bélier *du 21 mars au 20 avril*

Laissez de côté le pessimisme. Vous devez revenir à la charge. Vous savez à qui vous avez affaire. Surveillez bien les influences extérieures. Vous avez de l'atout, mais vous jouez mal. On vous observe à l'insu.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Il est souvent difficile de reprendre le fil. Vous avez un but bien déterminé. L'autre sexe entend votre appel. Il ne faut jamais désespérer. Message important. Une orientation semble défectueuse.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Le temps perdu ne revient plus. Votre rôle s'esquisse bien. Vous comprenez toute la portée d'un geste. On soulève une question. Vous savez dicter votre volonté. Une nouveauté vous séduit.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Les deux sexes collaborent intimement. Il vous semble avoir des ailes. On vous accorde la préséance. Vous ne bâtissez pas sur le sable. Surprise générale. Un étranger se montre curieux.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Vous échangez des confidences. On parle d'une aventure romanesque. Tendez bien votre voile pour ne pas chavirer. Vous insistez beaucoup sur un fait. Comptez les cordes de votre arc avant de vous exécuter.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

N'ajoutez pas foi aux rumeurs. Vous devez faire la moitié du chemin. Un déboire se change en joie. Vous engagez votre parole. Une déclaration vous frappe. Vous vous imposez un sacrifice. De nouvelles figures illuminent le décor.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Une action immédiate et rapide s'impose. C'est le temps de tirer les marrons du feu. Ne mêlez pas les cartes. Vous ressentez une émotion étrange. Une affaire particulière vous retient. Accélérez le pas.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

On vous fournit des indices précieux. Vous mêlez l'utile à l'agréable. Evitez de mettre le feu aux poudres. Vous séduisez les autres. Il faut oser plus que jamais. Ne confiez pas votre pensée.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

L'incompatibilité de caractère assombrit votre entourage. Une entrevue a des résultats imprévus. L'autre sexe reste coi. On n'a rien pour rien. Il n'y a rien d'absolu en ce monde. Vous méritez un meilleur sort. Qui ne dit mot consent.

MOTS PERDUS

7 lettres: prise d'otage **340**

V	D	E	M	A	N	D	E	C	H	A	P	P	E	R
I	O	E	E	R	D	R	O	I	R	T	A	T	E	E
O	E	I	P	U	D	N	E	R	E	C	U	V	R	S
L	M	N	R	U	D	R	E	C	I	L	O	P	I	I
E	A	O	E	A	I	T	I	U	H	L	U	U	T	S
N	E	R	M	M	E	S	C	A	V	E	T	A	P	T
C	E	N	E	E	A	C	C	E	S	O	R	T	E	A
E	E	I	N	N	N	X	R	N	T	M	E	C	P	N
V	T	N	D	A	E	T	U	I	E	E	L	F	H	C
A	F	I	N	R	N	G	E	E	M	A	U	O	T	E
S	V	F	F	O	A	I	T	P	I	I	M	Q	N	S
I	U	O	M	O	T	G	S	C	T	M	N	R	N	S
O	R	E	I	R	R	N	E	E	E	R	U	E	H	E
N	D	E	O	R	A	P	R	I	S	O	N	E	L	L
A	S	S	A	S	S	I	N	A	T	E	L	L	A	B

accès, afin, amené, année, arme, arrêté, assassinat, avis, avoir, balle, blessé, condamné, coup, criminel, demande, démontré, depuis, échapper, enquête, état, évasion, fini, fuite, gardien, général, heure, hier, homme, huit, mieux, moment, ordre, outre, peine, police, prison, profité, recherché, reçu, réel, rendu, résistance, reste, revolver, sans, sorte, sortie, spécial, tiré, tourne, violence, voir

solution du numéro 339 : beauté

BIEN PARLER

Exécution capitale

On qualifie d'**exécutif** ou d'**exécutive** ce qui est relatif à l'exécution, à la mise en oeuvre des lois. Il existe aussi le nom masculin **exécutif** qui, lui, n'a que la valeur restreinte de : « pouvoir exécutif ou organisme exerçant un tel pouvoir dans un Etat ».

Il en va tout autrement en anglais, où executive est ouvert à davantage de sens incluant, mais parmi plusieurs autres, notre **exécutif** français.

Employé comme adjectif, executive a comme équivalents : **directeur, directrice** (exemples20:20vice-président directeur, vice-présidente directrice); **de direction** (ex. : conseil, bureau, secrétaire de direction); **administratif, administrative** (ex. : cadre, secrétaire administratif ou administrative); **de cadre** (ex. : poste de cadre); **général, générale** (ex. : secrétaire général ou générale); **parlementaire** (ex. : session parlementaire); **d'exécution** (ex. : capacité d'exécution); et aussi parfois **exécutif, exécutive**, mais seulement si ces qualificatifs sont liés aux lois (ex.20:20pouvoir, conseil, organe exécutif, puissance exécutive).

Comme nom, executive, se rend selon le cas par : **directeur, directrice; cadre supérieur** ou **supérieure; conseil de direction; bureau de direction**, ou encore **exécutif**, mais strictement s'il est question de la notion de pouvoir exécutif.

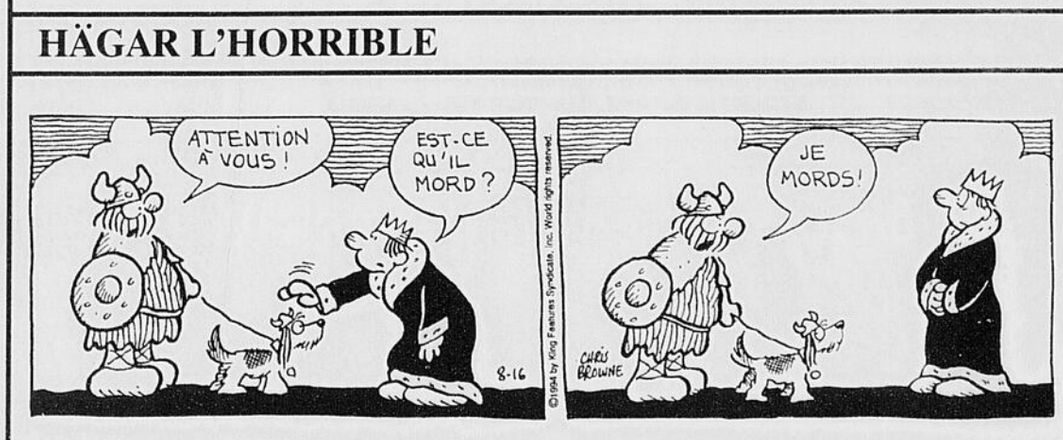
On doit donc bien distinguer les quasi-sosies anglais executive et français **exécutif, exécutive**, différents malgré des apparences trompeuses.

Une collaboration de l'office de la langue française

LES BANDES DESSINEES

BLONDINETTE

HÄGAR L'HORRIBLE



M. ABERNATHY

BLONDINETTE

Économie

Coup d'oeil boursier

Montréal-XXM
2080,36
+ 9,55

TSE-300
4372,48
+ 11,70

Dow Jones
3878,18
+ 15,14

Dollar canadien (US Cents)
74,53
+ 0,20

Or (New York-US$)
394,50
- 3,50

PC

DEVISES

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tel que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Allemagne (mark)	0,8644
Belgique (franc)	0,043187
Caraïbes (dollar)	0,5073
Chine (renminbi)	0,1638
Corée (won)	0,0017
E.A.U. (dirham)	0,3713
États-Unis (dollar)	1,3417
Europe (ECU)	1,6764
France (franc)	0,2534
Grèce (drachme)	0,00612
Italie (lire)	0,000894
Japon (yen)	0,01357
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,8446
Royaume-Uni (livre)	2,1125
Suède (couronne)	0,1863

L'économie des régions compilée sur CD-ROM

☐ Pour 1500 $, les investisseurs ont accès rapidement à un portrait de l'activité économique du Québec

Montréal (PC)

Pour promouvoir le développement économique des régions au Québec, la Maison des régions du Québec a recours à la technologie du CD-ROM (pour Compact disc-Read Only Memory).

En conférence de presse hier, la Maison des régions (MRQ) et le Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) ont annoncé le lancement d'un CD-ROM, appelé Vitrine des régions, fournissant des informations sur les activités économiques, les infrastructures (air, mer et terre), les parcs industriels ainsi que sur les entreprises de chacune des régions du Québec.

Des renseignements sur le profil sociologique des régions (dont la population, le revenu des ménages et le marché du travail) sont également inclus dans la Vitrine des régions, qui compte au total deux millions de données.

Dans une phase ultérieure, on prévoit créer un CD-ROM pour chacune des 16 régions du Québec, permettant ainsi d'ajouter un nombre considérable d'informations supplémentaires.

Ce nouvel outil informatique mise sur l'interaction des différences approches médiatiques, soit l'écrit, les photos, le son et les cartes géographiques.

La Vitrine des régions sera disponible dans chaque région du Québec et du Canada, ainsi qu'à l'échelle internationale, par l'intermédiaire des commissaires industriels du Québec, des délégations du Québec et des ambassades et consulats canadiens.

La MRQ a pour mandat de faire la promotion économique des régions sur les marchés canadiens et étrangers. La Vitrine des régions se vendra au prix unitaire de 1500 $.

La clientèle cible sont les entreprises, les investisseurs et les immigrants intéressés au Québec.

Déli-Coupe arrive bon deuxième au Canada

☐ L'entreprise étudiante, maintenant dissoute, a donné un rendement de 127 pour cent à ses actionnaires

Gilles FISETTE **Sherbrooke**

Déjà, ils avaient raflé dix des onze prix distribués lors du gala de juin. Voilà que les jeunes dirigeants de Déli-Coupe, une entreprise sherbrookoise spécialisée dans la fabrication et la distribution d'un coupe-bagel, viennent de remporter la deuxième place dans la catégorie «Entreprise de l'année» parmi 400 entreprises à travers le Canada.

Mais inutile de chercher le nom de Déli-Coupe dans le bottin téléphonique pour féliciter ces gens. Déli-Coupe n'existe plus.

En fait, Déli-Coupe est une jeune entreprise qui a vécu l'espace de 26 semaines, au Séminaire Salésien, de Sherbrooke. Il s'agit de l'une des nombreuses jeunes entreprises à voir le jour, en milieu scolaire, le temps que des jeunes fassent leurs premières armes en affaires, de la conception d'un produit, l'émission d'action, la fabrication et la vente du produit, à la liquidation de l'entreprise.

Au Séminaire Salésien, explique le président de la jeune entreprise, Michel Tessier, Déli-Coupe a vu le jour grâce à l'implication du professeur Serge Ricard qui a su convaincre une dizaine de jeunes de secondaire IV et de secondaire V de participer à l'expérience.

«Nous avons avancé 80 idées de produits. Celui d'un coupe-bagel a été retenu. Nous avons mis au point plusieurs prototypes avant d'arrêter notre choix sur l'un d'eux que nous avons testé auprès de spécialistes comme le cuisinier du Déli-Bagel, de Sherbrooke», raconte le vice-président administration, Vincent Collette, qui, cette année, a entrepris des études en... administration, au Cégep de Sherbrooke.

Le Déli-Coupe nécessitait 22 opérations différentes que ces jeunes pouvaient mener à terme en 45 minutes. Les 269 unités ont trouvé preneurs. Et, rapporte le vice-président au marketing, Dominique Boissé (il vient d'entreprendre des études en marketing au Cégep), nous étions à étendre notre réseau jusqu'à Montréal lorsqu'est venu le temps de liquider l'entreprise.

Téléphoto par Christian Landry

Vincent Collette, vice-président à l'administration, Dominique Boissé, v.-p. au marketing, Pierre-Luc Lavoie, v.-p. au personnel, Serge Ricard, professeur et conseiller, Michel Tessier, président, et Louis-Philippe Bourgault, v.-p. finance, peuvent être fiers des résultats obtenus par Déli-Coupe.

Cette liquidation est à l'image du succès que ces jeunes ont connu à travers toutes les étapes du projet. Les actions achetées 5 $ l'unité ont rapporté 11,39 $, un rendement de 127 pour cent.

Ce qui a caractérisé ces jeunes, témoignent le professeur, Serge Ricard, et la représentante de la Corporation des jeunes entreprises de l'Estrie, Nathalie Prince, c'est leur esprit d'initiative, leur capacité à trouver rapidement des solutions à toutes les embûches qui ne manquent pas de se dresser sur le chemin de jeunes entrepreneurs. Ils louent également leur respect pour les autres, leur discipline, leur créativité.

Ils n'ont pas compté les heures non plus. Le projet qui s'est étalé entre le 15 octobre et la fin du mois de mai 1994, a grugé des centaines d'heures dans leur temps de loisirs. Mais, lancent-ils en choeur, ils ont adoré l'expérience.

Les autres membres de la direction étaient Pierre-Luc Lavoie, vice-président au personnel et Louis-Philippe Bourgault, vice-président aux finances. Ils complètent présentement leur Secondaire V. Un autre membre de l'exécutif n'a pu participer à l'événement. Il s'agit de Martin Boisvert, vice-président à la production. Victime d'un accident de motoneige, le jeune Boisvert subit encore des séquelles de cet accident. Néanmoins, cela ne l'a pas empêché de vendre six Déli-Coupe à des infirmières qui travaillent à l'unité où il est hospitalisé.

Le chômage à son plus bas depuis 1990

Ottawa (PC)

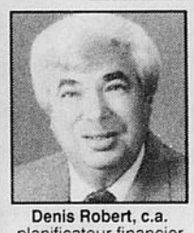
Le nombre de Canadiens recevant des prestations ordinaires d'assurance-chômage a continué de diminuer en juillet pour s'établir à 889 000, le plus bas niveau observé depuis le début de la récession en 1990, a indiqué hier Statistique Canada.

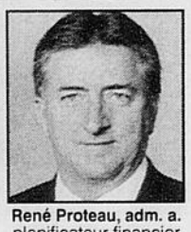
En juillet, on avait enregistré 1,06 million de prestataires.

Les chiffres sont ajustés pour tenir compte des variations saisonnières.

Selon l'agence fédérale, le nombre de bénéficiaires âgés de 15 à 24 ans a diminué plus rapidement que celui des groupes plus âgés.

Les professionnels de la santé financière
PLANIFICATION COPEPCO INC.
Partenaire du réseau Pemp


Denis Robert, c.a.
planificateur financier


René Proteau, adm. a.
planificateur financier

Dernière année pour planifier votre
EXEMPTION
de gains de capital de 100 000$

2630, rue King Ouest, bureau 110, Sherbrooke, Québec, J1J 2H3
téléphone (819) 821-4378 • 1 800 667-9780 télécopieur: (819) 821-0193 65885

L'économie au noir: seulement 4,5 pour cent de la consommation prétend un rapport

Ottawa (PC)

Les taxes élevées, la récession et un changement dans les attitudes du public ont entraîné une croissance substantielle, mais pas explosive, de l'économie souterraine dans les années 90, indique un document préparé par les plus hautes instances du ministère des Finances.

Le rapport rejette les autres études qui prétendent que 15 pour cent ou plus des affaires se font sous la table au Canada.

«Ce n'est pas pour dire qu'il n'y a pas eu de croissance dans l'économie souterraine, mais seulement que cette croissance n'a pas été explosive», explique le rapport, publié dans le magazine Canadian Business Economics.

«En fait, il y a plusieurs indices qui indiquent que les activités souterraines ont augmenté au cours des dernières années.»

Des raisons

Voici les principales raisons qui expliquent la croissance de l'économie au noir:

-des taxes plus élevées, en particulier sur l'alcool, le tabac et les bijoux. La TPS et l'augmentation de l'impôt sur le revenu peuvent aussi avoir eu un impact.

-Le travail illégal pratiqué tout en recevant des prestations d'assurance-chômage ou de bien-être social. Un plus grand nombre de personnes ont reçu ces prestations durant la récession.

-L'attitude du public, de plus en plus enclin à approuver la fraude parce que l'argent des taxes est gaspillé de toute façon.

Don Drummond, l'un des auteurs du rapport, est assistant au sous-ministre pour les politiques fiscales et économiques. Le rapport porte une mention soulignant qu'il ne reflète pas nécessairement le point de vue gouvernemental.

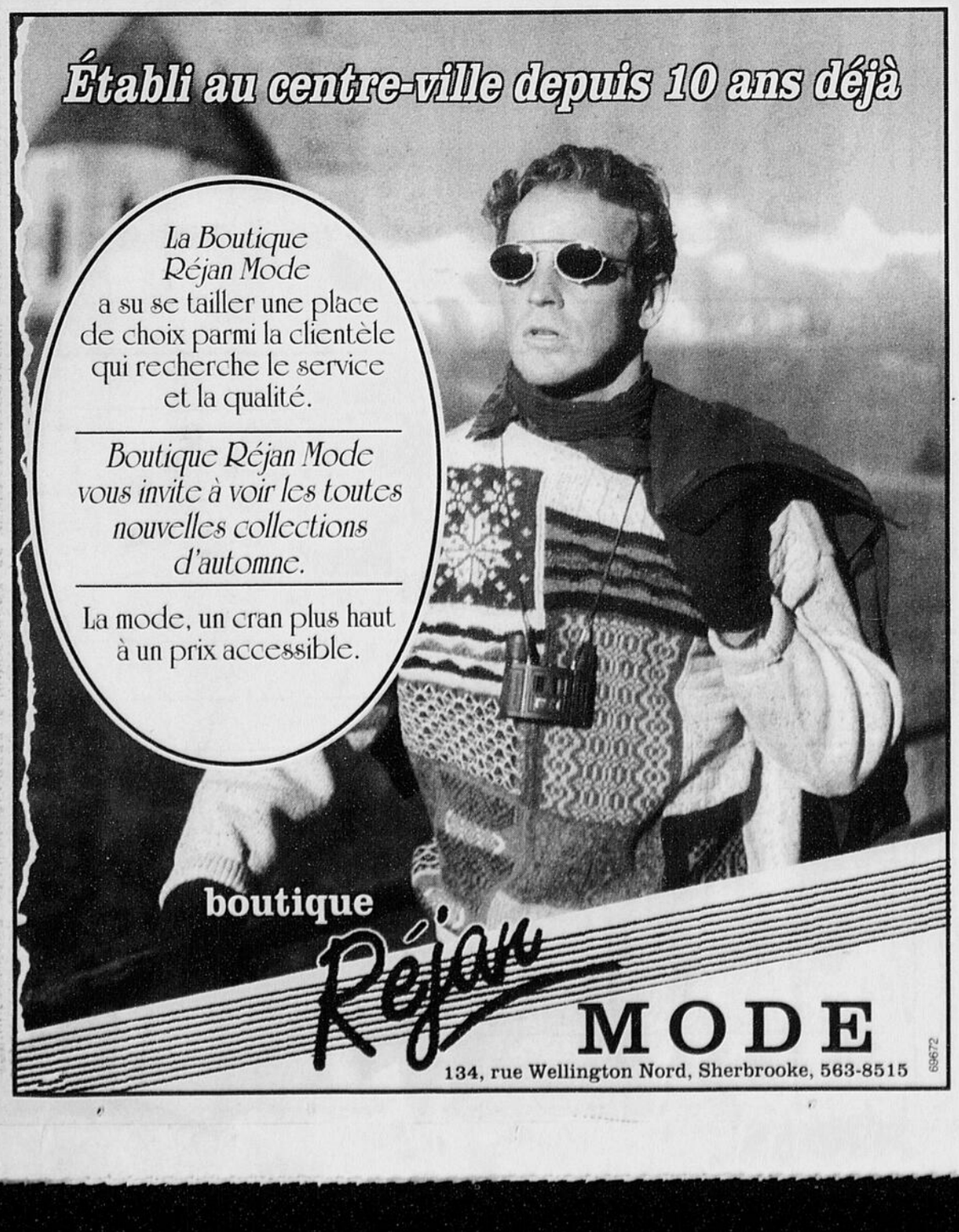
Peut-être moins

L'économie souterraine inclut l'achat et la vente de biens et services légaux —du tabac à l'alcool en passant par les rénovations domiciliaires— en ne les déclarant pas au fisc.

Cela va de la contrebande au paiement en argent liquide d'une nouvelle salle de bain à un plombier qui travaille au noir.

L'étude indique que l'économie souterraine représente au maximum 4,5 pour cent des 712 milliards $ de biens et services produits chaque année —soit environ 32 milliards $.

Et les auteurs suggèrent que le montant réel est probablement inférieur.



Un contrat de 5 millions $ pour Les Aciers VicWest de Victo

Sherbrooke

Une entreprise de Victoriaville, Les Aciers VicWest, vient de décrocher un contrat de 5 millions $ pour fabriquer et installer des revêtements de murs et de toit aux des Archives nationales du Canada, à Gatineau.

Ce contrat a été octroyé par PCL Constructors Eastern d'Ottawa, une entreprise de construction majeure au pays, responsable du projet.

La fabrication du système de toiture débutera en novembre pour se terminer vers le milieu de l'année prochaine.

Les Aciers VicWest est les plus important fabricant de revêtement d'acier au Canada. L'entreprise possède cinq usines à Victoriaville, en Ontario et en Colombie-Britannique. Elle emploie de 900 à 1000 travailleurs.

Le salaire minimum passe à 6 $

Sherbrooke

À compter de samedi, 1er octobre, le salaire minimum devra être haussé de 2,6 pour cent, au Québec. Il devra alors passer de 5,85 $ à 6 $ de l'heure.

La hausse du salaire minimum entraîne également une hausse du salaire de base qui doit être versé aux employés à pourboire. Ceux-ci verront leur salaire minimum s'établir à 5,28 $ alors qu'il était à 5,13 $ jusque là.

Les employés domestiques qui résident chez leur employeur verront aussi leurs émoluments connaître une hausse de cette ordre de grandeur. Leur rémunération hebdomadaire de base passera de 227 $ à 233 $.

Au Québec, on estime qu'un employeur sur sept enligne le salaire de ses travailleurs sur le salaire minimum.

Ferme Ste-Catherine enr.
GLAÏEULS
et autres fleurs coupées
POMMES
Mc Intosh - Lobo - Spartan
SPÉCIAL: 2 caisses Mc Intosh pour 25$
Légumes biologiques
OUVERT 7 JOURS DE 9 H À 21 H
2285, chemin Ste-Catherine, Rock Forest
67711

Tableaux boursiers

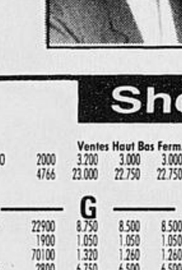
MONTREAL

Titres	Ventes x100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
A ET B					
ABL CAN.	1800	2.650	2.630	2.630	-0.120
ADS	8200	3.450	3.200	3.450	+0.350
JAUR RES	1675	4.200	4.200	4.200	-0.050
ABTI PRCE	38607	20.000	19.750	20.000	+0.375
ABTI PR.IR				(VOIR PLUS BAS)	
ACTIDEV	24550	2.850	2.650	2.850	+0.050
AGNICO E	53872	19.625	19.375	19.625	-0.125
JAGRITEK	4700	4.000	4.000	4.000	
AGRO.PRB	2234	0.100	0.100	0.100	
AIR CANDA	192625	7.750	7.625	7.750	+0.125
AIRCAN.WT	35700	2.580	2.500	2.580	+0.030
ALTA.ENERG	10106	20.750	20.500	20.750	+0.250
ALTA N GS	400	15.500	15.500	15.500	
ALCAN ALU	40570	35.625	35.375	35.500	
ALGOA	180000	1.180	1.180	1.180	-0.070
ALLIANCE	700	16.375	16.250	16.250	-0.125
ALLIFOREST	16875	21.625	21.375	21.375	
AM.BARRIC	16198	36.375	35.875	35.875	-0.750
FAMR.RS.A	3600	0.750	0.720	0.750	+0.050
AMISCO	100	1.200	1.200	1.200	
JAMISK.A	9100	1.800	1.750	1.750	-0.050
JARDEN	2000	1.250	1.200	1.250	+0.100
ASHTON	2000	1.150	1.120	1.120	-0.030
FASTRAL.A	245	14.250	14.250	14.250	
AUDREY	5170	1.170	1.130	1.130	-0.020
AULT	19580	16.250	16.125	16.250	
AUTOSTOCK	8000	4.800	4.800	4.800	
AVCORP	42662	0.210	0.170	0.200	+0.000
AVENOR	7400	27.750	27.250	27.500	+0.750
AVENOR.IR				(VOIR PLUS BAS)	
BC GAS	3950	14.625	14.500	14.500	-0.125
BC TELEC	6614	25.875	25.625	25.875	+0.125
BCE SRO	500	42.000	42.000	42.000	
BCE WT	23700	4.250	4.150	4.150	+0.100
BCE INC.	272987	48.125	47.875	48.000	+0.250
BCE PC				(VOIR PLUS BAS)	
BCE MBL	208600	38.375	38.125	38.375	
BGR.PM.A	500	16.250	16.250	16.250	+0.125
FBMTC.A	500	8.625	8.625	8.625	+0.125
BQ.LAUR	5200	15.000	15.000	15.000	
BQ.LAU.SR6	1000	26.000	25.875	26.000	
BQLAUR.WT	938	0.550	0.550	0.550	-0.050
BQUE NAT	169637	9.250	9.125	9.250	+0.250
BQ.NA.SR10	2000	25.625	25.375	25.625	+0.375
BQ.NA.SR11	400	24.750	24.750	24.750	
BQ.NAT.SR9	400	25.750	25.750	25.750	+0.250
BQ.GLD.US				(VOIR PLUS BAS)	
BQ ROYALE	291721	28.625	28.125	28.375	+0.375
BQ.RY.SRK				(VOIR PLUS BAS)	
BQ.RY.SP				(VOIR PLUS BAS)	
BQRY 1.45	200	19.875	19.875	19.875	-0.125
BQ.RY.SRF	100	27.750	27.750	27.750	+0.250
BQ.RY.SRH	775	28.125	28.125	28.125	-0.125
BQ.RY.SRJ				(VOIR PLUS BAS)	
B.TD.SRG				(VOIR PLUS BAS)	
BQ. T-D	95233	20.625	20.250	20.500	+0.125
B.IMP.SR10				(VOIR PLUS BAS)	
B.IMP.SR11	1500	27.125	27.125	27.125	+0.125
B.IMP.SR8	2400	26.000	26.000	26.000	
B.IMP.SR9	2000	28.000	27.875	27.875	
B.IMP.SR6	1400	26.125	26.000	26.000	-0.125
BQ.C.IMP	113272	31.625	31.250	31.500	+0.375
BQUE MTL	101701	24.125	23.875	24.000	+0.125
BMO SR1	3500	28.500	28.375	28.500	
BMO SR2				(VOIR PLUS BAS)	
BQ.MTL SP				(VOIR PLUS BAS)	
BQ.N.ECOS	80286	26.375	25.875	26.250	+0.250
B NE SR5	3000	27.750	27.625	27.625	-0.250
B NE SP				(VOIR PLUS BAS)	
BARINGTON	1200	5.875	5.875	5.875	
BEAU CAN	7107	2.300	2.280	2.280	-0.030
BESTAR	300	1.000	1.000	1.000	-0.250
BIOCHEM	4750	13.875	13.625	13.750	+0.250
BIOMIRA	4500	7.500	7.250	7.500	+0.250
BIONAIRE	8000	2.250	2.250	2.350	+0.150
BOCENOR	3400	1.750	1.450	1.750	+0.300
BOMB A	4100	21.625	21.500	21.625	+0.250
FBOMB B	159707	21.750	21.500	21.750	+0.250
JBORALX.A	750	0.540	0.540	0.540	
BRASCAN.A	1467	19.750	19.625	19.625	-0.125
C					
C-MAC	13100	4.650	4.600	4.650	
CAE INC.	16745	7.000	6.875	7.000	
FCCL.IN.B	200	9.500	9.500	9.500	
FCFCF.INC	600	12.875	12.875	12.875	
CGC INC.	4913	8.125	8.000	8.000	-0.250
FCGI GR.A	2109	2.450	2.350	2.350	-0.320
CABANO	4500	1.100	1.100	1.100	
CALL-NET	200	9.750	9.750	9.750	-0.375
CAMBIOR	37100	20.750	20.375	20.500	-0.125
CAMBIO.WT	11900	6.500	6.125	6.250	
CAMBI.W.A	5200	3.250	3.150	3.150	-0.100
CAMDEV	2149	5.000	5.000	5.000	
CAMECO	7125	26.500	26.375	26.500	
CAMECO.W	55500	11.750	11.750	11.750	+0.500
CAMP RES	43800	0.870	0.840	0.840	-0.030
CDN OXY	3400	29.250	29.000	29.000	-0.500
CP LTD	4873	22.875	22.750	22.750	
CP.APP.RT				(VOIR PLUS BAS)	
FC TIRE A	4001	11.250	11.125	11.250	
FCMNAC.A	15340	4.550	4.300	4.450	
CANAM.WT	27000	1.950	1.700	1.950	+0.050
CANSTAR	2800	16.000	15.875	16.000	
CARA OPER	700	3.700	3.700	3.700	
FCARAOP.A	500	3.650	3.650	3.650	-0.050
CARENA	400	1.330	1.330	1.330	
CASCADES	15460	8.375	8.375	8.375	+0.125
CASC.SR.1	4600	23.250	23.000	23.000	-0.250
CASC.WT.A	8750	2.000	1.950	1.950	-0.050
CAS.PAPER	1000	7.000	6.750	7.000	+0.125
CASCD S.A				(VOIR PLUS BAS)	
CELANESE	260	23.500	23.500	23.500	
CHAMPION	4000	12.375	12.375	12.375	+0.250
FCHATEAU	500	14.000	14.000	14.000	+0.625
CHAUVCO	2078	17.000	16.875	17.000	+0.750
CHRYSLER	200	61.250	61.250	61.250	+2.250
FCIMSTL.A	2523	12.000	11.625	11.625	-0.375
CINRAM	1900	8.750	8.500	8.500	-0.250
CIRCO CRFT	1600	5.000	4.950	4.950	-0.000
CO-STEEL	1600	30.375	30.375	30.375	-0.125
COCACBEV	108	5.250	5.250	5.250	
FCOG.CABL	1000	10.500	10.500	10.500	
FCOGECO	1700	8.125	8.000	8.000	
COMINCO	913	24.500	24.500	24.500	-0.250
COMPTIME	1000	0.480	0.480	0.480	-0.020
CONS.GAS	500	17.125	17.125	17.125	-0.375
FCPCL.A	2100	2.150	1.950	2.150	+0.200
CPCL.B	100	1.750	1.750	1.750	-0.150
CONWEST	5888	25.375	25.375	25.375	+0.125
CORBY A	1900	38.375	38.250	38.375	-0.125
COTT	6630	19.125	18.875	18.875	
JCOVITEC	15300	0.590	0.550	0.550	
CRESTAR	8500	17.000	16.750	17.000	+0.250
FCROWNX.A	4500	8.625	8.500	8.500	-0.250
D À F					
DMR.WT	3000	0.060	0.060	0.060	+0.010
DENBRIDG	48453	8.000	7.500	7.750	+0.250
DESJ.PR.A	245	15.875	15.875	15.875	
FDESJAR.A	245	6.875	6.875	6.875	
FDEVTEK	3000	2.800	2.800	2.800	-0.020
DOFASCO	1750	23.500	23.500	23.500	+0.125
DOFAS 2.60	200	31.625	31.625	31.625	-0.125
DOMTEX	4956	8.500	8.375	8.375	-0.125
DOMTAR	117700	8.500	8.250	8.375	
DOMT SRB	125	16.250	16.250	16.250	
FDONOHU.A	2110	15.125	14.500	14.875	-0.375
DONOHU.WT	500	14.750	14.750	14.750	-0.375
FDOREL.B	1000	7.875	7.875	7.875	
JDUFRESN	2473	0.420	0.420	0.420	
FDUNDEB.A	714	10.500	10.500	10.500	-0.375
FDYLEX.LTD	7500	0.790	0.780	0.780	-0.010
ECHO BAY	202900	18.625	18.500	18.625	
EICON	13900	9.875	9.625	9.875	-0.125
EMCO LTD	1000	9.500	9.375	9.375	+0.625
ENPFND.G				(VOIR PLUS BAS)	
ESPALAU	23	0.950	0.950	0.950	
EDC.NOTE				(VOIR PLUS BAS)	
FCA INTER	500	4.000	4.000	4.000	
FPI LTD	9100	7.000	7.000	7.000	-0.125
FALCNBRDG	26300	21.500	20.875	21.250	+0.375
FLET.CAN.A	27067	19.500	19.250	19.250	-0.250
FLET.INV28	1150	28.750	28.625	28.625	-0.375
FONOROLA	400	6.875	6.875	6.875	
FORESBECA	5000	1.000	1.000	1.000	
JFOREX	2700	14.875	14.750	14.875	+0.500
FORTIS INC	5667	26.125	25.875	25.875	+0.125
FFOURSEAS	7490	16.750	15.625	15.625	-0.010
G					
FGTC.TRA.A	6000	8.750	8.500	8.750	+0.500
GTC.TRA.B	1200	8.500	8.500	8.500	+0.250
GAZ.METRO				(VOIR PLUS BAS)	
GENEC.SR1	500	0.110	0.110	0.110	-0.040
FGENTRA	19850	0.470	0.450	0.460	-0.010
GENTR SRQ	600	4.300	4.250	4.250	-0.200
FGLDCRP.A	2380	9.000	8.875	9.000	-0.125
GOYETTE	2500	2.300	2.300	2.300	
JGRANISK.A	3550	3.700	3.600	3.700	
G.W.LIFECO	393100	20.250	20.000	20.000	-0.250
G.W.LIF7.45	3000	25.250	25.125	25.125	-0.375
G.W.LIF7.5%	1300	25.750	25.625	25.750	+0.250
GULF RES	19351	5.250	5.125	5.125	
HARMAC.R				(VOIR PLUS BAS)	
H À J					
HARTCO	4300	6.750	6.625	6.750	+0.125
HAWKER	300	18.000	17.750	17.750	-0.250
HEMLO	93562	15.500	15.250	15.500	-0.250
HEROUX	500	2.250	2.250	2.250	-0.050
HUBBARD	900	1.600	1.600	1.600	
H BAY CO	2900	28.250	28.000	28.250	+0.625
HYPOCRAT	62000	0.440	0.420	0.440	
JID BIO	1200	11.500	11.500	11.500	+0.250
IPL ENER.	4000	29.000	28.875	29.000	
IPL INC	1500	6.000	5.875	5.875	-0.125
IDEAL MTL	700	1.700	1.650	1.650	+0.100
IMASCO.LTD	6446	37.625	37.375	37.375	+0.125
IMPER.OIL	2256	43.125	43.000	43.125	+0.125
FIMPR.OBR	35150	15.125	14.750	15.125	+0.125
INCO LTD	156220	41.375	40.875	41.375	+0.625
INT.WALCOV	1300	12.000	12.000	12.000	
INTRAWEST	1840	13.500	13.500	13.500	+0.125
INV GRP	1000	17.250	17.250	17.250	-0.125
IRWIN TOY	210	8.250	8.250	8.250	
IVACO.SR1	1500	21.250	20.750	21.000	-0.125
IVACO.SR2	2900	21.750	21.500	21.500	-0.250
IVACO.SR4	900	26.000	25.750	25.750	-0.250
JSFIN PRA	3300	2.000	2.000	2.000	-0.050
JANNOCK	102300	15.875	15.750	15.750	
FJEAN.CT.A	35470	7.875	7.750	7.875	
FJRNY END	280	1.900	1.900	1.900	
K À M					
KAUFEL.B	400	5.500	5.500	5.500	+0.125
FLGS INC.	9000	1.100	1.050	1.050	+0.050
LSI LOG	4400	3.350	3.300	3.300	+0.050
LABATT.IR				(VOIR PLUS BAS)	
LABATT	1300	21.500	21.375	21.500	
LAC MIN	546	17.500	17.500	17.500	-0.250
LFRGCAN.P	17754	27.625	27.125	27.625	+0.125
FLAIDLW.B	7575	10.500	10.375	10.500	
LAP.VER.B	1000	2.500	2.500	2.500	-0.050
FLASOND.A	850	10.000	10.000	10.000	
LEROUX A	900	6.750	6.750	6.750	
FLEROUX B	13550	5.375	5.250	5.250	-0.125
LEROUX WT	16000	2.350	2.250	2.250	-0.150
LOBLAW	1200	22.000	21.875	22.000	+0.375
JLOG.G.INF	1000	2.600	2.600	2.600	-0.050
LONDN.INS.	600	23.000	22.875	23.000	+0.125
LONDN7.25	2900	25.000	24.750	24.750	-0.125
FLYNX.B	500	10.000	10.000	10.000	-0.500
IMPACT	150	1.500	1.500	1.500	-0.050
JMSV	9600	2.900	2.850	2.900	
MAAX	3850	14.000	13.500	13.625	+0.375
MAAX.WT	3867	7.250	7.250	7.250	-0.250
MCM BLDL	6209	20.500	19.750	20.125	+0.375
MCMIL.IR				(VOIR PLUS BAS)	
MACKENZIE	4650	9.625	9.500	9.625	+0.125
MACYRO	1300	0.730	0.730	0.730	+0.180
FMAGNA A	31270	50.125	49.500	49.625	+0.010
FMALETTE	1000	10.750	10.750	10.750	-0.375
MALET.QUE	1000	3.100	3.100	3.100	-0.150
MAL.QU.WT	7600	0.800	0.750	0.750	
MAPL LEAF	3600	10.875	10.750	10.750	-0.250
FMARIT TEL	4059	24.625	24.375	24.500	
MARKBRGH	1000	2.250	2.200	2.200	-0.050
MARLEAU	11200	2.650	2.600	2.600	-0.050
MAZARIN	15450	1.170	1.150	1.150	-0.020
METALL	9400	13.250	12.875	13.250	+0.250
METHANEX	37625	24.625	24.250	24.375	+0.125
METHNX.IR				(VOIR PLUS BAS)	
FMETRO.A	82867	11.500	11.375	11.500	+0.125
M.TEMPUS	46800	1.350	1.250	1.300	
MDLND.WAL	2952	8.875	8.750	8.875	+0.125
MITEL.CORP	17800	4.800	4.700	4.800	
FMOLSON A	4680	21.000	20.625	20.625	-0.125
MOLSON B	820	20.750	20.750	20.750	
MTSCO PC	1000	80.000	80.000	80.000	
MOORE	391415	25.000	24.750	25.000	+0.125
MORRISON	1000	9.375	9.375	9.375	+0.500
N À Q					
NATION.SEA	3000	2.000	1.950	2.000	+0.050
NEW.ALTA				(VOIR PLUS BAS)	
NOR.FORST	282300	12.250	12.000	12.250	+0.125
NORANDA	20975	27.875	27.500	27.750	+0.375
NORAN.SRB	11975	33.250	32.875	33.250	+0.375
NORAND.6%	2650	27.750	27.375	27.750	+0.375
NORCEN	29761	18.125	17.875	18.125	+0.125
NOR.CAN.O	500	13.125	13.125	13.125	
NOR TEL	25000	48.000	46.625	47.750	+0.875
NOVACORP	158753	14.750	14.500	14.625	+0.375
NOVA PC				(VOIR PLUS BAS)	
NOVA SP				(VOIR PLUS BAS)	
N.S.POWER	33450	11.250	11.125	11.250	+0.125
INOVIC	5000	4.250	4.200	4.250	+0.100
FOCEL.EN.B	2000	11.375	11.000	11.375	+0.125
OLCO.A	2000	0.520	0.520	0.520	+0.020
FONEXCORP	600	14.000	14.000	14.000	-0.125
FOSHA A	30100	19.500	19.500	19.500	+0.125
PANTORAM	200	1.500	1.500	1.500	-0.050
JPARK.MED	71400	2.850	2.750	2.850	+0.100
PEGASUS	5230	23.625	23.250	23.250	-0.500
PERKINS.P	1000	3.500	3.500	3.500	+0.150
PETRO CAN	3450	11.875	11.750	11.750	-0.125
PINNACLE	10000	21.500	21.500	21.500	
PLA.DOME	45575	34.500	33.875	34.125	-0.500
PLASTIBEC	3500	6.875	6.875	6.875	-0.125
POCO PETR	1000	8.625	8.625	8.625	-0.125
POTASH.WT	5100	35.500	35.500	35.500	+0.030
PCS INC.	18500	54.750	54.500	54.625	+0.125
FPOWR CR	19700	19.750	19.625	19.625	
POWER.FIN	9300	28.750	28.250	28.250	-0.750
PREMDOR	3300	11.625	11.500	11.625	+0.250
PREMIER.A	1500	1.550	1.550	1.550	
PROVIGO	1813	5.750	5.500	5.750	+0.375
PRVGO SRA	4050	23.625	23.625	23.625	
PRVIGO WT	10600	0.170	0.160	0.170	+0.010
QUE TEL	6864	19.250	19.250	19.250	-0.250
QUEBECOA	22	17.750	17.750	17.750	
FQUEBECOB	2170	17.875	17.750	17.875	+0.125
R ET S					
RPM TEC	700	1.100	1.100	1.100	+0.050
FRADIO.A	100	3.750	3.750	3.750	-0.200
RANGEROIL	119100	8.750	8.500	8.625	+0.125
RENAISNCE	11200	28.625	28.500	28.625	-0.125
FREPAP	172497	7.125	6.750	7.000	+0.125
RICHEL.WT	500	0.300	0.300	0.300	+0.050
RIGEL	115000	17.875	17.750	17.750	
RIO.ALGOM	750	26.000	25.875	26.000	-0.125
RIO AL. WT	12900	4.350	4.250	4.250	-0.050
FRCANTEL.B	500	40.000	40.000	40.000	-0.125
FROGERC.B	205100	20.625	20.625	20.625	
ROYAL.AVI	4900	4.900	4.850	4.900	
ROYAL.LPG	3200	3.750	3.500	3.500	-0.300
SHL SYST	500	7.750	7.750	7.750	
FSNC.A	14100	19.750	19.625	19.750	+0.125
SR.TELCOM	250	13.250	13.250	13.250	-0.125
FST.SAUV.A	1100	1.050	1.050	1.050	+0.125
SANI MO.A	150	1.800	1.800	1.800	-0.200
SCEPTRE	6145	11.000	10.750	11.000	+0.125
SCOT.PAPER	750	13.250	13.250	13.250	-0.375
FSCOTT HOS	500	7.625	7.625	7.625	-0.375
SEAGRAM	14180	41.875	41.500	41.625	+0.125
SECHURA.A	700	17.750	15.000	17.750	+2.750
SHELL CAN	1000	44.000	44.000	44.000	+0.250
SHERMAG	800	1.450	1.450	1.450	-0.150
SICO	2990	9.625	9.500	9.625	+0.125
S-BEAUD.	35000	4.000	4.000	4.000	+0.200
FSODRCANA	2000	2.800	2.800	2.800	
SOUTHAM	1200	16.250	16.125	16.250	-0.125
SPEEDWAR	500	2.690	2.690	2.690	+0.090
STLAURENT	121500	17.875	17.750	17.875	+0.250
STELCO A	1251815	8.875	8.750	8.750	
STELA.JONE	300	5.000	5.000	5.000	
STONE	1000	18.625	18.625	18.625	
JSTRATM.A	8000	1.520	1.500	1.500	-0.050
SUNCOR	178	32.375	32.375	32.375	-0.125
T À Z					
TFH INT.	30000	0.280	0.270	0.270	-0.030
TVX GOLD	91050	10.125	9.875	10.000	-0.375
TALISMAN	4000	29.125	29.125	29.125	-0.125
TARRAGON	124	17.250	17.250	17.250	+0.250
TECHMIRE	2225	0.700	0.700	0.700	
FTECK B	5280	25.750	25.250	25.750	+0.625
JTELSOFT	8000	0.880	0.850	0.880	-0.020
FTEL.MT B	1800	9.250	9.250	9.250	+0.250
TELGLOBE8%	100	43.500	43.500	43.500	+0.010
TELEGLOBE	15591	17.875	17.625	17.625	
TELGLOS.4%	400	21.500	21.500	21.500	
TELUS	67977	17.250	17.000	17.125	
TEMBEC.A	4500	13.000	12.750	12.875	
TEMPL.EM				(VOIR PLUS BAS)	
FTHERAT.B	4500	2.250	2.250	2.250	
THOMCOR	15600	16.000	15.625	16.000	+0.375
FTORSTR B	500	25.250	25.250	25.250	+0.375
JTOTAL	1000	1.700	1.700	1.700	
TOTAL PETE	215	16.250	16.250	16.250	
TRALTA.CO.	10844	14.625	14.375	14.500	+0.125
TRCAN PL	9531	17.750	17.500	17.750	+0.250
TRCAN 2.8	475	42.500	42.500	42.500	+1.500
TRANSAT	27000	2.850	2.800	2.800	
TRILON FIN	2000	3.650	3.650	3.650	-0.100
TRILON.RT	10100	0.040	0.030	0.035	-0.000
TRIZEC	221	10.375	10.375	10.375	
TRIZEC.RT	275	0.050	0.050	0.050	
TRIZEC.WTA	382	2.900	2.900	2.900	-0.100
FUAP.IN.A	700	13.875	13.750	13.750	
UNI-SELCT	1000	10.000	10.000	10.000	
FUNICAN.B	2600	20.500	20.500	20.500	
FUNIGES B	40400	0.320	0.320	0.320	
UN.DOMIN	1316	25.625	25.500	25.500	-0.250
UN.WSTBRN	2000	10.875	10.750	10.750	-0.125
UNIV.INFO	1900	4.100	3.900	4.100	
FV.HOUTTE	8400	14.125	13.875	14.000	+0.375
FVIDEOTRON	6954	13.625	13.500	13.625	
JVISIONTR.A	3100	0.750	0.700	0.700	-0.050
WASCANA	6000	11.125	11.000	11.000	-0.250
WESTCOAST	28250	22.125	21.750	22.000	+0.125
WESTSTAR	2100	15.875	15.750	15.750	-0.375
WESTON	500	37.250	37.250	37.250	-0.500
FWISE.A	3700	95.000	93.000	93.000	-0.080
20-20	2450	11.250	11.000	11.250	+0.250
TOTAL SALES : 8,374,905					
US FUNDS					
BQ.RY.SRK	1780	25.125	25.000	25.000	-0.250
BQ.RY.SRJ	500	27.250	27.250	27.250	-0.250
B.TD.SRG	1900	23.750	23.625	23.625	
B.IMP.SR10	3500	27.000	26.500	26.500	-0.500
BMO SR2	8115	25.750	25.625	25.625	
EDC.NOTE	3705	11.000	11.000	11.000	+0.000
TOTAL SALES : 19,500					
DEBENTURES (IN 000'S)					
CC.P 8.5%D	71	1.350	1.350	1.350	-0.050
CLEROUX 8%	30	1.140	1.140	1.140	-0.010
CV.HOUT.8%	31	1.150	1.120	1.140	
TOTAL SALES : 132,900					
DERIVATIVE SECURITIES					
PEAC AND SPEC					
BCE PC	400	42.500	42.500	42.500	
BQ.RY.SP	1000	4.100	4.100	4.100	+0.100
BQ.MTL SP	11000	3.300	3.200	3.200	+0.100
B NE SP	1000	3.650	3.650	3.650	
NOVA PC	1000	9.500	9.500	9.500	
NOVA SP	50000	5.375	4.750	5.125	+0.000
TOTAL SALES : 64,400					
PARTIALLY PAID SECURITIES					
ABTI PR.IR	137250	10.375	10.125	10.125	+0.125
AVENOR.IR	5124100	14.750	14.625	14.625	+0.875
HARMAC.R	1000	7.125	7.125	7.125	
LABATT.IR	200	13.625	13.625	13.625	
MCMIL.IR	5000	14.625	14.375	14.500	+0.500
METHNX.IR	9700	17.875	17.625	17.750	+0.500
TOTAL SALES : 277,250					
TRUST UNITS					
ENPFND.G	9500	4.650	4.550	4.550	-0.050
NEW.ALTA	3780	9.875	9.750	9.750	
TEMPL.EM	1000	15.000	15.000	15.000	-0.250
TOTAL SALES : 14,280					
SPECIAL WARRANTS					
BQ.GLD.US	500	5.500	5.500	5.500	-0.125
CP.APP.RT	8271	1090.000	1090.000	1090.000	
TOTAL SALES : 571					
PARTNERSHIP UNITS					
GAZ.METRO	7400	12.625	12.375	12.375	-0.125
TOTAL SALES : 7,400					
JUNIOR					
ABCOURT.B	44332	0.380	0.350	0.370	+0.040
ARMISTC	54430	0.260	0.250	0.250	-0.010
AURIGINOR	2531	0.050	0.050	0.050	
AURIZON	10500	0.910	0.870	0.870	-0.040
BAREXOR	167000	0.120	0.110	0.110	-0.010
BRESEA	10000	1.250	1.050	1.200	-0.050
BROOKLINE	10000	0.390	0.390	0.390	+0.020
CACHE EX	9000	0.600	0.600	0.600	
CAMBIEX	800	0.730	0.730	0.730	-0.020
CANGOLD	1883	0.700	0.680	0.680	-0.040
CANSPR.A	2250	0.370	0.370	0.370	
CHARLIM	43000	0.230	0.210	0.230	+0.000
CHESBAR	31000	0.290	0.250	0.250	-0.010
COLERAINE	1791	0.200	0.200	0.200	
CON ABIT.	9107	0.300	0.270	0.300	+0.040
CON DAS	21123	0.220	0.220	0.220	
DENYVAN	31085	0.600	0.560	0.560	-0.070
DIABEX	1000	0.400	0.400	0.400	
DIABIOR	14065	0.250	0.240	0.240	
DYNACOR	10996	0.370	0.350	0.350	
FAIRLADY	1600	0.700	0.700	0.700	-0.050
GASPESIE	3000	0.170	0.120	0.120	+0.020
G.BRIAR	15000	0.080	0.080	0.080	
GOTHIC	4208	0.800	0.800	0.800	
INT. ROCK	15000	0.700	0.650	0.700	+0.050
INTERMON	14000	0.240	0.240	0.240	
JAG.MIN	10000	0.200	0.200	0.200	
JILBEY	8000	0.150	0.140	0.150	
KWG.RES	24700	3.900	3.700	3.900	+0.050
LEXAM	14312	0.600	0.570	0.600	+0.050
LIXOR	5700	0.600	0.600	0.600	-0.050
LOUBEL	15881	0.280	0.250	0.250	-0.030
LOUVEM	106815	0.570	0.530	0.560	
LYONLAKE	2500	0.360	0.360	0.360	-0.010
LYONL.WT	54500	0.130	0.120	0.130	+0.020
MENORA	8300	0.300	0.270	0.270	-0.050
MIMKA.M	20952	0.050	0.050	0.050	
M.DUNO	37500	0.240	0.230	0.235	+0.000
MIRANDOR	4500	0.185	0.170	0.185	-0.000
MISPEC	6600	0.340	0.340	0.340	+0.070
NAR RES	1235	0.570	0.570	0.570	
N.Gldcor	4500	0.650	0.600	0.600	
Nora exp	17000	0.590	0.570	0.580	-0.010
Noveder	13259	0.500	0.500	0.500	
Orb ex.A	5000	0.140	0.120	0.120	-0.020
Orca	24610	0.480	0.455	0.480	-0.000
Orex exp	21500	0.230	0.220	0.230	
Orient	2938	0.070	0.070	0.070	
Orleans	24300	1.600	1.500	1.500	-0.100
Ormico	2355	0.080	0.080	0.080	
Plexmar	2568	0.300	0.300	0.300	
Radisson	126722	0.660	0.630	0.630	-0.020
ROBEX	2335	0.110	0.110	0.110	
SEG	8059	0.280	0.260	0.280	+0.020
SMI	1909	0.840	0.810	0.810	-0.030
SULLIDEN	800	0.125	0.125	0.125	
TANDEM	1500	0.270	0.270	0.270	
TEMISCA	16500	0.240	0.240	0.240	
Tiomin	24299	2.200	2.050	2.050	-0.150
VenCan	16500	0.310	0.300	0.300	
Vior	47300	0.275	0.240	0.240	-0.020
Virginia	27000	0.600	0.600	0.600	+0.050
William	11217	1.200	1.150	1.190	-0.050
Wrightbr	40668	0.320	0.300	0.320	
York.CIA	95000	0.470	0.470	0.470	+0.010
Total Sales : 1,358,035					
Total Market : 10,116,341					

TORONTO

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
A et B					
A BUCK OR2	1600	4.000	3.950	3.950	-0.050
ACC TEL	2150	5.750	5.500	5.500	0.000
AGFM B F	3500	15.250	15.125	15.125	+0.125
AT PLASTICS	17200	12.000	11.750	12.000	+0.375
ATI TECH	31018	5.000	4.850	4.900	-0.100
ATS AUTO	1010	8.500	8.500	8.500	0.000
ABER RES O	144400	8.500	8.250	8.250	-0.375
ABTI PRCE	152407	20.125	19.750	20.125	+0.500
ACADIA M O	18716	0.175	0.170	0.170	-0.005
ACUGRPH A O	152450	2.750	2.700	2.750	+0.030
ACKLANDS	1300	12.750	12.375	12.750	-0.125
ADEX MNG O	165533	0.280	0.260	0.270	+0.010
ADRIAN O	24700	3.700	3.600	3.650	0.000
ADV GRVS O	23000	1.520	1.450	1.520	+0.020
ADVANTX O	10800	0.500	0.450	0.500	+0.050
ADVNT A W	210	0.950	0.950	0.950	0.000
AGNICO E	203463	19.750	19.375	19.625	-0.125
AGRA B F	8600	6.375	6.125	6.375	+0.375
AIM SAFETY O	1540	4.300	4.050	4.300	+0.300
AINSWORTH	2800	14.000	14.000	14.000	-0.500
AIR CANADA	162700	7.875	7.625	7.875	+0.250
AIR CAN W	44150	2.580	2.500	2.580	+0.030
AIRBOSS O	34000	0.460	0.450	0.450	0.000
AKITA A F O	2000	4.800	4.700	4.700	-0.100
ALT ENERGY	496810	20.750	20.500	20.750	+0.250
ALTA NAT	8900	15.500	15.375	15.500	0.000
ALCAN	172533	35.625	35.375	35.500	0.000
ALCAN C P	700	22.125	22.125	22.125	0.000
ALGO CENT	800	19.000	19.000	19.000	0.000
ALGO FIN A	272	20.750	20.750	20.750	-0.500
ALLIANCE CO	20800	16.375	16.250	16.250	-0.125
ALLI FOREST	200200	21.500	21.375	21.500	+0.125
ALPHANET	500	13.000	13.000	13.000	+0.750
ALPINE OIL	700	1.900	1.900	1.900	0.000
ALTAI RES O	5000	1.060	1.030	1.030	-0.060
A BARICK	1094529	36.375	35.750	35.875	-0.875
AM ECO	1000	3.750	3.750	3.750	0.000
AM GEM O	500	4.750	4.750	4.750	+0.050
ANCHOR L	22200	5.875	5.750	5.875	0.000
ANDERSON	212900	15.750	15.500	15.750	+0.250
ANG CT 44	300	32.500	32.500	32.500	+1.000
ANTARES O	32	0.870	0.870	0.870	0.000
APPLIED C O	16400	0.250	0.230	0.230	-0.050
ARBOR A	900	16.500	16.500	16.500	0.000
ARBOR B F	7450	16.000	16.000	16.000	0.000
ARCHER RES	13850	18.375	18.125	18.375	+0.250
ARIMETCO O	289700	1.450	1.350	1.400	-0.050
ARMBRO EN	7200	1.100	1.020	1.020	-0.080
ARROWLNK O	30000	0.520	0.500	0.520	+0.020
ARTISAN	13500	3.850	3.750	3.850	+0.100
ASCENTEX O	5000	0.850	0.850	0.850	-0.060
ASHTON	3000	1.120	1.100	1.100	-0.030
ASTRAL B F	50	14.250	14.250	14.250	0.000
ATCO I F	1500	13.750	13.750	13.750	+0.125
ATCO II	100	13.750	13.750	13.750	0.000
ATCOR A F	355129	3.150	3.050	3.050	0.000
ATCOR B	125	3.000	3.000	3.000	-0.200
ATHABSKA O	113400	1.400	1.330	1.370	-0.030
ATLANTA G O	2000	1.050	1.000	1.050	+0.010
ATLANTIS	64800	2.000	1.950	1.950	0.000
AULT FOODS	26979	16.500	16.000	16.500	+0.250
AUR RES O	25700	4.250	4.200	4.200	-0.050
AUREX RES O	10000	1.300	1.200	1.290	+0.090
AUREX WT O	74000	0.150	0.150	0.150	0.000
AURIZON O	37548	0.890	0.870	0.870	-0.010
AVENOR	367538	27.750	27.250	27.500	+0.625
AZTEC	20334	3.000	2.950	3.000	0.000
BCE INC	736100	48.250	47.875	48.125	+0.250
BCE I O	1000	42.000	42.000	42.000	0.000
BCE W	62730	4.250	4.100	4.150	+0.100
BCE MOBL	5500	38.375	38.375	38.375	0.000
B C BANCOR	23146	0.690	0.680	0.680	0.000
BC GAS	26553	14.625	14.500	14.500	-0.125
BC SUGAR A	27366	8.000	7.875	8.000	0.000
BC TEL 1956	10	70.000	70.000	70.000	0.000
BC TELCOM	25875	25.500	25.750	25.750	0.000
BGR A	11887	16.375	16.125	16.250	-0.125
BGR A WT	2500	4.350	4.200	4.200	-0.100
BMR GOLD O	24000	0.400	0.360	0.360	-0.040
BNT LTD	500	19.750	19.500	19.750	+0.250
BPI FIN	328350	2.050	1.900	2.050	0.000
BRL ENT	160	3.400	3.400	3.400	0.000
BAJA GLD O	70069	2.750	2.400	2.750	+0.250
BALLARD	5718	9.750	9.625	9.750	+0.125
BALLARD W	2000	3.000	2.850	3.000	+0.100
BALLISTIC O	1000	8.500	8.500	8.500	0.000
BANISTER	500	13.875	13.875	13.875	0.000
BANK MTL	1043480	24.125	23.875	24.000	+0.125
BK MTL 4P	165	27.875	27.875	27.875	-0.125
BK MTL B	500	28.625	28.375	28.625	0.000
BANK N S	1620462	26.375	25.750	26.375	+0.375
BK NS 1P	16750	22.000	21.875	22.000	0.000
BK NS 3P	7240	19.625	19.500	19.625	-0.250
BK NS 4P	1900	26.125	26.000	26.000	-0.625
BK NS 5P	4200	27.750	27.375	27.625	-0.250
BK NS 6P	4400	25.500	25.250	25.500	-0.250
BARINGTN	13200	6.000	5.875	5.875	+0.125
BEAMSCPE	1200	11.000	10.750	11.000	-0.125
BEAR POWER	5012	0.700	0.700	0.700	-0.100
BEAU CAN	95997	2.340	2.260	2.260	-0.060
BED B O F	7800	2.100	2.100	2.100	-0.050
BELL 1.94 P	300	26.250	26.250	26.250	0.000
BELL 9 P	3425	25.500	25.375	25.375	+0.125
BELL 10 P	2000	26.500	26.500	26.500	-0.125
BEMA GL O	154400	2.970	2.940	2.970	0.000
BENSON O	6050	1.290	1.290	1.290	-0.010
BETHLEM R	17000	0.470	0.450	0.450	-0.030
BIOCH PHAR	3900	13.750	13.625	13.625	-0.125
BIOMIRA	23468	7.500	7.125	7.500	+0.375
BIONICHE O	10200	2.950	2.850	2.900	-0.050
BIOVAIL C	11500	9.750	9.500	9.750	+0.250
BL HAWK O	13000	0.750	0.730	0.730	+0.030
BLK SWAN	10000	0.155	0.155	0.155	+0.005
BLUE RANG A	4075	9.750	9.625	9.750	+0.125
BOMBDR A	60	21.750	21.750	21.750	0.000
BOMBDR B F	84866	21.750	21.500	21.750	+0.125
BMBDR 1 P	200	25.250	25.250	25.250	0.000
BOVAR INC	11640	1.120	1.110	1.110	-0.010
BRAMALEA	53959	4.200	4.100	4.150	-0.050
BRMPTN A F	400	2.100	2.100	2.100	0.000
BRANDVR O	10500	0.240	0.230	0.240	+0.030
BRDLITE A W	20000	0.150	0.150	0.150	0.000
BRASCAN A	28800	19.750	19.625	19.625	-0.125
BRASSIE	800	5.500	5.250	5.250	-0.375
BRKWATER O	174500	0.175	0.165	0.175	+0.010
BRUNCOR	7945	24.250	23.750	24.000	0.000
BRUNSWK	10057	11.125	11.125	11.125	+0.125
BUDD CAN	3200	19.000	18.500	19.000	+0.750
BUHLER A	2600	1.380	1.380	1.380	0.000
C					
CAE	29600	7.000	6.875	7.000	0.000
CCL B F	4100	9.500	9.375	9.375	-0.125
CFCF F	3000	12.875	12.875	12.875	-0.125
CFM INTL	4600	8.125	7.750	7.750	-0.375
CGC INC	670	8.000	8.000	8.000	-0.125
CHC H A F	6950	8.500	8.125	8.125	-0.125
CHC HLCPT B	100	8.000	8.000	8.000	+0.250
CHC H A W	6400	2.750	2.750	2.750	0.000
CI FUND	14050	10.500	10.250	10.375	0.000
CIC CANOLA	51300	6.125	6.000	6.000	-0.125
CMAC IND	1000	4.650	4.650	4.650	0.000
CML IND O	3000	1.300	1.300	1.300	-0.100
CRS PRF	1970	23.250	23.125	23.125	+0.125
CRS NT U	600	13.375	13.375	13.375	0.000
CS RES	4000	6.375	6.125	6.250	0.000
CS RES W	2000	1.900	1.900	1.900	0.000
CT FINANCL	39	17.750	17.750	17.750	0.000
CTFIN 4	1700	26.000	25.750	25.750	0.000
CABLSHR A F	18000	0.700	0.600	0.600	-0.120
CABRE	2000	12.875	12.750	12.750	0.000
CALDWELL A	8500	9.250	9.125	9.250	+0.125
CALEDON O	9750	6.125	5.875	6.000	-0.250
CALEX RES O	1100	1.100	1.100	1.100	+0.050
CALIAN TECH	2500	4.200	4.100	4.200	-0.050
CALLNET	4100	10.000	9.750	9.750	-0.250
CALLNET B F	87431	10.000	9.750	9.750	-0.250
CAMBERL O	23900	1.660	1.550	1.620	-0.040
CAMBER W O	2000	0.170	0.170	0.170	-0.080
CAMBIEX O	5000	0.730	0.730	0.730	-0.020
CAMBIOR	298200	20.750	20.500	20.500	0.000
CAMBIOR W	55800	6.500	6.250	6.250	-0.250
CMBR W 96	17200	3.250	3.150	3.150	-0.100
CAMBRIDG	10369	13.500	13.250	13.500	+0.250
CAMDEV	670	5.000	5.000	5.000	0.000
CAMECO	16020	26.500	26.250	26.500	0.000
CAMECO W	4550	11.625	11.375	11.625	0.000
CAMP RES	45617	0.870	0.830	0.830	-0.040
CAMVEC O	2040	1.700	1.700	1.700	-0.050
CAN BANC	17500	6.000	6.000	6.000	+0.125
CA BAN EQT	22600	10.250	10.125	10.125	+0.125
C TRSCO C	250	17.000	17.000	17.000	0.000
C TUNGSTEN	1110	1.850	1.850	1.850	+0.050
CANADEX O	1000	3.400	3.400	3.400	-0.100
CBK NOTE	3500	6.875	6.750	6.750	0.000
C CQUEST O	1200	1.380	1.380	1.380	-0.030
C88 ENG O	23333	2.280	2.200	2.280	+0.080
C FRACMSTR	5000	11.000	10.875	11.000	+0.125
CG INVEST	708	31.000	31.000	31.000	0.000
CI BK COM	1760980	31.625	31.125	31.625	+0.375
CIBC 5 P	5000	22.125	21.875	21.875	0.000
CIBC 6 P	400	26.125	26.000	26.000	-0.125
CIBC 8 P	2275	26.250	25.875	26.250	+0.375
CIBC 9 P	4400	27.875	27.750	27.750	-0.250
CIBC 11 P	1070	27.125	27.125	27.125	0.000
CIBC 13 P	6100	25.250	25.125	25.250	0.000
CDN JOREX	3740	1.350	1.300	1.300	-0.050
CMAPL A OF	2	2.000	2.000	2.000	0.000
C MARCONI	1150	15.375	15.375	15.375	0.000
CDN NAT RES	19265	17.875	17.500	17.625	+0.125
C OCDENTAL	300683	29.375	28.750	29.000	-0.500
CP LTD	650772	22.875	22.625	22.750	0.000
C PIONEER	5300	5.000	4.900	4.900	-0.100
CANCOM O	700	8.250	8.250	8.250	0.000
CDN TIRE	2	13.625	13.625	13.625	0.000
CTIRE A F	18952	11.250	11.125	11.250	+0.125
CUTIL A F	12811	23.250	22.875	23.250	+0.250
C UTIL B	1800	23.500	23.500	23.500	+0.375
CUTIL 2ND N	200000	0.000	0.000	0.000	0.000
CUTIL SER Q	212	24.250	24.250	24.250	-0.250
CUTIL SER R	1000	24.250	24.000	24.250	+0.500
CDN WN BK	1600	9.875	9.750	9.875	+0.250
CWN 54 P	100	14.500	14.500	14.500	-0.250
CDN WORLD	54	4.000	4.000	4.000	0.000
CANBRA	1000	12.625	12.500	12.625	+0.125
CANFOR	72813	18.500	18.000	18.250	+0.250
CANGOLD O	9000	0.710	0.680	0.680	-0.040
CANHORN O	2083	0.600	0.560	0.600	0.000
CANSTAR S	3900	16.000	16.000	16.000	0.000
CANUTILITI P	600	24.875	24.875	24.875	-0.250
CAPILANO O	59500	2.690	2.600	2.600	-0.100
CAPILANO W	200	0.150	0.150	0.150	0.000
CARA	633600	3.750	3.600	3.600	-0.100
CARA A F	255800	3.650	3.600	3.600	-0.050
CARENA	3400	1.360	1.350	1.350	0.000
CARIBGLD O	67300	3.350	3.300	3.300	0.000
CASCADES I	8800	8.375	8.375	8.375	0.000
CATHEDRL O	45100	2.970	2.750	2.900	+0.150
CELANESE	900	23.750	23.750	23.750	-0.250
CNTRL CAP	53	0.150	0.150	0.150	0.000
CFUND A F	42600	7.250	7.000	7.000	-0.250
CHAI NA TA	15219	4.700	4.600	4.600	-0.100
CHAMPION	22300	12.375	12.375	12.375	+0.125
CHANCLR E O	16300	2.410	2.360	2.400	-0.050
CHANEL R O	9000	2.400	2.350	2.400	-0.100
CHASE RES O	8200	3.050	3.050	3.050	+0.050
CHAUVCO	29400	17.125	16.875	17.000	0.000
CHENI GLD O	1400	0.480	0.480	0.480	0.000
CHIEF INT I	3200	20.250	20.000	20.000	-0.500
CHINA UN	1000	8.500	8.500	8.500	-0.125
CHRYSLER	650	61.875	61.250	61.250	+0.500
CHUM B F	3000	17.875	17.875	17.875	0.000
CIMARON O	1000	11.500	11.500	11.500	0.000
CINAR FILMS	300	7.250	7.250	7.250	-0.125
CINEPLEX	44900	4.450	4.350	4.400	0.000
CINRAM	35747	8.750	8.500	8.625	-0.125
CINTECH O	1000	2.250	2.250	2.250	0.000
CITADEL G O	500	0.250	0.250	0.250	+0.030
CLIFF O	32000	0.150	0.150	0.150	-0.010
CLUBLINK O	35200	0.790	0.700	0.700	-0.050
COMAX ENG	2500	3.350	3.300	3.300	-0.100
CO STEEL	700	30.500	30.250	30.250	-0.250
COCACBEV	29386	5.250	5.125	5.125	0.000
COGAS ENG O	22325	5.500	5.375	5.375	0.000
COGNOS	12900	17.125	16.500	16.750	0.000
COHO ENG	400	6.750	6.500	6.500	+0.125
COMAP M O	1400	1.000	1.000	1.000	-0.050
COMINCO L	44651	24.750	24.250	24.500	-0.250
COMNCO A P	100	25.000	25.000	25.000	0.000
COMNCO B P	100	25.875	25.875	25.875	0.000
CMCO FERT	28975	31.625	31.500	31.625	0.000
COMNCO R	340400	3.450	3.400	3.450	0.000
COMNCO W	163050	0.650	0.600	0.650	+0.050
COMPAS	4500	0.810	0.810	0.810	0.000
COMPUTLOG	300	9.750	9.750	9.750	0.000
COMSTATE O	4500	1.010	1.000	1.010	-0.040
CONPAK S O	1400	0.080	0.080	0.080	0.000
CC EXPR F	646	1.050	1.050	1.050	+0.090
C CARMA A	2464	2.950	2.920	2.920	-0.030
C ENFIELD	9060	0.280	0.280	0.280	+0.030
C ENFIELD 1	1300	3.300	3.050	3.050	-0.250
C EUROCAN	137200	0.780	0.700	0.780	+0.130
CON PROF O	10200	0.550	0.550	0.550	0.000
C RAMROD O	30800	7.375	7.125	7.375	0.000
CON GAS	9458	17.250	17.000	17.000	-0.375
C GAS 572	900	24.500	24.500	24.500	0.000
CON PKG	11770	8.250	8.000	8.250	0.000
CONTRNS A F	1000	0.920	0.920	0.920	-0.030
CONWEST	60890	25.500	25.125	25.375	-0.375
CORBY	76100	38.500	38.500	38.500	+0.125
COREL	169850	26.250	25.500	25.875	+0.500
CORNCOPA O	7692	2.950	2.830	2.850	-0.120
CORP FOOD	5550	14.625	14.500	14.500	0.000
COTT	93190	19.250	18.750	18.750	-0.125
COUNSEL	5200	3.850	3.850	3.850	-0.050
COUNSEL III	300	7.250	7.250	7.250	0.000
CRESTAR	8800	16.875	16.750	16.875	-0.125
CRESTBRK	3100	25.750	25.125	25.125	-0.250
CRWN BUT O	5900	4.500	4.500	4.500	0.000
CLIFE I A	7280	20.500	20.125	20.125	-0.125
CROWN RES	2803	7.000	7.000	7.000	-0.250
CROWNX A	35977	8.625	8.500	8.500	-0.250
CROWNX 1 P	1000	24.500	24.500	24.500	0.000
CZAR RES	54912	1.640	1.550	1.550	-0.050
CZAR A W	30000	0.190	0.190	0.190	-0.010
D à F					
DY 4 SYST	39876	10.250	9.875	10.125	+0.125
DAKOTA	1824	3.150	3.100	3.150	+0.050
DAKOTA W	243	1.100	1.100	1.100	+0.100
DATATECH O	1000	0.880	0.880	0.880	-0.010
DAVIS B F	20000	2.050	2.050	2.050	+0.050
DAYTON O	27000	4.650	4.600	4.650	+0.050
DEAK RES O	35080	0.140	0.140	0.140	0.000
DELRINA C O	35240	16.250	15.625	15.625	-0.625
DEPRENYL A	7389	3.200	3.050	3.150	+0.150
DERLAN	3500	3.800	3.750	3.750	-0.050
DERLAN A	2300	8.125	8.125	8.125	+0.125
DESJRDN A P	69	15.875	15.875	15.875	0.000
DEVELCON	3000	0.550	0.520	0.520	0.000
DEVRAN P O	9100	0.700	0.650	0.700	-0.050
DEVTEK F	4500	2.800	2.750	2.800	-0.050
DEXLEIGH	1500	0.700	0.700	0.700	+0.020
DIA A O F	6185	15.125	14.500	14.500	+0.125
DIA MET B O	13686	16.250	15.500	15.750	+0.500
DIAMOND O	18905	4.750	4.550	4.550	-0.200
DION ENT O	17500	0.740	0.700	0.700	-0.010
DISCOV W	11700	5.125	4.950	5.000	-0.250
DISYS	18000	1.150	1.120	1.150	+0.040
DOFASCO	62385	23.500	23.375	23.500	0.000
DOFASCO 260	7300	31.875	31.625	31.750	0.000
DOMAN A	412	13.250	12.875	12.875	-0.125
DOMAN B F	136362	13.125	13.000	13.000	0.000
D EXPL OF	75000	0.170	0.160	0.160	-0.005
D TEXTLE	14551	8.500	8.375	8.375	-0.125
DOMTAR	133852	8.500	8.375	8.375	+0.125
DONOHUE A F	5200	15.125	14.500	14.875	-0.250
DONOHUE B	300	15.000	15.000	15.000	-0.500
DONH A W	400	15.000	14.750	14.750	-0.500
DORSET E O	1445	8.500	8.500	8.500	-0.125
DRAXIS	5900	2.220	2.170	2.170	-0.050
DRECO A	800	12.000	12.000	12.000	0.000
DRUG ROYAL O	4000	1.020	1.010	1.010	-0.050
DUNDEE A F	7870	10.750	10.500	10.500	-0.375
DUPONT A	3400	18.750	18.750	18.750	0.000
DURKIN H O	20500	0.780	0.750	0.750	-0.040
DUSA PHM O	1019	4.550	4.550	4.550	-0.100
DYLEX A F	159700	0.800	0.770	0.770	-0.010
DYNCARE B F	9500	3.400	3.400	3.400	-0.100
ECHO BAY	76475	18.750	18.375	18.750	0.000
EDEN ROC O	28000	6.125	6.125	6.125	0.000
EDPER A F	4400	5.875	5.625	5.625	-0.125
EGO RES O	23700	2.830	2.790	2.830	+0.020
ELAN ENG	7050	9.000	8.750	8.750	-0.250
ELDORADO O	104300	4.500	4.350	4.450	+0.100
ELCTHOM X	1000	10.125	10.000	10.125	-0.250
ELCTHM Y F	10000	10.250	10.250	10.250	+0.125
EMCO	6200	9.500	9.250	9.500	+0.500
EMPIRE A F	108600	13.875	13.750	13.750	-0.125
EMPIRE 2 P	10000	21.000	20.875	21.000	+0.875
EMPIRE 4 P	11600	27.000	27.000	27.000	+0.750
EMTECH U O	45200	1.200	1.110	1.180	0.000
ENCAL ENG	48992	3.450	3.400	3.400	-0.050
ENERFLEX	1000	17.125	17.125	17.125	+0.125
ENSCOR INC	533	1.200	1.200	1.200	-0.050
ENSERV C	1500	11.500	11.375	11.375	-0.375
ENSIGN RES	1000	5.750	5.750	5.750	-0.125
ENV TEC IO	26500	0.220	0.220	0.220	-0.010
EQUISURE O	7500	1.550	1.550	1.550	-0.050
EQUITY SVR A	18514	0.780	0.760	0.780	+0.020
EURO NEV	62600	41.750	41.000	41.500	-0.500
EXALL O	8000	1.290	1.200	1.200	0.000
EXCEL O	16644	2.850	2.800	2.800	-0.050
EXCO TEC	5500	8.250	8.000	8.250	-0.125
FCA INTL	1800	4.000	4.000	4.000	0.000
FPI LTD	21545	7.125	7.000	7.000	0.000
FT CAPITAL	900	0.050	0.050	0.050	0.000
FAHNSTK A F	200	8.625	8.625	8.625	+0.125
FAIRFAX F	815	75.000	75.000	75.000	0.000
FAIRFIELD O	27500	4.250	4.200	4.200	-0.050
FALCNBRG	139300	21.375	20.875	21.375	+0.625
FAR WEST	900	0.570	0.570	0.570	0.000
FED IND A	5024	6.625	6.500	6.625	+0.125
FED IND C	200	20.125	20.125	20.125	-0.875
FINNING L	1100	21.750	21.750	21.750	-0.250
FIRAN	200	3.950	3.950	3.950	0.000
F AUSTRLA	31070	11.750	11.500	11.750	+0.125
F DYNSTY O	1000	3.050	3.050	3.050	-0.100
F MARTH A F	500	13.500	13.500	13.500	+0.250
F MAR	400	2.500	2.400	2.400	-0.150
FLEET AERO	16700	0.280	0.260	0.260	-0.010
FLET CCAN A	96048	19.625	19.250	19.250	-0.250
FLET CI B	300	28.750	28.625	28.625	-0.500
FLET C LTD	50	3.600	3.600	3.600	0.000
FLOORCO O	23000	0.680	0.500	0.650	+0.100
FORD CNDA	100	145.000	145.000	145.000	-2.000
F KNOX O	5800	0.550	0.550	0.550	+0.050
FORTIS INC	3608	26.250	25.750	25.875	-0.125
FORTUNE O	3788	1.700	1.400	1.400	-0.300
FORZANI A	1100	8.875	8.250	8.875	0.000
FOSSIL OIL	1132	3.100	3.100	3.100	0.000
FOSTER BRW	50	1.000	1.000	1.000	0.000
FSESN HI F	648817	17.000	15.625	15.625	-0.875
FRANCO	119510	87.500	86.500	87.000	-0.500
FREEWEST O	2000	3.200	3.000	3.000	-0.200
FUTURE	4766	23.000	22.750	22.750	+0.125
G					
GTC TR AF	22900	8.750	8.500	8.500	+0.500
GALTACO	1900	1.050	1.050	1.050	-0.080
GANDALF	70100	1.320	1.260	1.260	-0.020
GARDINER	2800	6.750	6.500	6.500	-0.250
GEAC COMP	88666	13.625	13.375	13.375	-0.125
GEDDES O	6325	0.850	0.850	0.850	0.000
GENDIS A	4200	14.750	14.750	14.750	0.000
GMC	932	64.750	64.250	64.250	+0.875
GENTRA INC	117779	0.470	0.450	0.470	-0.005
GENTRA G	2600	6.500	6.500	6.500	0.000
GENTRA Q	500	4.250	4.250	4.250	-0.250
GEOMAQUE O	2500	1.500	1.470	1.470	+0.010
GIANT BAY O	19900	0.110	0.110	0.110	0.000
GLAMIS	90300	12.250	11.750	12.000	-0.500
GLENTEL	1200	7.000	6.625	7.000	0.000
GLOBL ELECT	15300	1.840	1.800	1.840	+0.010
GLOBL STONE	10500	5.625	5.500	5.500	-0.125
GLO STONE W	12500	2.650	2.600	2.650	+0.150
GLYKO BIO O	116400	0.800	0.800	0.800	-0.050
GL RESERVE O	28700	8.375	8.000	8.250	+0.125
GOLDCORP A F	276300	9.000	8.875	8.875	-0.250
GLD KNIGHT O	128100	9.750	9.625	9.625	0.000
GLD NEWS O	77000	1.150	1.110	1.140	+0.030
GL QUEEN O	6200	1.460	1.410	1.450	-0.020
GLDN RUL O	2008	2.750	2.750	2.750	-0.050
G STAR O	169000	18.125	18.000	18.000	-0.20
GLDFARB A F	5000	17.250	17.250	17.250	-0.250
GLDPARK O	6700	1.150	1.000	1.100	+0.050
GOLDSTAK O	6000	0.300	0.290	0.300	0.000
GORAN CAP	6176	7.875	7.500	7.625	-0.250
GRAD & WLK	2700	13.500	13.250	13.500	+0.375
GRANDMA	62000	0.085	0.080	0.080	-0.005
GRANDUC	26400	1.200	1.160	1.200	0.000
GRANGES	10500	3.150	3.050	3.150	-0.050
GRAPHM O	260500	0.075	0.065	0.075	+0.010
GL MNRL O	66890	2.100	2.000	2.050	-0.050
GT W LIFECO	718301	20.125	20.000	20.000	0.000
GT W LIFECO A	5100	25.750	25.500	25.750	0.000
G W LIFECO B	6800	25.500	25.125	25.125	-0.375
GTR LENOR O	6000	2.140	2.100	2.140	+0.040
GRN FORST F	3600	10.375	10.250	10.375	0.000
GRNSTNE O	91900	2.440	2.350	2.400	0.000
GREYHND	248300	14.750	14.125	14.750	+0.125
GULF RES	24233	5.250	5.125	5.250	+0.125
GULF R 1P	800	3.700	3.700	3.700	0.000
GULFSTRM O	106900	1.610	1.490	1.500	-0.130
H à J					
HCO O	17577	2.950	2.900	2.900	0.000
HERO O	2000	0.550	0.550	0.550	+0.150
HJ FOREST	26300	7.500	7.125	7.500	+0.250
HALLMARK	3100	4.400	4.200	4.400	0.000
HALOZONE O	52700	1.140	1.100	1.110	-0.020
HAMOND A F	3500	1.500	1.500	1.500	+0.050
HARBOUR O	43300	3.600	3.500	3.600	-0.100
HARRIS A F	1200	10.750	10.000	10.750	-0.125
HARROWS A	929	2.550	2.500	2.550	-0.050
HARTCO	700	6.750	6.750	6.750	0.000
HAWKER	1400	18.000	17.750	17.750	-0.500
HAYES D	701	12.750	12.500	12.750	0.000
HEES INTL	8070	13.500	13.375	13.500	0.000
HEES E P	2550	11.875	11.750	11.875	0.000
HELIX	27000	0.240	0.230	0.240	+0.010
HEMLO GLD	63450	15.750	15.375	15.500	-0.125
HMEOSOL	1700	5.125	4.900	5.125	0.000
HIGH RIVR O	22100	2.900	2.800	2.850	-0.050
HIGHWOOD O	1400	1.100	1.100	1.100	-0.050
HILCREST O	3150	5.250	5.250	5.250	0.000
HILLSBORO	77500	1.650	1.600	1.650	0.000
HOLLINGR I	68600	13.750	13.500	13.625	0.000
HOLINGR W	2300	2.450	2.450	2.450	+0.020
HOME OIL	186958	18.500	18.125	18.125	-0.375
HOME PRO O	3800	1.260	1.260	1.260	-0.040
HORSHAM F	5079	21.625	21.250	21.250	-0.375
HBAY DIE O	3000	3.300	3.300	3.300	+0.050
H BAY CO	33299	28.500	27.750	28.500	+0.750
HUMBIRD	900	19.375	19.250	19.250	-0.125
HYAL PH O	35500	6.125	5.875	6.125	+0.125
HYCROFT O	150	3.450	3.450	3.450	0.000
HYDRA CAP O	251250	1.000	0.960	0.960	-0.040
HYDRO A O	14900	1.300	1.250	1.300	+0.050
IPL ENG	338575	29.000	28.875	29.000	0.000
ISG TECH	4150	8.625	8.500	8.500	0.000
ISM INFO	1500	14.500	14.000	14.000	-0.500
ICAN O	39000	0.450	0.440	0.440	+0.030
IMASCO L	29638	37.750	37.250	37.500	+0.125
I LIFE I	2001	23.000	22.250	23.000	+0.375
IMP METAL	103649	1.350	1.300	1.320	-0.080
IMPERIAL OIL	77401	43.250	42.750	43.000	0.000
IMP PARK	13200	3.000	3.000	3.000	0.000
IMUTEC	23700	1.800	1.660	1.800	+0.140
INCO	466646	41.500	40.750	41.500	+0.625
INCO 7.85	700	24.875	24.625	24.875	+0.250
INTEGRATE O	2000	6.500	6.500	6.500	+0.125
INTENSITY	47400	2.860	2.800	2.800	-0.050
INTR CTY P	8000	3.500	3.450	3.450	-0.050
INTERA A	1000	5.500	5.500	5.500	0.000
INTERACTN O	18750	0.450	0.450	0.450	-0.010
INTRMETCO	8200	7.000	7.000	7.000	0.000
INT COLIN	1900	10.750	10.500	10.625	-0.250
ICONTOR A F	30600	0.600	0.500	0.550	+0.050
I CURATOR O	24500	1.730	1.700	1.730	+0.040
IFOREST A F	14060	13.000	12.875	12.875	0.000
INTL GOLD O	1230	4.250	4.150	4.150	-0.100
IMHGY B OF	2324	0.260	0.260	0.260	-0.020
I MUSTO O	27370	15.000	14.500	14.500	-0.375
I PEDCO O	3559	1.650	1.600	1.600	-0.150
I PETRO O	30500	1.800	1.550	1.550	-0.250
INTL POTTR	569	3.150	3.150	3.150	-0.150
I PURSUIT	5090	0.900	0.900	0.900	-0.030
INTL UNP O	227100	1.020	0.990	1.000	0.000
I VERIFAC O	53300	0.920	0.880	0.880	-0.040
I WALLCOVER	100	12.000	12.000	12.000	-0.250
INTERTAPE	9000	21.000	21.000	21.000	-0.500
INTRAWEST	2940	13.500	13.375	13.500	+0.125
INVERNESS	2250	10.625	10.500	10.625	+0.250
INV GRP	10910	17.500	17.125	17.250	0.000
IONA O F	22050	4.750	4.500	4.750	+0.400
IPSCO	10400	26.375	26.250	26.375	+0.125
IRWIN TOY	10	8.250	8.250	8.250	0.000
IRWIN TOY F	1000	8.250	8.250	8.250	+0.250
ISLAND TEL	89	25.750	25.750	25.750	0.000
IVACO A F	9303	6.125	6.000	6.125	+0.125
IVACO C P	300	45.000	45.000	45.000	0.000
IVACO 2ND 1	500	21.000	21.000	21.000	-0.375
IVACO 2ND 2	500	21.750	21.750	21.750	+0.250
JANNOCK	1955	16.000	15.750	16.000	+0.125
JASCAN O	1800	0.810	0.810	0.810	-0.010
JEAN COUT F	5248	7.875	7.750	7.750	-0.125
JEWETT CAM	6000	0.600	0.600	0.600	0.000
JORDAN PET	4100	10.875	10.625	10.750	+0.125
JORDEX O	13500	1.100	1.050	1.080	-0.120
JOURNEY F	219700	1.950	1.900	1.900	0.000
JOUTEL O F	65600	0.520	0.490	0.510	0.000
K à M					
K2 ENG O	3000	1.130	1.130	1.130	0.000
KERR ADD	12050	23.500	23.500	23.500	0.000
KETTLE R O	36600	1.220	1.140	1.140	-0.060
K ANACON O	4000	0.530	0.530	0.530	0.000
KIMPEX	10200	3.650	3.600	3.650	0.000
KINROSS GLD	600397	7.750	7.500	7.750	0.000
KINROSS W	15950	4.900	4.750	4.800	-0.150
KOOKABUR O	10500	1.080	1.020	1.020	-0.060
LSI LOGIC	2600	3.300	3.300	3.300	0.000
LABATT	134700	21.750	21.500	21.500	+0.125
LAC MNRLS	13455	17.625	17.500	17.500	-0.250
LAFRG CAN P	103658	27.750	27.625	27.625	+0.125
LAIDLAW A	1200	10.250	10.125	10.125	-0.375
LAIDLW B F	340999	10.500	10.375	10.500	0.000
LAIDLW G	1800	14.000	13.750	13.750	-0.250
LANDMK O	10254	0.130	0.130	0.130	0.000
LARAMID O	2000	0.260	0.260	0.260	0.000
LASER O	122960	6.375	5.625	6.000	-0.375
LATERAL O	20800	0.900	0.890	0.900	0.000
LATERL W O	5000	0.230	0.230	0.230	0.000
LAURASIA O	100	0.310	0.310	0.310	0.000
LAUR BK	5000	15.000	15.000	15.000	0.000
LAUR BK P	1700	26.000	26.000	26.000	+0.125
LEITCH TECH	17335	10.125	9.875	10.125	+0.250
LEVON O	900	0.220	0.220	0.220	0.000
LIBERIAN	2000	0.520	0.520	0.520	+0.020
LINAMAR	10000	17.500	16.750	16.750	-0.750
LINCOLN C	11500	0.320	0.320	0.320	-0.040
LIQUIDATN	21000	0.670	0.650	0.650	-0.020
LIVE ENT	12800	12.500	12.250	12.500	0.000
LOBLAW CO	63960	21.875	21.625	21.625	0.000
LOEWN GR	112675	32.625	32.375	32.375	0.000
LOKI O	68100	1.920	1.890	1.910	-0.020
LONDON INS	751	22.875	22.750	22.875	+0.125
LONDON A P	100	18.375	18.375	18.375	0.000
LONDON D P	1600	25.000	24.750	24.750	-0.250
LYNX B OF	8500	10.000	9.875	10.000	0.000
LYTTON M O	33200	2.200	2.100	2.200	+0.050
ML CASS O	2800	1.650	1.650	1.650	+0.050
MDC A F	501550	2.600	2.400	2.600	+0.200
MDS H A	1600	14.375	14.125	14.375	+0.250
MDS B F	11550	14.250	14.250	14.250	+0.250
MFP TECH	2450	9.375	9.375	9.375	0.000
MICC 85	200	2.000	2.000	2.000	-0.050
MNT EQTY	19500	13.500	13.250	13.500	+0.250
MSV RES O	29500	2.900	2.850	2.850	-0.050
MSC MTG INV	1900	8.500	8.500	8.500	0.000
MVP CAP O F	34170	0.070	0.060	0.070	+0.010
MAAX	200	13.750	13.750	13.750	+1.125
MACKENZIE	61305	9.625	9.500	9.500	0.000
MACMILAN	875506	20.500	19.750	20.250	+0.500
MADSEN O	9500	1.890	1.800	1.890	+0.090
MAGNA A F	149465	50.000	49.250	49.375	-0.125
MALETTE I F	307226	10.875	10.750	10.750	-0.125
MAL QUEBEC	1000	3.100	3.100	3.100	-0.100
M QUEBEC W	1000	0.800	0.800	0.800	+0.050
MANHATAN	4000	1.720	1.700	1.700	0.000
MANVILLE	12280	5.500	5.375	5.375	+0.125
M L FOODS	20000	10.875	10.750	10.875	-0.125
M LF GARD	5	41.000	41.000	41.000	0.000
MRTME LF P	360	17.250	17.250	17.250	0.000
MARITIME F	9097	24.625	24.125	24.625	+0.125
MARK RES	11728	8.625	8.250	8.625	+0.250
MRKBOR PRO	2400	2.250	2.200	2.200	-0.100
MARK WRK	1600	1.560	1.560	1.560	0.000
MARLEAU	2500	2.650	2.600	2.600	-0.100
MARSHALL O	1700	6.125	5.875	5.875	0.000
MAX PET O	229157	1.760	1.750	1.750	0.000
MCCHIP	800	0.850	0.850	0.850	0.000
MCGRAW H	1350	9.000	8.875	8.875	-0.625
MCNELEN O	363	0.090	0.090	0.090	0.000
MERFIN H O	5225	3.800	3.750	3.800	+0.050
MERIDIAN	3500	5.375	5.375	5.375	0.000
METAL MNG	849700	13.250	13.000	13.125	+0.250
METAL 98 W	10000	4.100	4.100	4.100	+0.100
METHANEX	1402636	24.625	24.375	24.375	+0.125
MIDAS M O	5000	0.610	0.610	0.610	-0.010
MLND WLYN	5235	8.875	8.625	8.875	+0.125
MILLTRONICS	1300	13.500	13.500	13.500	-0.125
MINER SV OF	5050	2.480	2.480	2.480	-0.060
MINER MV O	1250	2.350	2.350	2.350	-0.050
MIRAMAR	69997	7.000	6.625	6.750	-0.250
MISTY O	35000	0.750	0.750	0.750	-0.020
MITEL CORP	225800	4.800	4.700	4.800	-0.050
MITEL 200 P	2400	24.000	23.875	24.000	+0.125
MODATECH	49080	1.000	0.900	1.000	+0.050
MOFFAT	10	24.500	24.500	24.500	0.000
MOHAWK OIL	12900	3.850	3.700	3.850	0.000
MOLSON A F	23174	21.000	20.500	20.750	-0.125
MOLSON B	1004	20.875	20.750	20.750	+0.250
MONARCH D	200	6.750	6.750	6.750	+0.375
MONETA O	8500	0.350	0.330	0.330	0.000
M TRSCO B	1000	20.000	20.000	20.000	0.000
MOORE	157405	25.125	24.750	25.125	+0.125
MORGAN F	72219	0.070	0.065	0.070	0.000
MORGAN	21906	5.125	5.000	5.000	-0.125
MORS MID	500	7.750	7.750	7.750	-0.125
MORS MID W	500	0.460	0.460	0.460	-0.040
MORISN P	21580	9.375	9.250	9.375	0.000
MOSAID TEC	39422	8.625	8.500	8.500	-0.375
MULLEN TRU	5300	8.750	8.500	8.750	-0.125
MLTIBN F P	10000	17.875	17.875	17.875	0.000
MLTIBN NT	500	22.000	22.000	22.000	0.000
MUNCPL SL P	250	9.500	9.500	9.500	+0.250
MUSCOCHO	50600	0.340	0.320	0.320	-0.025
MYTEC O	21792	1.070	1.000	1.070	+0.030
N à Q					
NBS TECH	3420	1.800	1.750	1.750	-0.100
NQL DRILL A	1000	2.600	2.500	2.500	-0.150
NSR RES O	31400	0.950	0.940	0.950	-0.010
NAPIER O	28500	0.140	0.120	0.140	+0.020
NAT BK CAN	263970	9.250	9.125	9.250	+0.125
NAT BK 6	400	16.500	16.500	16.500	0.000
NAT BK 10	2252	25.625	25.375	25.375	0.000
NAT BK 11	250	24.625	24.625	24.625	-0.125
NAT BK 12	2700	21.250	21.250	21.250	+0.250
NATL HANINF	15330	2.000	1.980	2.000	+0.140
NAT PETE O	37900	0.150	0.140	0.140	-0.010
NAT SEA	3000	1.900	1.900	1.900	+0.050
NAT TRSTCO	5425	20.250	20.000	20.000	-0.125
NELSON TRD O	62950	3.350	3.250	3.300	-0.100
NELVANA F	2600	14.000	13.750	14.000	+0.250
NEURO O	34100	0.750	0.600	0.750	+0.200
NEW CACHE	24020	1.010	0.970	0.970	-0.070
N PROVID O	300	0.770	0.770	0.770	0.000
NEWALTA	8004	1.750	1.650	1.740	0.000
NEWBRIDG	78241	45.250	43.875	43.875	-0.750
NEWCOURT	6900	16.500	16.500	16.500	+0.250
NGRWTH	7050	8.750	8.500	8.625	+0.125
NGRWTH EQT	6525	26.250	26.000	26.250	+0.250
NEWHAK O	1572	0.820	0.820	0.820	0.000
NEWPORT O	19800	3.850	3.800	3.800	-0.050
NEWPT A W O	5000	1.320	1.320	1.320	0.000
NEWTEL ENT	14315	23.000	22.000	22.000	-0.750
NBL CHINA	4000	6.250	6.125	6.125	0.000
NOMA A F	68600	4.500	4.500	4.500	0.000
NORAMCO O	411	0.760	0.750	0.760	0.000
NORANDA F	1975700	12.250	12.000	12.125	0.000
NORANDA I	427379	27.875	27.375	27.875	+0.375
NORNDA I B	42265	33.375	32.875	33.375	+0.500
NORNDA I C	1650	25.000	25.000	25.000	+0.125
NORNDA I E	42505	27.875	27.375	27.875	+0.500
NORCEN	30132	18.125	17.875	18.125	+0.250
NA PALLDM O	900	8.125	7.750	8.125	-0.125
NC OILS	450	13.125	13.125	13.125	-0.125
NORTH WEST	13050	13.000	12.875	13.000	+0.125
NTH REEF O	101000	6.125	6.000	6.125	+0.125
NOR TEL	97594	48.000	46.625	47.750	+1.000
NORTHFLD O	15000	0.920	0.900	0.900	-0.010
NORTHGAT	6500	1.350	1.300	1.300	-0.100
NORTHRIDG	3200	0.900	0.870	0.870	-0.030
NORTHRK	41200	11.000	10.875	11.000	+0.125
NORTHSTR E	2500	12.500	12.250	12.500	0.000
NORTHWAY O	7500	0.400	0.370	0.400	+0.020
NORWALL GR	2900	9.500	9.375	9.500	0.000
NOVA CORP	2865460	14.750	14.375	14.750	+0.375
NOVA GAS O P	3000	24.875	24.875	24.875	0.000
NS POWER	259802	11.250	11.125	11.125	0.000
NS PWR A P	7700	23.750	23.500	23.500	+0.375
NOVAGLD O	19000	0.260	0.240	0.260	+0.040
NOWSCO W	37350	20.750	20.500	20.500	-0.500
NU GRO O	3600	1.200	1.200	1.200	0.000
NUFORT R O	10000	0.450	0.410	0.450	+0.080
NUGAS	19600	3.650	3.600	3.600	-0.050
NUINSCO O	182697	0.810	0.710	0.810	+0.110
NUMAC ENG	12200	7.500	7.500	7.500	0.000
NUMAC W	16500	0.200	0.165	0.165	-0.035
OCS TECH O	5700	2.000	1.860	1.860	-0.140
OGY PETE O	2500	1.960	1.960	1.960	+0.050
OSF	1000	17.125	17.125	17.125	0.000
OCELT EN B F	24000	11.375	11.000	11.375	+0.250
OFFSHORE O	2500	1.120	1.120	1.120	-0.070
OILTEC RES O	8000	0.800	0.800	0.800	+0.020
OKANAGN A F	4400	3.300	3.000	3.300	+0.400
OKANAGN B	1800	3.500	3.300	3.300	0.000
OLYMPIA A O	11000	1.170	1.150	1.150	-0.030
ONDAATJE	4000	2.850	2.800	2.850	0.000
ONEX C F	1225	14.125	14.000	14.000	-0.125
OPAWICA O	18500	3.000	2.750	2.820	-0.080
ORBIT	67331	1.580	1.510	1.540	-0.040
ORVANA O	200136	5.875	5.750	5.875	+0.125
OSHAWA A F	12900	19.500	19.500	19.500	-0.125
PC DOCS	8220	0.780	0.730	0.730	-0.020
PWA CORP	791543	0.620	0.600	0.600	0.000
PWA NV	153400	0.610	0.600	0.600	-0.010
PWA RED W	762830	0.230	0.220	0.225	+0.005
PACALTA	7000	1.400	1.350	1.350	-0.100
PAC FOREST	12550	13.250	13.000	13.125	-0.125
PAC GLD O	10000	0.250	0.230	0.250	+0.020
PAC NTHA F	5000	19.500	19.500	19.500	0.000
PGURIN A F	185067	4.900	4.650	4.850	+0.200
PAIGE O	50700	2.850	2.750	2.750	-0.150
PALOMA P	1400	4.850	4.800	4.800	-0.100
PAN AMR O	18100	4.450	4.250	4.400	+0.150
PAN EAST O	10000	3.650	3.600	3.600	-0.050
PANATLAS O	4000	0.700	0.610	0.610	-0.090
PANCAN P	97300	42.500	42.250	42.250	0.000
PANGEA O	119300	3.700	3.500	3.600	-0.050
PARAGON ET	2000	2.000	1.950	1.950	-0.050
PARAGON	2125	2.200	2.200	2.200	0.000
PARKLAND	400	7.750	7.750	7.750	-0.250
PEGA CAP O	35000	0.140	0.140	0.140	0.000
PEGASUS	61950	23.875	23.125	23.125	-0.500
PENN WST O	6855	7.750	7.500	7.750	0.000
PETRO CDN	49925	11.875	11.625	11.875	+0.250
PETROMET O	300	7.875	7.875	7.875	0.000
PETROREP	4266	1.150	1.100	1.150	0.000
PETROSTAR	18217	2.000	1.970	2.000	+0.030
PHILIP ENV	5060	7.500	7.250	7.500	0.000
PHILLIPS CB	900	9.625	9.625	9.625	0.000
PHONIX CAN	1300	2.150	2.150	2.150	0.000
PINACLE R	101748	21.500	21.500	21.500	0.000
PIONEER M O	10080	0.320	0.320	0.320	-0.010
PIPESTONE O	80000	0.880	0.850	0.870	-0.020
PLACE RES A	30900	2.040	1.920	2.000	+0.050
PLACER DM	407136	34.500	33.875	34.125	-0.625
PLAINTREE O	55000	4.900	4.650	4.650	-0.350
PLATNVA AS O	3000	2.500	2.500	2.500	0.000
PLATNVA SP O	14900	2.550	2.500	2.500	0.000
POCO PETE	132445	8.875	8.500	8.875	0.000
POINTER O	8100	1.200	1.150	1.150	-0.020
PTASH COR	205065	55.000	54.375	54.875	+0.125
POTASH W	100	35.250	35.250	35.250	-0.500
POWR COR F	13300	19.750	19.500	19.750	+0.125
POWR C 1P	500	41.500	41.500	41.500	0.000
POWR FIN	15412	28.875	28.500	28.500	-0.250
PWR FIN A	375	20.750	20.750	20.750	-0.250
PWR FIN B	25800	25.125	24.875	25.125	+0.125
PRECSN D A	4625	16.500	16.375	16.375	-0.375
PREMDOR	20700	11.625	11.250	11.625	+0.375
PREMR CDN	4251	25.250	25.000	25.250	0.000
PRIME RES	78198	11.000	11.000	11.000	-0.250
PRIMEX F	1100	8.625	8.500	8.625	-0.125
PRINCETON	223000	0.910	0.850	0.850	-0.060
PROMIS SYS	800	3.000	3.000	3.000	-0.150
PROVIGO	17600	5.625	5.500	5.625	+0.250
PROVIGO P	400	23.625	23.625	23.625	+0.250
PRUDENTIAL	13550	14.500	14.375	14.375	+0.125
PURCELL O	60000	0.500	0.500	0.500	0.000
PURE GLD O	116500	0.235	0.230	0.230	0.000
QSOUND O	12600	2.900	2.850	2.850	0.000
QUADRA L O	14300	9.500	9.250	9.375	-0.125
QUADRON	2500	5.125	5.000	5.000	-0.125
QUARTZ M O	26000	0.080	0.080	0.080	-0.020
QUE TEL	600	19.250	19.125	19.250	0.000
QUEBCOR B F	4341	17.875	17.750	17.750	0.000
QBCR PRINT F	4300	15.000	14.750	15.000	+0.250
QUEENSTAK	28450	0.820	0.780	0.800	0.000
QUNO CORP	3000	26.000	25.750	25.750	+0.250
R et S					
RAM PET	1000	1.850	1.850	1.850	-0.100
RFC RES O	2000	1.120	1.120	1.120	-0.080
RPRT MER O	53000	0.700	0.650	0.700	0.000
RANCHMEN	7725	7.375	7.125	7.125	0.000
RANGER	147600	8.750	8.500	8.625	0.000
RAYROCK F	200	17.000	17.000	17.000	-0.250
REA GLD O	146470	2.140	2.020	2.100	+0.030
RECEPT O	7000	1.850	1.800	1.800	-0.050
RECLAMAT O	200	0.190	0.190	0.190	0.000
RED OAK O	23000	0.245	0.230	0.235	-0.010
REDAURM O	17000	1.850	1.820	1.820	-0.030
REDFERN O	46500	1.900	1.800	1.900	0.000
REDSTONE	3250	5.500	5.500	5.500	0.000
REGIONAL O	2500	2.350	2.350	2.350	+0.100
REITMAN A F	4558	18.250	18.250	18.250	+0.250
REMGTON O	3200	3.200	3.200	3.200	0.000
RENISANC	71507	28.750	28.500	28.750	+0.250
REPADRE O	36500	3.450	3.400	3.450	0.000
REPAP ENT	905320	7.125	6.750	7.125	+0.375
REPUBLIC	2700	4.700	4.600	4.600	0.000
REVENUE P	7839	3.100	3.000	3.100	+0.100
REVENUE W	10000	0.060	0.060	0.060	+0.020
RICHLD A O	3600	7.625	7.500	7.625	-0.125
RIGEL ENG	62850	17.875	17.500	17.750	0.000
RIMOIL A O	2500	0.620	0.620	0.620	0.000
RIO ALGOM	25575	26.000	25.750	25.875	0.000
RIO ALG W	13900	4.350	4.250	4.250	0.000
RIO ALTO O	154515	8.125	8.000	8.000	0.000
R NARCEA O	67500	1.900	1.700	1.800	+0.100
R NARC O W	11500	0.800	0.700	0.700	-0.100
RISING O	18500	2.700	2.600	2.650	-0.050
RIVER GOLD O	10800	2.500	2.200	2.450	+0.300
RIVERSIDE	2500	24.000	24.000	24.000	0.000
ROGRS CN BF	600	40.000	39.500	39.500	-0.750
ROGERS A	860	22.250	22.000	22.250	+0.500
ROGERS B F	337787	20.750	20.500	20.750	0.000
ROMAN	17200	1.400	1.300	1.400	-0.100
ROTHMAN	77	79.500	79.500	79.500	0.000
RY AVIATION	1	4.900	4.900	4.900	0.000
ROYAL BNK	1210963	28.625	28.125	28.375	+0.375
RY BK 1.45	1500	20.000	20.000	20.000	0.000
RY BK F	965	27.875	27.750	27.875	+0.125
RY BK G	2800	27.750	27.250	27.750	+0.375
RY BK H	3100	28.375	28.250	28.250	+0.125
RY BK J	4700	25.500	25.250	25.375	0.000
RY LEPG L	12400	3.750	3.400	3.500	-0.250
RYL OAK	244483	6.375	6.125	6.250	0.000
RYOAK A W	4750	1.650	1.600	1.600	-0.090
SHL SYSTM	60394	7.875	7.625	7.750	0.000
SNC LAVN A F	400	19.625	19.625	19.625	-0.375
SNT LTD	5800	13.250	12.750	13.250	+0.500
SNT EQTY	3050	12.750	12.750	12.750	0.000
SR TELCOM	1100	13.375	13.375	13.375	0.000
STN INC O	29601	2.160	1.850	2.160	+0.310
ST ANDRW O	5065	0.650	0.650	0.650	0.000
ST GENEVE O	4715	0.430	0.420	0.430	+0.020
ST LAURENT	16450	17.875	17.750	17.750	0.000
STL CEMA F	11057	11.750	11.750	11.750	0.000
SAMOTH C O	3000	4.600	4.600	4.600	+0.150
SAMUEL M T	1000	23.000	23.000	23.000	0.000
SAN ANDR O	51800	2.350	2.300	2.350	0.000
S FERNAND O	3000	4.700	4.650	4.650	-0.100
SCEPTRE R	22618	10.875	10.750	10.875	+0.125
SHNIDR A F	900	12.500	12.500	12.500	0.000
SCINTILOR O	81000	0.880	0.880	0.880	+0.030
SCINTREX	2200	3.150	3.100	3.100	-0.050
SCOT PAPER	1200	13.250	13.250	13.250	-0.125
SCOTTS F	1020	7.625	7.625	7.625	0.000
SEAGRAM	189095	41.875	41.500	41.750	+0.250
SEARS CAN	4700	7.875	7.750	7.750	0.000
SECOND F O	2201	7.500	7.500	7.500	+0.125
SECURTY H P	14000	1.250	1.200	1.200	-0.050
SEMIT A F	3300	13.750	13.625	13.750	0.000
SEMIT B	2400	13.750	13.500	13.625	0.000
SERENPET	77337	7.875	7.750	7.750	-0.125
SHAWC B F	185200	10.625	10.125	10.250	+0.125
SHAWC B W	1200	1.250	1.250	1.250	+0.100
SHAW I A	6100	13.625	13.625	13.625	0.000
SHELL CAN	11200	44.250	43.500	44.000	+0.500
SHERRITT	119453	15.125	14.750	14.875	+0.250
SHERRITT W	72100	6.625	6.375	6.500	+0.250
SIDUS SYS	2800	8.250	8.000	8.125	0.000
SIGNAL O	2500	0.690	0.690	0.690	+0.030
SIGNATUR F	1300	4.100	4.100	4.100	+0.050
SIKAMAN O	248667	0.140	0.130	0.130	-0.010
SILCORP	900	9.000	9.000	9.000	+0.250
SIMMOND	37300	1.500	1.450	1.450	-0.030
SKYJACK	5800	9.750	9.625	9.750	+0.125
SLATER B F	36050	12.375	12.125	12.375	0.000
SLOCAN F	48050	13.375	13.000	13.125	-0.250
SOCNAV A F	800	0.860	0.860	0.860	0.000
S LOUVEM O	25000	0.570	0.550	0.550	0.000
SOFTKEY S	19208	18.125	17.625	18.000	+0.250
SOFTQUAD O	2500	1.110	1.050	1.050	-0.100
SOLITARIO O	1400	2.150	2.120	2.120	-0.030
SONORA O	13000	0.165	0.165	0.165	+0.010
SONY CORP	10	78.750	78.750	78.750	0.000
STH AMER O	2562	1.850	1.800	1.850	+0.050
STH CHINA F	24000	2.260	2.210	2.240	-0.040
SOUTHAM	126705	16.500	16.125	16.500	+0.125
SOUTHERN O	52152	2.050	1.930	1.950	-0.150
SOUTHWRD	1000	1.400	1.400	1.400	-0.110
SOUTHWST O	62400	16.000	15.750	15.875	-0.125
SPAR AERO	3450	10.875	10.750	10.750	0.000
SPECTRA	2036	6.875	6.750	6.750	+0.125
SPECTRA A F	3172	6.750	6.750	6.750	+0.125
SPECTRAL O	2900	23.500	23.000	23.000	-0.750
SPECTRUM	500	6.750	6.750	6.750	+0.125
SPEEDWRE	3100	2.690	2.600	2.600	+0.100
SPEEDY M	9700	18.750	18.500	18.625	0.000
STACKPOLE	1920	12.500	12.000	12.500	0.000
STAMPED	3500	5.250	5.250	5.250	-0.125
STANLEY	6500	8.375	8.000	8.250	0.000
STARTECH J	1500	4.100	4.100	4.100	-0.200
STELCO A	36213	8.875	8.750	8.750	-0.125
STELCO B P	1000	23.750	23.625	23.750	+0.125
STELCO C P	19509	24.875	24.625	24.875	-0.125
STELLA JONES	20500	5.000	5.000	5.000	0.000
STONE CONS	72200	18.625	18.375	18.625	+0.250
STRIKE EN	3900	2.900	2.900	2.900	0.000
SUD CONT O	3300	16.000	15.500	15.500	-0.500
SUMMIT R	1200	10.500	10.250	10.250	0.000
SUN ICE LTD	3500	1.500	1.500	1.500	-0.050
SUNCOR	5100	33.000	32.500	33.000	+0.625
SURREY MT F	2777	12.000	12.000	12.000	0.000
SUZY SHIER F	2100	11.875	11.875	11.875	-0.125
T à Z					
TH RES O	18000	0.280	0.260	0.280	-0.020
TFH INTL	105000	0.300	0.260	0.260	+0.040
TNT EQTY	2500	11.500	11.500	11.500	+0.125
TSB INTL	104500	5.750	5.500	5.750	-0.250
TSC SHN AO	1500	2.050	2.050	2.050	-0.030
TVX GOLD	511506	10.125	9.875	10.000	-0.250
TAI ENG O	9978	0.670	0.650	0.670	-0.030
TAIGA FORT	38550	11.250	11.000	11.250	+0.250
TALISMAN	756573	29.375	29.000	29.000	-0.250
TARO IND	15000	1.200	1.190	1.200	0.000
TARRAGON O	2800	17.375	17.000	17.250	-0.125
TARXIEN	5500	12.500	12.250	12.250	-0.750
T FLAVORS O	16800	1.740	1.700	1.740	+0.090
TECK B F	46541	25.750	25.125	25.625	+0.375
TECSYN	1000	2.150	2.120	2.150	+0.030
TEE COMM O	26200	3.500	3.400	3.500	+0.000
TEL NT CAP	41350	4.700	4.600	4.700	+0.050
TEL EQTY	6950	11.875	11.750	11.875	0.000
TELEGLOBE	108850	17.875	17.500	17.625	0.000
TELGLB 5.40	2800	21.500	21.250	21.500	+0.250
TELEPANL O	6600	3.600	3.400	3.450	-0.050
TELESYS 1	500	24.750	24.750	24.750	+0.500
TELULAR O	25900	2.900	2.750	2.900	0.000
TELUS COR	177750	17.250	17.000	17.125	0.000
TEMBEC A	24580	13.000	12.750	12.875	+0.125
TERRA INC	856	16.875	16.750	16.750	0.000
TESCO O	2000	2.300	2.250	2.250	-0.050
TEX C PET	124655	1.390	1.230	1.380	+0.130
TEXAS O	22650	0.950	0.860	0.900	0.000
THOMCOR	443375	16.000	15.625	15.875	+0.250
THUNDRW O	12000	0.380	0.360	0.380	-0.010
TIDAL RES O	8400	2.000	1.950	1.950	-0.050
TIDAL RES WO	277500	0.450	0.400	0.440	-0.060
TIMBERWST	25150	12.500	12.250	12.375	0.000
TINTINA O	14000	1.600	1.550	1.550	-0.100
TIVERTON O	11000	0.290	0.285	0.285	-0.005
TSTONE O	16000	1.750	1.680	1.750	+0.050
TOR DM BK	834010	20.625	20.250	20.500	+0.250
TD BK F	2220	26.500	26.375	26.500	0.000
TIPS	332355	22.850	22.750	22.850	+0.200
TORRINGTN	4000	2.200	2.000	2.200	+0.200
TORSTAR B F	3950	25.125	25.000	25.000	0.000
TOTAL PET	2000	16.500	16.375	16.375	-0.125
TRAC IND O	41000	0.045	0.045	0.045	0.000
TRADER R O	10500	0.550	0.500	0.500	0.000
TRADE 102 P	1500	11.000	11.000	11.000	-0.125
TRANS DOM	10000	0.180	0.180	0.180	0.000
TRNS MT	820	24.375	24.375	24.375	0.000
TRALT CORP	241402	14.625	14.375	14.500	0.000
TUTIL 840	200	25.750	25.750	25.750	0.000
TALTA U 710	200000	25.375	25.250	25.375	0.000
TRANSAT AT	5600	2.800	2.800	2.800	+0.050
TRCAN PL	418568	17.750	17.500	17.750	+0.125
TRP 2.80 P	100	42.500	42.500	42.500	+2.500
TRP 2ND B	10436	17.875	17.625	17.875	+0.125
TRANSWEST	41117	2.440	2.370	2.440	+0.040
TRAX O	10000	1.050	1.050	1.050	0.000
TREMINCO O	14000	0.320	0.320	0.320	-0.030
TRI LINK	3400	13.125	12.750	13.125	+0.125
TRIAM AUT	1700	7.250	7.125	7.125	-0.125
TRILLION O	6810	5.125	5.000	5.000	0.000
TRILON A	89319	3.700	3.550	3.600	-0.050
TRILON FIN I	570	13.500	13.250	13.250	0.000
TRILON FIN II	1700	13.375	13.125	13.375	+0.125
TRILON R	830474	0.050	0.030	0.035	-0.020
TRIMAC	6740	15.625	15.375	15.625	+0.125
TRIMRK FIN	3600	35.000	35.000	35.000	0.000
TRPL CRN E	3000	3.250	3.250	3.250	-0.050
TRITECH	1000	9.125	9.125	9.125	0.000
TRITON MN O	400	3.050	3.050	3.050	+0.050
TRIZEC	27534	10.500	10.375	10.500	0.000
TRIZEC R	58	0.030	0.005	0.030	0.000
TRIZEC A W	1319	2.900	2.900	2.900	0.000
TROJAN TECH	4800	9.500	9.000	9.500	+0.750
TUDOR O	5150	1.050	1.000	1.000	+0.050
20 20 FIN	5000	11.250	11.000	11.250	+0.125
TYLER R O	21165	0.250	0.220	0.240	0.000
UAP A F	7300	13.875	13.625	13.875	+0.125
ULSTER P	27455	4.750	4.650	4.650	0.000
UNICAN B F	1000	20.500	20.500	20.500	0.000
UNICORP A F	133	1.550	1.550	1.550	0.000
UNIGSCO B F	2900	0.320	0.320	0.320	-0.020
UGAS 54	50	42.500	42.500	42.500	0.000
UN CORP	1255	31.750	31.750	31.750	-0.250
UN DOMIN	21556	25.750	25.625	25.625	0.000
UN GRAIN F	65	7.625	7.625	7.625	0.000
U KENO	2500	3.850	3.750	3.750	-0.150
U RAYORE O	53000	0.750	0.740	0.740	-0.010
UN REEF O	24000	0.640	0.630	0.630	-0.010
UN REEF W	14000	0.150	0.150	0.150	-0.010
UN TRI STAR	5000	1.120	1.120	1.120	-0.010
U WSTBURN	300	10.750	10.750	10.750	0.000
UPTON RES	7000	1.950	1.900	1.950	+0.050
UTILITY A	3100	24.750	24.625	24.750	0.000
VARITY C	102	48.625	48.625	48.625	+0.375
VENGOLD O	20550	4.650	4.500	4.500	-0.050
VENTRA GR	42000	2.700	2.640	2.650	-0.040
VERITAS	3300	9.750	9.750	9.750	0.000
VERSACOLD	1300	10.000	9.750	9.750	-0.250
VHOM A F	1	2.500	2.500	2.500	0.000
VICERY R	261407	10.125	9.875	10.000	+0.125
VIDEOTRN F	3800	13.625	13.500	13.500	-0.000
VISTA IA O	12500	1.350	1.300	1.350	+0.100
WFI IND O	5150	3.400	3.250	3.250	-0.150
WIC B F	89300	16.500	16.500	16.500	+0.125
WADDY O	17100	1.300	1.250	1.250	0.000
WAJAX A	3700	8.750	8.750	8.750	0.000
WASCANA	140638	11.250	10.875	11.000	-0.250
WEBEX O	31000	1.250	1.250	1.250	+0.030
WELDWOD	403	23.125	23.125	23.125	-0.125
WST FRASR	600	37.625	37.625	37.625	-0.375
WESTAR GR	53410	0.095	0.090	0.095	0.000
WCOAST E	343302	22.125	21.750	21.875	+0.125
WCOAST 2 P	1800	26.375	26.250	26.375	-0.125
WCOAST 4 P	2000	25.000	25.000	25.000	-0.125
W COPPER O	1000	1.700	1.700	1.700	-0.150
W GARNET O	1200	4.200	4.100	4.100	0.000
W QUEBEC O	5740	3.250	3.200	3.200	0.000
WSTRN STAR	9050	15.875	15.750	15.875	-0.125
WESTFIELD	375	1.200	1.200	1.200	0.000
WESTFORT O	5000	0.230	0.230	0.230	-0.010
WESTMIN	26500	5.750	5.500	5.750	+0.125
WESTMIN P	2550	20.625	20.375	20.375	+0.125
WESTON	350	37.750	37.500	37.750	+0.500
WESTREX O	10000	0.530	0.530	0.530	+0.010
WHARF	100	13.250	13.250	13.250	0.000
WHEATON O	29400	2.280	2.170	2.180	-0.110
WHITE ROSE	122100	5.000	5.000	5.000	0.000
WILANOUR O	5000	0.450	0.450	0.450	-0.050
WILLISTON O	60200	1.650	1.580	1.600	-0.080
WINDARRA O	133500	0.180	0.130	0.170	-0.030
WINFIELD O	400	3.150	3.150	3.150	+0.050
WINPAK	600	22.500	22.500	22.500	0.000
WISCAN O	46285	0.200	0.200	0.200	0.000
X CAL O	5000	0.700	0.700	0.700	+0.030
XL FOODS	9000	0.790	0.750	0.750	0.000
XILLIX	3500	1.800	1.800	1.800	-0.200
YORBEU A O	5000	0.470	0.470	0.470	+0.010
ZAVITZ PET O	15000	1.300	1.250	1.250	-0.050
ZENON O	2000	8.125	8.125	8.125	-0.125
DEBENTURES					
ABTI PRCE D	318	143.500	142.000	143.500	+2.500
AVENOR D	152	146.000	144.000	146.000	+3.000
BRASCAN D	283	102.625	102.250	102.250	-0.250
CAMBRDG 6 D	70	83.000	83.000	83.000	0.000
CAMBR 7.5 D	130	80.000	80.000	80.000	-1.000
CASCAD DEB	344	143.000	142.000	142.000	-1.000
DOMTAR DB	1	141.000	141.000	141.000	+1.000
HOLLINGER D	82	101.000	100.500	100.500	-1.500
IPL ENG R	316	26.500	26.250	26.375	-0.125
LDLW D 675	20	104.000	104.000	104.000	-1.000
MARKBR DEB	230	82.000	81.000	81.000	-1.000
METAL DEB	67	105.000	104.000	105.000	+1.000
MOHAWK D	40	102.000	101.000	101.000	-2.000
OXF PROP D	124	14.750	14.000	14.000	-0.750
ST LAURENT D	38	133.000	132.000	133.000	+1.000
TALSMN DEB	83	95.500	95.000	95.500	0.000
THORNMK D	56	95.750	95.000	95.750	0.000
ULSTER DEB	40	115.000	115.000	115.000	+1.000
WILLISTON D	40	105.000	105.000	105.000	-3.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
AMOCO SED	8	117.000	117.000	117.000	0.000
HORSHAM D	875	94.250	92.500	92.500	-3.000
PARTIALLY PAID SHARES					
ABTI PRCE R	512395	10.375	10.000	10.250	+0.250
AVENOR R	220800	14.875	14.500	14.625	+0.500
BTC P R	29500	2.330	2.200	2.250	-0.100
BT CAN R	14000	2.900	2.800	2.850	-0.100
FLT CC 95R	1100	9.375	9.375	9.375	-0.125
HARMAC R	10000	7.125	7.125	7.125	+0.125
LABATT 2 R	45900	13.750	13.500	13.625	-0.125
MCMLN 2 R	1143436	14.750	14.125	14.500	+0.500
METHANX R	462600	17.875	17.625	17.625	+0.125
SEMIT 2 R	4800	9.000	8.625	8.750	-0.250
PARTNERSHIP UNITS					
GAZ MTRO U	1700	12.625	12.625	12.625	+0.250
TRUST UNITS					
C TRUST UN	9570	8.250	8.125	8.250	0.000
CR ESTATE U	2812	8.250	8.250	8.250	0.000
C RESTATE U	823	9.500	9.500	9.500	0.000
ENRPLS FG U	700	4.600	4.600	4.600	0.000
F MRCNTL U	500	10.250	10.250	10.250	+0.125
GERMANY U	900	15.750	15.625	15.750	+0.125
HCARE BIO U	3500	4.800	4.700	4.700	0.000
N ALTAMIR U	19150	10.000	9.750	9.875	+0.125
PNGRWTH U	33000	12.125	12.000	12.000	0.000
RPF BND U	175	10.500	10.500	10.500	0.000
REALFUND U	7095	12.000	11.750	11.750	-0.250
TEMPLETN U	1500	15.250	15.000	15.000	0.000
WARDLEY UN	110	7.500	7.500	7.500	+0.250
WSTRCK IU	5700	6.250	6.125	6.250	0.000
WSTRCK IIU	3930	5.500	5.250	5.375	-0.125
TRADED IN US FUNDS					
ALCAN D P	1500	25.000	25.000	25.000	0.000
BK MTL 2	2400	25.625	25.500	25.625	+0.125
CTFIN 5	6700	25.000	24.875	24.875	-0.125
CIBC 10 P	900	26.875	26.750	26.750	-0.250
CIBC 12 P	3300	25.625	25.500	25.625	+0.125
CARIBEN U	1765	17.375	17.375	17.375	-0.125
EXPORT DV N	3100	11.600	11.600	11.600	+0.100
I RETAIL O	3900	1.400	1.400	1.400	0.000
PREMR US	550	25.125	25.000	25.125	+0.125
ROI F	200	25.750	25.750	25.750	-0.125
RY BK I	700	27.375	27.250	27.375	-0.250
RY BK K	4100	25.250	25.125	25.125	-0.125
RY BK W	500	5.500	5.500	5.500	-0.250
TD BK G	2850	23.875	23.750	23.750	+0.125

Bâtisseurs d'avenir depuis 1940



IG Groupe Investors

Une société du Groupe Power Corporation

LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

Nous pouvons vous aider

Francine Rabouin

Sherbrooke, 566-0666

68857

FONDS MUTUELS

ABC Funds
ynFully-Mgd 7.23
ynFund-Value 10.07
Admax Regent Group
oA.AmrRend 4.81
oA.Cdn Rend 5.96
yoA.Cdn Reve 4.92
oA.GloSant 5.53
oA.Rend Poly 4.95
oA.RepActifs 12.21
oA.US Poly 5.37
yoR.Coren 14.29
yoR.Dragon 8 8.99
yoR.Europa 10.15
yoR.Intl 7.29
oR.Mond Rev 12.53
yoR.Nippon 11.41
yoR.Tigre 15.60
AGF (Gestion) C$
xoAct Amr 9.82
oActions Cdn 11.05
oAsiatique 15.10
xCorpInv 13.89
CorpInv Stk 9.22
oCroissance 18.93
xoJapon 5.74
oMondial 10.27
oOblig Cdn 4.85
oRessources 15.32
oRev Elev 9.64
oRevenu US 10.07
xoSpcial 8.98
oStrat Inc 9.24
srA Cr Euro 8.40
srA Dir Chin 8.20
gsrB Cr Euro 8.39
gsrB Dir Chi 8.18
nsrC Cr Euro 8.39
nsrC Dir Chi 8.17
AGF (Gestion) US
usrA Cr Euro 6.26
usrA Dir Chi 6.12
gusrB Cr Eur 6.25
gusrB Dir Ch 6.10
nusrC Cr Eur 6.26
nusrC Dir Ch 6.10
AIC Group
oAvantageux 21.11
oMarch Nouv 10.13
oValeur 16.31
oWorld Equit 10.43
All-Canadian
Capital 12.81
zCompound 17.39
Consumer 3.66
Resources 4.59
Altamira
nAct Euro 11.02
nActions 29.90
nAltaFund 17.84
nAmrSlect 21.68
ynAsie Pacif 16.45
nCT Revenu 12.00
nCapital 14.67
nCroissance 13.87
nDiversifi 11.72
nDividendes 2.40
nDcouv Mond 5.00
nEquilibr 13.48
nGrand Soc U 11.53
nJaponaises 5.00
nMtaux Prc 5.25
nObl Etat CT 5.01
nOblig Mond 9.34
nObligations 11.53
nReprise 12.07
nRessources 14.90
nRev&Crois 7.86
nRevenu 7.01
AMI Private Capita
ynEquity 12.79
ynIncome 9.43
ynOptimix 11.99
-A.P.P.Q.
ynEquilibr 12.03
Associate Investor
nAssoc Inv 7.27
Atlas Inc
ynActions Mo 15.20
nAmr GrndCa 15.05
nuAmr GrndC 11.22
nCdn GrndCap 11.49
nEquilibr 9.74
nOblig Cdn 9.45
Banque de Montreal
nFC Allocati 11.00
nFC Bond 10.96
nFC Equ Inde 12.60
nFC Intl Gth 14.32
nFC Mortgage 11.77
nPC AmrCroi 10.60
nPC Crois 10.05
nPC Obligtl 9.70
nPC Ressourc 10.09
nPC Sp Crois 8.75
Banque Hongkong
nActions 14.73
nCrois Asiat 11.19
nEquilibr 12.53
ynHypothcai 10.58
-Barreau Du Quebec
ynEquilibre 10.21
ynObligation 9.62
-Beutel Goodman
nAct Amr 7.70
nAct Cdn 12.69
nAct Intl 6.78
nEquilibr 11.68
nRevenu 10.02
Bissett
ynAmer Equit 18.60
ynBond 10.91
ynCdn Equity 20.76
ynDividend 11.36
ynRetirement 11.72
ynSmall Cap 19.87
BNP (Cda) Fonds
ynActions 30.84
ynObligation 9.62
BPI Capital Manage
oAmer Equ Gt 18.90
oAmer Equ Va 6.79
oBalanced 5.08
oBond 5.00
oCdn Bond 10.34
oCdn Equ Val 6.67
oCdn Equity 12.94
oCdn Resourc 23.11
oCdn SmallCa 7.61
oGlo Balance 13.70
oGlo Equity 17.11
oGlo Real Es 10.16
oGlo SmallCo 16.41
Income 9.02
oItl Equity 8.44
oN A TAA RS 5.14
oOne Decisio 13.03
RSP Bond 5.16
oWorld TAA R 5.55
Bullock (Fonds)
oCanadien 7.08
catA Accrois 3.49
catA Amr C$ 19.01
ucatA Amr U 14.18
catA DynAsia 11.23
catA MrchsPr 11.33
catA ObligG 9.23
catA Optimax 10.09
catA StratPl 11.56
gcatB Accroi 3.49
gcatB Amric 19.02
gcatB DynAsi 11.20
gcatB MrchsP 11.34
gcatB ObligG 9.19
gcatB Optima 10.07
gcatB StratP 11.55
ncatC Accroi 3.50
ncatC Amric 19.03
ncatC DynAsi 11.19
ncatC MrchsP 11.42
ncatC ObligG 9.19
ncatC Optima 10.06
ncatC StratP 11.56
ocatD Accroi 3.50
ocatD Amr C 19.01
oucatD Amr 14.18
ocatD StratP 11.54
Caldwell Secutitie
ygAssociate 6.18
ygInternat'l 5.46
-Calpa
nAct Gyro 12.07
nOblig Gyro 9.97
-Camaf
ynCamaf 10.65
Canada Trust
ynCTIF Equit 74.48
ynCTIF Incom 9.82
nEv AmeriGth 10.14
nEv AsiaGth 9.75
nEv Balanced 13.80
nEv Bond 10.67
nEv EuroGth 8.88
nEv Intl 21.24
nEv Mortgage 58.74
nEv Nor Amer 35.92
nEv Spec Equ 17.80
nEv Stock 14.64
nEv US Equit 14.33
-Capstone Group
nInternat'l 7.82
nInvestment 6.71
Century
yDJ 10.95
Chou Associates
yAssociates 27.30
yRRSP 10.80
CI Mutual Funds C$
oAmr Latine 13.05
oAmricain 8.09
oCdn Growth 6.69
oEquil Cdn 6.61
oEuropen 5.65
oMarchs Nou 10.19
oMondial 9.70
oNouv Asiati 11.26
oOblig Cdn 4.88
oOblig Mondi 5.03
oPacifique 18.20
oRER Act Mon 5.16
oRER Obl Mon 4.74
oRev Nouv Mo 10.54
osect Am Lat 11.49
osect Amric 7.13
osect Cdn 5.46
osect Crt Te 6.80
osect Europ 5.82
osect Mondia 10.17
osect Mrch N 8.62
osect Nouv A 10.99
osect Pacifi 12.50
CI Mutual Funds US
ouAmr Latin 9.73
ouAmricain 6.03
ouEuropen U 4.21
ouMarchsNou 7.60
ouMondial U$ 7.23
ouNouv Asia 8.40
ouOblig Mond 3.75
ouPacifique 13.57
ouRevNouvMnd 7.86
ousect AmLat 8.57
ousect Amr 5.32
ousect Cdn U 4.07
ousect CrtTr 5.07
ousect Euro 4.34
ousect Mondi 7.58
ousect MrchN 6.43
ousect NvAsi 8.20
ousect Pacif 9.32
CIBC (Placements I
nAct US 11.45
nApp Cap 16.23
nCdn Act 11.56
nCdn Oblig 10.37
nCdn Rev 9.44
nExt Orient 10.99
nIntl Act 14.97
nPlac Hypo 11.64
nRev Act 11.37
nRev&Crois 12.14
Clean Environment
oBalanced 6.56
oEquity 6.53
oIncome 10.26
oIntl Equity 5.05
Concorde
yoCroissance 5.87
yoHypothque 10.27
yoRevenu 9.92
Confederation Grou
Growth 8.95
yMortgage 5.01
-Cormel
yActions 10.11
yEquilibre 11.23
-COTE 100
ynAmr REER 14.93
ynAmrique 12.42
ynEXP 10.37
Croissance Quebec
Crois Qubec 8.31
-CSA Mgmt Enterpris
Goldfund 8.74
Goldtrust 8.89
Cundill Group
Security 15.81
Value 16.95
Desjardins (Fonds)
ynActions 21.38
ynCroissance 9.26
ynDividende 9.13
ynEnviro 11.71
ynEquilibr 11.93
ynHypothque 4.45
ynInternat'l 28.16
ynObligation 4.68
-DGC Entertainment
yDGC Ent Ven 10.05
Dominion Equity
ygDomequity 11.11
Dynamic Group
oDyn Amer C$ 8.17
ouDyn Amer U 6.09
oDyn Cdn Gro 10.47
oDyn Div Gro 4.66
oDyn Dividen 5.33
oDyn Europe 11.01
oDyn Far Eas 10.12
oDyn Fund Cd 17.20
oDyn Glo Bon 5.56
oDyn Glo Par 9.83
oDyn Green 5.29
oDyn Income 5.22
oDyn Intl 6.94
oDyn Mgd Ptf 8.99
oDyn Partner 7.88
oDyn Prec Me 2.33
Titres d'Eta 9.38
Elliott & Page
oEP AmerGth 12.75
oEP Asian Gt 9.92
oEP Bal 11.03
oEP Bond 7.90
oEP Emerg Mk 10.58
oEP Equ. 11.53
oEP Glo Bala 9.83
oEP Glo Bond 9.68
oEP Glo Equi 9.93
Ethical Funds
yoBalanced 10.99
yoGrowth 7.22
yoIncome 9.33
yoN A Equity 15.28
Ficadre (Fonds)
ygActions 7.48
ygEquilibr 10.37
ygObligation 9.51
Fidelity (Fonds Ca
oAmrLatine 10.27
ouAmrLatine 7.65
oCap Crois 17.38
oCdn Gth Co 10.37
oCrois & Rev 14.43
oCrois Amr 18.43
ouCrois Amr 13.73
oCrois Euro 13.58
ouCrois Euro 10.11
oCrois Japon 10.92
ouCrois Japo 8.14
oExt-Orient 23.81
ouExt-Orient 17.73
oMixte Mond 11.54
ouMixte Mond 8.60
oObMarEmerg 9.89
ouObMarEmerg 7.37
oOblig Gouv 10.90
oOblig Mond 9.03
ouOblig Mond 6.73
oPetCapAmr 9.99
ouPetCapAmr 7.44
oPort Intl C 17.34
ouPort Intl 12.92
oRev N.A. C$ 10.23
ouRev N.A. U 7.62
-First Heritage Fun
yo1st Herita 6.24
First Marathon Sec
nMarathonEqu 7.30
-Friedberg Commodit
yDouble Gold 3.99
yzPrec Metal 8.60
-GBC Funds
ynCrois Cdn 12.78
ynCrois N.A. 5.58
ynInternat'l 12.38
ynOblig Cdn 10.35
-Global Securities
ygGlo 1 Fut 4.39
Global Strategy
oAmr Cr C$ 14.57
ouAmr Cr US 10.86
oAsia 7.78
oBond 5.99
oCanada Gwth 18.09
oDivr Amer 10.76
oDivr Asia 6.27
oDivr Bond 10.58
oDivr Euro 16.44
oDivr ForBon 13.50
oDivr Gold P 7.85
oDivr Growth 10.48
oDivr Japan 5.58
oDivr Latin 6.68
oDivr ST Inc 9.76
oEurope 10.90
oForeign Bon 13.47
ouForeign Bo 10.04
oGlobal Fund 19.83
oIncome Plus 17.40
oJapan Plus 14.98
oLatin Ameri 7.15
oReal Estate 8.38
oWorld Bond 9.86
Guardian (Groupe)
oAct Amr 9.49
oAct Cdn 5.73
oAct Crois 7.69
oAct Mond EA 5.54
oAsie-Pacifi 10.04
oDiv Priv 8.39
oEntreprise 10.30
oEquilibr 17.58
oIntl Equil 5.74
oMarchs Eme 10.04
zPacific Rim 21.69
oRev Cdn 9.77
oRev Etrange 9.88
oRev Intl 9.08
-Guardian Timing Se
yoCdn Protec 10.57
ygFirst Amer 10.59
yoProtect Am 9.90
-Hercules (Les Fond
nAmrLatin C 11.24
nuAmrLatin 8.38
nBassinPac C 10.47
nuBassinPac 7.80
nMond CT C$ 9.81
nuMond CT U$ 7.31
nMondOblig C 9.49
nuMondOblig 7.07
nN.A.CrRev C 9.89
nuN.A.CrRev 7.37
nRend Eur C$ 10.40
nuRend Eur U 7.75
Hodgson Roberton L
nHRL Canadie 8.91
nHRL Equil 10.78
nHRL Oblig 9.13
nHRL Outreme 14.92
Hyperion (Les Fond
oHyp Asian 21.30
oHyp Aurora 8.45
oHyp Euro 12.57
oHyp Fixed 9.28
oHyp Mngd 11.59
oHyp Val Lin 15.06
-Integra Cap
nquilibr 11.89
-Integrated Growth
ynGrowth 9.29
InvesNat Banque Na
nAct Ext Ori 9.61
nActions Cdn 6.60
nActions Eur 11.87
nActions Jap 9.40
nuActions US 10.10
nEquilibr 5.69
ynHypothque 10.29
nOblig-Gouv 5.22
Investors Inc.
Act Cdn 9.37
yBiensImmobi 4.50
Crois Mond 6.95
Crois Plus 6.61
Crois Retr 6.87
Crois US 20.11
Croissance 8.07
Dividendes 10.70
Europen 6.80
Global 8.54
gGlobal Obli 5.07
gHypothcair 4.87
Japonais 18.76
Mutuel 10.30
Nord-Amr 12.33
gOblig Soc 10.04
gObligations 4.43
Pacifique 12.52
Retraite 12.52
RetraitePlus 6.21
gRevenu 5.17
Revenu Plus 5.33
Rpartition 4.79
Spcial 15.69
Summa 5.90
Jones Heward
oJH Amr C$ 11.76
ouJH Amr US 8.77
oJH Equil 14.26
oJH FondsLt 11.27
oJH Oblig 10.02
-LaSalle (Fonds)
yoEquilibre 5.55
Laurentian
oAct Amr 9.14
oAct Cdn 7.24
oAct Spc 6.49
oCom'wealth 8.58
oDividendes 8.13
oEquil Cdn 6.11
oEquil Glo 6.32
oInternat'l 11.14
oOblig Gouv 5.40
oRevenu 4.27
-Leith Wheeler
ynBalanced 12.13
ynCdn Equity 10.23
ynFixed Inco 9.88
ynUS Equity 10.19
Lotus Group (MKW)
ynBalanced 13.07
ynBond 9.38
ynEquity 14.82
ynIntl Bond 9.81
Mackenzie Industri
oInd America 11.44
oInd Mort Se 1.34
oIndust Bal 5.91
oIndust Bond 10.96
oIndust Div 10.32
oIndust Eq 6.27
oIndust Futu 7.51
oIndust Gwth 17.09
oIndust Hor 6.66
oIndust Inc 8.56
oIndust Pens 5.64
zIndust SCP 12.95
oMack Eq 2.43
Mackenzie Industri
ouInd Americ 8.53
Mackenzie Ivy C$
oCanadien 11.65
oForeign Equ 11.23
oGrowth&Inco 10.14
oHypothques 1.90
zPro Cap 93 10.96
gPro Cap 94 10.18
Mackenzie Ivy Fund
ouForeign Eq 8.37
Mackenzie Sentinel
zAmer Equity 11.51
zCda Bond 10.17
zCda Equity 13.07
zGlobal 12.29
Mackenzie Sentinel
zuAmer Equit 8.58
Mackenzie Universa
oAct Cdn 13.09
oAmer Fort C 7.20
oAmericas 13.33
oEuro Occasi 5.00
oExt Orient 5.13
oJapon 4.58
oMond Act 8.55
oMond Crois 5.00
oMond Equ RE 4.89
oMond FortCr 5.25
oMond MtPr 5.38
oMond Rep Ac 5.17
oOblig Cdn 4.95
oRessources 10.88
Mackenzie Universa
ouAct Cdn 9.76
ouAm Fort Cr 5.37
ouAmericas 9.94
ouEuro Occas 3.73
ouExt Orient 3.83
ouJapon 3.42
ouMond Act 6.38
ouMond Equ R 3.65
ouMond FortC 3.91
ouMond MtPr 4.01
ouMond Rep A 3.85
ouOblig Cdn 3.69
ouRessources 8.11
-Managed Investment
ynGlobal 9.59
ynWealth 10.11
Manuvie-Cabot
nAct Cdn 10.95
nCdn Crois 8.73
nDivrs Oblig 9.09
nItl Act 10.02
nVal Emerg 8.95
nValeurs Sr 10.90
-Mawer Investment
ynBond 10.25
ynCdn Bal RS 10.80
ynCdn Divers 10.98
ynCdn Equity 10.92
ynCdn Income 9.89
ynNew Canada 14.40
ynUS Equity 10.26
ynWorld 14.68
MD (Gestion)
ynAct Amr M 13.11
ynActions MD 11.97
ynDividendes 10.31
ynEquilibr 12.05
ynImmeub MD 11.68
ynImmeub MD 11.30
ynMontaire 58.85
ynOblig MD 16.36
ynPlac Aveni 7.50
ynSlectif M 9.99
-Middlefield Group
yoGrowth 6.39
MOF Group
yMultiple Op 3.60
ySpecial Opp 1.55
Montreal Trust Gro
nActions 27.29
nDividendes 9.24
nEquilibr 11.99
nHypothques 10.22
nInternat'l 32.87
nRend Global 12.16
nRevenu 8.31
-MTC Group
xyzGrowth 6.53
Mutuelle (Groupe)
Amrifonds 11.60
Divers 25 12.28
Divers 40 13.83
Divers 55 14.36
FIC 10.49
Obligations 10.38
nSupr Amr 10.73
nSupr Crois 13.67
nSupr Diver 10.28
nSupr Hypo 9.95
nSupr Intl 12.29
nSupr Oblig 9.74
nSupr Scur 11.96
Varifonds 15.30
Natcan
nActions Cdn 11.75
nuActions US 10.52
nDividendes 10.47
nOblig Cdn 9.40
National Trust
ynActions In 9.76
ynAmerican E 11.12
ynBalanced 12.13
ynCdn Bond 10.71
ynCdn Equity 9.61
ynDividend 11.00
ynMarchs Em 10.37
ynMortgage 10.00
ynOblig Itl 9.99
ynSpecial Eq 13.10
-Noram
yCanadian 6.59
yInternat'l 9.51
N. Amer Trust/Corn
nBalanced 5.71
nBond 5.03
nCdn Growth 5.85
nGlobal 11.23
nUS Fund 19.70
-O.I.Q. Ferique
ynActions 34.50
ynEquilibr 37.91
ynInternatio 9.64
ynMM 34.37
ynObligation 34.66
OHA Group
ynBalanced 10.67
ynBond 9.67
ynCdn Equity 7.41
ynForeign Eq 11.36
Ontario Teachers G
ynBalanced 12.32
ynDiversifie 11.38
ynGlobal Val 12.72
ynGrowth 12.17
ynMortgage 11.18
-Optima Strategy
oEquity 6.78
oGlo Bond 4.96
oIncome 5.00
oItl Equity 4.95
oShTerm 5.24
oUS Equity 4.93
-Orbit Group
yWorld 7.12
PHN Group
ynBal Pens T 12.17
ynBalanced 11.58
ynBond 8.53
ynCanadian 27.16
ynDiv Inc 18.09
ynIntl Equit 10.00
ynN A Equit 13.70
ynPooled 43.46
ynRRSP 14.85
ynST Bond Mt 9.49
ynUS Equity 42.28
ynUS Pool PE 164.51
ynVintage Fd 23.06
-Prenor Trust
yzTeach RSP 164.24
-Pret et Revenu
ynAmricain 42.28
ynCanadien 11.65
ynFonds H 5.09
ynObligation 10.22
ynRetraite 31.46
-Princor Funds
yuGrowth 30.36
yuWorld Inc 7.47
-Private Investors
gPIT 10.54
-Prosperite
oLa Prosperi 10.40
Prudentielle (Grou
Capital 10.01
Dividendes 5.81
Mixte 6.18
Mt Prc 8.88
Res Nat 8.80
Revenu 4.97
Pursuit Group
yuAmerican 6.62
yCdn Equity 14.57
yIncome 9.81
-REA Inc (Fonds d'I
ygIDEM 10.77
-Relance canadien
ygRelance Cd 12.56
Gestion Rendement
Commax Hedge 4.98
Global Telco 4.74
ynRend Total 5.68
-Research Cap Corp
yzEuro 8.84
Roycom (Groupe)
ygSummit Imm 12.15
ygSummit TDF 12.20
RoyFund (Groupe)
nActions 26.89
nActions US 15.10
nCrois Cdn 13.81
nDividendes 11.70
nEquilibr 7.02
nHypothcair 10.84
nIntl Act 13.80
nIntl Rev 10.61
nObligations 5.16
Sagit Group
oCam Amer Gr 4.80
oCam America 10.91
oCam Balance 7.97
oCam China 5.44
oCam Global 8.12
oCam Growth 8.80
oCam Pacific 6.09
oCam Resourc 3.55
oCam Spe Equ 8.77
xoTC Bond 9.28
oTC Equity 7.73
xoTC Income 5.27
oTC Pension 13.84
Saxon Group
nBalanced 10.08
nSmall Cap 10.65
nStock 10.24
nWorld Gwth 15.93
Sceptre Funds
nAsian Gth 15.15
nBalanced 13.59
nBond 10.55
nEquity 17.27
nInternat'l 25.53
Scotia (Fonds)
nAct Oblig 10.99
nCrois CanAm 10.15
ynCrois Glo 10.78
nHypothcair 10.27
nMt Prc 10.95
nuRev CanAm 9.73
nRevenu 9.74
nSc Rev 10.25
nValCroisAm 10.12
nValCroisCdn 12.59
Spectrum
oDividendes 11.24
oOblig Gouv 10.60
oOblig Intl 10.52
oObligataire 9.26
oPart Cdn 11.43
oPart Intl 13.19
oPlac Divrs 10.76
Standard Life
ynBalanced 10.18
ynBond 9.24
ynEquity 11.61
Stanley Investment
oResolute Gr 11.05
Strata (Fonds)
ynCanadian 11.30
yCroissance 13.44
ynGovt Bond 9.27
yRevenu 9.73
yStrata40 11.82
yStrata60 12.53
ynTactical 10.78
Talvest (Fonds)
oAmr Crois 19.59
oAmr Divrs 5.36
oCroissance 10.77
oDiversifi 6.50
oGlo Divrs 8.29
oIntl Crois 6.40
oNouv Econom 4.61
oObl Cdn Dev 5.07
oObligations 10.21
oRevenu 10.77
TD Ligne Verte
nAct Cdn 13.96
nAct Optimal 9.60
nuAmr Index 8.53
nCdn Index 6.81
nCrois Asiat 9.80
nCrois Equil 10.73
nCrois N.A. 10.41
nDividendes 12.74
nEmrg Mkts 18.66
nHypothcair 10.96
nIntl Equity 14.02
nIntl Slect 11.41
nObl RER Int 9.70
nOblig Cdn 10.83
nObligGouvCd 10.40
nObligGouvGl 10.48
nRessource 10.67
nRev CT 9.64
nRev Equil 11.52
nSci & Tech 11.09
nTitresHypo 10.40
nValeurs Sr 11.41
Templeton Group
Balanced 6.40
oEmerg Mkts 9.00
ouEmerg Mkts 6.71
oGlo Small C 9.18
ouGlo Small 6.85
oGlobal Inc 9.54
ouGlobal Inc 7.11
oGrowth C$ 7.98
ouGrowth US$ 5.95
oHrtge Bond 5.05
oHrtge Retmn 9.99
oIntl Stock 9.69
ouIntl Stock 7.22
Top 50 Group
yTP50 Cdn Eq 10.73
yTP50 T-B/Bn 4.63
yTP50 US Equ 10.68
Tradex
ynActions 9.22
ynObligation 9.04
Trimark (Gestion)
oAmericas C$ 6.08
ouAmericas U 4.53
Canadien 16.61
Crois Rev 6.61
oCrois SlCd 7.15
oCrois Slec 9.59
ouCrois Sle 7.15
oEquil Slec 6.97
gTRi RSP Equ 7.98
oTrim Govtln 4.82
Trimark C$ 18.69
uTrimark U$ 13.93
Trust General
ynAct Amr 30.01
ynAct Cdn 28.29
ynCroissance 18.11
ynEquilibr 10.88
ynHypothque 11.09
xynInternat' 17.51
ynMM 10.12
ynObligation 9.97
Trust Royal
nAct Cdn 14.21
nAct Japon 17.73
nActAmr C$ 11.63
nuActAmr U$ 8.67
nAv Crois 13.10
nAv Revenu 11.32
nAv quil 12.42
nCrois Asia 12.87
nCrois Euro 11.43
nCrois&Rev 9.54
nEnergtique 13.24
nHypothc 10.43
ynImmobilier 8.38
nMt Prc 14.35
nOblig Intl 11.45
nObligations 9.44
nSpc Crois 13.91
nZweigCr C$ 13.78
nuZweigCr U$ 10.28
20/20 Group Financ
oAmr Crois 24.00
oAmr Latine 5.76
oAmrRpAct 13.49
oAsie-Pacifi 13.39
oCdn Crois 15.71
oCdnRpAct 4.50
oCrois Activ 11.65
oDividendes 12.09
oEmerg Mkts 5.31
oEuro Repart 5.14
oIntl RER 5.01
oMondial 14.69
oOblig Mond 9.15
oOblig RER 4.52
oRevenu 8.96
oTtr Actif R 4.24
oUS CT Ht Re 4.92
20/20 Group Financ
ouAmr Cr US 17.90
ouAmr Lat U 4.30
ouAmrRpAct 10.06
ouAsie-Pac U 9.99
ouCrois Actv 8.69
ouEmerg Mkts 3.96
ouEuro Repar 3.83
ouMondial U$ 10.96
ouOblig Mond 6.82
ouUS CT HtRn 3.67
United Group
oAmer Equity 12.93
oAmer Gth C$ 10.26
ouAmer Gth U 7.65
oCdn Bond 4.34
oCdn Equity 16.42
oCdn Growth 17.78
oCdn Mortgag 5.07
oCdn P'folio 12.87
oGlo Equity 13.50
oGlo Growth 11.37
oGlo P'folio 12.97
oGlo Telecom 9.99
University Avenue
ynBond 10.24
ynCanadian 13.93
ynGrowth 10.57
-Vision Europe (Fon
gVision Euro 12.67
-Western Growth
yzWestrn Grt 6.04

FONDS MONETAIRES

Cour. - rendement courant.
Eff. - rendement effectif.

Fonds	Cour.	Eff.
Admax Regent Group		
yoA.Rend	4.12	4.21
AGF (Gestion) C$		
MM	4.35	4.44
AGF (Gestion) US		
uMM $US	3.97	4.05
AIC Group		
oMM	4.65	4.76
AMI Private Capita		
nMMF	4.92	5.04
Atlas Inc		
nB-Trs	4.84	4.95
nMM	4.74	4.85
nuMM US	3.66	3.73
Banque de Montreal		
nFC MMF	5.07	5.19
nPC BTrs	4.91	5.03
Banque Hongkong		
nMM	4.21	4.30
-Beutel Goodman		
nMM	4.90	5.02
BNP (Cda) Fonds		
ynMM	4.82	4.94
BPI Capital Manage		
gMMF	3.53	3.59
gST Int	4.93	5.05
T-Bill	4.93	5.05
Canada Trust		
nEv MMF	4.24	4.33
-Capstone Group		
nCash	4.93	5.05
CI Mutual Funds C$		
oMM	5.03	5.16
CIBC (Placements I		
nB-Trs	4.48	4.58
nMM	4.45	4.55
nuMM $US	3.79	3.86
nPrBTrs	5.05	5.18
Concorde		
yoMM	4.76	4.87
Desjardins (Fonds)		
ynMM	4.48	4.57
Dynamic Group		
oDyn MMF	5.27	5.41
Elliott & Page		
gB-Trs	4.64	4.75
nEP Mon	4.84	4.96
Ethical Funds		
yoMMF	4.56	4.66
Ficadre (Fonds)		
ynMM	4.11	4.19
Fidelity (Fonds Ca		
oActCT	4.08	4.16
-GBC Funds		
ynMM	5.24	5.38
Global Strategy		
gT-Bill	4.43	4.53
guUS Savi	3.83	3.90
Guardian (Groupe)		
oMM Cdn	4.57	4.67
ouMM US	3.88	3.95
Hodgson Roberton L		
nHRL$$Ins	4.79	4.91
InvesNat Banque Na		
nMMF	4.50	4.60
nuUS MMF	3.67	3.74
Investors Inc.		
nMM	5.11	5.24
Jones Heward		
JH MM	4.23	4.32
Laurentian		
nMM	4.66	4.77
-Leith Wheeler		
ynMMF	5.75	5.92
Lotus Group (MKW)		
ynIncome	4.12	4.20
Mackenzie Industri		
CS Mgt	5.44	5.59
oSh Term	4.41	4.51
Mackenzie Ivy C$		
oCTerme	4.73	4.84
Mackenzie Sentinel		
zMMF	5.69	5.85
Mackenzie Universa		
ouUS MM	3.04	3.09
Manuvie-Cabot		
nMM	6.62	6.84
-Mawer Investment		
ynCdn MMF	5.54	5.69
Montreal Trust Gro		
nMM	4.31	4.40
Mutuelle (Groupe)		
nMM	4.72	4.83
Natcan		
nT-Bill	5.01	5.14
National Trust		
ynMMF	4.21	4.30
N. Amer Trust/Corn		
nGovt M	5.06	5.19
OHA Group		
ynSh Term	4.56	4.66
Ontario Teachers G		
ynFixVal	6.10	6.29
PHN Group		
ynMMF	5.07	5.20
ynuUS MMF	4.14	4.23
-Pret et Revenu		
ynMM	4.42	4.52
Prudentielle (Grou		
nMM	5.35	5.49
Pursuit Group		
ynMMF	4.89	5.01
RoyFund (Groupe)		
nB-T Cdn	4.53	4.63
nMM	4.03	4.11
nuMM US	3.52	3.58
Sagit Group		
oTC MMF	5.25	5.39
Sceptre Funds		
nMMF	5.48	5.63
Scotia (Fonds)		
nB-Trs	4.75	4.86
nMM	4.59	4.69
nPrBTrs	4.90	5.02
Spectrum		
oCTerme	4.60	4.71
nEpargne	4.54	4.64
Standard Life		
ynMMF	5.61	5.77
Strata (Fonds)		
ynCTerme	4.88	5.00
Talvest (Fonds)		
Mont	5.24	5.38
TD Ligne Verte		
nB-T Cdn	4.99	5.12
nMM Cdn	4.98	5.10
nuMM US	3.30	3.35
Templeton Group		
nT-Bill	4.71	4.82
Trimark (Gestion)		
Intrt	4.77	4.88
Trust Royal		
nB-Trs	3.96	4.04
nMM $Cdn	4.28	4.37
nuMM $US	3.60	3.66
20/20 Group Financ		
oMM	4.88	5.00
United Group		
oCdn Inte	3.53	3.59
ouMMF US	4.99	5.11

SEARS

Attendez-vous à plus

ÉPARGNEZ LA TPS* 3 jours seulement

Vendredi, samedi et dimanche, épargnez la TPS* sur tous les meubles**, gros électroménagers, machines à coudre et aspirateurs.

*Sears déduira du montant total de votre achat un montant équivalent à celui de la TPS
**Sauf les meubles pour bébé et de jardin

RABAIS 50%

Ens. de matelas Sears-O-Pedic^MD Gemini^MC à ressorts ensachés. Niveau de confort moyen ou extra ferme. Garantie+ limitée de 20 ans. Série N° 73850.
1 pl. Ord. 1199,98. Ens.....**549,99**
2 pl. Ord. 1499,98. Ens.....**699,99**
G 2 pl. Ord. 1699,98. Ens.....**799,99**
Modèle 1 1/2 place aussi en solde
+Détails de la garantie chez Sears

RABAIS 50$

Fauteuil berçant/inclinable La-Z-Boy^MD 'Triplesoft Supreme 3' à haut dossier à 3 étages de mousse. 3 couleurs. N° 41735. Ord. 649,99. Ch.....**599,99**

379,99 Ch. Ord. 399,99

Rabais 20$. Lave-vaisselle à encastrer†† Kenmore^MD 24" à 3 cycles. Panier standard supérieur et inférieur, panier de luxe pour couverts. N° 75301.
††Supplément pour installation. Dans la plupart des régions, Sears peut faire faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

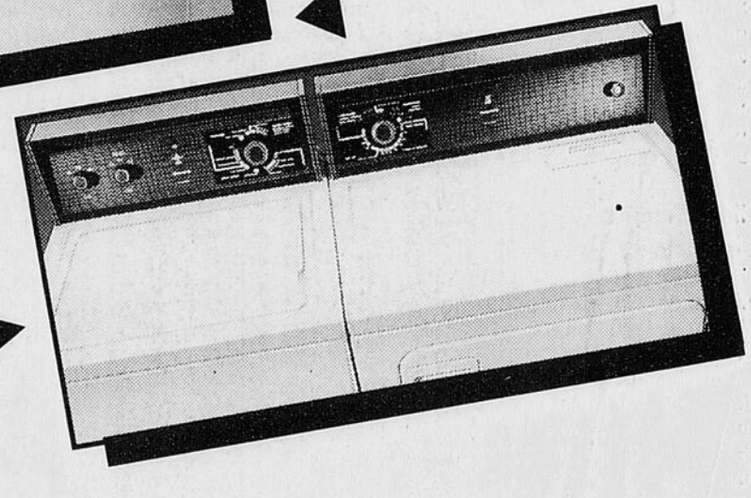
749,99 Ord. 799,99

Rabais 50$. Réfrigérateur Kenmore^MD 17.7 pi. cu. à 2 clayettes pleine largeur. Blanc. Charnières à droite seulement. N° 54180.

RABAIS 100$ SUR DUO

Rabais 50$. Laveuse Kenmore^MD 8 programmes 2.45 pi. cu. de grande capacité. Blanc. N° 44230. Ord. 619,99. Ch.....**569,99**

Rabais 50$. Sécheuse Kenmore^MD 6 programmes de grande capacité. Blanc. N° 84230. Ord. 429,99. Ch.....**379,99**



FAITES VITE...plus que 4 jours

à la GRANDE LIQUIDATION

de meubles et d'électroménagers à L'ENTREPÔT SEARS

Se termine dimanche le 2 octobre 1994

Utilisez votre carte Sears et ne payez rien avant mars 1995

*L'offre de paiement différé s'applique aux meubles**, ens. de matelas et gros électroménagers, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 25$ de frais d'administration. Aucun acompte à verser. Aucunes taxes à payer à l'avance. Cette offre prend fin le 5 octobre 1994. Cette offre ne s'applique pas aux articles soldés des centres de liquidation. Détails en magasin.*

**Sauf les meubles pour bébé et de jardin

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR DU JEUDI 29 SEPTEMBRE AU DIMANCHE 2 OCTOBRE 1994, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

Copyright 1994. Sears Canada Inc

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Arts et spectacles

Exposition présentée à la bibliothèque Eva-Sénécal

Voyage au coeur de la culture italienne

Denis DUFRESNE — **Sherbrooke**

Faggion, Bergamin, Gheller, Zol, Fabi, Battistini, Milani, Carosi, Cattelan et Cassaro.
Ces noms vous disent quelque chose?

Il s'agit de familles d'origine italienne qui ont choisi de s'établir à Sherbrooke, la plupart dans les années 50 et 60, lors de la grande vague d'immigration qui a suivi la guerre de 1939-45.

«Il y a de 200 à 250 familles d'origine italienne à Sherbrooke, environ 500 à 600 personnes aujourd'hui», indique le président de l'Association italienne de Sherbrooke, Rinaldo Cattelan, installé à Sherbrooke depuis 1957.

«Ce qui m'a amené à Sherbrooke c'est la joie de vivre ici. Je suis demeuré à Montréal, j'ai aussi fait plusieurs endroits au Québec, en Ontario, au Nouveau-Brunswick et à Halifax», raconte cet homme qui commencé par balayer la neige devant la gare Windsor, à Montréal, à 36 cents de l'heure.

Il a par la suite lancé à Sherbrooke sa propre entreprise de tuiles et de marbre.

Ce dernier participait hier après-midi à l'inauguration de l'exposition «La culture italienne: lieu et mémoire», présentée jusqu'au 30 octobre à la bibliothèque Éva-Senécal.

«Nous sommes fiers d'avoir participé à bâtir ce pays qui est maintenant le nôtre, mais sans jamais oublier notre chère Italie», a-t-il lancé à cette occasion.

Le maire Paul Gervais a dit souhaiter que cet événement permette de «mieux comprendre l'importance de la communauté italienne dans notre société».

Pas facile de venir ici

Arrivés ici seuls ou avec leur famille, les immigrants italiens n'avaient bien souvent pour toute possession qu'une simple valise et l'ardent désir de refaire leur vie.

Dans les années 50, ils sont venus par bateau de Gênes à Halifax, puis, dans les année 60, par avion.

Ces hommes et ces femmes sont originaires des régions de la Vénétie, des Abruzzes, de la Sicile, de la Calabre et du Frioul, explique pour sa part le vice-président de l'Association, Silvio Carosi.

Celui-ci rappelle d'autre part que le gouvernement canadien était très sélectif à l'époque:

«Il fallait avoir une bonne santé, avoir un contrat de travail avec une entreprise canadienne et un casier judiciaire vierge», dit-il.

Et si l'Italie est aujourd'hui relativement riche - elle est membre du groupe des sept pays les plus industrialisés - il en était tout autrement au sortir de la guerre.

«Le pays était en ruine, il n'y avait pas de ressources, pas de travail, alors les gens quittaient pour le Canada, le Brésil, l'Argentine et le Venezuela», mentionne M. Carosi.

Téléphoto, Christian Landry

La bibliothèque municipale Éva-Senécal inaugurait hier l'exposition «La culture italienne: lieu et mémoire». Sur la photo, Rinaldo Cattelan, président de l'Association italienne de Sherbrooke, Sylvana Villeta, coordonnatrice et Paul Gervais.

Mais certaines familles sont arrivées au pays bien avant les années 50. C'est le cas notamment des Fabi, implantés à Sherbrooke depuis le début du siècle.

«Mon grand-père Antonio Fabi est arrivé à Montréal, puis est déménagé à Sherbrooke où il a travaillé notamment à la construction de la rue Larocque. Il a aussi fondé la compagnie Fabi et frères, devenue Fabi et fils, puis Sintra», raconte le directeur général par intérim de la Ville de Rock Forest, Richard Fabi, qui a fait carrière plusieurs années à la Ville de Sherbrooke.

Les gens désireux de mieux connaître l'histoire des immigrants italiens au Canada - et particulièrement au Québec - ont intérêt à visiter l'exposition «La culture italienne: lieux et culture», qui témoigne de la dure expérience de l'immigration.

L'événement permet de mieux comprendre «ce qu'immigrer signifie pour un être humain, qui perd contact avec ses origines, doit apprendre une nouvelle langue et se reconstruire une nouvelle mémoire», explique sa coordonnatrice, Sylvana Villeta.

ÉCHOS DES ARTS

Danseurs français en visite

Drummondville (GP) - La compagnie de danse Michèle Ettori de Montpellier en France est actuellement à Drummondville, où elle sera reçue par le Programme Arts et danse du Cégep et la compagnie L'Astragale, en collaboration avec l'Association québécoise de promotion du tourisme socio-culturel.

Les visiteurs animeront des ateliers de danse contemporaine au Cégep, dans l'optique de la création. De plus, un spectacle de démonstration sera présenté à la Salle Georges-Dor du Cégep ce soir, jeudi, à 20h, pour permettre au public de partager avec les représentants de cette compagnie qui a été littéralement encensée par la critique française pour son professionnalisme, son élégance et aussi pour sa précision et sa rigueur.

Pihay complice 1994 à la biblio du Cegep

Thetford Mines (N.F.) - La bibliothèque du Collège de la région de L'Amiante offre l'exposition «Pihay Complice 1994» jusqu'au 7 octobre.

Des peintres originaires de la région et de l'extérieur s'y retrouvent pour mettre en valeur des paysages de la région de Thetford Mines. C'est ainsi que les Michelle Audet, Pauline Bouffard, Y.M. Clerc-Misner, Irène C. Couture, Doris Fugère, Léo Gagnon, Jean-Guy Girard, Suzanne Laverdière, Gabrielle Moisan, Renée Noreau, Paulette Provost Roy et Robert Simard se sont joints à Georgete Pihay pour présenter une vingtaine d'huiles, d'acryliques et d'aquarelles.

Ces oeuvres ont toutes été produites à partir d'un atelier offert à l'automne 1993 par Mme Pihay dans la région de L'Amiante.

Il est possible d'admirer cette exposition aux heures habituelles d'ouverture de la bibliothèque du Collège.

Gaspashow à Thetford Mines

Thetford Mines - C'est dans le but de présenter un spectacle susceptible de plaire aux enfants et à leurs parents que Spect-Art et la Ville de Thetford Mines ont uni leurs efforts pour offrir «Gaspashow» par le Théâtre de l'Aubergine le 1er octobre à 19h00 à la Salle Dussault des écoles secondaires.

Les parents qui accompagneront leurs enfants bénéficieront de l'accès gratuit à l'événement. Cette promotion spéciale vise à favoriser l'accessibilité de la famille à une activité culturelle de qualité.

«Gaspashow», c'est une mégalopole où règnent la loi et l'ordre et où toute forme d'amusement est bannie. Trois joyeux loustics qui vivent clandestinement dans les souterrains de la ville refont surface dans l'intention de modifier l'ordre des choses. Musique, jonglerie et humour seront à l'honneur.

Les billets sont disponibles à la bibliothèque jeunesse L'Hiboucou située à la Maison de la Culture de même qu'à la porte le soir même du spectacle.

Cette activité se tiendra dans le cadre de la Semaine mondiale de la famille.

Le guitariste Steve Howe au Café du Palais

Sherbrooke - Le guitariste Steve Howe, ex-membre du groupe rock britannique Yes, sera en spectacle le mardi 4 octobre au Café du Palais, à Sherbrooke.

Il viendra y présenter son troisième album solo intitulé «The Grand Scheme of Things», que l'artiste considère lui-même comme l'oeuvre la plus personnelle de sa carrière.

«Tenter de décrire Steve Howe en tant que guitariste c'est comme essayer de catégoriser Salvador Dali comme peintre. La description peut être exacte, mais seulement partielle», indique un communiqué de la maison de disques Relativity remis à la presse.

Howe joue de la guitare depuis 34 ans, mais maîtrise aussi plusieurs autres instruments en plus de chanter.

Ateliers de peinture

Sherbrooke - L'artiste-peintre Claude St-Cyr sera de passage à Sherbrooke pour offrir un cours intensif de peinture à l'huile.

Pendant trois jours consécutifs incluant une fin de semaine, il offrira deux heures de théorie expliquée traitant de la perspective, de la tridimension, des plans et du cercle des couleurs, qui seront suivies de pratique en nature, si la température le permet.

On peut obtenir plus d'informations auprès de Mme Pauline Morin (564-8203).

EN SPECTACLE
Évènement spécial tout le week-end
8 musiciens sur scène
BAR Les Graffiti
à 22:30 h
CARL TREMBLAY BLUES BAND
JEUDI 29 SEPTEMBRE
VENDREDI 30 SEPTEMBRE
SAMEDI 1er OCTOBRE
41, rue Wellington Sud Sherbrooke 821-2220
PS: Veuillez prendre note que la piste de danse sera en fonction AVANT et ENTRE les spectacles!
69191

FAMOUS PLAYERS
CARREFOUR DE L'ESTRIE 3050 Portland 565-0366
POINT DE CHUTE ( ) Dolby 7:30-9:30
FORREST GUMP (V.O.A.) (G) Dolby 7:00-9:35
LA REINE MARGOT (13+) Dolby 8:40
68686
DOLBY STEREO

UNE PRÉSENTATION Les Arts Lyric
JEAN-PIERRE FERLAND
spectacle acoustique
SUPPLÉMENTAIRE 9 OCTOBRE À 20 h 30
SAMEDI 8 OCTOBRE À 20 h 30
MES ANNÉES D'ÉCOLE
RÉSERVATIONS : 847-0470
LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG
LaTribune
69492

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, 566-8782
LUN. MAR. ET MERC. : 4.25$
GROSSE FATIGUE
UNE COMÉDIE DE MICHEL BLANC AVEC CAROLE BOUQUET
HORAIRE: 7:20 - 9:10
MICHEL CÔTÉ MARC MESSIER FRANCE CASTEL
LE VENT DU WYOMING
UN FILM DE ANDRÉ FORCIER
13 ANS + ÉROTISME LANGAGE VIOLENCE
HORAIRE: 7:15 - 9:15
MYRIAM CYR GERMAIN HOUDE REMY GIRARD
LE SECRET DE JÉRÔME
HORAIRE: 7:05 - 9:20
WHOOPI GOLDBERG
Corrina Corrina
JUSQU'À JEUDI
version française
HORAIRE: 7:10 - 9:30
LE JIM CARREY
MASQUE
version française de THE MASK
HORAIRE: 7:00 - 9:15
TOM HANKS
FORREST GUMP
EN VERSION FRANÇAISE
HORAIRE: 6:45 - 9:25
SUSAN SARANDON TOMMY LEE JONES
LE CLIENT
version française de THE CLIENT
HORAIRE: 6:55 - 9:20
CINÉMA CAPITOL
59 KING EST 565-0111
MARDI et MERCREDI: $4.50
VAN DAMME
LE FLIC DU TEMPS
version française de TIMECOP
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
16 ANS + VIOLENCE
69379
HORAIRE: 7:00 - 9:00

63, rue King ouest LA MAISON DU CINÉMA (819) 566-8782
"Une histoire unique qui étonne, qui séduit et qui, surtout, émeut." -P.Roy, La TRIBUNE
CHARLES DANCE
ADAMIE INUKPUK
KabloonaK
l'étranger
version originale avec sous-titres français
DÈS DEMAIN: 7:10 - 9:20
69383

MEADOW'S CLUB • DANCING • TERRASSE
CLUB - DANSE - TERRASSE
PRÉSENTE
RUDELUCK
Avec la meilleure performance sur scène aux Francofolies de Montréal
CE SOIR
23 h
Entrée: 7$
C'est le retour à la ville
C'est le retour aux sources...
69024

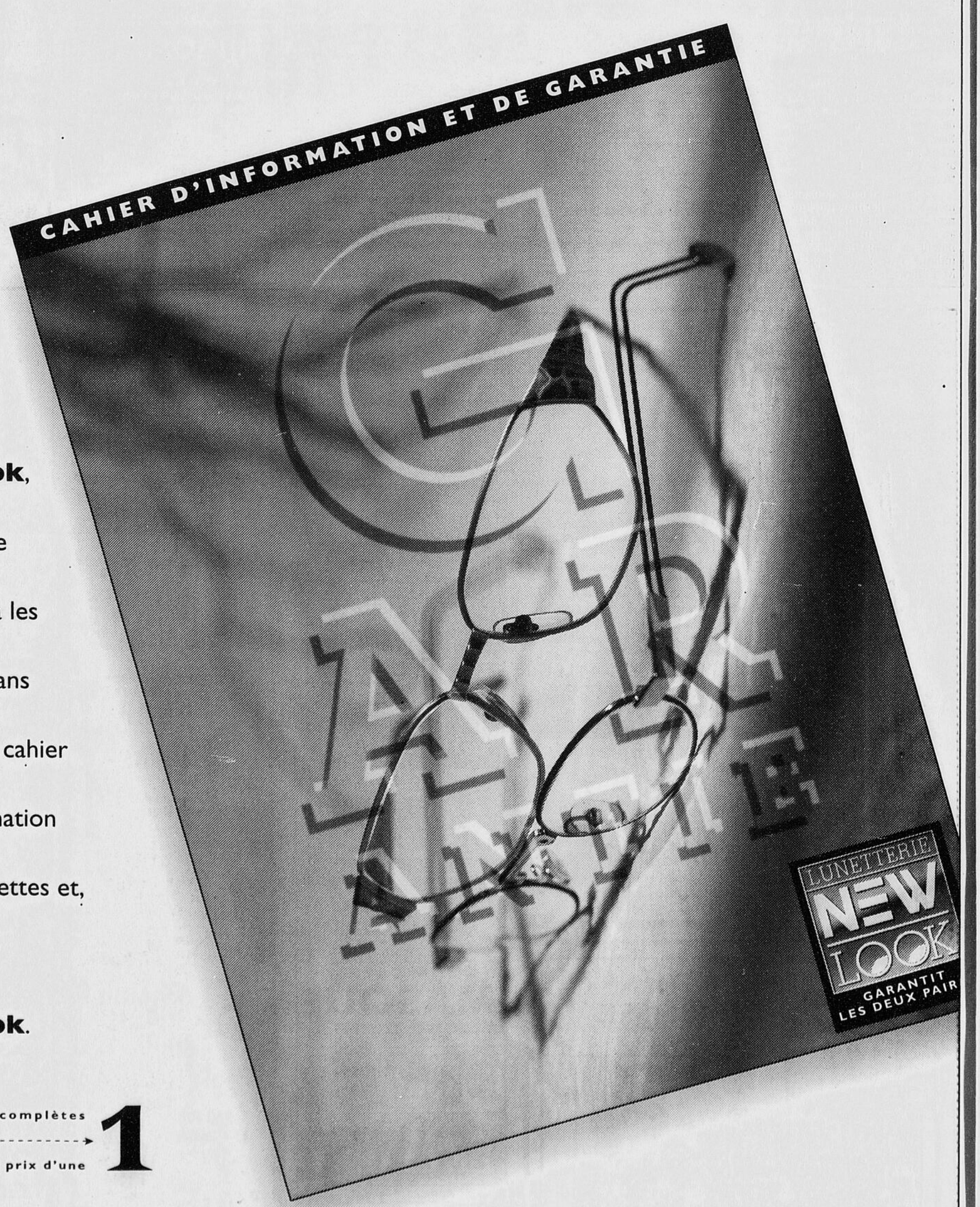
STEVE HOWE
EX-GUITARISTE DE YES
SPECTACLE SOLO ACOUSTIQUE
MARDI 4 OCTOBRE À 21h00
ADMISSION: 20$

NOUVEL ALBUM
Shawn Phillips
JEUDI 13 OCTOBRE À 21h00
ADMISSION: 18$
UNE COLLABORATION
PLAV AUDIO - CIMO 106
BLACK LABEL
AU CAFÉ DU PALAIS
184, RUELLE WHITING (WELLINGTON NORD)
SHERBROOKE
TÉL.: (819) 566-8977
69234

Le PASSEPORT-JEUNESSE
LES PIERRAFEU
VERSION FRANÇAISE DE THE FLINTSTONES
DIMANCHE 2 OCTOBRE
10 h 30 ET 13 h 30
SALLE MAURICE-O'BREADY
CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie
CHLT 63AM
TÉLÉ 7
LaTribune
CITE 102.7 FM ROCK • DÉTENTE
69926

LUNETTERIE NEW LOOK

GARANTIT LES DEUX PAIRES.



Lunetterie New Look,

convaincue de la qualité de ses produits, n'hésite pas à les garantir. Procurez-vous, dans toutes nos succursales, ce cahier qui contient toute l'information nécessaire à l'achat de lunettes et, surtout, la garantie de

Lunetterie New Look.

2 Deux paires de lunettes complètes **POUR** verres et montures pour le prix d'une **1**

PARTOUT AU QUÉBEC

SHERBROOKE

Carrefour de l'Estrie
822-4747

Galeries Quatre-Saisons
565-3632

Général

Une hausse du prix des timbres bloquée pour la première fois en 14 ans

Montréal (PC)

Inquiet de l'impact qu'une telle mesure pourrait avoir sur la petite entreprise, le gouvernement fédéral a reporté pour une période indéterminée la demande de hausse de tarifs présentée par la Société canadienne des postes et qui devait entrer en vigueur le 1er octobre.

C'est la première fois depuis 1980 que la Société des postes se voit ainsi infliger un délai à l'une de ses demandes de hausse tarifaire. Il y a 14 ans, la société réclamait une augmentation de 14 cents pour son timbre régulier (courrier intérieur).

«Si le délai devait être long, cela pourrait nous obliger à revoir complètement notre plan d'entreprise», a déclaré hier Jean-Maurice Filion, porte-parole de la Société des postes.

Dans une proposition tarifaire publiée dans la Gazette du Canada en juin dernier, la Société canadienne des Postes (SCP) avait demandé l'autorisation d'accroître ses tarifs de deux cents pour un timbre régulier, dont le coût serait passé de 43 à 45 cents, soit une hausse de 5 pour cent.

Le coût des envois à destination des Etats-Unis se serait aussi accru de deux cents, passant de 50 à 52 cents, ainsi que celui des envois ailleurs dans le monde, qui aurait augmenté de 88 à 90 cents.

Le ministre fédéral des Travaux publics et responsable de la Société des postes, David Dingwall, a décidé de ne pas donner le feu vert, à ce moment-ci du moins, à cette augmentation de tarifs, se disant préoccupé des conséquences que cela pourrait avoir sur les coûts de la petite entreprise.

Au cours d'une consultation menée l'été dernier, quelque 103 représentations ont été adressées au ministre, dont plusieurs provenaient de la petite entreprise, a indiqué l'attachée de presse de M. Dingwall, Franca Gatto.

Beaudoin exige d'Ottawa un remboursement «sans autre délai»

Pierre APRIL **Québec (PC)**

La ministre déléguée aux Affaires intergouvernementales canadiennes Louise Beaudoin a exigé du gouvernement fédéral, hier, un remboursement -"et sans autre délai"- d'une somme de 47,2 millions $ à titre de compensation au Québec pour ses dépenses encourues lors du référendum de 1992 sur les accords de Charlottetown.

Pour appuyer sa demande Mme Beaudoin a rendu publique toute la correspondance échangée depuis un an et demi entre l'ancien premier ministre du Québec Robert Bourassa, son ministre des Finances Gérard D. Lévesque et des ministres du gouvernement canadien.

Mme Beaudoin a refusé de parler de première confrontation entre Québec et Ottawa, à peine 24 heures après sa prestation de serment. Elle s'est contentée de dire qu'elle ne faisait que reprendre les demandes légitimes de l'administration précédente.

"C'est assez clair, a-t-elle déclaré, les faits parlent d'eux-mêmes. Le coût de ce référendum au Québec est de 47,2 millions $. Il a été établi par le directeur général des élections. C'est de ce coût dont parle M. Gérad D. Levesque dans ses différentes lettres, alors que M. Bourassa fait référence à une entente avec l'ancien premier ministre canadien Brian Mulroney».

"J'imagine donc que maintenant le gouvernement fédéral n'hésitera plus à nous rembourser immédiatement", a poursuivi la nouvelle ministre.

Pour elle, Ottawa et principalement le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Marcel Massé et le premier ministre Jean Chrétien ne peuvent vraiment pas prétendre n'avoir jamais été mis au courant de cette demande québécoise de remboursement.

"Nous on est arrivé depuis 24 heures et on a trouvé ces lettres-là, a-t-elle dit, M. Massé les a certainement dans ses dossiers." Mme Beaudoin a expliqué que le montant de 27 millions $ dont le gouvernement fédéral a déjà parlé ne représente pas le coût réel du référendum demandé par l'administration libérale précédente.

"Nous sommes de bonne foi, a-t-elle ajouté, parce que ce dossier-là existe depuis un bon moment et on espère que la réponse va venir rapidement. Ce qui prouve qu'il y a eu entente, c'est la parole de M. Bourassa (dans une de ces lettres)."

Dans ce premier geste posé depuis qu'elle est ministre Mme Beaudoin ne voit rien de déplacé ou de "rude" (brusque). "C'est une évidence tellement élémentaire, a-t-elle dit, qui s'inscrit dans la continuité d'une lettre envoyée par M. Levesque. Je ne me crois pas plus dure que ce dernier ou M. Bourassa."

Dans une lettre envoyée au premier ministre Jean Chrétien, le 15 décembre 1993, M. Bourassa parlait effectivement du fait que, dès mars 1993, M. Mulroney avait indiqué "que le Québec serait équitablement compensé à cet égard".

Une autre lettre du 27 juillet 1993, signée par M. Levesque et envoyée au ministre fédéral des Finances Gilles Loiselle, parlait d'une rencontre entre M. Bourassa et le premier ministre canadien Kim Campbell au cours de laquelle cette question serait abordée.

Le 21 octobre 1992, c'est un autre ministre fédéral des Finances, Don Mazankowski, qui était mis au courant de la réclamation québécoise par M. Levesque. Environ 15 jours plus tôt, soit le 7 octobre, c'était le premier ministre Brian Mulroney qui était mis au courant par lettre de la demande québécoise par M. Bourassa.

"Il faudrait éviter que les contribuables du Québec n'aient à supporter à la fois la totalité des coûts du référendum québécois et une partie des coûts du référendum canadien", écrivait le premier ministre Bourassa.

Louise Beaudoin, ministre déléguée aux Affaires intergouvernementales canadiennes

Centralisation des taxes de vente fédérale et provinciales

Campeau plutôt tiède

Québec (PC)

Jean Campeau, le nouveau ministre des Finances du Québec, se montre plutôt tiède face à l'intention d'Ottawa de centraliser les taxes de vente fédérale et provinciales.

A son entrée au premier Conseil des ministres du cabinet Parizeau, M. Campeau a d'abord indiqué qu'il aimerait «étudier davantage la question».

«Mais tout ce que je dis, c'est que dans l'histoire du Québec, on n'aime pas donner des pouvoirs à Ottawa, on aime plutôt les garder les pouvoirs qui nous appartiennent», a-t-il cependant lancé par la suite.

«Ce serait abandonner un champ de taxation qui est le nôtre», a-t-il résumé. Mais il demeure cependant ouvert aux discussions «au cas où il y aurait une mine d'or au bout de ça qu'on serait prêt à nous offrir».

Le gouvernement d'Ottawa manifeste l'intention, depuis déjà quelques mois, d'abolir la TPS et de la remplacer par une taxe rassemblant les taxes de vente des province et celle du fédéral.

Par ailleurs, M. Campeau a indiqué qu'il avait jeté un coup d'oeil sur les livres du gouvernement. «Ce que j'ai vu est acceptable, mais je me réserve quelques jours encore pour étudier tout ça plus à fond».

Le nouveau ministre des Finances a aussi précisé que la direction de la Caisse de dépôt serait vraisemblablement réduite à une seule personne, plutôt que deux, comme c'était le cas sous le règne libéral.

«En décembre 90, j'ai entendu M. Parizeau dire que quand il reviendrait au pouvoir, il reviendrait à une tête. Je ne l'ai jamais entendu dire autre chose», a déclaré M. Campeau.

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

CLIMATISATION

FRIGORISTE

Entreprise locale, entrepreneur en climatisation, cherche homme de service avec carte de compétence, 5 ans minimum. Esprit d'équipe, beaucoup d'initiative et aimant travailler avec le public. Pour plus d'information, S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae au:

1331, rue Denault
Sherbrooke (Québec)
J1M 2P6

ou vous présenter en personne
S.V.P. ne pas téléphoner

69295

SUPERBES
ROSES
À LONGUES TIGES
9,99 $/douz.

Roses de 1ère qualité
Garanties 48 heures

1 ROSE GRATUITE avec tout achat et sur présentation de cette annonce jusqu'au 22 octobre 1994.

JARDIN DIRECT
Fleurs fraiches coupées

OUI, NOUS FAISONS LA LIVRAISON!

13, 10e AVENUE NORD, PLACE DE L'EST (À côté de la SAQ)
TÉL.: 829-ROSE 7673

69930

Article de voyage du jour
La Tribune
La chemise de soie d'Hervé Philippe

PLUS DE 15 000 $ EN PRIX
POUR LE 15e ANNIVERSAIRE DE CIMO!

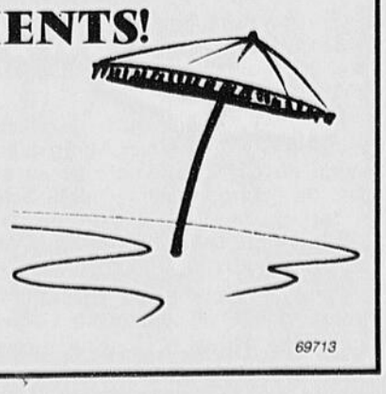
«FAITES VOTRE VALISE»
ET PRÉPAREZ-VOUS À PARTIR!

Notez l'article du jour inscrit sur cette page et les trois mentionnés à CIMO à 8 h 15, 11 h 15 et 14 h 15.

Écoutez ensuite Nicolas entre 16 h et 18 h, du lundi au vendredi, et préparez-vous à téléphoner.

Vous pourriez gagner un certificat-cadeau de 150 $ pour l'achat de vêtements et devenir admissible pour le grand prix hebdomadaire, soit un voyage pour deux personnes en République Dominicaine avec Kathleen (Club Las Rocas), Francis Martin (Club Casa Laguna) ou Mario Pelchat (Club Villas Del Atlantico).

EN TOUT: 6 VOYAGES POUR DEUX PERSONNES ET 4 500 $ DE VÊTEMENTS!



CIMO 106 RADIO ÉNERGIE
106,1 5 ANS

69713

ENTREPÔT
CHAUSSURE DE L'ESTRIE
au CENTRE JEAN COUTU 4870, BOUL. BOURQUE ROCK FOREST

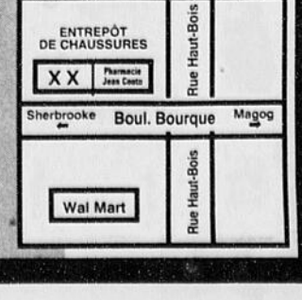
SOULIERS POUR DAMES À partir de 39,95
Bourses assorties
SOULIERS POUR HOMMES À partir de 59,95
BOTTES D'HIVER POUR HOMMES ET DAMES À partir de 59,95

La plus grande variété en région pour hommes et femmes

DES PRIX INCOMPARABLES!
DES PRIX JAMAIS VUS!

CENTRE JEAN COUTU (pharmacie)
(Sous le gros toit vert)
4870, boul Bourque
Rock Forest
Face aux Terrasses Rock Forest (Wal Mart)
823-7085

Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, mercredi: 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi, vendredi: 9 h 30 à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h



69326

SOIRÉE CASINO

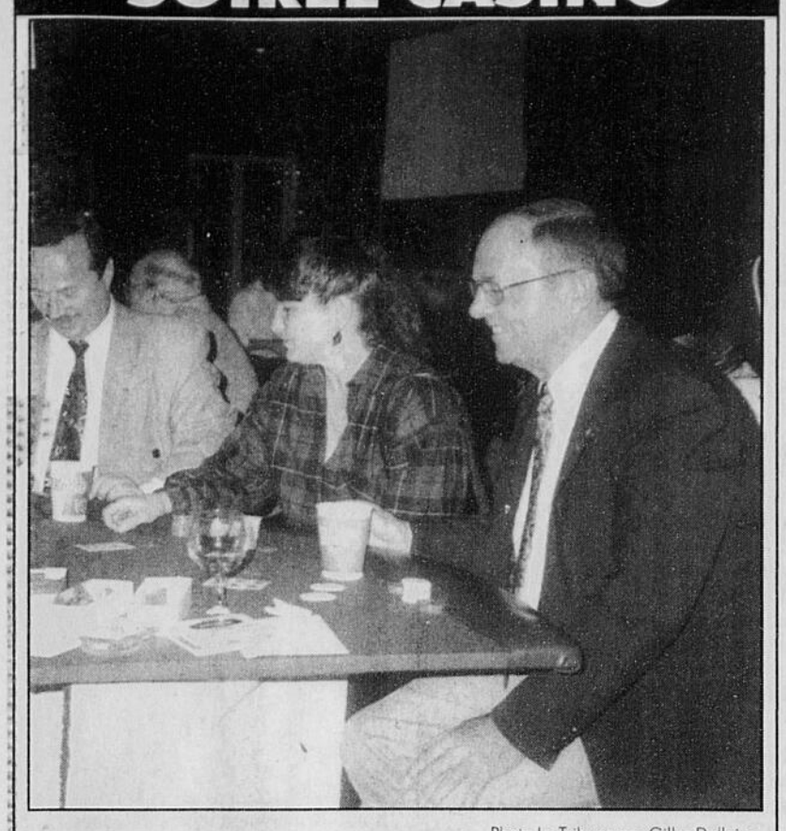


Photo La Tribune par Gilles Dallaire

Benoît Charland, Reno Longpré et Noël Lacasse ont pris un malin plaisir en participant à ce casino qui avait lieu au Complexe Grand Prix Orford à Omerville.

Photo La Tribune par Gilles Dallaire

Denis Lacasse et Gilles Emond ont bien tenté d'obliger Yves Grandmaison et Lyse Dallaire à financer leur campagne électorale mais sans beaucoup de succès.

Photo La Tribune par Gilles Dallaire

Ghyslain Bisson se tenait prêt à donner à Serge et Jacques Laurendeau des conseils sur la façon de faire fructifier leurs gains si la chance était avec eux.

Un range-skis efficace

Un touche-à-tout de la région de Nicolet, Gérard Bellerose, vient de mettre au point un range-skis capable de résoudre les problèmes de rangement des skis, des bottines et des bâtons à l'intérieur des maisons.

Adepte de ski de fond, M. Bellerose s'est attaqué à la conception d'un range-skis lorsqu'il a constaté qu'un tel équipement n'existait pas sur le marché tant canadien qu'américain et européen où, pourtant, on pratique les sports d'hiver depuis plus longtemps encore.

Le range-skis de M. Bellerose se distingue par sa simplicité et ses dimensions réduites. Monté sur un pivot et ne dépassant pas un pied carré, son équipement peut recevoir quatre paires de ski alpin ou de fond et autant de paire de bottines. Fabriqué en particule de pin à haut densité, il est disponible en noir ou blanc. On peut se le procurer dans certains magasins d'articles de sport.

Bell Canada s'associe à la campagne de l'hôpital la Providence

Gilles DALLAIRE — **Magog**

Un partenaire de prestige et de poids s'est associé à la campagne de souscription que la Fondation de l'Hôpital La Providence de Magog vient de mettre en branle dans le but d'aider le seul centre hospitalier de la municipalité régionale de comté de Memphrémagog à acquérir les équipements sophistiqués nécessaires pour fournir des soins médicaux d'urgence de la meilleure qualité à sa clientèle.

Ce partenaire, c'est Bell Canada. Le géant canadien des télécommunications lui versera 5 pour cent du coût total des appels interurbains logés par les clients profitant des plans d'économie Inter-Max Bell, InterAmi Bell Québec/Ontario et InterAmi Bell Canada/Etats-Unis ou utilisant leur carte d'appel Bell qui exprimeront le désir d'aider l'organisme de cette façon originale sans qu'il leur en coûte quoi que ce soit. L'aide prendra aussi d'autres formes.

La directrice des réseaux de distribution de la division Bell Québec de Bell Canada, Mme Suzanne Sabourin, a révélé hier, lors d'une conférence de presse tenue à Magog, que la Fondation de l'Hôpital La Providence est le tout premier organisme charitable estrien avec qui Bell Canada s'associe de ces façons pour l'aider à lever des fonds.

Quant au président d'honneur de la levée de fonds, M. Jean-Guy Gingras, qui a rappelé que les quelque 200 000 $ recueillis par l'organisme depuis sa mise sur pied ont permis à l'Hôpital La Providence d'acquérir des équipements essentiels servant principalement au traitement des victimes d'accidents cardiaques, il s'est dit d'avis qu'une somme de 90 000 $ à 100 000 $ devrait être recueillie au cours des trois prochaines années grâce au support fourni par Bell Canada.

Inauguration du Pavillon mutlifonctionnel !

Téléphoto, Claude Poulin

L'Université de Sherbrooke a inauguré son Pavillon multifonctionnel à l'intérieur duquel on retrouve notamment la librairie, dont Gérald-Guy Caza (à droite) est le propriétaire. On le voit en train de bavarder avec l'actuel recteur Pierre Reid et l'ancien Aldée Cabana (à gauche).

Hier matin, l'Université de Sherbrooke a inauguré son Pavillon multifonctionnel où sont regroupés la nouvelle cafétéria, le terminus d'autobus et plusieurs autres services dont la Coopérative étudiante, la librairie, la couturière et des guichets bancaires automatiques.

Ce bâtiment d'une superficie de 30 000 pieds carrés a été érigé en plein coeur du campus, entre le Pavillon central et la faculté d'Administration, au coût de 5 973 018 $.

Une fois déduit le montant de la subvention de 1 084 000 $ du ministère de l'Enseignement supérieur, l'investissement sera amorti sur 25 ans, à même les revenus de location, a spécifié le recteur, Pierre Reid, en présidant la cérémonie d'inauguration.

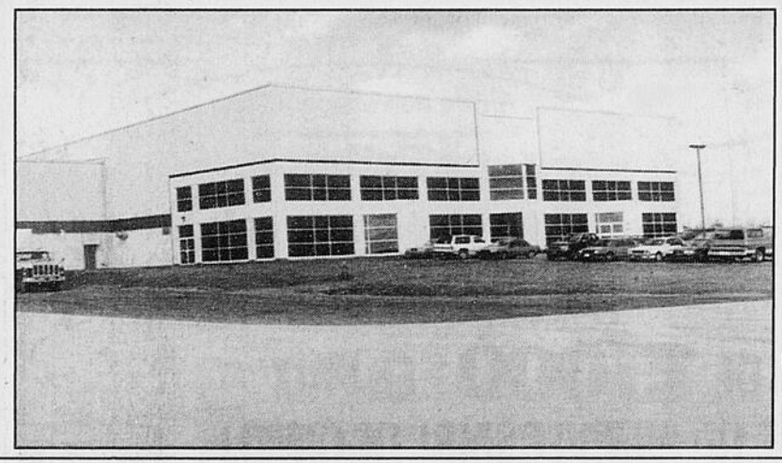
«Le Pavillon multifonctionnel nous permet d'assurer des services centralisés et faciles d'accès à partir des autres pavillons du campus ouest, grâce à des liaisons par tunnel. La nouvelle cafétéria est un exemple parfait de service qui devient facilement accessible à tous. De plus, les locaux libérés au Pavillon Albert-Leblanc par la relocalisation de services comme la librairie seront reconverties à des fins académiques et répondront ainsi aux besoins pressants de plusieurs secteurs. Enfin, les voies réservées aux autobus de même que le terminus auront un impact positif sur les problèmes de circulation au centre du campus», a indiqué le recteur.

Une 1ere convention collective chez Tafisa

Lac-Mégantic (GF)

Syndiqués en début d'année auprès de la Fraternité nationale des charpentiers-menuisiers, forestiers et travailleurs d'usines dont ils forment la section locale 299, les travailleurs de Tafisa, à Lac-Mégantic, viennent d'obtenir leur première convention collective.

En vertu de ce premier contrat de travail négocié, les travailleurs toucheront des augmentations de 21 pour cent sur trois ans. Présentement, le salaire moyen est d'environ 13,50 $.



La nouvelle convention collective prévoit également une protection accrue pour les salariés dans le cas des accidents de travail ainsi qu'une reconnaissance du principe d'ancienneté dans tous les cas de mouvement de main-d'oeuvre.

Environ 75 travailleurs sont régis par cette convention collective, rapporte l'agent syndical, Gilles Vaillancourt. Tafisa est une entreprise spécialisée dans la fabrication de panneaux de mélamine pour, notamment, l'industrie du meuble.

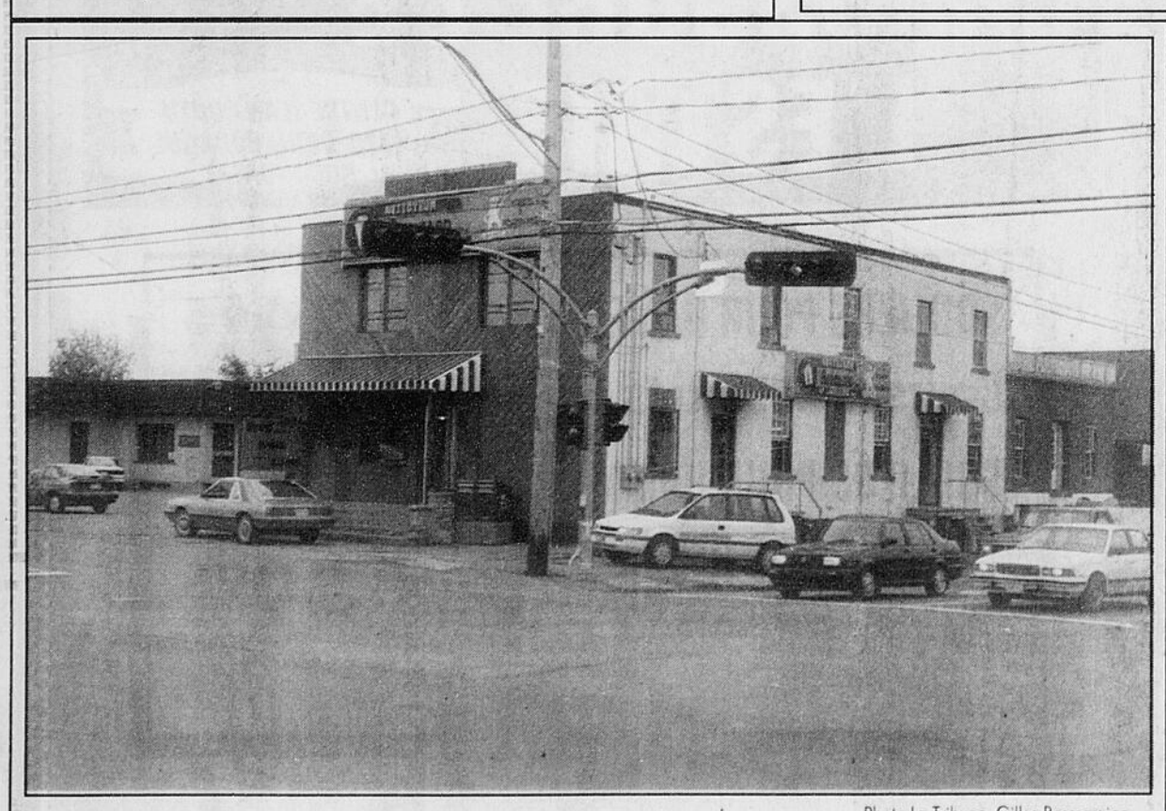


Photo La Tribune, Gilles Besmargian

Pour améliorer la circulation souvent déficiente à l'intersection des boulevards des Bois-Francs et Jutras, la ville de Victoriaville se portera acquéreur de cet établissement commercial à court terme.

Un immeuble pour améliorer la circulation à Victoriaville

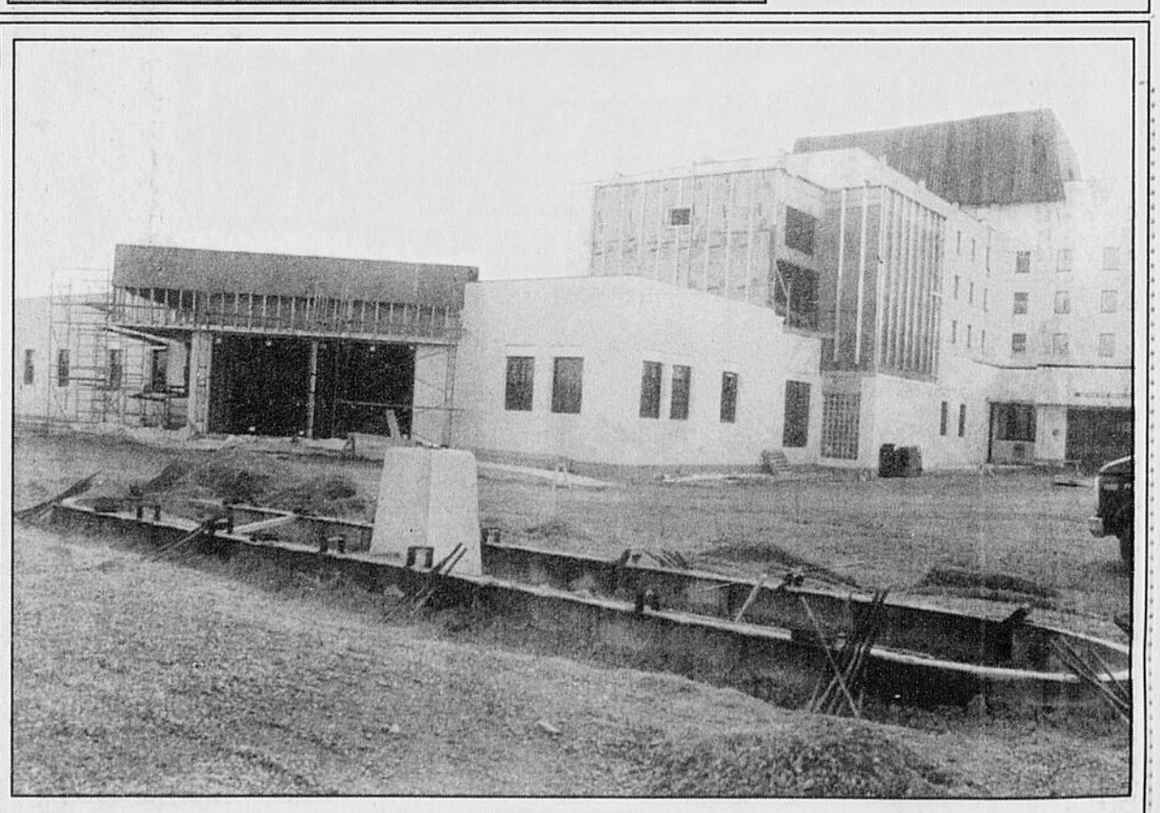
Gilles BESMARGIAN — **Victoriaville**

Dans le but d'améliorer la circulation qui fonctionne souvent au ralenti à l'intersection des deux artères sans doute les plus achalandées sur son territoire, la ville de Victoriaville se portera acquéreur d'un immeuble situé en bordure du boulevard des Bois-Francs Sud appartenant à Nettoyeur Bouchard.

Pour acquérir le bâtiment situé du côté est de Bois-Francs au coin du boulevard Jutras, lequel date de plusieurs années, tout indique que la ville devra débourser environ 200 000 $. Mais comme aucune entente n'est encore intervenue entre les autorités municipales et les deux propriétaires du commerce, ce montant pourrait être révisé à la hausse.

L'achat de Nettoyeur Bouchard par la ville ne se traduira pas pour autant par la disparition de l'établissement datant de plus de 60 ans et qui embauche une quinzaine de personnes en période de pointe. On parle plutôt de relocalisation à un endroit qui demeure à être déterminé.

Selon un des propriétaires, Claude Champagne, il faut d'abord que les parties complètent la transaction avant de songer à une telle éventualité. Entre temps, M. Champagne et son partenaire Christian Laveault examinent différents locaux assez vastes pour accueillir leur entreprise commerciale.



Travaux en avance au Centre hospitalier de l'Amiante

Nelson FECTEAU — **Thetford Mines**

Les travaux d'agrandissement de plus de 7 millions $ actuellement en cours au Centre hospitalier de la région de L'Amiante sont légèrement en avance sur l'échéancier prévu.

Tout en affirmant qu'il ne fallait pas bomber le torse trop vite, M. Marcel Aubin, adjoint au directeur général du CHRA, a confirmé en avoir reçu l'assurance de l'entrepreneur général. Selon le calendrier des travaux, la date de livraison de cette première phase avait été fixée entre le 1er et le 15 février 1995. Elle pourrait être légèrement devancée.

Cette première phase consistait en l'agrandissement de l'aile C où sera logé le Centre intégré de ressources alternatives (CIRA) aussi connu sous l'appellation de centre de jour ou hôpital de jour. En fait, il s'agit d'un projet-pilote au Québec.

La seconde phase consistera en la rénovation du rez-de-chaussée de l'aile C sauf la radiologie. Les cliniques externes seront alors relocalisées dans leurs nouveaux quartiers du centre de jour. Il faudra attendre la mi-juillet 1995 avant que tous ces travaux d'envergure soient complétées.

Pendant tout ce temps, la clinique d'urgence a été relocalisée au 1er étage et y demeurera vraisemblablement jusqu'à la fin des travaux. Délogée du premier, la pédiatrie occupe présentement le 4e étage.

Etats financiers

Par ailleurs, les états financiers du CHRA laissent entrevoir un surplus d'opération d'environ 350 000 $ à l'issue du présent exercice financier. Cette somme sera affectée au remboursement d'une partie du déficit accumulé de 1,2 million au 1er avril dernier.

Réforme des programmes sociaux

Les considérations politiques façonneront le résultat

Larry WELSH **Ottawa (PC)**

Ce sont des considérations politiques qui détermineront, ultimement, la façon dont se fera la réforme du système de sécurité sociale au Canada, disent des experts.

Des désaccords avec les provinces et l'élection du Parti québécois ont déjà reporté de plusieurs mois le déclenchement d'un vaste débat sur l'avenir des programmes sociaux canadiens.

Une fois dévoilé - lundi prochain à Ottawa après plusieurs reports - le document préliminaire de travail du ministre des Ressources humaines Lloyd Axworthy, ce qui sera fait dépendra du maquignonnage entre politiciens et bureaucrates.

«En bout de ligne, tout dépendra du genre d'ententes qui peuvent être conclues au niveau politique», affirme Sherri Torjman, de l'Institut Caledon de politique sociale.

Dans ce débat, les lignes de bataille des différents combattants sont complexes.

Elles opposent le premier ministre Jean Chrétien aux souverainistes, le premier ministre québécois Jacques Parizeau et le leader du Bloc québécois Lucien Bouchard.

Des fonctionnaires fédéraux s'attendent à ce que MM. Parizeau et Bouchard présentent toute tentative de réforme comme une attaque contre les champs de compétence de la province.

Ottawa se mesure aussi aux autres provinces. Les ministres des Services sociaux résistent à toute compression future des fonds fédéraux qui les aident à financer leurs programmes d'assistance sociale et l'éducation supérieure. Sur ce front, M. Axworthy doit affronter des problèmes quasi-insolubles.

Chez les analystes politiques, on croit généralement que le gouvernement fédéral entend s'écarter de programmes à frais partagés comme le Régime d'assistance du Canada, qui finance le bien-être social.

Des failles sont aussi apparues autour de la table du conseil des ministres, disent des fonctionnaires. Certains ministres craignent que le document de travail de la semaine prochaine n'attire les foudres des souverainistes et n'attise le débat sur l'unité nationale.

Le document de travail du ministre Axworthy a été revu et corrigé presque constamment par les ministres, alors qu'ils soupesaient les réactions qu'il était susceptible de susciter à Québec et dans les autres capitales.

Le front le plus important est peut-être celui qui opposera M. Axworthy et le ministre des Finances Paul Martin.

Certains experts se demandent si la vraie lutte ne se fera pas sur le choix de celui qui coupera dans les dépenses sociales - le ministère des Finances ou celui des Ressources humaines.

Le Québec pourrait refuser de participer

Québec (PC)

Le premier ministre Jacques Parizeau a indiqué hier que son gouvernement pourrait refuser l'invitation du fédéral de participer à une conférence fédérale-provinciale qui explorerait les conséquences de la réforme des services sociaux.

"Organiser une conférence fédérale-provinciale sur ce qui reste inconnu ne me paraît pas une façon particulièrement utile de procéder. On va attendre de voir ce qu'il y a dans les propositions de M. Axworthy avant de savoir le prolongement qui sera donné à ces questions", a déclaré M. Parizeau.

Selon le premier ministre, cette attitude donne "un bonne idée de l'empirisme avec lequel nous avons l'intention de fonctionner, dans certains cas où les intérêts du Québec sont directement concernés".

CORRECTIONS

EATON

Cahier «Lancement Mode Foyer no 747» encarté dans La Tribune, le mercredi 28 septembre 1994

Page 7:
E- Ens. art Déco, on devrait lire: Canapé: 899$, Fauteuil 599$
J- Tableaux «Auburn Breeze», on devrait lire: 170$ chacun
M- Collection genre tuxedo avec petits coussins, on devrait lire: canapé: 799$, fauteuil: 449$
Page 11:
R- Fauteuil en rotin, on devrait lire: 349$
Page 12:
C- Canapé ton or et beige, on devrait lire: 799$
D- Canapé texturé blanc cassé, on devrait lire: 899$
Page 17:
G- Fauteuil en osier, on devrait lire: 299$
Nous nous excusons auprès de nos clients
Page 27:
Remise du fabricant. On devrait lire: du 3 septembre au 15 octobre
Page 30:
B- Support GA00 27 po, modèle TY27XF31
C- Support GA00 31 po, modèle TY31XF31, on devrait lire: 229^{99}
Page 36:
A- Serviettes «Égyptienne», l'offre prend fin le 10 octobre
Page 37:
F- Serviettes «Classic» Royal Velvet: non offertes
Page 45:
B à E- Jetés à franges en coton: non offerts
F- Couverture en coton: non offertes
H- Couverture thermique «Family Eaton», on devrait lire: 26^{99} à 42^{99}
J- Couverture Vellux Pipeline: non offerte
Page 47:
C- Ensemble de draps ou housse de couette en rouge «Prima Charles»: non offerts
E- Housse de couette «Bélair»: non offerte
G- Ensemble de draps ou housse de couette «Crazy Quilt»: non oufferts
Page 49:
G- Couvre-lit genre jeté «Haviland»: non offert
Page 51:
H- Draps en finette et housse de couette, motif écossais «Prince Charles»: non offerts
K- Literie «Willow Boughs» de Sanderson: non offerte

69980

Maintenant une 2e façon de rouler en

HYUNDAI

LOCATION À LONG TERME

DE 24 À 60 MOIS

à partir de 176,60$* mois

EXCEL '94

Garantie de 5ans/100 000 km
La garantie Hyundai est une des meilleures de l'industrie, comportant entre autres une garantie globale limitée de 3 ans/60 000 km et une garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000km.

HYUNDAI
On évolue à votre avantage
CANADA 10 HYUNDAI 1984-1994

HYUNDAI
COATICOOK
527, rue Child, Coaticook, 849-9841

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI.
Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA.

* Bail de 60 mois. Paiement du 1er loyer et un dépôt remboursable de 300$ requis. Kilométrage limité à 125 000 km. Coût excédentaire de 8¢/km. Préparation et transport inclus. Taxes, immatriculation, entretien et assurance en sus. Sujet à l'approbation du crédit.

69765

VANITY fair

COMMENCEZ AVEC

UN TOUT NOUVEL EMBALLAGE

AJOUTEZ TOUS NOS PLUS BEAUX MODÈLES

PUIS AJOUTEZ

20% de rabais

VANITY fair

BAS-CULOTTES, DESSOUS

ET NOUVEAUX SOUTIENS-GORGE*

SOYEZ DE LA FÊTE!

*SOUTIENS-GORGE OFFERTS DANS CERTAINS MAGASINS SEULEMENT.
OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 8 OCTOBRE

Seulement chez

EATON

ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS

69982

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999

TOUR D'HORIZON

LE CERCLE SOLIDAIRO FETE SON 20e ANNIVERSAIRE, LE 1er OCTOBRE 1994.
Vous êtes cordialement invités à vous joindre à nous, soit pour un bon souper, soit pour une belle soirée, au sous-sol de l'église Ste-Famille, coins Papineau & 8e Avenue. Orchestre avec Mme Claire Jolicoeur. 12 prix de présence lors du souper: 350$ (100$, 50$, etc...), pourle souper, vous pouvez vous procurer vos billets au: Dépanneur 2000, 664 Papineau ou communiquer avec Ernest: 565-9965 ou Solange: 823-9261, 822-3031. RÉSERVATIONS: membres 20$, invités: 24$ (souper & soirée). SOIRÉE: membres: 6$, invités: 9$.

BOUTIQUE CASTILLE 473 CONSEIL
NOUS PAYONS LES TAXES sur toute la marchandise, du 29 sept. au 1er octobre '94. 563-2470.

PRODUITS TEXTILES (85 Albert centre-ville)
Tissu à fauteuil, cuirette, polar, d'Halloween. 569-8011

KARATE AUTO DEFENSE, ENFANTS 4 ANS ET +
A COULOMBE. 564-2001, 437 Well. Sud

BUFFET TOURNESOL 346-9107. REPAS QUALITE

BUFFET PELLETIER 562-2223
Pour toutes occasions. 1715 Dunant.

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

2,000$ COMPTANT
maison de ville
sur 3 étages
VISITE DE 14H A 16H
OUEST RUE DARCHE - SHERB
MARIE-RENÉE L'ÉCUYER
829-1000. Maxi ctr.
courtier imm. agréé

ASBESTOS (DANS LES 60,000$) par le prop., belle prop., 3 ch. à c., chauff. élect. et bois, pl. bois franc, sous-sol fini. Tél: 879-4833.

AUBAINES! MAISONS A PARTIR de 25,000$. Tél: 820-2149, J.P. Pépin, courtier immobilier agréé.

CAMPAGNE EN VILLE. Cottage avec un intérieur très chaleureux. Sous-sol aménagé. Combustion lente. Garage attaché. Terrain privé. Près de Fleurimont. Dans les 80,000$. Gr. Associé, **IMMEUBLE FRANCINE VAILLANCOURT** courtier immobilier agréé, **565-7474**

CANTON DE MAGOG proximité rivière et Lac Magog, maison neuve, 2 c.c., qualité supérieure, 75,450$ plus taxes. Visite libre dimanche de 10h30 à 16h30. 305 Bernard, 2 km. golf Venise. 864-0571. Pour rendez-vous: 514-687-7351.

CONDO SUR LE PARC
EST, Des Immortelles. **Moins de 2,000$** comptant. Sur 3 étages avec garage. Modèle à visiter: **1275 PAPINEAU,** SHERB. Ouvert dimanche de 13 à 16h. Tél.: **822-3356**

FLEURIMONT
chemin Plante, 4 c.c., plafond semi cathédrale, s-sol presque fini, échangeur d'air, patio 12x12, remise, cèdre tout le tour, taxes: 1137$. Hypothèque 8¼ jusqu'en 2001. 89 500$. **566-7574.**

JUMELEE impeccable, 1985, remise, paysager, échangeur d'air, 2 c.c., super aubaine. Vente rapide! Un seul prix, 46,500$, libre. 563-5177

MAGOG/NORTH HATLEY
Villa, 12 pces. Venez voir la définition d'une vue imprenable, 220 degrés sur l'Estrie, lacs, montagnes où s'intillent 200 000 lumières le soir, 750 000$. Tél.: 1-819-843-3871.

ROCK FOREST
Près Wal-Mart
Maison 26x32, abri d'auto, entrée double en pavé uni, sous-sol aménagé, pl. marqueterie, chauff. élect., 3 c.c., 2 s.b., terr. privé paysager, piscine + patio. Remise de jardin, garage 16x34. Zonage commercial spécial. Par propriétaire. **821-9967**

SPÉCIAL
maison de ville 3 étages
avec garage. Fleurimont: Des Roses et Des Prés. Modèle à visiter. 2000$ comptant.
CONSTR. JEAN-GUY POULIN
563-3903, 346-1030

La Capitale Estrie inc.
SUPER AUBAINE

URGENT
JOHANNE GRENIER
565-8181
EN BAS EVALUATION
À QUI LA CHANCE
1-29725

MAISON À VENDRE PAR PROPRIO
Knowlton (au coeur des centres de ski de l'estrie), const. 1991, 3 c.c., plancher bois franc, fenêtres PVC, garage int. Prix: 109 500$ nég.
Tél.:
514 242-1659
1-29770

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

★★★

RUE DELORME, face à la rivière. Très belle résidence 50x32 + bureau attenant 15x16 avec entrée indépendante, 4 c.c., s. à m. séparée, grande s. fam. ouverte avec la cuisine et foyer en pierre de granit, finition de chêne. Propriété exclusive offrant plusieurs extra. Superbe terrain boisé & privé de 16,869 pi ca. Prix des plus intéressant. C'est à voir.
UNIVERSITÉ. Bung. 27x57, tout brique, 5 c.c., garage, terrain privé 85x110, près écoles primaire & secondaire & près de tous les services.
CH. STE CATHERINE A 8 KM. DE L'UNIVERSITE. 79,500$. Un vrai petit domaine à découvrir sur un magnifique terrain boisé de 290x300 avec ruisseau, étang. Incluant une résidence de 6 pces, 3 c.c., foyer au salon, garage. Que demandez de plus.
UNIVERSITE 67,500$. Cottage des vétérans, 6 pces, 4 c.c., bois franc, armoires en chêne, s. bains, toiture refaite. Taxes 1,124.16$. Hâtez-vous.
IMM. DIANE RICARD
courtier immobilier agréé
564-1492

★★★

SECTEUR UNIVERSITAIRE
Prix sous l'évaluation. Bung. 6 pces, 3 c.c., chauff. électr., fenestration PVC, foyer, patio, abri. **URGENT DE VENDRE. Imm. Diane Ricard** courtier immobilier agréé, **564-1492.**

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

4 LOGS., rue Laurier, 3½ pces. Hyp. transférable 7%, possibilité B.P.V. **NICOLE BRETON 822-0557,** courtier immobilier agréé.

DUPLEX, 2X3½ pces, sur terr. 30x80. Situé 123 St-Paul, Coaticook. Prix: 29,000$ nég. 849-9714 ap. 17h.

OUEST. 7 logs., brique, tous loués, 5 fois les revenus. Bien situé. **Assurez votre retraite.**
15 LOGS. Pl. béton, tous loués, très propre, 5 fois les revenus. **Très bon investissement.**
820-5075, R. Raymond. Les Imm. API Inc. courtier immobilier agréé.

PAR PROP. 9 LOG. rénovés, près Cegep, rev.: 37,000$. Chauf. élect. locat., facile de location, beau 6 pces pr proprio ou possibilité maison d'accueil ou chambres avec 2 étages. 562-6378.

6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES À VENDRE

MAISON MOBILE près d'un lac, 3 c.c., exc. pour chasse et pêche, camping Normand à Stukely, prix réduit: 18,500$. Peut être déménagée facilement. 514-297-0920 ap. 18.

ROULOTTE 13 PIEDS
ultra légère, très propre, réfrigérateur, fournaise. Tél: 868-1578

8 TERRES-TERRAINS À VENDRE

NORD. Rue Desgagnés & McGrégor, unifamilial & multifamilial. A partir de 1.95$ pi ca. 846-4489.

★ NOTRE-DAME DES BOIS ★
8ème Rang Est. Beau choix de terrains 200x200, vue sur le Mont-Mégantic, bon prix. Tél.: 563-2038; 888-2861

PETIT LAC MAGOG terrain à vendre, 2ème ligne, avec droit de passage, 26,400 pi. ca. Acheteur sérieux. 821-2354.

Rue Des Emeraudes-Fleurimont, 822-3356.

ST-ELIE D'ORFORD ch. Laliberté, toutes grandeurs, boisés ou non. 564-0551.

TERRAIN DE CHASSE A LOUER lots boisés de grandes superficies, situés à différents endroits. Entre 19h et 21h30: 819-658-2226.

TERRAINS
Choisissez votre contracteur. Financement disponible. Secteur CHUS, rue Des Roses et secteur Le Châteaumont, rue Montbert. **346-1030, 563-3903.**

10 COMMERCES À VENDRE

A VENDRE OU A LOUER
Restaurant 32 places, situé à Deauville. Inf.: 864-7488.

★ DEPANNEUR ★
SECTEUR RÉSIDENTIEL
Bon chiffre d'affaires avec 4 logements à revenus. Acheteur sérieux seulement. S'adresser au **819-839-3344** ou après 22h au **839-3628.**

11 COMMERCES À LOUER

POSTE D'ESSENCE
avec dépanneur, excellent emplacement, très bon chiffre d'affaires. Investissement minime. Tél: 514-658-7116. Pagette: 514-749-3299.

12 MAISONS DE CAMPAGNE

JOHNVILLE,
maison mobile 14x70, sur terrain boisé 100x200, refait à neuf: toit, isolation, galerie, bain tourbillon, tapis, peinture, portes, fenêtres, moderne, décoration complète. Approuvé SCHL. Jour: 566-5855, soir: 837-2822.

14 BÂTISSES COMMERCIALES

BATISSE A VENDRE/A LOUER
4000 pi ca avec espace bureau 1500 pi ca, idéal pour mini usine ou centre distr. C. Caron 346-3073; 829-0721

18 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 2 étages, 2 c.c., 2 s.b., rue Des Quatre-Saisons, prix pour vente rapide. 564-6641

21 HYPOTHÈQUES

AVONS PRETEURS PRIVES
ou autres, service rapide, jour, soir, fin de semaine, **Notaire J. Paquin, 514-525-2661**

PRETONS 1ère et 2e hypoth. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers.
AVONS PEUT-ETRE LA SOLUTION A VOS PROBLÈMES D'ARGENT
BADEAU & FILS ctr 564-1454

22 ARGENT À PRÊTER

ARGENT DISPONIBLE
sur système de son, haute fidélité, T.V., vidéos, instruments de musique, caméras, armes à feu, bijoux, etc. **Libre ÉCHANGE Enr.: 822-3545.**

NOUVEAU besoin d'argent? Je peux vous aider. Achetons et prêtons TV, vidéo, syst. son, instruments musique, etc. 566-7584

25 OCCASIONS D'AFFAIRES

FRANCHISES AU QUEBEC
La majorité des gens ne font que rêver de devenir riche. Mais il n'y a que vous qui puissiez y arriver. Faites le premier pas. Ouvrez **votre propre commerce.** Devenez **distributeur** pour machines distributrices de friandises. Cela n'interférera pas avec votre emploi présent.

Une **compagnie nationale** recherche des personnes pour servir la clientèle avec des produits de marque connue. Le meilleur commerce pour hommes et femmes. Travaillez de 3 à 4 h./sem. Prenez de l'expansion à votre rythme. Il n'y a pas de comptes recevables, ni de chèques sans provision. Cette opportunité d'affaire a une garantie complète sur son investissement et est reconnue pour produire **un revenu exceptionnel** dès la première semaine.

Investissement: 17 800$ (références disponibles).

Pour entrevue locale, composez:
1-514-633-2467
Une compagnie Canadienne

33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées autonomes Est rue Triest. 569-6215

POUR PERSONNES AGEES AUTONOMES Foyer privé offrant tous les services ainsi que des activités et sorties au goût des bénéficiaires. Au plaisir de vous rencontrer. Tél: 846-6746.

RÉSIDENCE
POUR PERSONNES AGÉS
avec tout le confort. Au 401, 7ème ave. Nord. Tél.: **346-3194.**

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

BANQUE DE LOGEMENTS
SERVICE GRATUIT

NORD	346-0833
OUEST & CENTRE	823-0012
EST	829-1244
LENNOX	822-0763
MAGOG	847-0314
AUTRES SECTEURS	564-1006

41-29594

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
Est-Ouest-Centre-Nord
Logements disponibles maintenant. Très propres. Différentes catégories de prix. Poêle & réfri. si désiré. Conciergerie sur place. **566-5161.**

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

1½, 2 PCES
Grands, propres. 715, 13e avenue nord. Meublé, ch., eau ch., 275$. Tél.: 562-2727, 822-4308.

1½, 3½, 4½, 5½
PLACE ANNIE
NORD - PISCINE
Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 670 Mc Grégor app. 201. 563-4809, 564-1006.

1½ - 2½ TRES GRANDS
Nord. Meublés, chauffés, eau ch., concierge, buanderie. Très propre. Endroit tranq. Libres imm & 1er oct. **565-7978, 823-9347**

1045 LACOMBE, EST
3½, 4½
Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. Tranquilles. 346-2960, 829-1244.

105 LOMAS
3½, 4½ - SECURITE
ASCENSEUR-PISCINE
Rénovés, chauffés, eau chaude. Voisin PROMENADES KING. 563-3585, 564-1006.

1115-1135 J. FLEURIS
EST - CHAUFFÉS
3, 3½, 4, 4½, eau chaude, meublés si désiré. **FACE ÉCOLE, PARC, DEPANNEUR, AUTRES** 829-1273, 820-0181, 829-1244, 563-4359.

1165 FABRE
5½
Endroit tranquille. 566-5161.

1205-1225 J. FLEURIS
3½, 4½ PISCINE - EST
TRÈS MODERNES
Meublés si désiré. **VOISIN ECOLE, AUTOBUS, PARC.** 564-7095, 563-5967, 829-1244.

1290 KINGSTON
Grand 5½ pces, 2e étage. Prix rabais 413$. Tél.: **566-5161.**

1410-1640 LAROCQUE
4½, 5½
Grands logements, frais peints, chauffés, eau chaude. Besoin d'un concierge sur place pour le 1640 Larocque. **566-5161.**

142 WELLINGTON SUD,
2½, 3½, 4½, 5½, meublés, ch., eau ch., élect. fournies, libres imm. Tél: 566-0988, 821-0830.

1475 BD ALEXANDRE
4½, s-sol, prix rabais 375$
Logements chauffés, eau-chaude, propres. Endroit tranquille. **566-5161.**

1480 DUNANT 4½ chauffé, eau chaude, 400$/mois. 564-8107 soir; 346-3616 matin.

155 LOMAS 1½, 3½ pièces, meublés, eau chaude.
563-9175, 821-6681

1580 BD ALEXANDRE
3½ et 4½, meublés si désiré, entrée lav.-séch. Entièrement rénovés. Prix avantageux. 562-1765.

1616 LAROCQUE 4½ pces, chauffé, eau chaude.
Tél.: 569-1636.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1630-40 BOUL. ALEXANDRE
grands 4½ pces, imm. 6 log. tous services compris. 346-7064, 569-3072

1671 LEDOUX, 4½ pces;
874 LAROCQUE, 5 pces; chauffés, eau ch., 300$/mois. Tél.: 565-4866, 822-8872.

1672 LEDOUX - 5½
OUEST, 371$, chauffé, eau chaude. **Tél.: 566-5161.**

1775 CHAGNON
4½
Logements chauffés, eau chaude. Concierge sur place. Près université, stat. compris. **566-5161**

1775 GOYETTE
4½ pces, ch., eau ch., meublé si désiré. Libre imm. Intercom à l'entrée. **562-2781, 346-7898.**

1 c.c.-2 c.c.-3 c.c.
RÉSIDENCES OXFORD
LENNOXVILLE
Meublés ou non, grands logements. Paysager, tranquille.
96 OXFORD CR. 821-9912
94 OXFORD CR. 564-0106
92 OXFORD CR. 822-8946
103 OXFORD CR. 822-0763
BUR. 564-1006

1½ et 2½ - CENTRE-SUD
1½ à 210$, 2½ à 250$. s.-meublé, eau ch. fournie. **563-7548**

1½ GRAND, meublé ou non, ch., écl., pr services, rénové à neuf, 1059 King O. 565-0301.

1 MOIS GRATUIT, DANS L'EST, RUE QUATRE-SAISONS
3½ et 4½ chauffés, eau ch. fournie. Près toutes commodités, endroit tranquille. Inf.: 823-1128.

1 MOIS GRATUIT
3½, 4½, 5½ - EST
Meublés si désiré. Rue Lacombe. 822-1621, 563-4303.

1 MOIS GRATUIT
3½, 4½
Rue St-Michel, tout près du Cégep, service d'autobus. Poss. bail de 8 mois.
3½, 308$ chauffé, eau ch.
3½, 260$ eau chaude
4½, 395$ ch., eau ch., éclairé
4½, 296$ aucun service
4½, 370$ chauffé, eau ch.
566-5161

1 MOIS GRATUIT
4½, électricité, eau ch. et chauffage gratuits, entrée lav.-séch., frais peint, stat. avec prise. Inf.: 6806 Fontaine app 6, Rock Forest, 864-6717.

1 mois gratuit
4½
Beaux & grands logs., situés rue Laurier, frais peint. 566-5161.

2½, 3½, 4½, 5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

2½, 3½, 4½
PL. TERRILL
EST, près CEGEP, voisin parc. Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 563-9548, 829-1244, 564-1006.

2½, 3½ PRES CENTRE
ch., eau ch., frais peints, meublés ou s-m., buanderie, 295$ et +. stat. Libres. 564-6015.

2½, APP. CAPRI
1755 Prospect, très propre. Libre. Tél.: 569-1802; 845-2697.

2½ - 4½ - 5½ CHAUFFÉS
2½: 294 King Ouest
4½: rues Cathédrale et Prospect
5½: rues Cathédrale et Aberdeen
820-2286, 566-4558

2½ - ENTRE BROMPTON et Sherbr. Ch., eau ch., élect. fournie, 240$/ms. 846-6627

215, 18e AVENUE
PRIX RÉDUIT
EST, 3½, 4½, chauffés, eau chaude. Rénové à neuf. Meublés si désiré. **565-7756, 822-1621**

215 MURRAY
3½, 4½
Immeuble récent, ascenseur. 846-4826, 562-6884, 829-1534.

2600 KING OUEST: 1½, 3½ pces, meublés, chauffés, eau chaude. 190 Wilson: 4½, foyer. **569-1636.**

2½: (295$) - OUEST
Rue Lincoln. Meublés, ch., stat. Après 18h: 566-5490, 823-6529.

2 MOIS GRATUITS
3½ Papineau/Mercier
Logements avec entrée lav.-séch., les 2 mois gratuits peuvent être répartis sur le bail d'un loyer, à payer 342$. C'est à voir, **566-5161.**

3½ , 1 ms gr., près Mont Bellevue. Bels et grands app. ensoleillés. Tél.: 823-2529.

3, 3½, 4, 4½-EST
Coin 13e Ave, face Brasserie Fleurimont. Prix exceptionnel. Chauffés, eau chaude. **1321 Pl. Quintal. 822-1621, 820-0955.**

3½, 4½, 5½ CHAUFFES
EST. Eau chaude, meublés si désiré. **VUE PANORAMIQUE.** 1010 PAPINEAU. 822-1621 ou 829-1244.

3½, CENTRE VILLE
chauffé, éclairé, eau ch., 360$/mois, au 116 Sanborn. 823-0101, 563-0231.

OUEST, 1125 Des Seigneurs, 3½-4½ modernes, chauf.ou non, buanderie, entrée lav.-séch. Près Université. Système de sécurité. 325$ et plus.
346-3022
41-29218

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

3½, 4½, 5½ NORD
CHAUFFES-EAU CH.
PRIX EXCELLENT
Négociez sur place. Chauffés, eau chaude, meublés si désiré, stat. supplémentaire disponible. 640 McGregor. Tél. 823-9216, 564-1006

3½, 4½, 5½ NORD
PISCINE
Eau chaude fournie, meublés si désiré. Voisin Parc Viger. 745 McGregor. 820-0448, 564-1006.

3½, 4½, 5½ OUEST
LOG. RENOVES
1555-1580 DORVAL
OUEST, tout compris, meublés si désiré. Rue sans issue.
823-0012, 563-5172

3½, 4½, GRANDS
ENDROIT SECURITAIRE
NEUFS, près carrefour. Ascenseur, meublés ou non. 635 McGregor, 566-7728; 564-1006.

3½, 4½ ALEXANDRE. Libres. Tél.: 569-9725.

3½, 4½ CHAUFFÉS
LOCATION
CENTRAL-EST
Eau ch., arrière 4 Saisons. Meublés si désiré. 980 DES PAYSANS, 822-8994, 564-1006

3½, 4½
EST, chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 801 PAPINEAU. **562-2969, 829-1244.**

3½, 4½ GRANDS
AVANTAGEUX
PROMOTION SPECIALE
Eau chaude fournie. Meublés si désiré. **Grand espace stationnement. 563-6632, 564-1006.**

3½, 4½ PCES. OUEST, Place Gauthier. **Tél. 346-9881.**

3½, 4½ PCES
Chauffé, eau ch., poss. éclairé et meublé. Rue Ledoux, Goyette & Pl. Bergamin. **346-7898.**

3½, 5½
FACE CARR. ESTRIE
432 McCREA, 6 logements modernes. **565-2094, 564-1006.**

3½, meublés
ou non, 5½ semi-meublé ou non, 822-3856, 569-6332, 563-9040.

3½-4½-5½, situés 1655, 1800 et 1930 Goyette. Chauffés, eau ch., éléc. fournie. Très bas prix. Pour info: 821-0269.

3½ - 4½ chauffés, eau ch., éclairés, entrée lav./séch., près de tous services. 563-0290

3½-4½
Ouest. Rénovés à neuf, chauffés, eau ch. Meublés ou non.
346-9410, 565-8735

3½- CENTRE-SUD libre 1er sept., près des services, tranquille, 325$. 823-0303.

3½ - MEUBLÉ ou
SEMI-MEUBLÉ - EST
416 Codere, dans 6 log., chauffé, éclairé, tapis neuf: 338$/mois. Libre imm. Tél.: **569-6700.**

305, 13e AVE N.
2½, 3½, 4½, 5½
GRANDS
EST, PRES CEGEP
Hôpitaux. Meublés si désiré, tout compris. Près services. 566-4351, 829-1244.

320 DES JONQUILLES
3½, 4½ PCES - EST
SPÉCIAL
Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 822-1952, 829-1244.

3½ CENTRE VILLE
A partir de 300$ rénové, chauffé, eau chaude, semi meublé. 823-2434, 564-6444.

3½ NORD à s-louer, tr. belle vue sur la ville, rue Précourt, asp. mural, 1er ms gratuit, porte patio, balcon. Tél: 569-2747.

3 P.- AUBAINE
chauf., eau ch., élect. Près tous serv. 325, 13e Ave.
LE MANOIR A voir. 820-7529.

3½ PCES ch., écl., poêle-réfrig. fournis, 365$/mois. 564-0885

3½ PRES CENTRE-VILLE et de tous les services, semi-meublé, libre imm. Tél.: 838-4837.

3½ sous-sol: 290$
3½ étage: 320$
4½ étage: 370$
5½ sous-sol: 455$
Chauffés, eau ch. fournie, frais peint, près Galt est, centre-ville, école, parc, arrêt autobus. Quartier tranquille, etc. 822-1671.

4½, 5½, Prince-Rupert, dans quadruplex style condo, ultra-moderne. Libres sept. 822-8029, 564-7442.

4½, 5½ GRANDS
repeints à neuf, tapis neufs, chauffés, eau ch. fournie, buanderie, avec stat. 1285 Kingston et 904 Place Bergamin. Tél.: **823-1829.**

4½, PRES CEGEP 172 Clémenceau, eau chaude fournie, 260$/mois. Tél.: 820-9685.

4½ - 1 mois gratuit à sous-louer au 1er plancher, rue sans issue, entrée privée. Libre imm. Prix à dis. **566-4069**

4½-5½, 2900 MESY
Demi s.-sol, ch., eau ch., libre 1er oct. et 1er nov. Prix spécial! 330$/375$ **822-9154/843-7138.**

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

4½ - CENTRE-VILLE
186 Aberdeen
Tél: **820-0851**

4½ ALEXANDRE, non chauffé, grand, 325$. Jour: 569-9725, soir: 563-5351.

4½ CENTRE
meublé, ch., eau ch., 440$ nég., Tél: 562-3980.

✓
★ 4½ EST ★
Grand, très moderne, face arrêt d'autobus: 440$/mois. **820-5312**

4½ FRAICHEMENT DECORE, à sous-louer, Fleurimont, 566-4844, 820-8047.

4½ PCES, chauffés, eau ch. fournie, très grands, très propres. Quartier nord. 562-5344

4½ PCES, immeuble récent, moderne, beaucoup de confort, espace vert, casier extér. 265$. Références exigées. Tél.: **563-1150**

4½ PCES, OUEST, rue Kingston ch., eau ch., pl. bois franc, stat., libre IMM. 563-8205.

4½ PCES - NORD KING OUEST chauffé, eau ch., près tous services, propre, tranquille, 330$/mois. 562-1210.

4½ PCES. Très grand, moderne. OUEST rue ANDRE. Libre imméd. Rendez-vous 2065 Belvédère Sud. Tél.: 346-9881.

4½ PCES
1 mois gratuit, frais peint. Près Hôtel-Dieu & centre-ville. Tél.: 821-0012, 346-7004.

4½ PCES
FLEURIMONT. 390$. Moderne, paisible. 566-7699, 820-2863.

4½ PCES
près Youville et église. 821-4011, après 15h.

★ 4½ TRANQUILLE ★
Petit bloc, spacieux, près centre-ville, chauffé, eau ch., stores inclus, libre. Sous-loc.: 350$. 843-6205, laisser message

5½ - CENTRE-VILLE
184 Aberdeen
820-0851

558 KING EST
3½ PCES
chauffé, eau ch., propre, poêle et réfrig. si désirés. 346-6841 ou 864-4478.

579 PAPINEAU - GRAND 4½ pl. bois franc, chauff. électr., 360$/mois. 566-8300

5½ NORD - WILSON
Près Carrefour, chauffé, eau ch., balcon, 495$. Libre. **563-0549**

5½ TRÈS GRAND
Sect. résidentiel à Rock Forest. Libre imméd. Jour au **821-2128.** Soir au **346-8969.**

6½ + 2 grands 4½, à la campagne, 10 min. Univ. Bishop, chauffé, élect., eau ch. fournie. Ap. 18h: 819-888-2589.

6½, 5½, 4½, 2½
Secteur Universitaire, Fleurimont & centre-ville. Tél.: 823-6284.

6½ PCES A LOUER, rue Esplanade, non chauffé, pas éclairé, 275$. Tél.: 823-2303.

865 WALSH
4½ pces, chauffé, eau ch., libre imm. 823-0170, 564-3051, cell. 820-6963.

8e AVE, PRES KING beau 1½, rénové, meublé, tranquille, lav.-séch., tout compris, 260$. 569-3587, 562-5881

910 DES BLES
3, 5 pces, chauffés, eau ch. fournie, non éclairé. 2 mois gratuits. Occupation immédiate. 565-7201

938 CARMEN:
5½: 363$/mois, 4½: 324$/mois, non chauffés, pl. bois franc. Tél.: **820-2791**

945 et 975
QUATRE-SAISONS
VOISIN GALERIES QUATRE-SAISONS. 3½, 4½, 5½, chauffés, meublés si désiré. 820-8308, 562-4522, 564-1006.

963, 967 FÉDÉRAL
4½ et 6½ refaits à neuf, pl. bois franc, non ch. Libres. **569-8476.**

A BROMPTONVILLE: 4 PCES
Rénové, libre immédiatement.
Tél.: **846-4715** ou **564-8912**

A LOUER: AUBAINE! EST, 4½, disponible. Jour: 822-3839. Soir et fin de sem: 566-5152.

A LOUER OCTOBRE
novembre, décembre à Fort Lauderdale 'Parc City' place sécuritaire et paisible, près de tous services. Grande maison mobile tr. propre, bien meublée, tout est compris, manque de rien, 3 c.c., 2 s. bain, salon, s. à dîner, véranda. 819-845-3793, 846-2209.

A OKIMUK
3½, 4½, 5½, 6½
GRANDS
PL. MARQUETERIE/GARAGE
Chauffés, eau ch., piscine. Meublés si désiré. Tél.: 829-2571, 564-1006

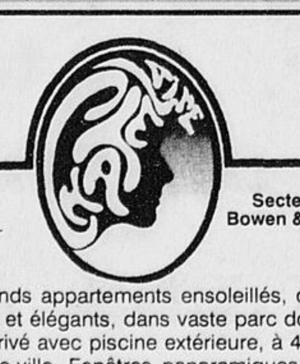
APP. CHRISTIAN
3 - 4 PCES / EST
Près CHUS. Chauffés, eau ch. Bien situés, 1303 Pl. Quintal. Service personnalisé. 346-7064, 566-7210

APP. GALT
SEMI MEUBLÉ GRATUIT
SECTEUR UNIVERSITAIRE
3½, 4½, 5½ pces, eau ch. fournie, meublés si désiré. 2725, 2705 et 2755 Galt Ouest. 563-1348, 564-2196, 566-8089.

APP. LE CONCORDE
A partir de 300$
3½, 4½, 5½ pces,
Ultra-moderne, site idéal
Libres immédiatement
Quartier Universitaire
Est, 680 Terrill: 562-3424
714, 13e ave: 820-1562
709, 12e ave: 820-1562
40 St-François: 566-0025
17 King Est, studio, 2½, 3 pces
375 Terrill: 569-0417
GÉRANT: 565-2630

BEAU 4½ chauffé, vue sur la ville à la Coopérative de la Montagne. 565-7581

COMBATTEZ LA RÉCESSION
3 - 3½ - 4 - 4½ - 5½ PCES
Rénovés et impeccables
1324 Place Quintal
564-7442 app. 108
566-2829
C BEAU, C GRAND, C'PAS CHER!
41-14279


3 à 6 pces
Secteur Bowen & Galt
Très grands appartements ensoleillés, confortables et élégants, dans vaste parc domiciliaire privé avec piscine extérieure, à 4 km du centre-ville. Fenêtres panoramiques, insonorisation, cuisinière et four encastrés, nombreux espaces de rangement, jusqu'à 2 s. bains, eau chaude et chauffage thermostatique fournis, stationnement et prise chauffe-moteur. Concierge résidant.
820-6207 569-8236
RESIDENCES CHATELAINE
41-26007

COMPLEXE PAPINEAU
Prix compétitifs dans l'Est.
Grands 3½, 4½, 5½ pces, près d'un parc et centre d'achats.
822-3839
Soirs et fin sem. **566-5152**
41-29215

BERNARD BOULIANE
COURTIER INC.
courtier immobilier agréé
822-3393
1089 Conseil, Sherbrooke
POUR ACHETER OU VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

A SOUS-LOUER, VOIR 4 pces chauffé, eau ch., très moderne, 425$/mois. 563-7011, 346-7027.

A SOUS-LOUER DS DUPLEX
4½ propre, quartier rés., ensoleillé, 1er ét., stat. Faut voir! Près serv. 565-8719; mess. 563-8932

A SOUS-LOUER quartier nord, 3½, très luxueux, pl. bois franc, foyer, piscine, entrée privée, cause transfert. Tél.: 829-0178

A VOIR - STUDIOS
PRES CEGEP
Meublés, énergie incluse, immeuble récent. Voisin parc. 687 Goupil. Tél: 821-4074, 564-1006.

BEAU GRAND 4½ à sous-louer, neuf, près Carrefour, libre imméd. Cause: transfert. 450$/mois. 563-5503 ap. 17h30.

BEAUX SPÉCIAUX
1½, 2½, 3½, 4½, 5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

GRAND 3½ PCES quartier nord. Tél.: 563-8290

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

BORD LAC DES NATIONS
1½ chauffé, eau chaude, semi-meublé. 562-2482, 845-2697.

CAMIRAND: 4½
BOUL. ALEXANDRE: 5½
WOODWARD: 4½, 6½
563-9732

CENTRE-VILLE, 50 rue Hall, 3½ PCES (2 pces semi-meublées), eau ch. fournie, conciergerie. 562-6280, 564-7845, 562-5282.

CENTRE-VILLE, rue Alexandre, 4½: 285$, grand 6½: 375$ Eau ch. fournie 845-5969

CENTRE-VILLE
4½ - 5½ -
184 Aberdeen, Tél: **820-0851**

CENTRE-VILLE
65 rue Gordon
1½, 2½, libres imm. Meublés, chauffés, élect., eau ch. fournie. A partir de 285$/mois. 564-1200.

CENTRE-VILLE
Boul. St-François, **5½ et 3½** au Concorde Plus. Tél.: **564-1494.**

GRAND 5½ PCES, très propre, près de toutes commodités, chauffé, eau chaude, éclairé ou non. Libre imm. Rens.: 562-0941, 820-1311.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

ENDROIT TRANQUILLE:
3½, chauffé, meublé ou non, frais peint, près épicerie, parc, etc. **Concierge qui vous traite aux petits oignons!**
*** Tél.: 823-1785 ou 829-1016 ***

***** EST 945 PAPINEAU *****
3½ pces, s.-sol, ch., eau ch., éclairé, entrée lav.-séch, asp. central: 350$/mois.
***** EST 945 PAPINEAU *****
5½ pces, 2e plancher, ch., eau ch., asp. central, libre 1er nov.: 470$/mois.
Tél.: 565-9707 ou 563-7730.

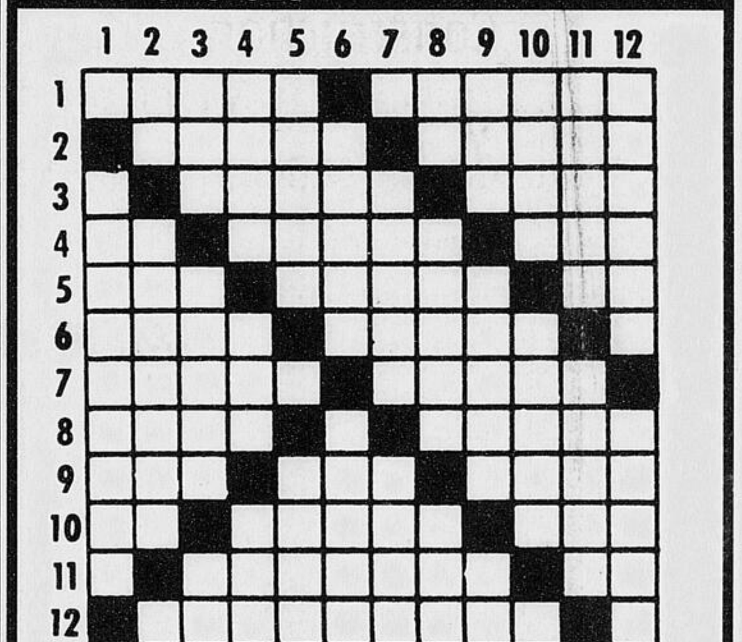
EST, 1½-2½-3½-4½-5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

EST, 180 HOCQUART
4½, chauffé, eau ch. 562-6441.

EST, 255 LORANGER
4½, ch., eau ch., frais peint, endroit tranquille. 563-7563

EST, 4½ PCES
Chauffé, eau ch., armoires et tapis rénovés. Meublé ou non. Tél.: 823-7431 ou 849-4551.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1–Titre de noblesse. – Ce qui rend une personne digne de louange.
2–Maladie des os. – Partie d'or fin.
3–Lui. – Il rauque, râle, beugle. – Amaigri.
4–Lui. – Dresse les cordelettes sur le dos d'un livre. – Manche au tennis.
5–Titre anglais. – Souveraine. – Pron. pers.
6–Fils d'Isaac. – Difficile à conduire.
7–Dans le corps (pl.). – Dit une seconde fois.
8–Riv. de France. – Sultan.
9–Affaibli. – Rôti. – Prén. masc.
10–Symb. chim. – Onguent qui a pour base la cire et l'huile. – Trois fois.
11–Prén. masc. – Abrév. de science.
12–Du verbe préparer.

VERTICALEMENT

1–Personne pauvre.
2–Prép. latine. – Qui aime la lecture.
3–Homme très avare. – Crier, en parlant du cerf. – Pron. pers.
4–Câble attaché à un ancre. – Adj. num. – Pied de vigne.
5–Grand fleuve africain. – Fit un rêve.
6–Aller à l'aventure. – Recouvrir d'une couche d'or.
7–Table de pierre creusée en bassin. – Vicié.
8–Abrév. d'école. – Greffes. – Art. de lancer.
9–Petit rongeur. – Gros canard. – Nég.
10–Membrane de l'oeil. – Tissu à claire-voie.
11–Corrompus. – Biscuiteries.
12–Tailler la tête d'un arbre. – Miséricorde.

SOLUTION D'AUJOURD'HUI: DANS LES PETITES ANNONCES

Le GUIDE des RUBRIQUES

Nous acceptons ces cartes. Pour payer votre petite annonce, donnez votre no de carte et date d'expiration.

SPÉCIAL
Tour d'horizon

IMMEUBLES
1 Propriétés - Bungalows
2 Propriétés à revenus à vendre
3 Maisons ouvertes
4 Bord de l'eau
5 Propriétés désirées
6 Maisons mobiles / roulottes à vendre
7 Chalets à vendre
8 Terrains à vendre
9 Fermes à vendre
10 Commerces à vendre
11 Commerces à louer
12 Maisons de campagne
13 Hôtels, motels
14 Bâtisses commerciales
15 Propriétés hors Sherbrooke
16 Propriétés à revenus désirées
17 Villégiature hors Québec
18 Condos

FINANCE
21 Hypothèques
22 Argent à prêter
23 Argent demandé
24 Collection
25 Occasions d'affaires
26 Comptabilité impôt

3e AGE
31 Centres d'accueil agréés
32 Familles d'accueil
33 Chambres et pension

LOCATION
41 Appartements et Logements à louer
42 Appartements à partager
43 Maisons à louer
45 Condominiums
46 Appartements désirés
47 Locaux à louer
48 Locaux demandés
50 Bungalows cottages à louer
51 Chambres à louer
52 Chambres et pension
53 Chalets à louer
54 Entrepôts - Garages à louer
55 Machinerie à louer
56 Bureaux à louer
57 Demande à louer
58 Divers à louer
59 Vacances - condos

DIVERS
60 Santé et relaxation
61 Voyages transport
62 Personnel
63 Perdu Trouvé
64 Non-responsabilité
65 Animaux à vendre
66 Articles de sport
67 Camping
68 Piscines
69 Bateaux et Yachts
70 Rencontres-Amitié
71 Divers à vendre
72 Meubles et électroménagers
73 Machinerie à vendre
74 Appareils photographiques
75 Collectionneurs
76 Vente de garage
77 Loisirs, chasse et pêche
78 Astrologie
79 Souhaits

MARCHANDISES
81 Machines à coudre
82 Vêtements à vendre
83 Antiquités à vendre
84 Terre de jardinage
85 Terre pour pelouses
86 Demande à acheter
87 Demande à échanger
88 Instruments de musique
89 Matériaux de construction
90 Équipement de bureau
91 Ordinateurs

EMPLOIS
100 Musiciens-groupes
101 Personnel demandé
102 Travail demandé
103 Vendeurs Vendeuses
104 Gardiens - gardiennes
105 Instituteurs - institutrices
106 Aides domestiques
107 Travaux domestiques
108 Travail à temps partiel

ÉDUCATION
121 Écoles de conduite
122 Éducation - Instruction
123 Cours privés

SERVICES
140 Esthétique - Coiffure
141 Entrepreneurs
142 Garderies
143 Services divers
144 Déneigement
145 Réparations d'appareils
146 Déménagement
147 Cartes professionnelles
148 Paysagistes

VÉHICULES AUTOMOBILES
161 Bicyclettes à vendre
162 Tracteurs
163 Équipement de ferme
164 Motoneiges
165 Motocyclettes scooters
166 Remorques
167 Équipement à neige
168 Camions et fourgonnettes
169 Pièces d'autos et de camions
170 Autos à vendre
171 Autos à louer

AVIS AUX ANNONCEURS

Nos annonceurs sont priés de vérifier leur petite annonce le 1er jour de la parution. La Tribune ne se rend pas responsable pour plus d'une insertion d'une annonce erronée.

POUR PUBLICATIONS, CORRECTIONS OU CHANGEMENTS

564-0999

AU SOMMET DU QUARTIER NORD

L'Altitude 2525

CONDOMINIUMS

2525, RUE PROSPECT

829-2525

NORD

CONDOMINIUMS DE PRESTIGE À PRIX ABORDABLE

POUR TOUS LES PORTEFEUILLES

Vue magnifique sur le golf et la ville de Sherbrooke

La forme triangulaire du bâtiment permet l'ensoleillement sur deux faces de toutes les unités

Construction de **haute qualité** (piscine intérieure, garage intérieur de 52 places, toits-terrasses, insonorisation supérieure, etc.)

Occupation : IMMÉDIATE

Architectes :
JUBINVILLE ET MAILHOT

Constructeur :
CONSTRUCTION LONGER INC.

L'Altitude 2525
CONDOMINIUMS

OUVERT AUX VISITEURS

SAMEDI ET DIMANCHE, DE 13 H 00 À 17 H 00 ET DU LUNDI AU VENDREDI
DE 13 H 30 À 17 H 30, AU 2525, RUE PROSPECT, TEL.: 829-2525

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

EST,
beau gr. 4½ pces. 820-4711, 562-1925, 569-9633

EST, grand 4½, Terrill/12 ave N Mois gratuit **5½ pces,** rue Triest. Tél.: 835-9428/Pagette: 822-8130

EST-1½, 3½, 4½, 5½ RUE SANS ISSUE
Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 975 rue LACOMBE. 564-6960, 829-1244.

EST
514 King est: **3½** eau ch., poêle & réfrig. fournis. Jour: 563-1212, soir: 829-1373 Raphaël.

ETUDIANTS (ES)
Centre-ville. 1½ à partir de 195-220. Ch., meublés ou non. Près tous services et autobus. Lund. au vend. **829-5644**

ETUDIANTS
1½, 2½, 3½, 4½, 5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

GRAND 4½, pl. bois franc, 1er étage, poss. semi-meublé, 820-8816, 822-4676.

GRAND 4½ MODERNE, porte patio, 2 stat., près CHU. Libre 1er nov. 563-4867.

GRAND 5½ NEUF - entre Brompton et Sherbrooke, quartier tranquille. Tél: 846-4550.

GRANDS 3½, 4½, 5½, près Mt. Bellevue. Très propres, service conciergerie. 565-5297.

IMMEDIATEMENT. SEPTEMBRE. 4½ pces. **OUEST. SUPER GRAND.** Près de tous services. **566-1911.**

★ KING EST ★
3½ pces, meublé, chauffé, eau chaude inclus, planchers béton. Frais peint. 823-0954.

KING OUEST 2½ pces, chauffé, eau ch., semi-meublé, stat., tranquille, 285$/mois. Tél: 562-1210.

L'ERMITAGE
Luxueux 1½, 3½, 4½, 5½. Béton, insonorisés, chauffés, piscine int., nombreux services. 1120 Jogues. 346-4742, 563-7715.

LA COOPÉRATIVE La Relance 1 MOIS GRATUIT
4½ pces, ch., eau ch., piscine, entrée lav.-séch., buanderie, tranquille. 1095 Papineau. Francis au **346-7778**

LE BEAU GITE 655 McGREGOR
3½, 4½ pces, chauffé, eau chaude fournie endroit propre & paisible Prix raisonnable S'adresser app. 210 **346-6163, 823-6209**

LE BONAVENTURE
Voisin golf. 2½, 3½, 4½, 5½. Immeuble prestige, béton, piscine, garage. 2455 Prospect. 821-2463, 564-1006.

LENNOXVILLE 3½, 4½, neufs. Petit bloc, situé 83 Mitchell. Disp. 1er oct. '94. 346-9881.

LE PANORAMA 3½, 4½, 5½, CHAUFFÉS PISCINE INT. BÉTON
Salon de bronzage, sauna, chute à déchets, ascenseur, eau chaude. Meublés si désiré. **822-0498, 564-1006**

LES TERRASSES LONGSAULT, EST
Spécial, gr. 4½, chauffé, élect., eau ch., charcoal, patio. Vue sur la ville. Prix comp.. 346-3805.

LIBRE 1ER OCT.
grand 5½ pces, ch., éclairé, eau ch., élect., câble, remise, stat., piscine, patio, 1er pl. Peut être vu au 1445 Dunant. 569-4711.

LIBRE IMMÉD. Style condo, très grand 7½, 3 c.c., 2 s. bains, s-sol fini, garage. Très belle vue. 346-2541, 564-0134.

LOG. A LOUER, rue Laurier. **NICOLE BRETON 822-0557,** courtier immobilier agréé.

LOG. A SOUS-LOUER Ascot Corner. Inf.: 832-4654 ou 832-3223.

LOGEMENT 5½ PCES,
chauffé, eau ch., près hôpital St-Vincent et cégep. Aussi contenant à déchets. Tél.: 569-2866.

★ MAGOG ★ SUPER SPÉCIAL PLACE DE CHOIX
3½, 4½, 5½ pces, chauffés, éclairés, eau chaude, piscine. tranquille. conciergerie. **868-2891, 569-8991**

NORD, 422 VIMY 4½, rénové, non ch., eau ch., pl. bois franc, 465$/mois. Après 16h: 563-1639.

NORD, 5½ pces, très propre Dans duplex: 550$ chauffé, 503 Jacques-Cartier N. **562-5605.**

NORD, 730 Duvernay #1, coin Beaudry. 4½, eau chaude. 565-9893, 822-0616.

NORD, BEAUX 4½ ET 5½ plancher bois franc, frais peints. Tél.: 346-9036.

NORD, chauffés, 1½, 3 & 4 pces, grands, 298$, 353$, 375$. **566-6778, 565-0737.** 565-0764. Bur.: **3005 Richard**

NORD, eau chaude fournie. 4 et 5 pces, grand espace vert. 402$ et 473$. **Choix de décor** et de modèles, bus. **566-6778 565-0737, 565-0764.** S'adresser au **3005 Richard.**

NORD, LUNIK 165 CANDIAC
Angle Lionel-Groulx
1½ à 5½. Béton, chauffés, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices. **823-2034, 566-6778.**

NORD, PROSPECT. Grands 4 pces, libres imméd. Tél.: 829-1534.

NORD, RUE VICTOR DUPUIS 5½. Tél: 562-3988

NORD, SECTEUR RICHARD, CHOIX DE DÉCOR. 1½ à 5½. Ascenseur, autobus, parc Viger. Au **3005 Richard, 566-6778, 565-0737, 565-0764**

NORD - KING OUEST 3½ pces, eau ch., four micro-ondes, stat., ménage à neuf. 285$/mois. 562-1210.

NORD
5½, 6½ pces, rue LÉO LALIBERTÉ, dans petit immeuble. Style condo. 1 MOIS GRATUIT. **346-7898.**

NORD J.-CARTIER Très gr. 3½, ch., eau ch., tranq., conc., asp., m. ou s-meublé. Très sécuritaire. 562-4902, 562-6206

NORD PRES CARR. ESTRIE 4½, 5½, ch., eau ch. Location 3 mois à personne qualifiée 822-3000

NORD PROMOTION SPÉCIALE
Rue Montréal, près Cégep. 3½, 4½ pces. S-meublés ou non, libres. 563-6817, 569-8991

NORD RUE PORTLAND, 4 pces, en sous-location. Prix à discuter. 346-9881.

NOUVEAU NORD
Près de Léger, 3½, 4½, chauffés, eau chaude, refaits à neuf. Tél.: 346-5561.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUEST, 1010 COURCELETTE 3½ pces. LIBRES. Chauffés, eau chaude. 563-6186, 829-1534.

OUEST, 3½, 4½
Chauffés, eau chaude fournie. 1025 Des Seigneurs. 569-6079.

OUEST, 420 McMANAMY. 3½, libres imméd. Tél.: 563-5789, 829-1534.

OUEST, 4½
Libres imméd. 335$/mois + incluant 1 mois gratuit, chauffés, eau chaude fournie, meublés ou non, tous services inclus. Idéal étudiants. 566-5049.

OUEST, PRES CENTRE D'ACHATS DUNANT grand 4½ dans 8 log., chauffé, eau ch., corde à linge, fenêtre dans cuisine, balcon, très tranquille et éclairé, tapis neuf, frais peint, locataire de choix, meublé si désiré, libre. **Tél.:822-9281**

OUEST 2½-3½-4½-5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

OUEST 4½ style condo, spacieux, sécuritaire, libre, avec ou sans offre d'emploi de conciergerie. Tél.: 569-7215 514-963-2602

OUEST ET NORD, luxueux 5½, très grands, bain tourbillon, garage, système d'alarme, foyer. 864-4723, 820-4757.

OUEST PROMOTION SPÉCIALE
Endroit tranquille, beaux grands 3½, 4½, ch., eau ch., intercom. 265$ - 325$/m. Élect. fournie pour s-sol. 569-7519, 569-8991

***** PAS CHER! *****
grand 6 pces, entrée et cuisine frais peint, situé au centre-ville, libre imm. Carmen: 563-3000, 569-1878, 566-1092, 822-0716

PRES CARREFOUR
5½ pces, entrée lav.-séch., semi-meublé ou non à partir de 400$. Tél.: 346-0727, 828-2669.

PRES WOOLCO - 4½,
place tranquille, idéal pour personnes retraitées, ch., eau ch. Libre imméd. 823-2781.

PROMOTION
Grands 3½, 4½, 5½. Eau ch. fournie, près du futur Wal-Mart, garderie à 2 min. 4798 Gaspé. 820-0690.

QUARTIER CENTRE, 84 GORDON 2½ chauffé, poêle, réfrig., libre imm. 340$/mois. Voir concierge. 820-7709 ou 562-9636.

ROCK FOREST. A sous-louer, super grand 4½, dans duplex. Très propre, libre 1er octobre. Endroit tranquille. Tél. 564-1756, 822-6650.

ROCK FOREST
3½, 4½ pces, dans imm. récent, très propres. Belle clientèle. Tél: 847-0220, 821-0601.

ROCK FOREST
5½, rue Pavillon, dans un 6 log. 820-4711, 562-1925, 569-9633

ROCK FOREST
5288 Gaspé, 4½, imm. récent en béton, 100% épreuve feu. Log. de qualité, sécuritaires et confortables, propreté impeccable. Prix compétitifs. 566-2101, 820-4294, 822-3916.

ROCK FOREST
Rue Bertrand Fabi, 3½, 4½, 5½, eau ch. Près Garderie et tous services. **864-0361, 823-2434**

RUE LAURIER, logement à louer, 3½ pces, près de tous les services. Inf.: **NICOLE BRETON 822-0557.**

SHERBROOKE, RUE DUNANT **4½ très propre,** ent. décoré, style moderne, const. récente 566-7501, **563-9539.**

SPECIAL GRAND 4½
1470 RUE CONSEIL 562-3349, 822-5844

ST-ELIE, près route 55. 3½, 5½ pces, eau chaude. **563-8861, 569-1636**

VALEUR DE 450$ POUR 390$. Grand 4½, moderne, clair, frais peint, 2 stat. R. Forest, à 2 pas du Wal-Mart. 864-0570.

VIEUX NORD. Super grand 4½, libre imméd. Superbe vue, aspirateur mural. 564-1756, 822-6650

VIEUX NORD 4½ pces, très beau, non ch., très paisible, pl. bois franc, balcon, pelouse, stat., entrée lav.-séch., 445$/mois, libre imm. Christian.: 563-0793.

VIEUX NORD 5½, à sous louer, ch., eau ch., abri d'auto, 525$. 566-6056, 564-3149

42 APPARTEMENTS À PARTAGER

RECHERCHE UNE OU UN Co-locataire, pour partager les frais d'un 4½. Tél.: 823-1238.

43 MAISONS À LOUER

6½ PCES,
pl. bois franc, ouest, sur gr. terr. garage, 550$/mois. 822-4677

A COOKSHIRE
et Deauville, 2 petites maisons 3 pces, hiverisées, pour 1 ou 2 pers., meublées et ch. **864-4064**

AU LAC LOVERING:
Récent, 2 c.c., accès à la plage, 5 min. de Magog: 450$/mois. Le jour au **868-1238** ou **843-7290.**

★ FLEURIMONT ★
Développement Couturier. Maison style condo. Libre 1er déc. Près 24 Juin. **820-1495**

MAISON, 4½ PCES
accès au lac Lovering, cuisine équipée, combustion lente, coin calme, 460$. Tél: **842-4338**

★ ST-DENIS DE BROMPTON: ★ Ch. de la Rocaille, **grand 3 pces,** 1 ch., salon-cuisine combinés, porte patio, toit cathédrale, fenêtres à manivelle. Le tout refait à neuf. S.-sol non-fini, terr. 1 acre. Accès au **Grand Lac Brompton:** 500$ chauffé, éclairé. Poss. option d'achat. Tél.: **821-3461**

45 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO 4½ MEUBLÉ,
chauffé, foyer, bord du lac Memphrémagog, 2 min. centre-ville. Ap. 17h: 563-3535.

47 LOCAUX À LOUER

2,000 PI CA/INDUSTRIEL, libre 1er octobre. Tél.: 564-2171.

601 KING EST bureau, commerce ou autres. Idéalement situé. 562-4389.

BON PRIX, BOUTIQUES bureaux, garages et entrepôt. 500 pi.² et +. **820-2149.**

DRUMMONDVILLE
315 rue Rhéa, face à Rose Drummond et à la Transcanadienne. A louer: 7700 à 10,500 pi car. Hauteur libre 24 pi, sans colonne. Idéal PME, entrepôt.
819-374-7914

KING OUEST bien situé, entrée privée, 300 pi ca, 300$/mois. 562-1210

KING OUEST près de Boulevard Jacques Cartier, local commercial situé au rez-de-chaussée, vitrine pleine grandeur. Superficie de 3000 pi ca. Avec grand stat. 821-0601 ou 847-0220.

LOCAL 5X5,
allant jusquà 30x60. Peut servir pour commerce. Tél.: 563-9732.

LOCAUX COMMERCIAUX
env. 2,000 pi ca. ou moins. Tél: 564-0593, pag. 829-6421.

47 LOCAUX À LOUER

MARQUETTE, 900 pi ca, près Palais de Justice. Idéal bureau d'avocats, comptables. Jour: 569-9725, soir: 563-5351.

51 CHAMBRES À LOUER

2 CHAMBRES A LOUER cuisine commune, rénovées à neuf, 180$ par mois. Tél.: 565-4631

CEGEP
rue Parc, tout fourni, 822-8676

CENTRE
Poêle, frigo, cuisinette dans la chambre. 565-1806, 823-1746, 562-4284.

CHAMBRE POUR FILLE ou femme, entrée privée, élect. comprise, cuisinette, lav.-séch. 346-9435, 884-2104.

DAME DE PRÉFÉERENCE
Entre 30 et 35 ans, avec ou sans enfant, dans grande maison à Fleurimont. Tél.: 566-6852

DANS L'EST, endroit tranquille Pour étudier ou se reposer, très bien situé. Tél.: **562-7433.**

ENDROIT TRANQUILLE
et très propre, accès à la cuisine. Près de tous les services. Non fumeur. S'adresser au 210, rue Montréal. Tél.: 346-2350.

NORD, chambre à louer, pour homme ou femme, propre et honnête, avec références. Tél.: 563-8574.

54 ENTREPÔTS-GARAGES À LOUER

ENTREPOT 2000 pi ca avec entrée privée, 575$/mois éclairé, non chauffé. Tél.: 563-3636.

ENTREPOT CHAUFFÉ
Rue King Ouest. 800 pi car. Jour: **564-0885**

REMISAGE
Fleurimont. Motorisés, roulottes, tentes-roulottes, bateaux, autos, camions, motos, etc. Sécuritaire et accessible.
562-2651, pagette 821-9825

REMISAGE
NIL & MICHELINE GILBERT
Motorisés, roulottes, tentes roulottes, bateaux, autos, camions/vans et motos. **819-835-5460.**

56 BUREAUX À LOUER

2 ESPACES A BUREAU, près de tous les services du centre-ville. Idéal pour médecin ou thérapeute, avocat, secrétariat ou autre. 17x19 et 16.6x17 communiquant. S'adr. au 105 rue Gordon. Tél.: 564-1200.

BUREAU A PARTAGER
avec thérapeute, centre-ville, 2 pièces + salle de bains privée + cuisinette, tout meublé, ambiance chaleureuse, environ 200$/mois. Tél.: 823-1477.

PETITS BUREAUX, meublés ou non, avec service de téléphonistes. Au 1358 King Ouest. 175$ à 250$/mois. 569-3621 et 821-8336.

59 VACANCES CONDOS

A VENDRE OU A LOUER
Condo à Delray beach, Floride, peut coucher 6 pers., pisc. comm. à 2 pas, situé à 3 milles de la plage, complètement meublé et fourni, remeublé à neuf. Tél.: 843-3755.

CONDO - FLORIDE
Hollywood, à louer ou à vendre, 3½ bien meublé, tout compris. Ap. 17h: 564-8471.

FORT LAUDERDALE CONDO, 2 c.c., 2 s. bain, piscine, a/c + multiples serv., 39, 900$. Tél.: 564-8880.

LOGEMENT A LOUER 2½ meublé, à Hollywood, Floride, 2 milles de la plage, pour la saison. Tél: 844-2279.

60 SANTÉ ET RELAXATION

CENTRE DE DÉTENTE
Danielle acupuncteure, Jacqueline mass. 'arr. Carrefour'. Tél: 563-0837

MASSAGES ANTI-STRESS
et d'harmonisation énergétique, réflexologie, Reiki I-II, de 8h à 20h. Pierrette, 346-7181

MASSAGES PERSONNALISÉS, (shiatsu). Avis aux hommes et femmes d'affaires pour qui la santé est un élément de réussite. Isabelle: 820-2163 ou pagette: 822-7034.

MASSOTHÉRAPEUTE
GINETTE 846-3907 846-2220 - 846-3531

POUR UN MOMENT
de vrai détente: massage Californien. Lola: 823-8689

62 PERSONNEL

♥♥♥♥♥♥♥♥

★ ACCORD LIBRE ★
Agence discrète, indépendante et fiable, pour des gens courtois, humains. Un choix exclusif d'hôtesses et d'escortes de classe, de belle apparence.
821-9250

ALEX
MASSAGE POUR HOMME
Tél.: 562-9226

DEBBIE & SES AMIES
MASSAGE DANSE PLUS.
Pour rendez-vous: 823-0837
Dimanche de 13h à 23h

Femmes Matures
locales recherchent à rencontrer hommes célibataires. 1-900-451-5566 ext. 214 (3.49$/min.) 18 ans et plus. Tél. touch tone (anglais).

FEMMES SEXY
1-900-451-6088 ext. 233 (2.99$/min.) 18 ans et plus. Tél. touch tone (anglais)

HOMMES GAY désirant rendez-vous
1-900-451-5566 ext. 658 (3.49$/min.) 18 ans et plus. Tél. touch tone (anglais)

MASSAGE
De relaxation et + Josée: 569-8935

MASSAGE DE RELAXATION
Sylvie: 566-8908.

MASSAGE
Joannie, Manon, service +. **562-3654**

MASSAGES DE DÉTENTE
Pour hommes seulement. Steve: 564-8666 (sérieux). De 19h à 22h

MASSAGES DE RELAXATION
pour hommes seulement. (sérieux). Pascal: 566-7425.

MASSAGES
NADINE pour vous servir De 18 h à 23 h. Tél.: 823-8352

PETITES DOUCEURS
MASSAGE ET DANSE
pour votre détente.
823-1365

ROXANNE
563-0252

CHEZ FOXY
au 5, rue Alexandre.
Réalise tes fantasmes (en privé)
Spécial pour étudiants (18 ans et +)
Horaire: lundi au mercredi de midi à 2 h
jeudi et vendredi de midi à 3 h
samedi de 18 h à 3 h
dimanche 18 h à 12 h a.m. (minuit)
566-6620

62 PERSONNEL

SPECIAL SPECIAL
Massage. De 11h à 23h sur rendez-vous seulement. 346-5367 laisser message.

TOP-SENS-A-TION !
AGENCE DE PRESTIGE.
et de confiance
Mado - Max
- Là ou la santé et la discrétion priment.
- Services personnalisés.
- Choix de jolies hôtesses, aussi filles de couleur.
- Individuel ou couple
- Spectacles de danse en privé.
- Couple érotique.
- **SERVICE DE MASSAGE**
- "Show" Bi-Sex., fém. et masc. Sur réservations. (Bureau/rés.)
- Service d'accompagnement pour vos dîners d'aff., sorties entre amis, fin de semaine.
- Bienvenue aux gens d'affaires.

... **ESCORTE MASCULINE** ...
- Pour vous messieurs.
- Pour vous mesdames **(danseurs disponibles).**
- Misez pour la fiabilité et l'honnêteté et vous serez gagnant.

Desservons Sherb. et env. Services 24 h, 7 jrs. **Engageons**
562-9419

TOP-SENS-A-TION!
Te présente cette semaine, en exclusivité, la jolie Italienne, toute vibrante. 562-9419.

VRAI MASSAGE
en toute douceur, relaxation et détente complète pour toi Monsieur. Steeve: 562-3654.

63 PERDU-TROUVÉ

PERDU CHAT
Mâle, coul. gris et blanc, opéré et dégriffé, sur la rue des Tourterelles, St-Elie, si retrouvé, **une grosse récompense promise. 563-3583.**

PERDU CHATTE GRISE aux extrémités blanches.
Portland-Duvernay.
Récompense. 563-0187 (mess.)

PERDU Chatte Himalayenne, crème, oreilles/pattes brunes, dégriff. pattes avant, peureuse, sect. Malouin/Vermont/Garant. Récomp. 346-7536, 563-5555, poste 4512

PERDUE A FLEURIMONT dimanche soir le 25 sept. chienne Golden Retriever, blond roux, adulte, 6 enfants s'en ennuis. Récompense. 569-1736 laiss. mess.

65 ANIMAUX À VENDRE

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE chiots: Rottweiler, Shih-Tzu, chihuahua croisé avec poméranien, Doberman, Bergers Allemand, adultes: Chow-Chow, caniche, papillon, Shih-Tzu, Lhassa-apso, bull mastiff, gardiens: Bouvier, etc. 562-5525.

BERGER ALLEMAND PURE RACE mâle, 8 semaines, vacciné, vermifugé. Inf., Suzanne: 843-7371.

BOUTIQUE EQUESTRE OMERVILLE
Jeans et chemisiers en magasin 50%. Chevaux Belges, Palomino, de toutes races, à vendre. Poneys. Sleighs. 836 Boul. Bourque, Omerville. Tél.: 868-0055.

CHATONS HIMALAYEN
enr., vacc. Tél.: 569-1786.

CHEVAUX dressés selle et attelage; sleigh de travail pour atteler double ou simple; selle et bride western; foin: 1.50$/balle. 846-6528.

CHIOTS BERGER ALLEMAND Martin De Nappe. Bull Terrier. Femelle pleine Rottweiler. Femelle Berger Allemand de garde, domptées. Tél.: **514-546-7375**

CHIOTS BERGER ANGLAIS
Pure race, vaccinés, vermifugés. Tél.: **418-387-8428**

CHIOTS DALMATIENS
pure race, non enr. à vendre. Tél: 819-548-5531.

CHIOTS LABRADOR blonds, pur sang, vaccinés, verm., 175$. Nantes Lac Mégantic. Tél.: 819-547-3797 ap. 14h sur semaine.

★ CHIOTS ★
Shih-Tzu, Chowchow, Golden, Dalmatien Service/qualité/prix imbattables **878-3844**

FEMELLE GOLDEN RETRIVER, enr., vacc., stérélisée, 8 mois, 450$. 563-7194.

GOLDEN RETRIEVER
2 chiots mâles, 4 mois, enr., vacc., obéissance de base. Inf.: **569-6854.**

PENSION POUR CHEVAUX
11 boxs. 125$/mois. 878-3415

POULETTES prêtes à pondre, race Arco (noires). **CHIOTS** Gordon Setter. **VEAUX** Texas Long Horn pur-sang, enr. Inf. après 18h: 514-469-4063.

SPRINGER SPANIEL ANGLAIS
chiots pur sang nés 19 juillet 94, pour la chasse et excellent compagnon, enreg., vacc., verm. tatoués: 350$. 823-0764

TRES BEAU CHAT SIAMOIS seal point, mâle, âgé de 4 mois, dégriffé aux 4 pattes avec papier. Après 16h.: 819-879-5847

66 ARTICLES DE SPORT

JAMBIERES DE GARDIEN de but de marque Stri, gr. 34 po., en très bon état, 2 ans d'usure, prix: 300$. Tél: 826-5684.

PLANCHES A NEIGE: Lacroix Snow Fly, 1.65 mètres; Lacroix Nida Fly, 1.55 mètres, slalom. 569-1762 répondeur.

67 CAMPING

★ LES BERGES DU LAC ★ (LAC AYLMER)
Magnifiques terrains pour camping, arbres matures, tous services, plusieurs activités, plage de sable. Réservez tôt. **562-4900, 563-5431** ou **418-443-2202**

69 BATEAUX ET YACHTS

A VENDRE OU ÉCHANGER
contre motoneige, bateau Cadoret 1976, 'open deck', moteur Chrysler 75 hp, très peu d'usure, 2900$. Tél: 566-5404, 822-2023 après 17h.

BATEAU PNEUMATIQUE Air Concept, valeur 3,000$, prix à discuter. Tél.: 849-2149 après 16h.

CHALOUPE PRINCECRAFT
Aluminium, pour la pêche, moteur 40 forces et remorque. Tél.: **569-7868** après 17h

CHALOUPE à pêche, 16 pi., 1994, Spectrum avec moteur Mercury 40 forces, remorque. Tél.: 346-4718

REMORQUE DE BATEAU
pour un bateau de 21 à 24 pieds, en très bonne cond. Prix à disc. Après 18h au **565-1814**

70 RENCONTRES-AMITIÉ

AGENCE VIA-RENCONTRE
Pour relation sincère, rencontrer gens sérieux et compatibles. Service prof. 823-6739.

AMOUREUX DU NORD
(toutes tendances), 6678 Caché, St-Damien. Qc J0K 2E0. Inf: (514) 835-3820.

COUPLE LIBERE recherche homme, femme, autre couple pour ménage à 3 ou 4. **1-900-451-4009** (3$/min., 5 m. minimum) 18 ans et +.

70 RENCONTRES-AMITIÉ

DAME VEUVE avec léger handicap, désirerait rencontrer homme propre et honnête pour promenades en auto, sans but sérieux. 563-8574.

FEMMES seules, s'ennuient et désirent rencontrer hommes et femmes pour partager moments intimes. **1-900-451-4009** (3$/m., 5 m. min.) 18 ans et +.

HOMME 55 ANS cherche l'âme soeur libre, nomade, de 45 à 60 ans pour faire du camping partout en Floride, pour défrayer frais. Pas cher. Départ bientôt. 1-514-895-2047.

SERVICE DE RENCONTRES
Vous vous sentez seuls (es), voici un moyen facile de mettre fin à votre solitude.
MESDAMES:
composez le 1-800-692-6393 poste 222. Enregistrez votre annonce **GRATUITEMENT.** Vous n'avez qu'à suivre les instructions pour écouter vos messages ou changer de message ou entendre les annonces des autres. Composez le 1-900-451-3534 poste 222. (1.98$ par minute apparaîtra sur votre compte téléphonique).
MESSIEURS:
Composez le 1-900-451-3534 poste 222 (1.98$ par minutes apparaîtra sur votre compte téléphonique). Et enregistrez votre annonce ou écoutez celles des autres ou retirez vos messages. Rien de plus facile pour tromper votre solitude.

71 DIVERS À VENDRE

10,000 PNEUS USAGÉS,
radiaux et ordinaires, toutes grandeurs, été, hiver et 4 saisons. Prix: 10$ et + chacun.
846-4995

200 6x6x8 PI, en cèdre, idéal pour quai et mur de soutien. Régulier 22$, spécial: 15$.
Scierie C. Bouchard Enr. 566-7320

2 LITS DE BRONZAGE 100 watts, à vendre. Tél.: 821-0229.

2 MAGNETOPHONES à cass., neufs, valeur 60$ ch., à vendre moitié prix. 1-877-2770.

337 ALEXANDRE
Comptoir Manon Brousseau. Besoin de vêtements, meubles, vaisselle, etc. Merci! 346-0178

4 PNEUS sur jantes, P-175-70-R-13 idéal pour Dodge Colt. Valeur 460$ pour 350$ nég. **563-9108 Serge.**

7 FENÊTRES COULISSANTES
Comprenant une grande vitrine, en très bon état: 150$/le lot. Après 17h30 au **566-6065**

800 PIQUETS de cèdre 3½ à 5 po x 6 pi, affilés 1.50$ ch.
300 PIQUETS de cèdre 2 à 3½ po x 6 pi, affilés 1.25$ ch.
Scierie C. Bouchard Enr. 566-7320

• • ABRI D'AUTO • •
VENTE & LOCATION
PISCINES L.B. 564-8383

ANTIROUILLE A L'HUILE
neuve, collante, et cire chaude, bon marché, travail propre. 843-7783.

ANTIROUILLE
Location Joe Loue Tout
10 ans d'expérience. Produit neuf, travail propre. Au 1610, 12e Ave N., (ch. du CHUS). 823-1600

★ ANTIROUILLE ★
à la graisse. Nous défaisons l'intérieur de vos portes, une vraie antirouille. **864-7090.**

AQUARIUM DE RÉCIFS d'eau salée, 180 gallons, incluant tout l'équipement nécessaire au bon fonctionnement. Acheteur sérieux seulement. Tél: 829-0331.

ASPIRATEUR. Reprise de finance, comme neuf, marque Filter Queen. Venez voir & faites votre offre. Entre 8h30 & 17h30, Superior Acceptance Ltée, 815 King Ouest, ste 201, Sherb. Tél.: 820-1011.

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., mélangé, 60% bouleau, frais coupé: 40$ la corde. 820-1498 ap. 17h: 823-2662.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis. Autant que faire se peut, il s'emploie à en assurer l'authenticité et la véracité.
De plus, nous faisons nôtre la règle dictée par l'article de la loi qui décrète:
«Aucun commerçant ne peut dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant».
Nonobstant ce qui précède et notre volonté à s'y conformer toute personne qui découvrirait une annonce ne répondant pas à ces normes ou qui pourrait induire en erreur est priée de communiquer immédiatement avec:
La direction du service de publicité
La Tribune
1950, rue Roy
Sherbrooke, Qué.
J1K 2X8
564-5450
71-22902

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE PETITE ANNONCE?
Malgré les efforts du service des petites annonces, il peut arriver qu'une erreur se glisse dans votre annonce.
Vérifiez celle-ci dès la première journée de parution et faites-nous part de toute erreur qui s'y serait glissée.
Notez que la responsabilité de La Tribune se limite à la première journée de parution.
Les Petites Annonces 564-0999
Lundi au jeudi: 8 h 30 à 19 h 30
Vendredi: 8 h 30 à 16 h 30
71-22901

71 DIVERS À VENDRE

★ ATTENTION! ★
TAPIS PRÉLART avec légères imperfect. **à très bas prix. TAPIS MULTI PRIX,** 5130 boul. Bourque, R. Forest (Sous réservoir d'eau)

AUTO-PRO, PNEU ST-ELIE. Garantie à vie sur freins, silencieux, amortisseurs. 564-1636

BALANCOIRES AVEC GLISSOIRE et petite tour, module en métal et bois traité recouvert en résine de synthèse, 1000$. Tél: 565-2449.

BALAYEUSE KIRBY comprenant fusil à peinture, balai à tapis, sableuse et tous les accessoires de balayeuse compris. Valeur: 1500$, laiss.: 600$. Daniel: 819-477-1717 jour, 848-2465 soir.

BATTERIES
DÉMARREURS - ALTERNATEURS
de tous genres. Réparation, achat, vente, échange. Achetons vieilles batteries et plomb.
SÉCURE-AUTO
610 Longpré, 569-6407

BI-ENERGIE
électricité, chauffage, ventilation, eau chaude, thermopompe, par entrepreneur spécialisé Bertrand Fortier Électr. Inc. 564-2280

BOIS CHAUFFAGE D'ERABLE 16 po., fendue, avec livraison seulement. Inf.: 823-6897

BOIS DE CHAUFFAGE 16 po., livré, East Angus, Sherb. et environs. Tél.: 832-2740

BOIS DE CHAUFFAGE 16 po., livré. Tél.: **564-2878.**

BOIS DE CHAUFFAGE
1ère qualité. Tél: 875-5751.

BOIS DE CHAUFFAGE
sec, 16 po. Tél.: 563-8419.

BOIS DE CHAUFFAGE
sec de 2 ans à vendre, 55$/corde livrée. 823-0599, 563-1097

BOIS SEC A VENDRE érable, 55$ la corde, livrée. Quantités limitées. Tél: 884-5434.

BOITE CUBE 16x8x7; aspirateur Electrolux; lave-vaiss.; chaufferette air clim. 12,000 BTU., nég. 563-7202 après 19h.

CARABINE REMINGTON
cal. 308, semi-aut., état neuf, 475$. Tél: 569-5408.

CHASSEUR DE CANARDS
chaloupe type 'Verchère' complet, 16 pi, avec remorque rallongée, à rouleaux, appelants réguliers et magnum, cordes et poids, beaucoup d'autres accessoires. 565-5040 jour demandez Yvon; 346-9153 soir.

CONCOURS AMATEURS
4ème édition du **"CHANSONS FESTIVAS"** de Bonsecours, s'adresse aux chanteurs (euses), musiciens (ennes), de tous âges. S'inscrire au: 514-532-4618, André ou Hélène.

COSTUMES D'HALLOWEEN
Loca-Réception, 2685 Galt ouest. Sherb. J1K 1L8. **563-3142** Enfants 10$, étudiants 15$ à 20$. Adultes 20$ et +. Réservez tôt pour un meilleur choix.

CREDIT DE VOYAGE 1,000$ avec Agence Stan-Buy, à vendre pour 900$. TEL.: 846-4491 entre 8h et 16h.

EQUIPEMENT FABRICATION de vin: fouloir avec mot. élect., 3 cruches de 54 litres, 275$. Tél: 864-6715.

FILIERES; mob. cuisine colonial; mini-laveuse; air cond.; poêle-réfrig., lav.-séch. 175-225; vidéo Beta, 14 cass.: 99$; C.B. 40 canaux: 35$; 400 long-jeux, autres meubles et articles. 838 St-Louis. Tél.: 566-2795.

FOURNAISE AIR FORCÉ élect. + filtre électronique + 'doc'. S'adresser à 346-1003 ou 823-2244.

LIT BATEAU
(artisanal) avec matelas, coffre, table, 2 bancs, très propre. Tél: 563-8312.

MACHINES A COUDRE INDUSTRIELLES, toutes sortes, à vendre ou à louer. Pièces, réparations. Fils industriels. **Hébert Inc...** 161 Dépot, Sherb. 564-3904.

MATELAS SIMMONS
54 po, **neuf. 820-0851**

MOB. SALON 5 modules en cuir, vert menthe, 550$. Lit 39 po, gr. bureau et miroir, pin naturel, 65$. Mob. s. à diner en chêne, 950$. 864-4356

MOBILIER DE SALLE A DINER
en chêne, table octogonale avec pied central, 6 chaises et vaisselier, 950$, **864-4356**

NOUVEAU! VETEMENTS
neufs et usagés, Boutique Le Baluchon, 1425 rte 220, St-Elie d'Orford. Ouverture 1er octobre. **Tél: 829-0777.**

PETIT RÉFRIGÉRATEUR Danby. Lot de portes & fenêtres. 564-8999.

POELE A BOIS avec 'boiler', lot d'armoires et portes d'armoire, comptoir de cuisine, grande fenêtre thermos, porte double avec moustiquaire. Tél.: 864-4378

POELE A BOIS comb. lente, 22x19x20 po de haut, 185$. Tél.: 569-0569.

REFRIGERATEUR DANBY, 5 pi cu et 4 pneus d'hiver Dunlop, radial, 205-60R14. 566-8576.

REMISE 8 X 12 X 87 PO DE HAUT recouverte de vinyle, 650$. Lot de 'claboard' de masonite, env. 2500 pi ca. Trust de remise 5 de 10 pi, 9 de 12 pi. 18 paquets de bardeaux. Lot de piquets de fer 6 ou 7 pi. Trust de 25 pi. 868-0790, entre 12h-13h, Daniel.

REMISE NEUVE 8x12
Tél. de 10h à 22h: 564-5028

SERVICE DE PNEUS COMEAU INC. offre des pneus neufs et usagés. Passagers, tracteurs et camions. 832-3928

SOUFFLEURS À NEIGE. Spécial mise au point de toutes marques: 39.95$. SERVICE & VENTE ARIENS. **566-7386**.

SUPER SPÉCIAL
2 x 3 x 8 écono: 1.19$; 2 x 4 x 8: 1.79$; 2x6x8: 2.79$; styrofoam blanc 1 po.: 3.89$; styrospan bleu 2 x 8 x 1 po.: 5.85$; laine Rayon d'or R12-15: 17.95$ et R20-15: 14.95$; gyproc ½, 4 x 8: 5.67$.
Livraison non-comprise.
Matériaux St-Elie: 565-2281.

TUILES A PLAFOND
Usagées, 2' x 4', très propres, à l'épreuve du feu: 1$ ch. TUBE DE **FLUORESCENTS** 8 pi, 2$ ch.: Blocs de ciment usagés: 50¢ chacun. 846-6196

VERTICAUX.
Plastique UVP vieux rose, 126 po large x 74 lo long. Tissu vieux rose décoratif 59 po lar. x 66 po long et 1 de 87 po lar. x 66 long, exc. cond. le tout 200$. Tél: 565-8978.

VITRES THERMOS
4x8, 60$; vitres de fenêtres 3x5, 1.00$ et moustiquaires 2.00$. Tél.: **562-5951**.

72 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

250$ & + L'ENSEMBLE, laveuses-sécheuses usagées, avec garantie. SERVICE DE L'ESTRIE, 225 Wellington S., Sherb. Livraison gratuite.

450$ & + L'ENSEMBLE, cuisinières & réfrigérateurs usagés, avec garantie. SERVICE DE L'ESTRIE, 225 Wellington S., Sherbr. Livraison gratuite.

72 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

A VENDRE OU A LOUER
Poêle, laveuse, sécheuse Tél.: **346-7224**, laiss. mess.

LES AUBAINES 112
Spéc. bureaux chambre, 20$ +. Chaises salon, 15$ +. Lits sup. et gr. choix de meubles récents et usagés. Gr. choix de lampes susp. à partir de 5$. 4495 rte 112, Ascot Corner. 821-2465. Ouvert dimanche, fermé lundi.

LITS SUPERPOSÉS TUBULAIRES avec matelas. Tél: 832-3996.

MOB. DE CHAMBRE pour jeune fille, provincial français, blanc, très propre. Après 16h.: 569-3495

MOB. SALON modulaire 2 mcx, fond beige, motifs à carreaux pêche et vert. Prix à disc. 820-9646.

POELE, REFRIGERATEUR mobilier salon modulaire, table. Tél.: 823-2109.

POELE KENMORE, COND. A-1 et four à micro-ondes à convection, nécessite légères réparations. 565-0480.

POELES, réfrig., lav., séch., 75$ et +. Mob. cuis. et chambre, bibliothèques, mini lav.-séch. **Meubles d'occasion André** 30 King est, Sherb.: 829-9538

POUR BÉBÉ,
très bon état: couchette, parc, siège d'auto, chaise haute, poussette Landau Perego, jeux et divers art. pr chambre. 563-6149.

POÊLE, RÉEFRIGÉRATEUR
laveuse, sécheuse. 100$ pce. **Meubles Conseil: 346-7169.**

VAISSELIER poêle, frigo, mob. cuisine, matelas, armoire en pin, divan, lave-vaiss., banc/comptoir, mini-lav. 569-4803

73 MACHINERIE À VENDRE

ACCESSOIRES
machine à peinture électrostatique pour cabine Ransburg avec moteur à disques ou à l'air ou élect. avec colonne hydraulique, système de ventilation complet. Pièces pour 2 fours de séchage sans la structure. Inf. Renaud: 819-864-9777, Fax: 819-864-7340 apr. 16h30.

CAT 225 1979 en très bonne condition. Inf.: 819-564-3081.

EQUIPEMENT DE PORCHERIE 160 cages, alimentation auto., poste de maternité, 3 silos: 24 à 40 tonnes. 514-533-5375

76 VENTES DE GARAGE

SAMEDI 1er et DIM. 2 OCT., au 4354 Bd Bertrand Fabi, Rock Forest, de 9h à 21h. Four, sécheuse, climatiseur, bicyclettes, meubles, aquariums, etc.

77 LOISIRS CHASSE ET PÊCHE

ARMES A FEU
Neuves et usagées pour la chasse et armes militaires pour la collection. **SKIS Alpins,** neufs et usagés, bottes et skis de fond. 552 rue Montréal, Sherb. Tél.: (819) 569-6880

78 ASTROLOGIE

28 ANS DE CONNAISSANCE
En cartomancie et lignes de la main. Carolirène: 564-2292

★ ASTROLOGIE ★
20 ans d'expérience. Tarot, lignes de mains, interprétation de rêves. Consultez une experte en la matière. ASTRO F. 563-3603

RELATION D'AIDE
par le tarot et la numérologie
Consultation privée et conf.
Hélène au 868-0864.

79 SOUHAITS

BONJOUR CHÉRIE!
Comme Ferrat je te dis: j'ai tout appris de toi...jusqu'au sens du frisson! **J.B.**

81 MACHINES À COUDRE

RÉPARATION À DOMICILE. Vente machines à coudre. **CLAUDE DOYON,** 1704 Galt Est. 562-8316, 566-0100.

82 VÊTEMENTS À VENDRE

POUR BÉBÉ,
très bon état, 2 habit d'automne 12 ms et 1 habit neige marine marque 2x2, 18 ms. 563-6149.

RAT MUSQUÉ grandeur 10-12, manteau presque neuf. Prix à discuter. Tél.: 566-6560.

84 TERRE DE JARDINAGE

1610 CH. DUPLESSIS
Fleurimont. Terre tamisée, brune, noire, mélangée, avec/sans fumier, sable, gravier, concassé, etc. Petites ou grandes quantités. Avec ou sans livraison + excavation. Tél.: **346-9490**

TERRE A PELOUSE ou jardin avec ou sans fumier, sable, gravier brut, gravier concassé, remplissage, concassé. 822-4330

TERRE À JARDIN
Terre noire
Livraison
Satisfaction garantie
820-4095 ou 823-8254

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ATTENTION URGENT
groupe d'exp. cherche basiste et guitariste avec back vocal serais avantageux. Eric.: 563-6442

GUITARE BASE marque Hondo de luxe, série 830, avec étui et fils de branchement. Presque neuve. 225$. Daniel 819-477-1717 jour, 848-2465 soir.

GUITARE ELECTRIQUE Gould, 600$. Pédale à effet pr guitare, 5 dans 1: 450$. Tél.: 878-3177.

PIANO DROIT
Mason & Gamelin 64x26, noyer
Clavier en ivoire: 850$. 569-0795

NOS VOISINS

JOHANNE GRENIER
565-8181
1er agent vendeur succursale Sherbrooke depuis 7 ans consécutifs.
3e meilleur vendeur au Québec (1300 agents) au 31 décembre 1993
8 ans d'expérience dans le domaine résidentiel, multifamilial et commercial.
La Capitale
29303

89 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BARDEAUX
d'asphalte gar. 15 ans, noirs et gris doubles, 7.99$/paquet. **SHERMAT, 1280 GALT EST. 823-1101.**

91 ORDINATEURS

IMPRIMANTE COMMERCIALE EPSON LQ-2550 couleur, avec logiciel Co-Plotter, valeur 1495$ plus taxes, prix à discuter. Excellente condition. Tél: 565-8812.

NOUVEAU 500 log. français
CD Prêt/BBS - Shareware 29.95$
JOVAC = PRIX IMBATTABLES
980 Galt Ouest, 822-2240
25 disq. formattées 1.44, 12.39$
Modem fax 14.4 (5 ans), 129$
486 66MHz + DD 420 mb 1499$

SPECIAL
486DX2/66, 4 Mo Ram,
420 DDU, 1.44 Lect.
CTRL Vidéo VLB SVGA NE
1,395$ - 66$/mois.
Livraison possible. Inf. 6845 bd Taschereau, Brossard, frais virés: 514-676-5575.

101 PERSONNEL DEMANDÉ

ATTENTION CHOCOLAT!
Gens demandés pour vente de chocolat. Meilleure commission en ville. Tél.: 823-6863

ATTENTION ÉTUDIANTS
Vendez tablettes de chocolat avec coupon rabais et faites-vous beaucoup d'argent.
Inf: **1-800-561-2395.**

★ BARMAID ★
2 à 3 ans d'expérience, travail de jour et de soir. Tél.: **837-2811**.

BARMAID AVEC EXPÉRIENCE Club de danseuses. Le Monaco Magog. 1-819-868-0888, Jean-Marc ou Chantale.

BARMAN(AID) cours de service au bar, HOTEL DELTA 29 Oct. Tél: **1-800-561-1781**

COMPAGNIE au centre-ville recherche 20 personnes dynamiques pour la promotion d'un spectacle de magie à Noël. Positions à temps plein et partiel disponibles. Taux horaire avec bonus. Vous devrez avoir une attitude positive et de bonnes aptitudes en communication. S.v.p. vous présenter le vendredi 30 sept. 94 au 25 rue Wellington Nord. suite 412. Demandez David.

DANSEURS, DANSEUSES demandés (ées), endroit bien tenu. Tél: 845-3369, Rita.

81 MACHINES À COUDRE

101 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés, jeunes ou adultes, pour le Journal La Tribune. Secteurs rues Jogues, Bonin et Duplessis. 564-5466.

CHERCHE COIFFEUR(EUSE) avec expérience pour location de chaise. Secteur Est: rue Conseil. Tél.: 564-2474.

COIFFEURS (EUSES) DEMANDÉS (ÉES) pour salon dynamique dans Sherb., excellents salaire et bénéfices sociaux. Sylvie: 819-823-1134.

COMMIS-RÉCEPTIONNISTE demandé à l'Auberge Ripplecove, Ayer's Cliff, expérience en hôtellerie, bilingue et formation en comptabilité serait un atout. Travail de soir, incluant fin de sem., poste à temps plein. Pour rendez-vous tél. M. Cady ou Stafford et avoir C.V.: 838-4296

COMPAGNIE
oeuvrant dans le domaine de la couture, recherche personnel en permanence, qualifié ou qui désire apprendre ce travail. Si intéresséà intégrer notre équipe, se présenter au:
971 Galt Ouest à Sherbrooke de 8h30 à 11h30 et de 13h à 16h30 du lundi au vendredi.

CONCIERGE
COUPLES sérieux, 30 ans et +. Imm. à log. multiples. Devra demeurer sur les lieux. Conditions très avantageuses. 566-1745.

CONCIERGE demandé avec expérience, 30 log. et +, quartier ouest. Doit demeurer sur place. Références demandées. Tél.: 822-0463.

COUPLE SÉRIEUX 30 ans et plus. Immeuble 45 logements. Devra demeurer sur les lieux. Conditions avantageuses. Salaire à discuter. 562-0852, 569-6014.

COURTURIERES demandées pour travail à domicile avec expérience sur plain & overlock. S'adresser à: Réjeanne, 514-532-3407 ou soir: 514-532-3835.

COUTURIÈRES À DOMICILE
demandées, possédant overlock et plain, travail à l'année.
Tél.: 562-6973

CUISINIER avec expérience. Savoir faire déjeuners, pizza, etc. Pour rendez-vous, tél.: 845-3515.

ETUDIANTS/ETUDIANTES
Vente de produits connus, porte à porte, soir et samedi, bonne rémunération, 15 ans et +. Demander Denis Houde: 566-1458.

81 MACHINES À COUDRE

101 PERSONNEL DEMANDÉ

DANSEUSES
18 ans et +. Devenez 'show girl'. Salaire de base: 900$/semaine. Danses extra. 2000 emplois disponibles. Bienvenues aux 'Features', couples érotiques et danseurs. New Faces Toronto: 1-416-469-4326; 1-800-790-7992

DISTRIBUTEUR
détecteurs de faux billets, bonne rentabilité. Tél: 514-349-5848.

EMPLOYÉ AVEC EXPÉRIENCE dans esthétique automobile: 'compound', glaise, shampooing de tapis. Références nécessaires. Se présenter au 1466 rue Denault, entre 10h et 11h.

ESTHETICIENNE
avec expérience, ½ temps. Conditions intéressantes. 562-1925, 569-9633

HOTESSES-ESCORTES
demandées, de 20 à 30 ans, avec classe. Chez Accord Libre.
*** 821-9250 ***

HYGIENISTE DENTAIRE
diplômée, 30 heures/semaine, pour travail à Magog. 843-5061

LANCER VOTRE PROPRE ENTREPRISE JOUETS DÉCOUVERTES. Vendez des jouets éducatifs de qualité chez vous. Revenu supplémentaire. Jouets gratuits et occasion de carrière flexible. Pour tout renseignement, tél. Gisèle Boudreault, conseillère en jouets éducatifs au **819-397-5556.**

MAGASIN SUPER C BELVEDERE
Caissiers/caissières, disponibles en début de semaine: lundi, mardi et mercredi. Se présenter à: Mme Carole Adam, 350 Belvédère Sud, Sherbrooke.

MAGASIN SUPER C BELVEDERE
Aide-caissiers(ères) disponibles en début de semaine: lundi, mardi et mercredi. Se présenter à: Mme Carole Adam, 350 Belvédère Sud, Sherbrooke.

MANNEQUINS 35 ANS ET +
ou taille forte, pour gala mode, commerciaux, tournée, photos. Tél: 820-7708.

MECANICIEN
AVEC CONNAISSANCE DES MACHINES A COUDRE
ÉTENDEUR-TAILLEUR
AVEC EXPÉRIENCE
J.B. GOODHUE
163 St-Jean Baptiste
Bromptonville, Qué.
Tél.: 846-2939

MECANICIEN COMPETENT
avec expérience demandé. Faire parvenir C.V. au Casier 67, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherbrooke, J1K2X8.

MOD COTON
est à la recherche d'une vendeuse avec exp., âgée de 25 ans et +, temps partiel. Envoyez C.V. au 2273 King Ouest, Sherb. J1J2G2 ou appelez: 822-2296.

NOUVEAU VISAGE,
homme, femme, enfant 3 ans et +, photo, casting, figuration, commerciaux, tournée mode provinciale, maillot et designer. Tél: 823-5424.

NOUVELLE ADMINISTRATION Représentants, marchands. Vous êtes une personne plaisante, positive, persévérante et de bon sens? Vous désirez ardemment gagner 600$ et plus par semaine? Composez le 565-1526.

OCCASION D'AFFAIRES
Produits exclusifs garantis 100%
Pr. inf.: 819-346-7837,
pag.: 822-8363.

PRÉPOSEE
à la clientèle, connaissances en couture. Se présenter au 960 rte 220, Nettoyeur St-Elie.

RECHERCHE gardienne à domicile, non fumeuse, dynamique, affectueuse, qui aime les enfants (jumeaux 3½ et 14 mois), avec reçus du lundi au vendredi, secteur Mi-Vallon. Tél.: 820-0856.

RECHERCHE LETTREUR avec base de dessins. Tél: 562-8037, après 16h.

RESIDENCE pour personnes retraitées autonomes (100 résidents), située à Sherbrooke, est à la recherche d'un(e) surveillant(e) de nuit pour la semaine ou les fins de semaine. **REMUNERATION:** appartement 3½ et pension fournis. Les Candidatures de personnes pré-retraitées ou retraitées bénéficieront d'une attention particulière. Si le poste vous intéresse, veuillez téléphoner au 562-2120, du lundi au vendredi, de 9h. à 17h.

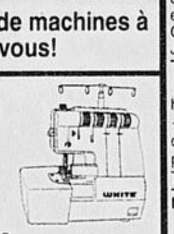
SPÉCIALISTE EN TRAITEMENT d'eau, avec expérience dans la vente. **Exigences:** belle personnalité, bilingue serait un atout. Faire parvenir C.V. au C.P. 250, St-Élie d'Orford, J0B 2S0.

Grande vente Husqvarna White
3 jours = 28 - 29 sept. - 1er oct.
Nous nous retrouvons avec un inventaire imposant de machines à coudre et surjetteuses. Nous payons les taxes pour vous!

— Grand choix de points
— Dispositif boutonnières intégré

Spécial 295⁰⁰$ Tx incluses
(prix après le solde: 479⁰⁰$)

— Surjet ¾ fils
— Ourlet roulotté et étroit
— Enfilage facile



Spécial 489⁰⁰$ Tx incluses
(prix après le solde 649⁰⁰$)

Nouveau Hushy de Husqvarna
— Qualité supérieure
— Machine bras libre
— Points utilitaires et élastiques

Prix introduction 455⁰⁰$ Tx incluses
(prix après le solde 649⁰⁰$)

Venez et essayez la nouvelle Husqvarna #1 Plus, la plus perfectionnée au monde pour la broderie et les monogrammes.

CARON Réparation sur Toutes Marques Service à Domicile. Échanges Acceptés
Caron Machines à Coudre
64, 7e Ave Nord, Sherbrooke
569-3268
81-29668

101 PERSONNEL DEMANDÉ

BEIGNE BEC BOULANGERS
pour fabrication de beignes, temps plein, service de nuit, honnête, fiable, vaillant, 18 ans et plus, permis de conduire, étudiants s'abstenir. Expérience en restauration, un atout. Apporter c.v. avec photo ou venir compléter demande d'emploi.
ENDROITS:
Magog, 257 rue Sherbrooke
445 rue Principale
Sherbrooke: 2909 King ouest
1105 King est
Aussi: hôtesses.
Banque de noms pour service soir et nuit, étudiantes s'abstenir

BESOIN URGENT
Couturières demandées, avec 2 ans d'expérience sur plain & overlock. Pour travail à l'usine.
Inf: 563-9863

BOUCHER min. 1 an d'exp. Travail à temps plein, salaire selon expérience. Marché Provigo Richmond, 175 Collège, 826-3734.

BOUCHER
Temps partiel demandé. Se présenter au 2209 King Ouest, Sherbrooke. Demander Daniel Veillette ou Raynald Laramée.

BOUTIQUE DE VETEMENTS POUR HOMME. Recherche conseiller (ère), en mode masculine. Temps partiel. Bonne rémunération. Ecrire au casier 76, La Tribune, 1950 Roy, Sherbrooke. J1K2X8.

CAISSIERE demandée pour libre service avec dépanneur et resto, temps partiel. 569-3595 entre 9h et midi.

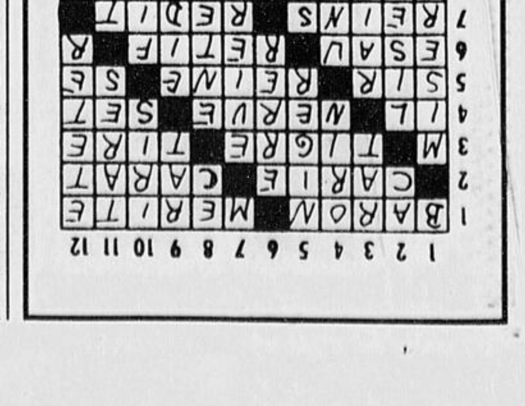
101 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER DEMANDE
Cuisine chinoise, 5 ans d'expérience, spécialités cantonnaises et Schezuan, 44h: 360$/sem. Rendez-vous s'adresser à Johnny Pang ou Mike Yeh, Buffet King Chow, 822-2422.

CUISINIER DEMANDÉ avec expérience. Se présenter chez Stratos Pizzeria, 1051 Conseil, Sherb.

CUISINIÈRE DEMANDÉE
33 heures/semaine, avec minimum 3 ans d'expérience.
Louise au **843-7113**

SOLUTION D'AUJOURD'HUI

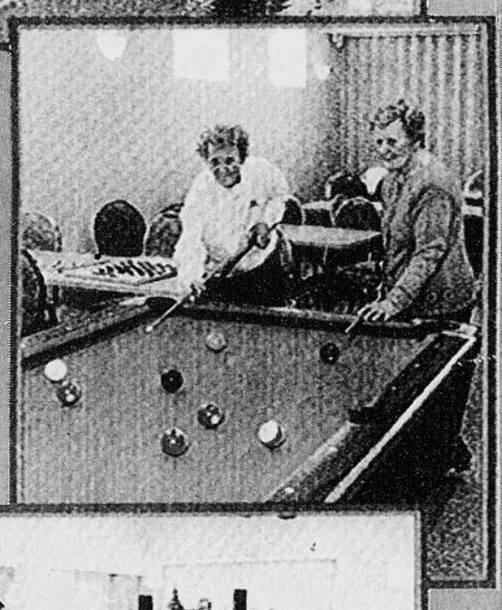


LES RÉSIDENCES SOLEIL

vous présente le nouveau **Manoir Sherbrooke**
anciennement la résidence «Le Mont-Fleuri»

Manoir Sherbrooke
1150, rue Quatre-Saisons (819) 822-1038

Venez découvrir vous aussi la VRAIE VIE...
Une vie familiale active et animée à votre goût.
Une vie de RÊVE...



PISCINE INTÉRIEURE • TERRASSES ENSOLEILLÉES • CHAPELLE • SALLE D'ARTISANAT • SALLES DE JEUX • BAIN TOURBILLON • BAIN SAUNA • SALLE DE BILLARD • SALLE À MANGER • EXCELLENTE NOURRITURE ÉQUILIBRÉE, DÉGRAISSÉE, SERVIE À VOLONTÉ, LE TOUT PRÉPARÉ PAR NOTRE CHEF DIPLÔMÉ DE L'INSTITUT DE L'HÔTELLERIE DE MONTRÉAL • SERVICE MÉDICAL • SERVICES BANCAIRES • VISITE DE MÉDECINS • DENTUROLOGUE • PODIATRE • OPHTALMOLOGISTE • AURICOLOGUE • CHORALE • MESSE • COMITÉ DE PASTORALE • SERVICES D'AIDE ET D'ASSISTANCE SUR DEMANDE • SURVEILLANCE 24 HEURES • SERVICE D'INTERCOMMUNICATION 24 HEURES • ENTRETIEN MÉNAGER COMPLET • STATIONNEMENT INTÉRIEUR • BIBLIOTHÈQUE, TÉLÉVISION: GRAND ÉCRAN • SYSTÈME D'ALARME D'URGENCE, ALARME INCENDIE DANS CHAQUE APPARTEMENT • ETC. *(*VUE SUR LE FLEUVE ET LE LAC SAINT-PIERRE • NOUS AVONS CONSERVÉ UNE PARTIE DU THÉÂTRE SOREL OÙ POURRONT SE PRODUIRE DE PETITS SPECTACLES).*

APPARTEMENTS (1½, 2½, 3½, 4½)
POUR MANOIR SHERBROOKE
PISCINE, BAIN TOURBILLON, SPA, SAUNA
SERONT DISPONIBLES BIENTÔT.

Excellente nourriture
Activités, Loisirs

Gagnant du
prix Excellence
Gala Mérite Économique

Manoir Boucherville
549, De Verrazano
449-1516 • 1 800 363-0663

***Manoir Sorel**
71, rue George
742-3303 • 1 800 265-3303

Des vacances à l'année... à partir de 650 $ occupation double 845 $ occupation simple
incluant 3 repas et toutes les commodités

Chaleur humaine Confort Sécurité

Division du Groupe Savoie, Siège Social: 549, de Verrazano, Boucherville (Québec) (514) 449-1516

29637

101 PERSONNEL DEMANDÉ

RESTAURANT MIKES (KING EST)
livreurs(euses) demandés(es), temps partiel, disp., du jeudi au dimanche incl. Posséder auto en bonne cond., être âgés(es) d'au moins 25 ans, connaître Est et Fleurimont. Si intéressés(es), se présenter au 735 King Est, jeudi 29 et vendredi 30 sept., entre 14h et 15h30

SERVEUSE DEMANDÉE pour cantine, 38 hres/semaine, du mercredi au dimanche, région Racine. Tél: 514-532-2388.

SOUS-CHEF DEMANDE à l'Auberge Ripplecove, Ayer's Cliff, pour salle à manger classifiée 4 diamants, expérience dans cuisine gastronomique, temps plein. Pour rendez-vous tél. M. Cady ou Stafford et avoir votre C.V.: 838-4296

SUR FERME LAITIERE
Stanstead, pour personne avec exp. pour la traite des vaches et aimant les animaux.
Tél.: **819-876-7326.**

$TELEPHONISTES$
Nouveau produit payant. Travail jour ou soir, salaire journalier. Aussi besoin livreurs. **821-3475**

TELEPHONISTES
pour prendre rendez-vous, travail de 16h à 20h, du lundi au jeudi, à Rock Forest. Pour entrevue: 564-8044.

TEMPS PLEIN
Commis vendeur/livreur, pour magasin de matériaux de constr. Qualités requises: Sec. V, permis conduire classe 1, min. 3 ans d'exp. ds matériaux de constr. Faire parvenir votre C.V. au casier 71, La Tribune Inc, 1950 Roy, Sherb. Qc. J1K 2X8

URGENT! 20 ANS MINIMUM Revenu à temps plein pour travail à temps partiel. Aimez-vous les défis? Appelez-moi: 819-566-1864, 819-820-2323, frais virés acceptés.

URGENT BESOIN PRESSIERS, presse ryobi, expérience préférable. 346-5067 Paul Farand.

102 TRAVAIL DEMANDÉ

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER
Bonnes réf. Rép.: 569-1159.

123 COURS PRIVÉS

ATTENTION
prix très bas. Devoirs, orthographe, rattrapage, orthopédagogue 35 d'exp. Succès assuré. Places limitées. **569-6071, 868-1645.**

COURS D'INITIATION D'ÉCRITURE DE CHANSONS. TÉL.: 565-1240.

MATHÉMATIQUE
Cours privé, sec. I à V, 35 ans d'exp. Laisser mess. 846-2063.

WORD PERFECT
Lotus, dBase, DOS, Windows, cours intensifs. 562-2428.

Word Perfect
WORD, WORKS, LOTUS
Cours intensifs: 564-3134.

142 GARDERIES

ETUDIANTE mature responsable et fiable garderait toutes les fins de sem. et sur sem. (transport exigé). 346-7031

GARDERAIS VOS PETITS bouts d'choux, de 0 à 6 ans, chez-moi à la campagne. Tél. Denise: 819-826-3559.

LOCAL POUR GARDERIE
4389 PAVILLON - R. FOREST
1,600 PI CA
564-6444
DU LUNDI AU VENDREDI

143 SERVICES DIVERS

A-RÉNOVONS
Toiture, cheminées, solages, menuiserie et peinture, etc...
C. Champagne: 562-3369

A BAS COMPTE
Réparation cheminée, solage, brique, drains, toiture, menuiserie, etc. Tél: **569-2350.**

APPLICATION D'ENDUIT ACRYLIQUE
pour asphalte et pavé-uni. Ne tache pas les planchers. Estimation gratuite.
Richard, pag: 1-556-4439 jour, Rés. 847-1202, soir

COIFFURE A DOMICILE
coupe hommes, femmes, enfants. Mise en plis, permanente, coloration et mèches.
Geneviève: 564-2430.

DÉNEIGEMENT
Résidentiel & commercial. A prix très compétitif. **Robert 566-1374**

ENTRETIEN DE BATIMENT
modifications et réparations, maison ou bloc appartement (plan d'entretien, etc). 346-1235, 849-3333 Michel.

FERAIS PEINTURE intérieure & extérieure à bon prix. Tél.: 846-3425.

143 SERVICES DIVERS

FERAIS RAMASSAGE débris de toutes sortes et livraison de toutes sortes. Tél: 820-2137.

INFILTRATION
problèmes de solage
Estimation gratuite
travaux garantis
EPOXY PRO INC.
821-3737

LIVRAISON petit déménagement Sherbrooke et ext. TÉL.: 565-7698

PEINTRE-PLATRIER
Peinture, tapisserie, joints, stucco décoratif. D. GAGNÉ: **564-0948.**

PEINTRE ferais peinture, joints et tapisserie. Travail propre et garanti. 884-5434.

PEINTRE
Pour vos rénovations de peinture intér. et extér. Contactez une personne compétente: 864-0298.

PROBLEMES DE TOITURE Estimation gratuite. Travail garanti par écrit. **D.R.COUVREUR ENR. TEL.: 832-3189**

RENOVATIONS de tout genre gyproc, joints, peinture, menuiserie et finition, etc., 32 ans d'expérience. 566-8379

TIREUR DE JOINTS Maisons neuves et rénovations, travail propre et soigné, membre APCHQ. Tél: 845-2452.

144 DÉNEIGEMENT

DENEIGEMENT
à l'heure ou au contrat, service 24h, aussi service de souffleuse. 566-5907.

FERAIS DENEIGEMENT
de cours de tous genres.
823-1765 Marco.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ Offre services de déneigement avec souffleuse. Prix très compétitifs. 820-2137.

146 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT NOMADEK
Prix compétitifs, camion 26 pi. plus ass. et permis. Estimation gratuite. Tél.: **846-4518.**

148 PAYSAGISTES

ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres en boule, cèdres pour haies, livrés ou posés, avec garantie. Tourbe cultivée, tourbe de champs, arrangement paysager, patio. Estimation gratuite.
R. Demers: 563-5946

CEDRES A VENDRE CULTIVÉS ET SAUVAGEONS
2 à 3 pi: 1.73$; 3 à 4 pi: 2.31$; 4 à 6 pi: 3.75$; 6 à 8 pi: 9.24$. Aussi **SAPINS** et **ÉPINETTES** bleus. **847-0646.**

CEDRES ou TOURBE
cultivés, livrés, posés. Taillage de haies. Râtelage de feuilles. Patio. Mur de soutien. 566-5907

CÈDRES POUR HAIES 2 à 3 pi: 1.50$. 3 à 4 pi: 2$. 4 à 6 pi: 3.25$. 6 à 8 pi: 6$. Posés si désiré à 1$/ch. Estimation gratuite. Plus de 30 ans d'expérience. 843-3642.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSE ENR. taille d'arbres, arbustes et cèdres, mur de soutien, aménagement paysager, 820-2137

162 TRACTEURS

LIFT BLUCH BLUE année 73, 10 000 lbs, 564-6641.

MF 165, 1974,
très propre. Tél.: 832-3959.

PETIT TRACTEUR A GAZON, Kubota, 14 forces, à gaz, avec tondeuse ramasse herbe. 3,350$. Tél: 820-2137.

SOUFFLEUR MCKEE
7 pieds, modèle 620, 1 100$, jour: 878-3103, soir: 878-3415

164 MOTONEIGES

ACHETERAIS MOTONEIGE, en bonne ou mauvaise condition. 845-4023.

ELAN, 1 CYL., 12.3 1974, besoin réparation, 250$. Tél.: 845-4023.

165 MOTOS-SCOOTERS

3 ROUES YAMAHA 200 CC
1985, moteur à refaire, 250$. **845-4023 marchand.**

ACHETERAIS 3 & 4 ROUES, en bonne ou mauvaise condition. 845-4023.

GOLDWING GL 1975
1000, t. équipé, très propre. Toute offre raisonnable acceptée! Après 17h30 au **566-6065.**

HONDA V-65 1984 26,000 km., 1300$ nég. Tél: 564-7038.

KAWA GPZ 550 1984 4 dans 1 Yoshimura, pneu arrière neuf, bonne condition, 850$ nég. Sébastien: 823-8987.

MINI-TRAIL HONDA, 50 cc, 1983, 350$. **YAMAHA** Big Wheels, 80 cc., 1986, comme neuf, 650$. Tél: 845-4023.

165 MOTOS-SCOOTERS

N.J. MOTOS à votre service depuis déjà 10 ans, vente de pièces neuves et usagées, réparation de motos et V.T.T., près du ciné-parc de Rock Forest. Tél.: 843-9810.

VTT KAWASAKI 400 cc. 1993, 4x4, excellente condition, tout équipé. Après 18h.: 569-3495

YAMAHA 1100 SPÉCIAL
seulement 6850 km., 1981, 'shaft drive', impeccable, 2500$. Tél; 875-3676.

★ YAMAHA MAXIM 750, 1982 ★
En excellente condition: 1500$.
Stéphane au **566-7801**

166 REMORQUES

REMORQUE 6 X 10 dompeuse, hydraulique 12 v., capacité 10,000 lb. ou 7 cordes de bois. Luc: 514-655-5281 ou 514-292-5281.

168 CAMIONS ET FOURGONNETTES

4X4 CHEVROLET DIESEL 1983 6.2 l aut., 156,000 km, charrue à neige 8', 3 positions, 4000$ de pièces neuves. Aubaine à 4500$. Tél.: **846-4995.**

AUTOBUS BlueBird, 1974, bonne cond., moteur Ford 534, parfaite pr convertir en camper. Faites une offre. Patrick: entre 8h30 et 1630: 847-2222.

BOITE DE FIBRE de verre, 60 po. x 87 po., pour petit pick-up, prix: 200$. Soir: 820-0260.

CAMION FORD RANGER 1987, 4x4, King Cab. Ap. 18h30: 888-2627.

FORD AEROSTAR 1987, 6 cyl., aut., 7 pass., peinture originale, bonne cond. 4,500$. Tél.: 1-848-2670.

FORD AEROSTAR XLT 1986, t. équipé, V6, 3 li, 2,300$. Garage Luc Roy, 822-3430.

FORD CLUB WAGON XLT 1988, version luxueuse, tout équipé, impeccable, 85,000 km. Soir: 563-4852

FORD ECONOLINE 1978, bonne mécanique. 600$. Tél.: 564-8838.

FORD F 150, 1992,
4x4, mot. 300 po cu, 5 vit., comme neuf, 47,000 mi, 15,300$. Garage Luc Roy, 822-3430.

LOCATION PELLETIER
E-150, 14 pi diesel, 10,800$
E-350, 1993/94, bas km, à partir de 21,000$
Pick-Up F150 1990/93, bas km,
E-250 Maxi et rég. 1994/93, bas km,
Ford Explorer l.td, 1994,
Ouvert le samedi de 7h à 17h
1979 King Est, Fleurimont
566-0727

MAZDA B-2600, 92 King cab 4X4, 2.6 L, 63,000 km., très propre, boîte fermée super couvercle plat rigide avec cylindres hydrauliques. Faut voir! Soir: 563-7435

PICK-UP FORD RANGER LS 1986, avec boîte en fibre de verre, très propre, 90 000 km, 3000$. Inf.: 1-819-868-0888, Jean-Marc.

PICK UP GMC l/2 tonne, 1987, 133,000 km, V-6, aut., 2,900$. Marchand: 845-4023.

PICK UP RANGER XLT
King Cab, 1993, 16,000 km., 4x4, air clim., V6, 4 L., manu., 5 vit., 864-4146

VAN FORD 1985, 6 cyl., autom., over drive, peinture neuve, très bien chaussée, très bonne condition. Après 17h: 864-6012.

169 PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS

GARAGE DE MÉCANIQUE
générale, à prix très compétitif, 28$/h, 32 ans d'exp., mot. transmission etc. Achat autos usagées, vente pièces usagées et neuves. A. Chouinard, 232 rg 6, St-François Xavier, de 8 h 30 à 18h. Tél: 845-4474.

PIECES DE MERCURY CAPRI Cobra RS-80, avec moteur 304 adapté. Tél: 563-7202.

170 AUTOS À VENDRE

822-5751
NOUS ACHETONS VÉHICULES USAGÉS en bonne condition. Pouvons aller sur les lieux pour vous faire un bon prix. Ronald

ACHAT D'AUTOS ET DE CAMIONS,
achetons de 88 à 95.
M. Ferland Autos
1330 King Est
Tél: 566-5855.

ACHAT D'AUTOS pour "scrap". Vente de pièces usagées et pièces d'autos.
E.T. PIECES D'AUTOS
843-4991, 843-4995

ACHETONS AUTOS vendons pièces usagées. Pièces d'autos Fleurimont, 564-5020

ACHETONS VIEILLES AUTOMOBILES pour 'scrap'. Vendons pièces d'autos. Inf.: 569-0733.

ACURA INTEGRA 1990 rouge, 5 vit., 'spoiler', brassière, alarme, condition exceptionnelle. Particulier. Pas de t.p.s., 8995$. Bureau: 564-8909. Rés.: 569-2704.

A ESSAYER, RENAULT FUEGO TURBO 1984 142,000 km., bon état, 4 freins neufs, échappement neuf, 1100$ nég. 569-8425.

170 AUTOS À VENDRE

A QUI LA CHANCE? ESCORT EXP 1986, moteur 50,000 km., lég. acc., 650$ nég. Sébastien: 823-8987.

BMW 318 I 1984, "look 1991", 132,000 km, exc. cond., 5,000$. 847-2017.

CAMARO 1986, 2.8 injection, 5 vit., t-top, 118 000 km, 5000$ nég. Tél.: 838-4837.

CAVALIER RS 1989,
2 p., 4 cyl., aut., très très propre, 96,000 km, 4,500$. Apr. 17 h: 877-3351.

CHARGER 2 + 2 1987 4 cyl., manuelle, propre, bonne condition, aileron, toit ouvrant, 550$. Tél: 822-3229.

CHEV. NOVA 1987, 4 p., 5 vits., toit ouvrant, 2,850$ nég. Tél.: 823-6204.

★ CHEVETTE 1984 ★
Moteur 4 cyl., aut., peinture neuve et freins neufs: 675$. Sherbrooke: **829-5606**, p.m.

CHRYSLER DYNASTIY LE
1991, 3.3. litres, air, bien équip., 61 300 km, bal. de gar., 04-98,
Automobiles René Chartier
tél.: 562-6133

CIVIC SI 1992, man., 59,000 km., 4 pneus d'hiver. Tél.: 569-1152 ap. 18h.

COLT 1989 100 DL,
autom., 3 p., noire, 77,000 km. Tél.: 563-6113 ou 565-2280.

COLT DL 1985, légèrement accidentée, 600$ nég. Bernard.: 346-1845, (répondeur).

CORVETTE 1974
350, 4 vit., très propre, 7950$. Tél: 846-2009.

COUGAR 1987, 20e anniversaire, 'spécial édition', tout équipée, très propre, en très bon état, 4800$. Carmen: 826-3241

DEBARRASSES-TOI DE TA VIEILLE voiture, nous l'achetons. Tél.: 832-3478

DODGE CARAVAN SPECIAL EDITION 1989, 95,000 km. Demander Pierre: 842-4228.

DODGE SPIRIT 1994,
auto., V6, air clim., 562-7250, 864-4146.

FORD ESCORT L 1986, autom., 3 portes, 97,000 km, exc. cond. 2,200$ nég. Après 18h: 346-7315.

FORD PROBE 93 rouge vif, tout équipée, auto., a/c, 'mags'. 12,450$. Stéphane: 864-9903

FORD RANGER 87 4x4, King Cab, 113 000 km, autom., très propre, prêt pour l'hiver. 6495$. Marchand: 562-2252.

FORD TAURUS L 1989 moteur 3 L, aut., air clim., volant ajust, cruise, miroirs ajust., radio am/fm cass. 8 pneus, 96,000 km, 5200$ nég. **823-8812.**

GEO METRO 1993 2 p., autom., 16,800 km, **HONDA CIVIC 91,** 2 p., man., 54,000 km, **OLDS CALAIS SUPREM 1986,** 4 p., autom. Marchand, 2161 King Est, 562-4430, 569-7387

GMC, 81, C-25 4 vit., très bonne mécanique. Au 325 Pope. 875-5524

GMC S-15 SONOMA SLE, 1992 4X4, autom., 4.3 L., 58,000 km, balance de garantie.
Automobiles René Chartier
Tél: 562-6133

★ GOLF GTI 1988 ★
16 valves, 125,000 km, rouge. Tél.: **820-1039, 514-658-0382**

HONDA ACCORD S 1987 parfaite condition, 2900$. Tél: 569-7275, après 15h.

HONDA CIVIC DX 1989, rouge, manu., 5,000$ nég. Tél.: 845-5792, 845-4520

HONDA CIVIC DX 1992 hatch back, verte, man., 5 vit., radio antivol, miroir droit, caps de roues, antirouille, pneus neufs et pneus d'hiver, 8500$. Tél.: 563-7688

HORIZON 87 5 vit., très propre, 1350$. **MUSTANG LX** 88, 2.3 L, 5 vit., exc. cond., 2750$. March.: 564-3789, 846-4749

HYUNDAI STELLAR 1985, 79,-500 km. 1,250$ nég. Joël 845-4530, 821-6296.

INFINITY Q 45, 1993,
noire, 88,000 km, cause: décès, gar. 160,000 km, 38,000$. Tél: 846-4410, 514-375-3777.

LOCATION PELLETIER
Pontiac Sunbird 1989, 4 p., autom.,
Mazda 323, autom., et man., 1993/94
Mazda Protégée 4 p., autom. et man. 1993/94
Toyota Tercel DX, 4 p., 1994, autom.,
Toyota Corolla, autom., 1994,
Ford Tempo, 4 p., 1993/94
Mercury Sable 1994, 4 p., t. équipée,
Ford Taurus 1994, 4 p., t. équipée
Honda Civic 1994, 2 p., autom.,
Chrysler Néon 1995, autom. & man.,
Chrysler Intrépide 1994, bas km,
Dodge Caravan 1990, 7 pass., blanche, air, AM/FM cass., 72,000 km,
Dodge Caravan 1994, 7 pass., blanche, air, 8,000 km,
Ford Windstar 1995, bas km
Ouvert samedi de 7h à 17h
566-0727

MAZDA 323, 92, aut., 33,000 km, gar. 3 ans transf. 7900$ disc. 565-5651 Linda ou Line.

MAZDA MX3 PRECIDIA 93 verte, tout équipée, V-6, a/c, auto., etc. 13,995$. Stéphane: 864-9903.

170 AUTOS À VENDRE

MAZDA PROTÉGÉ SE 1991 5 vit., 71,000 km. Bal. garantie.
Automobiles René Chartier
***** Tél.: 562-6133 *****

MERCURY CAPRI 83 très propre, bonne cond., prix: 1600$ nég. Eric: 563-4097, après 19h ou laisser mess. Accepterais échange.

MERCURY TOPAZ 1990
Aut., 89,000 km, 4 p., a/c, bal. gar. Ford: 4800$. Accepterais échange. **566-8937/845-4256.**

MERCURY TOPAZ GS 1993,
4 cyl., autom., 4 p., 66,000 km, blanche, 7,600$. 819-848-2415.

NISSAN SENTRA 1987
126,000 km, très bon état: 2700$. Tél.: **563-2755.**

OLDS. CUTLASS CALAIS 1988
88 000 km, tout équipée, 6 cyl., extra propre, prix: 4370$. Tél.: 820-8548 (Autoproprio).

OLDSMOB. DELTA ROYAL LS
1992, toute équipée, syst. anti-vol, 47 000 km
Automobiles René Chartier Inc
Tél: 562-6133

PLYMOUTH BELVEDERE 1967, 4 portes, moteur 318, 4 pneus d'hiver. 500$. Tél.: **846-3022.**

PLYMOUTH SUNDANCE 88, 2. 2 L, 5 vit., 4 p., 144,000 km., très bonne condition mécanique. Tél.: 562-9515

PLYMOUTH VOYAGER 1984, carr. refaite, besoin moteur. 1,000$ nég. **829-2343.**

PONTIAC TEMPEST LE 1988
90 000 km, aut., 4 p., 6 cyl., pneus neufs, impecc., prix.: 4125$. 820-8448 (Autoprio).

★ RENAULT ALLIANCE 1986 ★
Mot. 1.7 injection, bonne cond., aut., coul. gris, pneus neufs: 950$ nég. Sherbrooke:
829-5606, p.m.

SAISIES ET SURPLUS
Ford Chevy, camions, motos, bateaux à partir de 100$.
Message enr., 24 h.
Tél: 1-514-851-0077

SATURN SL-1 1993 80,000 km., man. 5 vit., radio AM-FM/cass., 'cruise', freins neufs, très propre, 8700$. 846-6448.

SUCCESSION
Dodge Aries LE, 1989, 64,300 km., 4 p., auto., 2.2 L, très propre, 3,500$. Tél.: 569-7995

SUNBIRD 93
2 portes, rouge, 12 000 km, 563-3013

TOYOTA TERCEL 1990
35 000 milles, 2 p., aut., très propre. Tél.: 864-6637, 822-6413

TOYOTA TERCEL DX, 1990 2 p., blanche, très bonne condition. Tél.: 563-5144

VAN FORD ECONOLINE
F 150, **1985,** aut., tr. bonne cond. Tél: 829-9758

VOLKS CABRIOLET 1981 manuelle 5 vit., beaucoup de pces neuves, 2100$. Tél: 565-1377.

VOLKS FOX, 1988
4 portes, 4 vit., mécanique et carr. A1. Tél.: 564-2066.

VOLKS JETTA 1992
manuel 4 portes, émeraude, 40 000 km,
Automobiles René Chartier
Tél: 562-6133

VOLKS JETTA CARAT 1986, t. équipé, 120,000 km., aut. Bijou. 562-5154.

VOLKSWAGEN FOX '89, 4 portes man. 5 vit., très propre. 3995$. Marchand: **562-2252**

VOLKSWAGEN FOX 1987, man., am/fm cass., 4 portes, 2495$. Marchand: **562-2252**

VOUS VOULEZ VENDRE AUTO OU CAMION 1988 et plus récent. L'offrir à Gaétan, sera payant! 864-6834.

On peut guérir les maladies du rein
L'ensemble nous y parviendrons

Donnez à la

LA FONDATION CANADIENNE DES MALADIES DU REIN

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN À COMMISSION
TOUS LES JEUDIS À 18 h 30
AU DOMAINE JOLY INC.
2405, CHEMIN LEMIRE, FLEURIMONT
562-6492
ENCANTEUR: GILLES BEAUREGARD, 569-7262
Apportez la marchandise à vendre le jour de l'encan 62438

Retour des **Encans à commission** avec **Jean-Marc Denault** tous les jeudis soirs à 7h30 au Bar Bronco Billy 2, rue St-Joseph, Bromptonville
tél.: 846-2715 68996

ENCAN
Salle Motel Holiday, Deauville,
tous les vendredis soirs à 18 h 30 précises
Apportez vos articles de tous genres et antiquités en bon état tous les jours de la semaine.
Jean-Marc Denault
encanteur
563-2751 ou 864-6488 63741

AVIS PUBLIC
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES
D'HABITATION POPULAIRE DES CANTONS DE L'EST (F.C.H.P.C.E.)
126, RUE BROOKS
SHERBROOKE (QUÉBEC)
J1H 4X8
La F.C.H.P.C.E., porte à l'attention du public, qu'à titre d'agent de renseignement personnels, elle recueille et détient des données de nature personnelle ou financière sur des individus qui font l'application chez nous pour un logement.
À la présentation d'un document justifiant de votre identité, il vous est possible de savoir si nous détenons un dossier sur vous. La consultation de votre dossier peut également se faire par la demande écrite. Des frais raisonnables peuvent être exigés pour la transcription ou la reproduction ou la transmission des renseignements qui y sont contenus.
Il vous est possible par demande écrite de faire corriger dans votre dossier des renseignements inexacts, incomplets ou équivoques ou de les faire supprimer si leur collecte n'est par autorisée par la loi.
Votre demande de consultation ou de rectification doit être adressée à:
Madame Guylaine Champoux
F.C.H.P.C.E.
126, rue Brooks
Sherbrooke (Québec)
J1H 4X8
Téléphone: (819)565-1148 70187

ENCAN
pour Victorien Côté, 1560, Spring Road, route Lennoxville vers Ascot Corner, le jeudi 29 septembre 1994 à 13 h
SERONT VENDUS: 1 tracteur Ford diésel no. 1220, 4x4, avec chargeuse avant double action, seulement 1 000 heures; fendeuse à bois, avec contrôle hydraulique, avec conduite de chargement; 1 «camper» pour pick-up, couche 4 personnes; lot de bois sec; lot de palettes; 8 cordes de bois de poêle; 60 poteaux de cèdre, tous affûtés; lot de chaînes; 2 «box stoves»; lot de tôle usagée; 2 scies à chaîne Jonsereds; 1 échelle à coulisse, 24 pieds; 2 pompes submersibles, une neuve; lot d'outils électriques, etc. comprenant 2 scies circulaires comme neuves, perceuses électriques, boîte à ongles et scie; scie à découper; vérins de construction; 1 banc de scie 6 po; lot d'outils manuels et de jardin; serre-chaînes, rallonges, etc. Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés. Cause de l'encan: la propriété est vendue.
Conditions: comptant ou chèques acceptés d'acheteurs connus.
ART BENNETT ET ROSS BENNETT
Sawyerville, Québec
889-2272 ou 889-2840 70024

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

CENTRE HOSPITALIER ST-VINCENT-DE-PAUL
APPEL D'OFFRES
TRAVAUX GÉNÉRAUX
SECTEUR INSTITUTIONNEL

Projet:
Remplacement de réservoir pétrolier souterrain.

Description:
Démolition du réservoir existant avec fourniture et installation d'un nouveau réservoir.

Donneur d'ouvrage:
Centre hospitalier St-Vincent-de-Paul,
Sherbrooke (819)563-2366.

Plans et devis:
Bureau du donneur d'ouvrage à l'attention de M. Sylvain Gautreau.

Clôture des soumissions:
13 octobre 1994, à 14 h
au bureau du donneur d'ouvrage.

Garantie de soumission:
Chèque visé ou cautionnement de 10% de la soumission. Seules seront considérées les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec. Le donneur d'ouvrage ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées. 70185

Ville de Sherbrooke
Appel d'offres
La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour:
INSTALLATION DE FEUX DE CIRCULATION
APPEL D'OFFRES 94-11891.
Les documents de soumission sont disponibles au bureau du Service de l'approvisionnement, 555, rue Grandes Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke (Québec) J1H 5G7.
Les soumissions seront reçues au Service de l'approvisionnement, 555, rue Grandes Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke jusqu'à 14 h (heure locale), le 13 octobre 1994, date et heure de l'ouverture publique des soumissions.
Quelque soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, sa soumission doit, pour être validement reçue, se trouver physiquement au Service de l'approvisionnement avant le délai mentionné ci-haut.
La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Guy Lacharité
Directeur du Service de l'Approvisionnement 70180

ÉPHÉMÉRIDES

(PC) - Jeudi, 29 septembre.

Fêtes à souhaiter: Michel, Gabriel, Raphael (Archanges), Michele, Mikael, Gaby.

Anniversaires historiques:

1993 — Un séisme fait au moins 16 000 morts en Inde.

1992 — La Chambre des députés brésiliens destitue le président Fernando Collor de Mello pour corruption et forfaiture.

1988 — La Canadienne Carolyn Waldo récolte la médaille d'or de l'épreuve en solo de nage synchronisée des jeux de Séoul.

1971 — Lancement de la sonde soviétique Luna XIX en direction de la Lune.

1969 — Une bombe cause des dégâts à la résidence du maire de Montréal, Jean Drapeau.

1957 — Collision entre un express et un convoi de wagons-citernes à l'arrêt au Pakistan: près de 300 morts.

1938 — A la conférence de Munich, la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne et l'Italie conviennent de la cession des Sudètes à l'Allemagne et garantissent les frontières de ce qui reste de la Tchécoslovaquie.

Ils sont nés un 29 septembre:

Le peintre italien Jacopo Tintoretto (le Tintoret) (1518-1594)

L'amiral anglais Horatio Nelson (1758-1805)

Le metteur en scène italien Michelangelo Antonioni (1912)

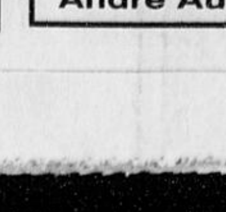
L'actrice américaine Madeline Kahn (1942)

La citation du jour:

«L'espérance, toute trompeuse qu'elle est, sert au moins à nous mener à la fin de la vie par un chemin agréable.» (Duc François de la Rochefoucauld, Maximes)

LIQUIDATION

ESCORT 1994
5 876^00$
Rabais Ford inclus
Taxes en sus
3 portes, manuelle, roues «mags», aileron arrière. Bail 24 mois. Sujet à l'approbation de crédit 50 000 km. Valeur future garantie 6 699^00$.
LE VOITURIER
1261 King Est, Sherbrooke
569-5981 170-29617
LIQUIDATION

RECHERCHÉE

CAMARO NOIRE 1979 - Int. noir, moteur chromé.
RÉCOMPENSE 500$!
Discrétion assurée.
Garage André Auger 566-7707 170-29858

Décès, Prières, Remerciements

BEAURIVAGE
Marie Anne
(Giguère)

— Au Centre Hospitalier Asbestos, le 27 septembre 1994, est décédée madame Marie Anne Giguère, à l'âge de 89 ans, épouse de feu Aimé Beaurivage, demeurant à Asbestos. La défunte repose aux:

Salons Funéraires Dupuis Inc.
765 rue Gervais, Wotton, QC
Tél.: 819-879-2424
Laurent Bellerose, rep.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le samedi 1er octobre 1994, 14 h, en l'église Hippolyte de Wotton. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Beaurivage laisse dans le deuil ses enfants: Gaston (Cécile Guay), Asbestos; Lorraine (René Paul Raiche), Wotton; Réjeanne (Réginald Vallières), Laval; Yvon (Aimée Bourguignon), Rock Forest; Jérôme (Marielle Poirier), Laval; Liette, Ste-Thérèse; Francine (Léandre Champagne), St-Hyacinthe; ses petits-enfants, arrière petits-enfants; sa soeur: Yolande (Marcel Sigouin), Montréal; son frère: Hervé (Lucille Pelletier), Asbestos; ses belles-soeurs: Lorette Savoie, Drummondville; Jeannette Roberge, Drummondville; Yolande Picard, St-Adrien; Antonio Beaurivage, Victoriaville; Gérard Bélair (Azilda Proulx), Asbestos; René Lavigne, Asbestos; Flora Ouellette, Asbestos; Imelda Cantin, Sorel; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

IN MEMORIAM

BEAUCHESNE (Mme Céline)
82 ans, Asbestos
BEAURIVAGE (Marie Anne)
89 ans, Asbestos
BLAIS (Mme Germaine)
77 ans, Sherbrooke
BOUFFARD (Mlle Béatrice)
88 ans, Sherbrooke
BOURGAULT (M. Denis)
34 ans, Lac Mégantic
CARRIER (Mme Emida)
97 ans, Sherbrooke
DELISLE (Mme Claire)
55 ans, Danville
FONTAINE (Mme Rosy-Anne)
83 ans, Richmond
GRENIER (Robert)
42 ans, Lac Mégantic
HAMANN (Mme Marie-Hélène)
76 ans, Magog
JACQUES (Mme Gilberte)
66 ans, Sherbrooke
LABRECQUE (Mme Jeannine)
62 ans, Sherbrooke
LALIBERTE (Mme Suzanne)
40 ans, Stanstead
Mc CUTCHEON (Mme Claire)
62 ans, Coaticook
MOREAU (M. Rosaire)
56 ans, Danville
ROBITAILLE (Léo)
74 ans, Bromptonville
ROUSSIN (M. Jean-Thomas)
87 ans, East Broughton
TARDIF (M. Gaétan)
63 ans, Weedon

E. PROVOST MONUMENTS
offrent leurs plus sincères condoléances à toutes les familles éprouvées par la perte d'un être cher.
(Lettrage - réparation au cimetière)
20, 15e avenue Nord (voisin) McDonald
Sherbrooke, J1E 2Z6 569-1700
26141x

BEAUCHESNE
Céline
(Bédard)

— Au Centre Hospitalier Asbestos, le 25 septembre 1994, est décédée madame Céline Bédard, à l'âge de 82 ans, épouse de feu M. Eugène Beauchesne, demeurant à Asbestos. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire Desrochers Inc.
560, 1ere Avenue
Asbestos, QC
Tél.: 819-879-2232
Noël Fréchette, prés.

Heures de visite: VENDREDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles, le samedi 1er octobre 1994, à 13 h 30, en l'église St-Isaac Jogues, Asbestos. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Beauchesne laisse dans le deuil son frère, ses soeurs: Mme Cédonia Bédard Courtois, Asbestos; M.Mme Georges-Armand Bédard (Fernande), Asbestos; Mme Yvonne Bédard Porlier (Eugène), Boucherville; ses belles-soeurs: Mme Jeanne Mayotte Bédard, Acton Vale; Mme Marielle Cartin Bédard (Louis-Roger), Ascot Corner; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

BLAIS
Germaine
(Vaillancourt)

— Au Centre Hospitalier d'Youville, le 22 septembre 1994, est décédée madame Germaine Vaillancourt, à l'âge de 77 ans, épouse de feu Edgar Blais, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Blais, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-7646
Alain Leclerc, d.g.

Funérailles, le samedi 1er octobre 1994 à 14 h, en l'église Précieux-Sang. Madame Blais laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Lise Pednaud); Ginette (Benoit Fortier); Lorraine; André (Colette); Marguerite; ses petits-enfants: Jean-Sébastien, Jonathan, Nathalie et Isabelle; son beau-frère: Hilaire Béliveau (Jeanne Labrie); Onias Béliveau (Thérèse Blais); Gilbert Béliveau (Claude Hamel); Philibert Béliveau; Raymond Béliveau (Yvette St-Laurent); elle laisse ses neveux et nièces; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

BOUFFARD
Béatrice

— A la Résidence de l'Estrie, le 26 septembre 1994, est décédée mademoiselle Béatrice Bouffard, à l'âge de 88 ans, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire A. Bélisle
505 Short
Sherbrooke PQ.
Tél.: 819-564-6455
Louise Alix, dir.

Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le vendredi 30 septembre 1994, à 14 h, en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Mademoiselle Bouffard laisse dans le deuil ses frères, soeurs: Alice Brodeur; Lucien Bouffard (Yvonne); Jeanne D'Arc Milette; Albert Bouffard (Alice); ses belles-soeurs: Rose Bouffard; Florida Bouffard; Cécile Bouffard; Madeleine Bouffard; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 3e étage de la Résidence de l'Estrie pour les bons soins prodigués à Mlle Bouffard.

BOURGAULT
Denis

— Au Centre Hospitalier Lac-Mégantic, le 24 septembre 1994, est décédé monsieur Denis Bourgault, à l'âge de 34 ans, fils de madame Elizabeth Carrier et de monsieur Adrien Bourgault, demeurant à Lac-Mégantic. La direction des funérailles a été confiée à:

Centre Funéraire du Granit
3844 Québec Central
Lac-Mégantic, QC
Tél.: 819-583-2919
ou 1-800-667-2919
Fax: 819-583-3743
Manon Grenier, d.g.

La famille sera présente à l'église à compter de 13 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 1er octobre 1994 à 14 h, en l'église St-Joseph de Coleraine. Inhumation au cimetière Ste-Marguerite de Lingwick. Outre ses parents, monsieur Denis Bourgault laisse dans le deuil son ami: Jacques Beauregard, Lac-Mégantic; ses frères et soeurs: Gérard Bourgault (Luce Gagné), Coleraine; Françoise Bourgault (André Morin), Garthby; René Bourgault (Lise Martel), Thetford Mines; Céline Bourgault (José Guillemette), Coleraine; Jean-Louis Bourgault (Lorraine Chrétien), Lac-de-l'Est; Cécile Bourgault (Mario Lachance), Stornoway; Fernand Bourgault (Debra Haskell), Coleraine; François Bourgault (Sandra Haskell), Coleraine; Sylvie Bourgault, Coleraine; Luc Bourgault (Lise Provost), Black Lake; Ghislain Bourgault (Caroline Dussault), Coleraine; Linda Bourgault (Sylvain Bilodeau), St-Ephrem de Beauce; Germain Bourgault (Nathalie Laflamme), Thetford Mines; Solange Bourgault (Benoît Lessard), East Brotom; Jean Bourgault (Marjolaine Jacques), Coleraine; Angel Bourgault (Normand Roy), New Hampshire; Eric Bourgault (Karine St-Laurent), Coleraine; il laisse les membres de la famille de feu Aimé Beauregard, ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, seraient grandement appréciés de la famille.

CARRIER
Emida
(Paré)

— À La Résidence Brooks de Sherbrooke, le 28 septembre 1994, est décédée madame Emida Paré Carrier, à l'âge de 97 ans, épouse de feu Jean Carrier, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Carrier, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération. Sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-7646
Alain Leclerc, d.g.

Une messe commémorative sera célébrée à une date ultérieure. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Madame Emida Carrier laisse dans le deuil ses soeurs: Ernestine Paré Gosselin, Sorel; Elda Paré Gagné, St-André Avelin; Lucille Paré Dérry, Montréal; Josée-E. Paré, Montréal; elle laisse ses neveux et nièces; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

DÉLISLE
Claire
(Girouard)

— À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 22 septembre 1994, est décédée madame Claire Girouard, à l'âge de 55 ans, épouse de Jean-Marc Délisle, demeurant à Danville. Afin de respecter les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération. Sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de la Région d'Asbestos
C.P. 154, Asbestos, QC
Tél.: 819-870-4842
L. Leroux, dir.

La famille sera présente à l'église une demi-heure avant la cérémonie, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, en présence des cendres, le samedi 1er octobre 1994 à 11 h, en l'église Ste-Anne de Danville. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Outre son époux, madame Délisle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Clément Girouard; Yvan Girouard; Eddy Girouard; Thérèse Girouard (Gilles Nadeau); Véronique Girouard et Bernadette Girouard; ses belles-soeurs: Claire Délisle-Rivard et Monique Délisle; elle laisse ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Suite des avis à la page suivante

On peut guérir les maladies du rein
L'ensemble nous y parviendrons

Donnez à la

LA FONDATION CANADIENNE DES MALADIES DU REIN

Décès, Prières, Remerciements

FONTAINE CÔTÉ
Rosy-Anne (Nault)

— Au Foyer de Richmond, le 28 septembre 1994, est décédée madame Rosy-Anne Nault, à l'âge de 83 ans, épouse en 1ère noce de feu Irenée Côté et en 2e noce de feu Alcide Fontaine, demeurant à Richmond. Madame Fontaine repose au:

CENTRE FUNÉRAIRE MARIO LEMAIRE Yves Houle et Frère 198, rue Adam Richmond, QC Tél.: 819-826-3747 ou 1-800-561-2881 Yves Samson, d. g.

Heures de visite, le jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 1er ocrobre 1994 à 11 h, en l'église Ste-Bibiane de Richmond. Par la suite, il y aura incinération au Crématorium Mario Lemaire/Yves Houle et Frère. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit, à une date ultérieure. Madame Fontaine laisse dans le deuil sa fille: Pauline Côté Poulin, Richmond; son gendre: Jean-Claude Poulin, Richmond; ses petites-filles: Hélène et Diane Poulin, Richmond; son arrière-petit-fils: Steven Beisel, Richmond; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Emerild Nault (Isabelle), Wotton; M. Hervé Nault, Sherbrooke; M. Marcel Nault (Reine), East-Angus; Mme Bibiane Nault Drouin (feu Robert), Ham Nord; Mme Mariette Nault Auger (Albert), Windsor; Mme Lucille Nault Mercier (feu Thomas), Thetford Mines; Mme Germaine Nault Côté (feu Ovila), St-Adolphe de Dudswell; Mme Gisèle Nault Parenteau (feu Roland), Sherbrooke; Mme Madeleine Nault Brassard (Léandre), St-Georges de Windsor; Mme Lorraine Nault (feu Roger), Warwick; Mme Raymonde Nault Sinotte (Joseph-Henri), St-Camille; soeur Aline Côté, a.s.v.; elle laisse ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille remercie de façon particulière le personnel du Foyer de Richmond, pour son dévouement exceptionnel et les bons soins prodigués à madame Fontaine. Un merci sincère au Dr Claude Gilbert.

GRENIER Robert

— Au Centre Hospitalier Lac-Mégantic, le 26 septembre 1994, est décédé monsieur Robert Grenier, à l'âge de 42 ans, fils de M. Lucien Grenier et de dame Cécile Lapointe, demeurant à Lac Mégantic. La direction des funérailles a été confiée au:

Centre funéraire Jacques & Fils Inc. 3800 Québec-Central Lac Mégantic PQ Tél.: 819-583-0445 Fax: 819-583-0908 Aimé Legendre, préposé aux familles J.-P. Jacques, p. d. g. F. P. Jacques, v. p.

La famille recevra les condoléances jeudi, entre 9 h 30 et10 h 30, en l'église Ste-Agnès. Les funérailles auront lieu le jeudi 29 septembre 1994, à 10 h 30, au même endroit. Inhumation au cimetière de Lac Mégantic. Outre ses parents, monsieur Grenier laisse dans le deuil ses frères, soeurs: Angèle (Jean Ruel), Audet; Nicole, Québec; André (Francine Falardeau), Québec; Jean-Pierre, Rock Forest; ses neveux, nièces: Moana et Maxime Ruel; Vincent, Myra, Gabriel et Merlin Grenier; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

JACQUES Gilberte (Cusson)

— Au Centre Hospitalier St-Vincent de Paul, le 27 septembre 1994, est décédée madame Gilberte Cusson Jacques, à l'âge de 66 ans, épouse de Germain Jacques, demeurant à Sherbrooke. Les cendres seront exposées au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect Sherbrooke, QC Tél.: 819-565-7646 Alain Leclerc, d. g.

Heures de visite: Jour des funérailles à compter de 10 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles le jeudi 29 septembre 1994, à 11 h, en l'église Immaculée-Conception. Par la suite, les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Outre son époux, madame Jacques laisse dans le deuil ses enfants: Ginette Jacques, Rock Forest; Gilbert Jacques (Lise Rheault), Ascot; Carole Jacques (Guy Mathonet), Rock Forest; Lyne Mailhot, Rock Forest; ses petits-enfants: Josiane Blais; Geneviève Blais; Guillaume Jacques; Eric Mathonet; Frédéric Jacques; ses frères, soeurs: Fernand Cusson (Bérangère), Farnham; Gérard Cusson (Juliette), Montréal; Yvan Cusson (Réjeanne), Longueuil; Denis Cusson (Lucille), Sherbrooke; Jeannine (feu Claude Cusson), Laval; André Cusson , Montréal; Micheline Cusson (Eddy), St-Herménégilde; ses beaux-frères, belles-soeurs: Marie-Reine Buchanan (Richard), Goderich, Ont.; Jean-Marc Jacques (Pauline), Asbestos; Marcel Jacques (Carmelite), Asbestos; Raymond Jacques (Magella), Drummondville; Ovide Labrie (feu Hélène Jacques), Sherbrooke; Lucille Jacques (Sherbrooke); Pierre Jacques. Elle laisse également dans le deuil plusieurs oncles tantes, neveux, nièces, autres parents et amis. Elle était la belle-soeur de feu Georges-Henri Jacques (feu Marie-Ange), Compton; feu Rollande Jacques (feu Georges Kauash), La Tuque. La famille aimerait remercier le personnel du 2ième Sud et le personnel médical du Centre Hospitalier St-Vincent de Paul pour les bons soins prodigués à Mme Gilberte Jacques. En guise de sympathie des dons à la **SOCIETE CANADIENNE DU CANCER,**3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke PQ. J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

LALIBERTE Suzanne (Roy)

— Au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, à la suite d'une longue maladie, le 26 septembre 1994, est décédée madame Suzanne Roy Laliberté, à l'âge de 40 ans, épouse de M. Paul-Emile Laliberté demeurant à Stanstead. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire Rodrigue & Frère enr 2, rue Centre Rock-Island, QC Tél.: 819-876-2474 Fax: 819-876-5745

Heures de visite: MERCREDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le jeudi 29 septembre 1994, à 14 h, en l'église Sacré-Coeur de Stanstead. Inhumation au cimetière Mont Ste-Marie. Outre son époux, madame Laliberté laisse dans le deuil ses enfants: Sonia, Annie, Mathieu; sa mère: Mme Mariette Audet (feu Gérard Roy), Stanstead; sa belle-soeur: Diane Chartier (Feu Gaëtan), Ste-Catherine; ses soeurs: Nicole (Michel), Coaticook; Hélène (Christian Ruf), Stanstead; sa grand-mère: Mme Rose-Hélène Audet, Sherbrooke; ses beaux-parents: M.Mme Rosario & Gema Laliberté, Stanstead; ses belles-soeurs, beaux-frères: Hélène (Charles-Emile Couture), Granby; Stella (Hervé, Pierre Louis), Haïti; Colette (Pablo Salamé), Toronto; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU C.H.U.S.** ou à la **FONDATION CANADIENNE DU CANCER,**seraient grandement appréciés de la famille.

Mc CUTCHEON Claire (Lebel)

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 27 septembre 1994, est décédée madame Claire Mc Cutcheon-Lebel, à l'âge de 62 ans, fille de feu Allan Mc Cutcheon et de Emilia Desmarais, demeurant à Coaticook. La défunte repose au salon du:

Centre Funéraire Coopératif Région de Coaticook 284, rue Child Coaticook, QC Tél.: 819-849-6688 Fax: 819-849-3068 Jean-M. Couture, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles, le vendredi 30 septembre 1994, à 11 h, en l'église St-Jean, suivies de l'incinération. Les cendres seront déposées au cimetière St-Edmond à une date ultérieure. Madame Lebel laisse dans le deuil ses enfants et petits-enfants: Carole (Jean-Guy Désorcy), Audrey et Charles, Compton; Robert (Julia), Angell, Vancouver; Hélène (Pierre Bergeron), Andréanne et Marie-Eve, Sherbrooke; Richard (Suzanne Grégoire), Coaticook; sa mère: Emilia Desmarais; ses soeurs, son beau-frère, ses nièces et son neveu: Ruth (Philippe Gagnon), Lyne Gagnon, Sherbrooke; Lidia L'Etoile, Sylvain et Sophie L'Etoile, Hamilton; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

MOREAU Rosaire

— Accidentellement à Chesterville, le 26 septembre 1994, est décédé monsieur Rosaire Moreau, à l'âge de 56 ans, époux de Dame Marie-Claire Turcotte, demeurant à Danville. Le défunt repose à la:

Résidence Funéraire Desrochers Inc. 31 Collège Danville, QC Tél.: 819-839-2975 Noël Fréchette, prés.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le vendredi 30 septembre 1994, à 14 h, en l'église Ste-Anne de Danville. Il y aura incinération. Outre son épouse monsieur Moreau laisse dans le deuil ses enfants: Mme Nicole Moreau (Marco Lecours), Victoriaville; Mlle Guylaine Moreau (Pierre Toutant), Victoriaville; M. Réjean Moreau (Shirley Weare), St-Nicéphore; ses petits-enfants: Kim, Steven, Karine, Marie-Pierre; ses parents: M.Mme Jean-Baptiste Moreau (Julia), Wickham; ses frères, soeurs: M.Mme Bernard Moreau (Mariette), South Durham; M.Mme Jean-Marie Moreau (Hélène), Drummondville; M.Mme Gérard Moreau (Pierrette), Wickham; M. Germain Moreau, St-Hyacinthe; M. Rénald Moreau, St-Hyacinthe; Mme Béatrice Moreau (Denis), L'Avenir; Mme Thérèse Moreau (Léo), South Durham; Soeur Clémence Moreau (Cong. de la Présentation), St-Hyacinthe; Soeur Estelle Moreau (Cong. de la Présentation), St-Hyacinthe; Mme Florence Moreau (Yves), Upton; Mme Sylvia Moreau (Jean-Louis), L'Avenir; ses beaux-frères, belles-soeurs: M. Marcel Marcotte et son amie, Windsor; M.Mme Roger Marcotte (Dorothée), Danville; M.Mme Lionel Marcotte (Gisèle), Valcourt; M.Mme Bertrand Marcotte (Lucie), Cowansville; M. Lucien Marcotte et son amie, Danville; M.Mme Gilles Marcotte (Marie-Marthe), Danville; M.Mme Jean Marcotte (Rita), Damville; Mme Cécile Marcotte (Armand), Danville; Mme Rita Marcotte (Jean-Marc), St-Georges de Windsor; Mme Madeleine Marcotte (Laurent), St-Georges de Windsor; Mme Monique Marcotte, Richmond; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

ROBITAILLE Léo

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 27 septembre 1994, est décédé monsieur Léo Robitaille, à l'âge de 74 ans, époux de Jeanne Roy, demeurant à Bromptonville. Le défunt repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC. Salon Funéraire A. Bélisle 72 rue Larocque Bromptonville PQ. Tél.: 819-846-4454 Louise Alix, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le jeudi 29 septembre 1994, à 14 h, en l'église Sacré-Coeur de Beauvoir. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Outre son épouse, monsieur Robitaille laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy (Claudette Lapointe); Gilles (Jeannine Vachon); Réal (Francine Houde); René (Francine Paquin); ses petits-enfants: Martin, François, Isabelle, Marianne, Caroline, Jean-Charles; ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: Diana (feu Denis Bergeron); Albina (Feu Théode Bergeron); Albertine (Louis Gagné); Alice ;Feu Arthur Michaud); Paul (Yvette Bruneau); Thérèse (feu Pierre Robitaille); Marcel Nault (feu Rosa Robitaille); William (Gemma Daigle); Céline (feu Ovide Robitaille); Délima (Lucien Lemay); Thérèse (Gilles Foucault); Dorilla (Donat Léveillé); Soeur Noëlla, Cong. N. D.; Léa (feu Lucien Rivard); Irène (feu Viateur Roy); Thérèse (Jean-Paul Lamarche); Florida (feu Emmanuel Roy); Marie-Ange (feu Armand Nadeau); Appolinaire (Lilianne Dumas); Rosaire (Yvonne Leclerc); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à **LEUCAN** seraient grandement appréciés

ROUSSIN Jean-Thomas

— A Thetford Mines, le 27 septembre 1994, est décédé monsieur Jean-Thomas Roussin, à l'âge de 87 ans, époux de feu Maria Routhier, demeurant au Foyer Sacré-Coeur de Jésus, East Broughton, autrefois de St-Pierre de Broughton. Le défunt repose à la:

SALLE PAROISSIALE DE ST-PIERRE DE BROUGHTON sous la direction de la: **Maison J.A. Savoie & Fils Ltée 1086 Notre-Dame N. Thetford Mines PQ. Tél.: 418-335-6233**

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ de la salle à 10 h 55. Funérailles le samedi 1er octobre 1994, à 11 h, en l'église de St-Pierre de Broughton. Inhumation au cimetière paroissial. Monsieur Roussin laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Maurice (Denise Gagnon); Félix (Marcelle Nadeau); Martine; Bruno (Denise Cloutier); Stella (Marc-André Groleau). Il était le beau-père de Réal Grenier (feu Véronique). Il laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU C.H. DE LA REGION DE L'AMIANTE,**1717 rue Notre-Dame Nord, Thetford Mines PQ. G6G 9Z9, seraient grandement appréciés de la famille.

TARDIF Gaétan

— A Sherbrooke, le 21 septembre 1994, est décédé monsieur Gaétan Tardif, à l'âge de 63 ans, fils de feu Edgar Tardif et de feu Laura Gosselin, demeurant à Weedon. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Tardif, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération. Sous la direction de la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc. 601, rue Conseil Sherbrooke, QC Tél.: 819-565-1155 Steve L. Elkas, prés. Clément Cartier, dir.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 15, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, en présence des cendres, le samedi 1er octobre 1994 à 11 h, en l'église St-Janvier de Weedon. Les cendres seront déposées au cimetière de Weedon. Monsieur Tardif laisse dans le deuil son amie: Thérèse Bergeron, Sherbrooke; sa belle-mère: Rose Tardif, Weedon; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Falconio Tardif (Cécile Picard), Sherbrooke; Jean R. Tardif (Lorraine Balard), Sherbrooke; Clermont Tardif (Lorraine Dostie), Thetford Mines; Mme J. Edgar Tardif (Rachel Mercier); Mme Rosario Boucher (Germaine), Sherbrooke; Mme Fernand Courchesne (Gemma), Sherbrooke; M. Mme René Denis (Mercédès), Weedon; M. Mme Albert Boivin (Judith), Chicoutimi; Mlle Thérèse Tardif, Weedon; Mme Joseph Cliche (Christiane); Mlle Ginette Tardif, Drummondville; M. Mme Lévis Fortier (Micheline), Drummondville; M. Mme Marc Huard (Marie-Claude), Thetford Mines; M. Mme Mario Gosselin (Josianne), Drummondville; M. Mme Maurice Grégoire (Henriette), Thetford Mines; son filleul: Richard Cliche; il laisse ses neveux et nièces, oncles et tantes; ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU C.H.U.S.**, 3001, 12e avenue Nord, Sherbrooke, QC J1N 5N4, seraient appréciés de la famille.

Ensemble on peut vaincre le cancer
SOCIETÉ CANADIENNE DU CANCER
CANADIAN CANCER SOCIETY

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
L.C. 29852

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
I.T. 29854

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
A.L.B. 29820

PRIÈRE À LA SAINTE-VIERGE
JAMAIS FAILLI
O plus belle fleur du Mont-Carmel, Vigne des fruits, Splendeur du Ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, Vierge Immaculée, assistez-moi dans cette nécessité. Etoile de la mer, aidez-moi, et montrez-moi que vous êtes ainsi ma Mère.
Sainte-Marie Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous implore humblement du fond de mon coeur, de me secourir dans cette nécessité.
Il y en pas d'autres qui ont le pouvoir. O montrez-moi ainsi que vous êtes ma mère.
O Marie, conçue sans péché, priez pour-nous qui avons recours à vous (3 fois).
Bonne mère je mets cette cause dans vos mains (3 fois).
Remerciements pour faveur obtenue.
N.G. 29028

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
D.L. 29048

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
H.P. 29520

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
C.C. 29760

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
M.S. 29804

L'épouse de Parizeau aura un rôle de conseillère auprès de lui

Norman DELISLE — **Québec (PC)**

Lisette Lapointe, épouse du premier ministre du Québec Jacques Parizeau, occupera un poste de conseillère en action communautaire auprès du chef du gouvernement.

La nouvelle a été connue hier lorsque Mme Lapointe s'est présentée à l'entrée de l'édifice «J» vers 10 h, au moment où tous les ministres arrivaient pour assister à la première réunion du conseil du nouveau gouvernement.

M. Parizeau a lui-même confirmé la nouvelle quelques heures plus tard.

«Le mandat n'est pas encore donné mais c'est certain que je m'intéresse à l'action communautaire», a déclaré Mme Lapointe devant la nuée de caméras qui filmaient son arrivée.

Quant à M. Parizeau, il a vanté l'expérience de sa conjointe. «Elle a pas mal de suivi à faire dans les dossiers qu'elle a ramassés pendant la campagne électorale», a-t-il dit. De plus, Mme Lapointe aura d'autres dossiers dont la nature n'a pas été précisée.

Le premier ministre a également indiqué que Mme Lapointe ne serait pas rétribuée pour ses services. «Les contribuables n'ont pas à la rémunérer et dans ces conditions, j'en ai conclu que la meilleure façon de procéder était de faire en sorte que ma paye soit divisée en deux».

A 50 ans, directrice générale d'une association paritaire qui veille à la sécurité au travail dans les entreprises, Mme Lapointe a expliqué qu'elle allait rencontrer ses employeurs actuels vendredi prochain pour faire le point sur son avenir.

Au cours de la campagne électorale, où elle a oeuvré avec ardeur à l'élection du Parti québécois, elle a multiplié les visites auprès des groupes communautaires. «J'ai rencontré plus de 150 groupes communautaires», a-t-elle rappelé.

Photolaser PC

Quand Lisette Lapointe, l'épouse de Jacques Parizeau, s'est présentée à l'entrée de l'édifice «J» pour son nouveau «travail», elle a eu à répondre à un tas de questions.

Mme Lapointe a noté que c'est le privilège du premier ministre de choisir lui-même ses conseillers. Mais elle a révélé qu'elle était aux côtés de son époux pour travailler à la confection de son conseil des ministres.

«On était en retraite fermée pendant huit jours», a-t-elle dit, donnant à entendre qu'elle a pu être consultée par M. Parizeau sur cette délicate question de la composition du conseil des ministres.

Elle ne participera pas comme tel aux séances du conseil des ministres mais aura un bureau à proximité de celui qu'occupe le premier ministre, dans l'édifice du conseil exécutif qu'on appelle le «bunker» à cause de sa forme austère.

Brassard veut trouver la façon d'éliminer tous les BPC qui traînent dans le paysage

Pierre APRIL — **Québec (PC)**

Le nouveau ministre de l'Environnement et de la Faune Jacques Brassard a la ferme intention de trouver, d'ici Noël, la façon d'éliminer tous les BPC qui traînent dans le décor québécois depuis 1989 .

Interrogé, hier, à l'issue de la première réunion du Conseil des ministres, sur l'échéancier envisagé par le nouveau gouvernement, M. Brassard a été catégorique et précis.

"On a assez attendu, a-t-il déclaré, ça traîne depuis 1989. Des audiences publiques ont eu lieu, le Bureau des audiences publiques en environnement (BAPE) doit faire des recommandations rapidement et d'ici quelques semaines je crois qu'on va devoir prendre des décisions.

"Je ne pense pas qu'on doive attendre jusqu'en 1995 pour règler ce problème-là, a poursuivi le ministre, et même si ça doit se prolonger au-delà de 1994 les décisions doivent effectivement être prises avant cela."

M. Brassard a par ailleurs indiqué que les priorités gouvernementales en Environnement sont celles que le premier ministre Jacques Parizeau a lui-même énumérées lorsqu'il a présenté les membres de son équipe lundi.

Le premier ministre a d'abord enjoint son ministre de l'Environnement de règler en priorité le dossier des BPC en plus de lui demander de relancer le programme d'assainissement des eaux du Québec "qui a perdu son élan" depuis quelques années.

M. Parizeau a aussi exigé de son ministre qu'il trouve un moyen "de conjuguer les impératifs de l'économie et de l'environnement".

"C'est pour cela, a précisé M. Brassard, que la vision du Parti québécois en environnement se situe dans la perspective du développement durable."

Il y a aussi toute la question de la gestion des déchets solides sur le territoire québécois qui ne peut plus souffrir de délais.

"Sur le plan environnemental, a ajouté le ministre, la vision du PQ se situe carrément dans la perspective du développement durable, où on ne fait pas obstacle de façon automatique, mais où le développement doit s'inscrire dans le respect de l'environnement et où on doit prendre toutes les mesures pour que les ressources soient renouvelées et répondra ainsi aux besoins futurs."

Selon lui, le virage du développement durable est incontournable.

Les oestrogènes, un remède contre l'Alzheimer?

Lia LÉVESQUE — **Montréal (PC)**

La thérapie aux oestrogènes pour les femmes ménopausées protégerait contre les maladies cardiovasculaires, l'ostéoporose et peut-être même contre la maladie d'Alzheimer.

C'est ce qu'a indiqué au Congrès mondial de gynécologie et d'obstétrique le Dr Leon Speroff, une sommité dans son domaine selon ses confrères.

L'effet présumément protecteur contre les maladies cardiovasculaires et l'ostéoporose est plus connu, mais celui contre la maladie d'Alzheimer n'est pas aussi bien documenté.

Certaines études font état d'un risque moindre de 30 pour cent pour la maladie d'Alzheimer, mais celles-ci sont beaucoup trop préliminaires pour être concluantes, indiquait le Dr Speroff.

La protection contre les maladies cardiovasculaires s'expliquerait vraisemblablement par l'effet bénéfique des oestrogènes sur les lipides et les lipoprotéines.

Aussi, en ayant un effet protecteur contre l'ostéoporose, la thérapie aux oestrogènes prémunirait indirectement contre les fractures dont souffrent bon nombre de femmes âgées.

EN BREF

O. J. Simpson: le juge refuse de suspendre la sélection des jurés

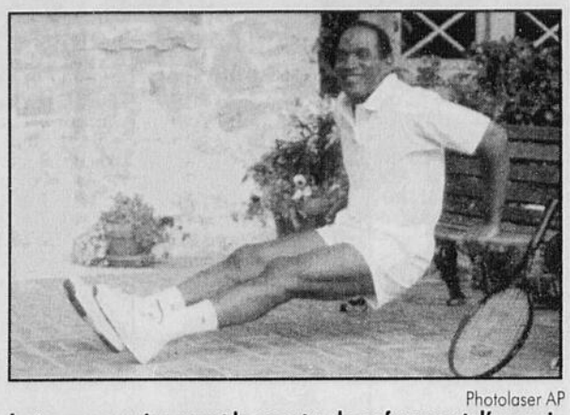
Los Angeles (AP) — Le juge présidant au procès d'O. J. Simpson a refusé d'interrompre la sélection des jurés pour tenir une audience sur l'admissibilité des preuves d'ADN et déclaré hier qu'un jury pourrait être en place d'ici quelques semaines.

Même la menace d'un procès entaché d'un vice de procédure n'a pas suffi pour empêcher le juge de la Cour supérieure Lance Ito de poursuivre avec célérité ses interrogatoires visant à trouver les 12 jurés et huit suppléants requis.

Les procureurs de l'accusation souhaitaient que les 311 jurés pré-sélectionnés soient renvoyés chez eux durant l'audience sur l'ADN, qui pourrait durer un mois, puis revenir ensuite en cour pour le choix final sur la composition du jury.

Si les 20 personnes étaient sélectionnées en premier, certaines d'entre elles pourraient avoir été influencées par la couverture médiatique de l'audience et devraient donc être disqualifiées, a soutenu le procureur de district adjoint William Hodgman.

M. Ito a refusé, mais a ajouté qu'il passerait toute une journée à interroger les 20 personnes après qu'ait eu lieu l'audience sur l'ADN pour vérifier si les reportages avaient eu un effet quelconque sur eux.



Photolaser AP

Juste une semaine avant le meurtre de sa femme et d'un ami, O. J. Simpson enregistrait un vidéo sur l'exercice physique. Le vidéo devait se vendre 15 $ et être mis en vente le mois prochain.

La Russie «ne se battrait jamais contre les États-Unis» (Eltsine)

Washington (AP) — Le Président russe Boris Eltsine a affirmé hier que la Russie «ne se battrait jamais contre les Etats-Unis» et a renouvelé son opposition à la levée de l'embargo sur les armes à destination de la Bosnie.

Le Président Clinton s'est félicité pour sa part des «nouveaux liens et du nouvel esprit de coopération» et «de partenariat» qui unissent les deux pays.

Lors de la deuxième et dernière journée de son sommet avec Bill Clinton, M. Eltsine a déclaré: «Je voudrais vous dire que nous ne nous sommes jamais battus contre les Etats-Unis et je crois pouvoir affirmer, en tant que Président, que nous ne le ferons jamais à l'avenir», a renchéri le Président Eltsine. «Nous allons plutôt nous concentrer sur la construction d'un monde de bien-être», a-t-il poursuivi sous des applaudissements nourris.

La guerre en Bosnie a été citée comme un exemple de la coordination croissante entre le gouvernement américain, qui a promis de maintenir l'embargo sur les armes imposé à l'ex-Yougoslavie, et le Kremlin malgré les liens privilégiés entre Serbes et Russes.

A ce sujet, le porte-parole du chef de la diplomatie russe a annoncé que le secrétaire d'Etat Warren Christopher, les ministres russe, français, allemand et britannique des Affaires étrangères se rencontreraient à New York pour tenter de trouver une issue. «La situation est plus favorable à une approche plus positive«, a souligné ce porte-parole.

Bill Clinton et Boris Eltsine ont également abordé la question du stockage des matières nucléaires en Russie et le dossier des investissements américains dans ce pays. L'administration américaine a promis d'accorder des crédits supplémentaires de 525 millions de dollars (2,7 milliards de FF) pour aider les capitaux américains à s'investir en Russie. Selon le secrétaire au Commerce Ron Brown, ce sommet a véritablement été celui «du commerce et de l'investissement».

Des voix blâment la saleté repoussante des villes indiennes

New Delhi, Inde (AP) — Alors que la propagation de l'épidémie de peste à New Delhi et Calcutta se confirme, des voix commencent à s'élever en Inde pour dénoncer la saleté repoussante des villes, qui favorise la transmission de la bactérie.

Le Dr S.J. Rehman, directeur adjoint de l'Institut national des maladies contagieuses, qui présentait des symptômes de la maladie après s'être rendu à Surat —où la peste a déjà fait au moins 54 morts, mais 300 selon un bilan officieux— s'est même enfui mardi de l'hôpital de New Delhi où il était soigné. Selon certains journaux, le Dr Rehman a trouvé l'hôpital tellement sale qu'il a préféré rentrer chez lui. Un quotidien a publié en «une» une photo de plusieurs vaches broutant un tas d'ordures juste à côté d'un hôpital. «Le chemin de la peste?», dit la légende.

Pour enrayer l'épidémie —neuf cas confirmés sont déclarés à New Delhi et Calcutta et des personnes présentant des symptômes de la maladie sont examinées dans plusieurs Etats du pays— le premier ministre a donné l'ordre de nettoyer les rues de New Delhi, particulièrement les bidonvilles, dépourvus d'égoûts et d'eau potable. La bactérie de la peste, en effet, est véhiculée par les mouches et les rats qu'attirent les immondices.

Dans Brome-Missisquoi

Le Bloc souhaite la tenue d'une élection le plus tôt possible

Cowansville (PC)

Le whip du Bloc québécois, Gilles Duceppe, de qui relève maintenant la circonscription de Brome-Missisquoi, souhaite le déclenchement de l'élection partielle le plus tôt possible.

«Il n'existe pas de délai précis quant à la tenue de l'élection partielle. On sait qu'elle doit avoir lieu au cours du présent mandat, ce qui nous mène en principe au 24 octobre 1998, même si le premier ministre Jean Chrétien a six mois pour annoncer le déclenchement des élections. Pour notre part, le plus tôt sera le mieux car il y a des tâches à accomplir pour le député du comté», a expliqué Gilles Duceppe en conférence de presse à Cowansville hier.

Il y a des tâches à accomplir, certes, mais il y a aussi le fait que la partielle de Brome-Missisquoi revêt un caractère particulier dans le contexte du référendum sur la souveraineté du Québec auquel le BQ entend, bien sûr, participer activement.

La circonscription de Brome-Missisquoi pourrait bien servir de baromètre pour connaître le pouls de la population et il n'y a pas de doute que la lutte que se feront le BQ, le Parti libéral, le Parti conservateur et le Parti réformiste sera féroce.

Le BQ voudrait bien conserver le comté qu'il a gagné à la surprise de plusieurs observateurs l'automne dernier. Avec quelque 25 pour cent d'anglophones dans Brome-Missisquoi, c'était une victoire que même le BQ n'attendait pas.

En attendant que la date de l'élection soit fixée, le BQ-Brome-Missisquoi a invité hier tous les intéressés à soumettre leur candidature en vue de la convention prochaine.

40% des Québécois fixent la famille idéale à trois enfants

Sherbrooke (FG)

Les Québécois sont plus nombreux que le reste des Canadiens à croire que la famille idéale devrait se composer de trois enfants, plutôt que de deux.

Gallup

C'est là une caractéristique qui se dégage d'un sondage Gallup réalisé auprès de 1005 répondants de 18 et plus, du 1 au 8 août dernier et comportant une marge d'erreur de 3,1 pour cent et ce, 19 fois sur 20.

Ainsi, pour l'ensemble du pays, 61 pour cent des gens interrogés ont émis l'avis que l'idéal dans un couple c'est d'avoir deux enfants ou moins. 29 pour cent ont répondu trois enfants et seulement 10 pour cent ont fait référence à quatre enfants ou plus.

Et, alors que ces données se ressemblent d'une province anglaise à l'autre (c'est même 69 pour cent en faveur d'un maximum de deux enfants en Colombie-Britannique), le Québec fait bande à part: c'est ici qu'on y rencontre le taux le plus élevé de répondants qui favorisent trois enfants, soit 40 pour cent. Mais de là à conclure que la revanche des berceaux est encore un phénomène bien vivant au Québec, il y a un pas difficile à franchir. D'autant plus que pour le Québec, la marge d'erreur du sondage (car la proportion de gens interrogés n'est que de 268) est de 6 pour cent 19 fois sur 20.

À tout événement, les résultats de ce sondage diffèrent peu de ceux du dernier relevé effectué sur le même sujet, en février 1991. De façon globale, on constate que depuis les années '70, les Canadiens désirent de moins en moins d'enfants et fixent majoritairement à deux le nombre idéal à atteindre. En 1945, lors du premier sondage à cet effet, 60 pour cent des gens trouvaient idéale une famille de quatre enfants et plus... Autre temps autres moeurs.

Plusieurs Hell's attendus à Drummondville ce matin

Marc-A. BLANCHARD Drummondville

Plusieurs motards des Hell's Angels sont attendus à Drummondville ce matin alors que les funérailles du Hell's Louis «Ti-Wi» Lapierre auront lieu à 10 h à l'église Notre-Dame de Sorel.

Le corps de Lapierre sera ensuite transporté à Drummondville, plus précisément au salon funéraire Yves Houle, de la rue Lindsay pour l'incinération.

Hier, environ 300 motards membres des Hell's et d'autres bandes sympathisantes, telles Les Rockers et les Dead Ravers, se sont rendus à Sorel pour lui rendre un dernier hommage.

A Drummondville hier, les corps policiers de la Sûreté municipale et de la Sûreté du Québec se préparaient à escorter les motards pour voir à ce que le tout se déroule bien.

Les motards devraient repartir vers Sorel autour de midi, pour l'enterrement de M. Lapierre.

Habitation

Publi-reportage

ON EST PARTOUT ET VOUS Y GAGNEZ!

Dans l'industrie de la construction et de la rénovation résidentielles, l'APCHQ est partout... sous les formes les plus diverses. Depuis plus de 30 ans, l'APCHQ veille, réagit, initie, suggère chaque fois qu'on parle d'accession à la propriété, d'informations, de garanties, de qualité et de nouvelles technologies... et ça vous porte fruit!

ON EST PARTOUT AU QUÉBEC POUR TRAVAILLER AVEC VOUS!

L'APCHQ est le plus important regroupement d'entrepreneurs en construction et en rénovation résidentielles. Ses 8 500 entreprises effectuent 85% de tous les travaux au Québec. Ses interventions touchent inévitablement tous les consommateurs québécois.

ON EST PARTOUT LÀ OÙ VOUS ÊTES POUR VOUS INFORMER!

L'APCHQ fait circuler l'information pour le plus grand bénéfice des consommateurs. Comment? En organisant chaque année une douzaine de salon «Expo Habitat» à travers le Québec. Ces événements informent, montrent et font jaser... pour qu'ensuite les décisions soient les bonnes!

APCHQ Région de l'Estrie

région de l'Estrie

67168

La maison performante de l'APCHQ
Une enveloppe à toute épreuve

Une défaillance au niveau des fondations, de la charpente, de l'isolation ou de la toiture d'une maison peut entraîner des pertes qui représentent jusqu'à 30% de son budget énergétique. Lorsqu'ils ont conçu la maison performante, les experts réunis autour du projet de la Fondation de recherche en habitation de l'APCHQ ont apporté une attention particulière à l'enveloppe de la maison.

Le béton des fondations est coulé dans un coffrage isolant formé de blocs de polystyrène (sans CFC), auxquels est ajoutée une cloison intérieure isolée. La dalle repose pour sa part sur un pare-vapeur et un polystyrène extrudé. Le rendement énergétique des fondations est de R-32, et le facteur isolant de la dalle R-10.

La charpente de la maison comporte elle aussi plusieurs nouveautés, à commencer par une double ossature de bois, afin de couper les ponts thermiques, L'isolant traditionnel utilisé dans l'espace entre les deux structures a été remplacé par un produit fabriqué à partir de fibre de bois recyclé. Ce dernier est soufflé, ce qui permet de remplir uniformément tout l'espace. Dans ce cas-ci encore le facteur isolant augmente, jusqu'à R-32.

Un tout nouveau principe a été développé pour assurer l'étanchéité de la maison. Conçu par la SCHL, le système EASE consiste à installer par l'extérieur un papier de type Tyvec inséré entre deux cartons-fibres, tandis que le pare-vapeur est installé comme d'habitude, par l'intérieur. En plus de créer un pare-air rigide plus efficace, ce système, posé dès le début des travaux, a permis de tester l'étanchéité de l'enveloppe de la maison dès que les portes et les fenêtres ont été installées.

C'est encore une fois à la fibre de cellulose que les experts ont eu recours pour garantir une meilleure isolation du toit. Soufflée, elle se dépose jusque dans les cavités au périmètre des fermes. L'ensemble offre un facteur d'isolation de R-60.
Le choix des fenêtres a également été pensé en fonction de l'orientation de la maison. Toutes sont scellées avec de la mousse de polyuréthane. Au nord, on a opté pour des chassis de PVC et un vitrage performant muni d'un intercalaire. Au sud, les fenêtres choisies permettent de maximiser l'apport du soleil, tout en protégeant les habitants de la maison, mais aussi les objets qu'une exposition prolongée pourrait décolorer rapidement.

Publireportage

69634

LA CATASTROPHE EN MER BALTIQUE

«Les passagers s'arrachaient les gilets de sauvetage»

Tallin (AP)

Nous coulons!... Les moteurs sont en panne». Sept heures après avoir quitté le port de Tallin, à deux heures du matin, mercredi, l'Estonia lançait un dernier SOS avant de sombrer dans les eaux glaciales de la Baltique.

Sur les 964 passagers, seuls 126 ont pu être secourus. Les témoignages des rescapés ont permis de reconstituer les dernières minutes du ferry.

L'Estonia a pris le large en direction de Stockholm à 19h00 locales. Ce ferry, qui a été construit en 1980, est à la moitié de sa capacité. Beaucoup de passagers, la plupart suédois, ont choisi l'Estonia pour sa piscine intérieure, le «Baltic bar» et son orchestre, ainsi que les spécialités de smorgasbord, qui promettent une traversée agréable.

Mais une heure et demie plus tard, l'orchestre doit cesser de jouer, à cause des intempéries. Le navire de 15 600 tonnes tangue lourdement au gré des vagues de six mètres de haut. La plupart des 776 passagers se retirent dans leurs cabines, certaines situées neuf niveaux sous le pont, pour tenter de dormir durant le reste du voyage.

L'Estonia a quitté Tallin depuis cinq heures et demie lorsqu'un mécanicien, Henrik Sillaste, remarque que de l'eau s'infiltre par la porte à l'avant du bateau, sur les écrans de télévision de surveillance. Comme les autres mécaniciens dans la salle des machines, il pense tout d'abord qu'il s'agit d'eau de pluie et met en marche les pompes de cale.

Pompes saturées

Certains des rescapés se rappellent avoir entendu un grand choc, peut-être une vague heurtant le bateau. Le navire envoie ses premiers appels de détresse.

Deux survivants du naufrage du traversier Estonia, Anders Eriksson et Tom Johnsson, des Suédois, ont été longuement interrogés par la presse après leur sauvetage.

Photolaser AP

Un quart d'heure plus tard, les pompes sont saturées. Les 28 camions, les deux cars, et les quelques voitures dans la cale sont inondées. Le ferry commence à donner de la gîte sous le poids de l'eau. «J'avais de l'eau jusqu'au genoux», raconte Henrik Sillaste.

«J'ai été réveillé alors que le bateau était penché sur la gauche», se souvient Neeme Kaik, un des passagers rescapés. «Il y avait des vagues énormes. Je me suis habillé aussi vite que j'ai pu. J'ai couru hors de ma cabine sur le pont pour voir ce qui se passait. Les haut-parleurs du bord ne diffusaient aucun message sur la situation», a dit Neeme Kaik sur une radio suédoise.

«Il y avait des gens qui couraient dans les escaliers mais il y avait aussi des gens qui sont restés dans leur cabine. Une autre personne est restée dans la cabine où j'étais, je ne la connaissais pas. Mais j'ai vu des gens courir vers les ponts supérieurs».

A 1h55, l'Estonia a une gîte de 30 degrés et deux des quatre moteurs du ferry sont coupés. Sillaste et les autres mécaniciens abandonnent la salle des machines pour tenter de sauver leur vie.

Neeke Kaik arrive enfin sur le pont: «Les gens s'arrachaient les gilets de sauvetage. Moi-même j'en ai pris un et c'est à ce moment-là que le bateau s'est complètement couché sur le flanc gauche et que la cheminée a touché l'eau. Les moteurs étaient en panne». A deux heures du matin, l'arrière du bateau s'enfonce dans les flots et le navire sombre dans des eaux profondes de plus de 60 mètres.

«J'ai réussi à sauter dans un canot de sauvetage en caoutchouc en compagnie de trois autres personnes», a expliqué Neeme Kaik. Une quarantaine de canots s'éloignent sur la mer démontée.

Une vingtaine d'hélicoptères et douze ferries rejoignent ce qu'un pilote suédois Tommy Lindberg a appelé «l'opération de secours la plus difficile en 25 ans de carrière».

Sept heures après le naufrage, les premiers survivants arrivent en hélicoptère à Hanfo sur la côte finlandaise. Certains ont passé plusieurs heures dans une eau à douze degrés.

L'enquête devra déterminer l'origine de la tragédie. Toutefois, selon l'agence suédoise TT, des inspecteurs suédois qui ont examiné le navire mardi soir dans le port de Tallinn ont trouvé que les joints d'étanchéité de la porte de chargement avant du navire étaient en mauvais état.

Un traversier de ce type conçu pour recevoir des centaines de voitures, de camions et d'autobus, est très vulnérable à un déséquilibre de sa cargaison. Si celle-ci est mal arrimée, le navire peut chavirer d'un seul coup.

Selon l'ambassade d'Estonie en Suède, outre les 552 Suédois —dont un groupe d'une cinquantaine de personnes âgées— le bateau transportait 163 Estoniens, des Lettons, des Lituaniens, des Canadiens, des Russes, des Nigérians, des Finlandais, des Norvégiens, des Britanniques et des Bélarusses.

Première réunion depuis 18 mois du parlement haïtien

Port-au-Prince (Reuter)

Le parlement élu haïtien, dont la dernière session remontait à près de 18 mois, s'est réuni hier sous la protection de l'armée américaine dans le cadre du plan de rétablissement de la démocratie conçu par la Maison blanche.

Mais les députés se sont séparés au bout de deux heures de débat sans voter une loi d'amnistie prévue par l'accord négocié par l'ex-président Jimmy Carter et les militaires haïtiens dont les Etats-Unis exigent le départ.

Les soldats américains avaient pris dès la veille le contrôle du Parlement, qu'ils protégaient par des barrages de nids de barbelés pour garantir la sécurité des parlementaires, dont beaucoup vivaient jusqu'ici dans la clandestinité. L'immeuble était entouré d'une foule bruyante mais bonne enfant.

Mais à quelques mètres du parlement, un milicien favorable aux militaires a blessé par balle un homme qui participait à une manifestation en faveur d'Aristide.

Cette session cruciale est intervenue dans un contexte tendu. Enhardie par la présence de l'armée américaine, présente dans le pays depuis le 19 septembre, la population laisse parfois libre cours à sa colère après des années d'oppression et les pillages se multiplient.

Face à ce type d'incidents, plusieurs organisations humanitaires internationales ont suspendu leur distributions de vivres.

JOUEZ AU GOLF À MOITIÉ PRIX AU MONT ORFORD

La Tribune est heureuse de vous offrir, en collaboration avec le golf du Mont Orford, la chance de fouler, à moitié prix, les allées de ce magnifique parcours de 18 trous situé près de Magog à compter du 12 septembre 1994.

La façon de procéder est simple. Un groupe de quatre joueurs qui se présente à la boutique du "pro" avec cette découpure du journal n'aura qu'à payer le prix de deux billets pour le droit de parcours. S'il n'y a que trois joueurs, ils ne paieront que le prix de deux droits de parcours.

L'offre de La Tribune et du Mont Orford est valide sur semaine, soit du lundi au vendredi, jusqu'au 14 octobre 1994. Les golfeurs désireux de jouer sur le parcours d'Orford n'ont donc qu'à découper cette annonce pour profiter d'un décor enchanteur.

VALABLE DU LUNDI AU VENDREDI.

NON VALABLE POUR LES TOURNOIS.
UNE GRACIEUSETÉ DE VOTRE QUOTIDIEN

La Tribune

NOM.....
ADRESSE..... CODE POSTAL.....
VILLE..... TÉL.....

68022

Assassinat du numéro deux du parti au pouvoir au Mexique

Mexico (Reuter)

Le secrétaire général du Parti révolutionnaire institutionnel (PRI), le parti au pouvoir au Mexique, a été mortellement blessé hier devant un hôtel du centre de Mexico.

C'est le deuxième assassinat de ce genre après le meurtre en mars du candidat du PRI à l'élection présidentielle, Luis Donaldo Colosio.

Francisco Ruiz Massieu a été atteint d'une balle dans le cou et a succombé peu après son transfert dans un hopital proche de l'hotel, selon les médecins.

L'identité de l'auteur de l'attentat demeure mystérieuse, les médias mexicains lui ayant donné plusieurs noms. Il serait originaire du même état que la victime.

Le mobile du meurtre n'est pas non plus connu. Selon des sources proches de l'enquête, l'assassin aurait pu agir pour le compte de trafiquants de drogue, le frère de la victime, le procureur adjoint Mario Ruiz Massieu, étant chargé de la répression du trafic de drogue.

L'homme, qui portait jeans et cheveux courts, a été sauvé du lynchage par la police.

Agé de 48 ans, proche du président Carlos Salinas de Gortari, Ruiz Massieu était le numéro deux du parti après son président, Ignacio Pichardo Pagaza.

Ancien gouverneur de l'état de Guerrero, dans le sud-ouest du pays, il avait été désigné leader de la majorité pour la prochaine session parlementaire.

Ruiz Massieu a été abattu à bout portant par un homme armé d'une mitraillette Uzi alors qu'il quittait l'hotel Casa Blanca à bord de sa voiture après une réunion avec des députés du PRI.

Selon des témoins, l'assassin, qui s'est approché de sa victime en dissimulant sa mitraillette sous un journal, n'a tiré qu'une seule balle. Il a essayé de tirer à nouveau mais son arme s'est enrayée.

Le PRI gouverne le Mexique sans interruption depuis 1929. Colosio avait été assassiné au cours d'un meeting électoral à Tijuana et le meurtre n'a toujours pas été élucidé.

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE
SERVICE D'ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE ANONYME ET CONFIDENTIEL
BESOIN D'ÊTRE ÉCOUTÉ?
QUELQU'UN EST LÀ POUR TOI!
"Parler de ses ennuis n'est pas un signe de faiblesse, c'est se donner une chance: ...une chance de mieux vivre."
UNE LUEUR D'ESPOIR
7 JOURS 24 HEURES
SHERBROOKE ET RÉGION
564-2323
SECTEURS INTERURBAINS (RÉGION 05)
1-800-667-3841
67193

C A R E®

Plus de 2 millions de femmes, d'hommes et d'enfants ont dû fuir leur foyer à cause de la guerre au Rwanda.

Ils ont un URGENT besoin de votre aide.

CARE a installé des camps en Tanzanie, au Burundi et au Zaïre, pour accueillir ces réfugiés et leur fournir l'essentiel afin qu'ils survivent.

Nous avons un URGENT besoin de votre aide.
S.V.P. AIDEZ-NOUS !!!

Les **dons** par carte de crédit sont acceptés au numéro de **téléphone suivant**: 1 800 267-5232

69730

Boite postale 68, succursale Delorimier, Montréal (Québec) H2H 2N6

NOUS AVONS BÂTI LA PLUS GRANDE BANQUE AU PAYS, UN CLIENT À LA FOIS.

VOICI UNE ANNONCE POUR ANNE-MARIE JONCAS

Vous êtes en train de magasiner pour une voiture neuve, vous devriez aussi jeter un coup d'oeil au nouveau terme de deux ans de notre Prêt-rachat Royal.

Vous profitez toujours de la valeur de rachat garantie, vous versez encore des mensualités inférieures à celles d'un prêt-auto traditionnel... sauf qu'en plus, vous pouvez changer d'auto à tous les deux ans. Ça vous intéresse?

Appelez donc votre directeur de comptes tout de suite.

BANQUE ROYALE

Avec vous.

Le plus grand magasin en Estrie

Le plus grand choix d'articles et de vêtements sport

SHERBROOKE GRAND SOLDE OLYMPIQUE 20e anniversaire

Deux étages de rabais records

Les plus grandes marques

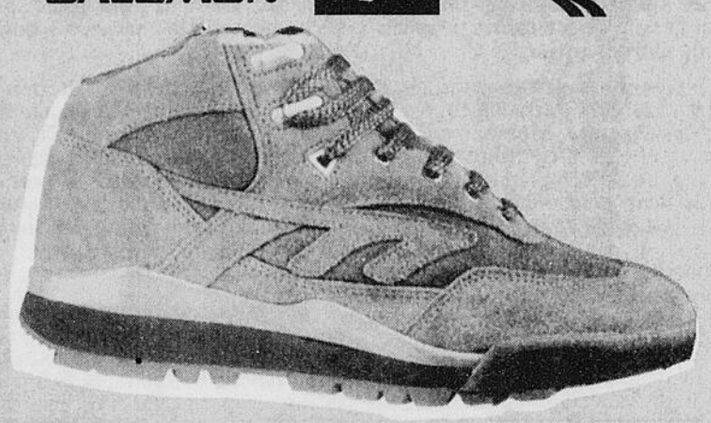
CHEZ SPORTS EXPERTS

NIKE

PEGASUS
P.S.M. 94.99
69.20

MARCHE AIR ESSENTIEL
Spécial 20e
69.20

20% à 50%
sur nos chaussures de randonnée
merrel adidas ASOLO SALOMON Reebok HI-TEC



BROOKS
JUNIOR
P.S.M. 49.99
Spécial 20e
29.20

COLLECTION BROOKS
3 dans 1
20%

asics

SAC À DOS
P.S.M. 29.99

Spécial 20e
17.20

SOULIERS COURT TRAINING
P.S.M. 59.99
Spécial 20e
49.20

3 paires de bas GRATUITES

CONVERSE

BASKET 500 ou PAVIN MID
P.S.M. JUSQU'À 89.99
Spécial 20e
44.20

SHERWOOD

GANT HOCKEY 4050
P.S.M. 89.99
Spécial 20e
44.20

GANT PRO S7000 CUIR
P.S.M. 149.99
89.20

GRATUIT
Achetez 1 bâton Sherwood et obtenez 6 rouleaux de ruban gommé (clair ou noir). Valeur de 11,99

prince® RAQUETTES EKTELON

BADMINTON
PRINCE AXIS 60
P.S.M. 89.99
Spécial 20e
29.20

TENNIS
Jusqu'à
50%

RAQUETBALL
AXIM
P.S.M. 69.99
54.20

SQUASH
PRINCE EXTENDER RESPONSE
P.S.M. 119.99
Spécial 20e
79.20

PRINCE GRAPHITE XB
P.S.M. 199.99
Spécial 20e
119.20

SOULIERS PRINCE
GRATUIT
Achetez 1 paire de souliers Prince et obtenez 1 raquette de badminton Axis Trainer. Valeur 29,99

STARTER

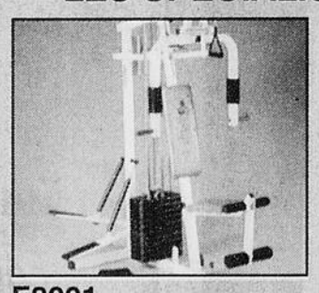
CASQUETTE — T-SHIRT — MANTEAUX
1er à 20%
2e à 40%

SUGi

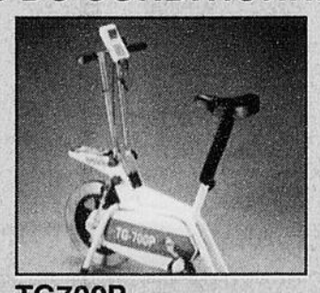
PRO COURT
HOMMES ET FEMMES
P.S.M. 69.99
47.20

weider®

LES SPÉCIALISTES DU CONDITIONNEMENT PHYSIQUE



E8001
P.S.M. 529.99
Spécial 20e
399.20

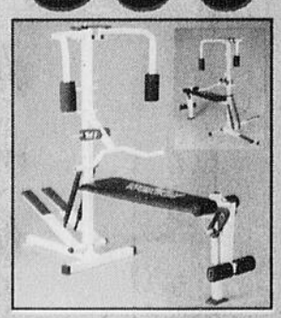


TG700P
P.S.M. 299.99
Spécial 20e
239.20

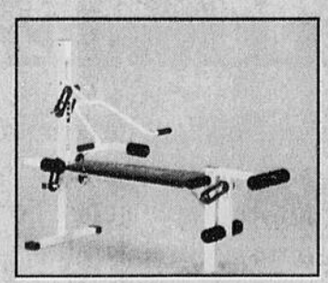
ESP6
P.S.M. 1100
Spécial 20e
799.20

VÉLO VICTORY
P.S.M. 349.99
Qté de 6 seulement
Spécial 20e
199.20

CROSSWALK
P.S.M. 1200
Spécial 20e
899.20



2XTL
P.S.M. 219.99
Spécial 20e
139.20



BANC E128
P.S.M. 199.99
Spécial 20e
99.20

PATINS SUPREME CUSTOM REACTOR
Spécial 20e
229.20 +

Bauer

BÂTON DE HOCKEY ALUMINIUM
GRATUIT
Valeur de 49,99

Quantité limitée

LES EXPERTS À L'ORIGINE DES EXPLOITS

sports experts®

Carrefour de l'Estrie
Sherbrooke
Tél.: 346-5286

EN EXCLUSIVITÉ
TQS ESTRIE
9 CKSH-TV
CITE 102,7 FM ROCK • DÉTENTE
LaTribune

N.B. Les modèles peuvent différer des illustrations.

69274